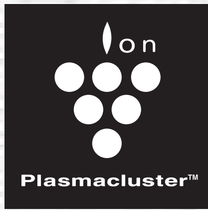
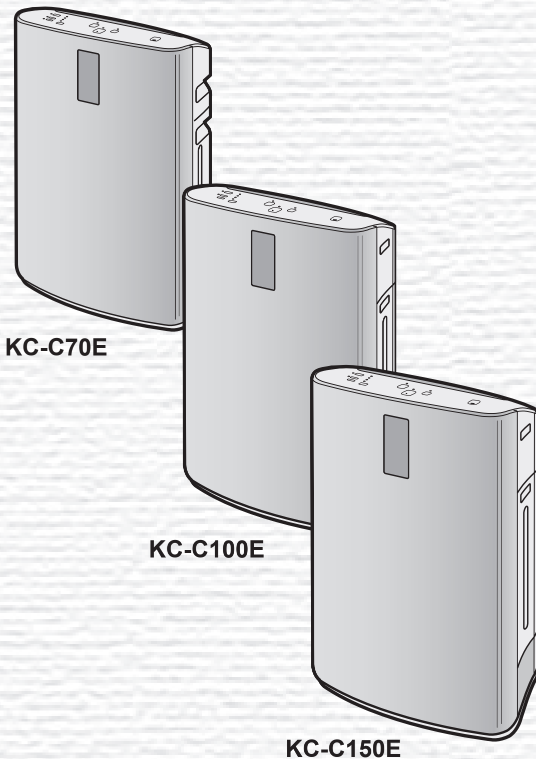
SHARP®



*Plasmacluster is a trademark of Sharp Corporation.



KC-C70E
KC-C100E
KC-C150E

AIR PURIFIER
with Humidifying Function
OPERATION MANUAL

ENGLISH

LUFTREINIGER
mit Befeuchtungsfunktion
BEDIENUNGSANLEITUNG

DEUTSCH

Purificateur d'air avec
fonction d'humidification
MANUEL D'UTILISATION

FRANÇAIS

LUCHTREINIGER
met luchtbevochtiger
GEBRUIKSAANWIJZING

NEDERLANDS

Воздухоочиститель с
функцией увлажнения
РУКОВОДСТВО ПО
ЭКСПЛУАТАЦИИ

РУССКИЙ

OCZYSZCZACZ POWIETRZA
z funkcją nawilżania
INSTRUKCJA OBSŁUGI

POLSKI

Nemlendirme Fonksiyonlu
HAVA TEMİZLEYİCİ
KULLANMA KILAVUZU

TÜRKÇE

SHARP

SHARP ELECTRONICS (Europe) GmbH
Sonninstraße 3, D-20097 Hamburg

SHARP CORPORATION
OSAKA, JAPAN

Printed in China
TINS-A248KKRZ 08C- ②

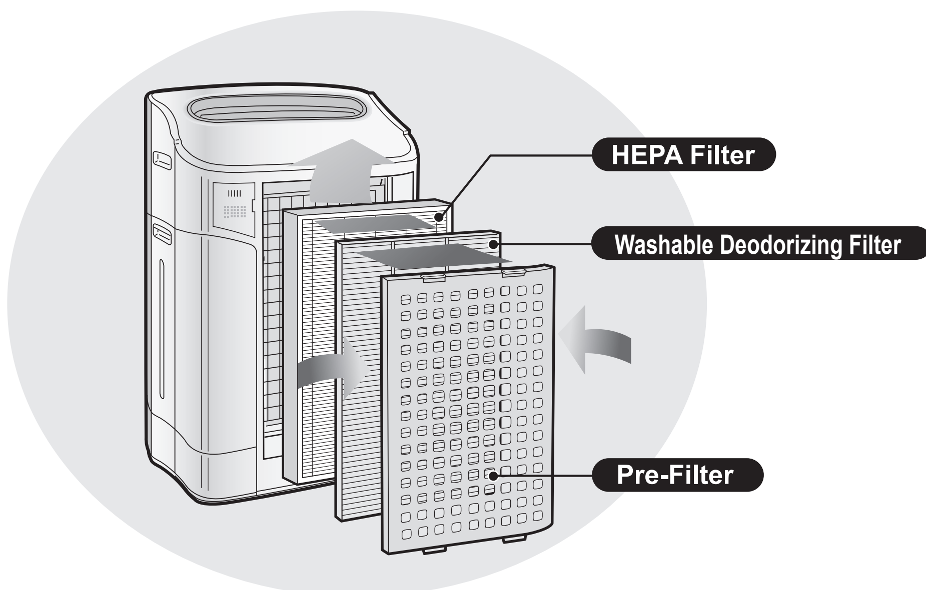
Please read before operating your new Air Purifier

The air purifier draws in room air from the air intake, passes the air through a Pre-Filter, a Washable Deodorizing Filter and a HEPA Filter inside of the unit, then discharges the air through the air outlet. The HEPA Filter can remove 99.97% of dust particles as small as 0.3 microns that pass through the filter and also helps absorb odours. The Washable Deodorizing Filter gradually absorbs odours as they pass through the filter.

Some odours absorbed by the filters may break down over time, resulting in additional odour. Depending on the usage environment, especially when the product is used in extreme environments (significantly more severe than normal household use), this odour may become strong in a shorter period than expected. If the odour persists, the filters should be replaced.

NOTE

- The air purifier is designed to remove air-suspended dust and odour, but not harmful gases (for example, carbon monoxide contained in cigarette smoke). If the source of the odour still exist, the air purifier may not completely remove the odor.



(Common illustration has used “KC-C100E”.)

ENGLISH

FEATURES

Unique Combination of Air Treatment Technologies
Triple Filtration System + Plasmacluster + Humidification

TRAPS DUST*
Washable pre-filter traps dust and other large airborne particles.

DECREASES ODOURS
Washable deodorizing filter absorbs many common household odours.

REDUCES POLLEN & MOLD*
HEPA filter traps 99.97% of particles as small as 0.3 microns.

FRESHENS
Plasmacluster treats the air similar to the way nature cleans the environment by emitting a balance of positive and negative ions.

HUMIDIFIES
Runs up to 10 hours per filling.**

*When air is drawn through the filter system.

**Room size:
up to $48m^2$ (KC-C150E)
up to $38m^2$ (KC-C100E)
up to $26m^2$ (KC-C70E)

Sensor Technology continuously monitors air quality, automatically adjusting operation based on detected air purity and humidity.

CONTENTS

Thank you for purchasing this SHARP Air Purifier. Please read this manual carefully before using the air purifier.
After reading, keep the manual in a convenient location for future reference.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

When using electrical appliances, basic safety precautions should be followed, including the following:

WARNING - To reduce the risk of electrical shock, fire or injury to persons:

- Read all instructions before using the unit.
- Use only a 220~240 volt outlet.
- **Do not use the unit if the power cord or plug is damaged or the connection to the wall outlet is loosened.**
- Periodically remove dust from the plug.
- **Do not insert fingers or foreign objects into the air intake or air outlet.**
- **When removing the power plug, always hold the plug and never pull on the cord.** Electrical shock and/or fire from a short circuit may result.
- **Do not remove the plug when your hands are wet.**
- **Do not use this unit near gas appliances or fireplaces.**
- When refilling the Water Tank, cleaning the unit, or when the unit is not in use, be sure to unplug the unit. Electrical shock and/or fire from a short circuit may result
- **If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent, a Sharp authorized Service Centre or similarly qualified person in order to avoid a hazard.**
- Do not operate when using aerosol insecticides or in rooms where there is oily residue, incense, sparks from lit cigarettes, chemical fumes in the air, or in locations where the unit may get wet, such as a bathroom.
- Be cautious when cleaning the unit. Strong corrosive cleansers may damage the exterior.
- Only a Sharp Authorized Service Centre should service this air purifier. Contact the nearest Service Centre for any problems, adjustments, or repairs.
- When carrying the unit, remove the Water Tank and Humidifying Tray first and hold the unit by handles on both sides.
- Do not drink the water in the Humidifying Tray or Water Tank.
- Change the water in the Water Tank daily with fresh tap water and regularly clean the Water Tank and Humidifying Tray. (See E-12 and E-13). When unit is not in use, dispose of the water in the Water Tank and Humidifying Tray. Leaving water in the Water Tank and/or Humidifying Tray may result in mold, bacteria, and bad odours.
  In rare cases, this bacteria may cause harmful physical effects.

NOTE - Radio or TV Interference

If this air purifier should cause interference to radio or television reception, try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation distance between the unit and radio/TV receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

CAUTIONS CONCERNING OPERATION

- Do not block the intake and/or air outlet.
- Do not use the unit near or on hot objects, such as stoves or heaters or where it may come into contact with steam.
- Always operate the unit in an upright position.
- **Hold the unit by using the handles on both sides when moving. Do not move when the unit is operating.**
- **Do not operate the unit without the filters, Water Tank, and Humidifying Tray properly installed.**
- **Do not wash and reuse the HEPA filter.**
  Not only does it not improve filter performance, it may cause electric shock or malfunction.
- **Clean the exterior with a soft cloth only.**
  The unit surface may be damaged or cracked.
  In addition, the sensors may malfunction as a result.
- **Frequency of maintenance required (descaling) will depend on the hardness or the impurities of the water that you use; the harder the water the more often descaling will be necessary.**
- **Keep the unit away from water.**

ENGLISH

INSTALLATION GUIDELINES

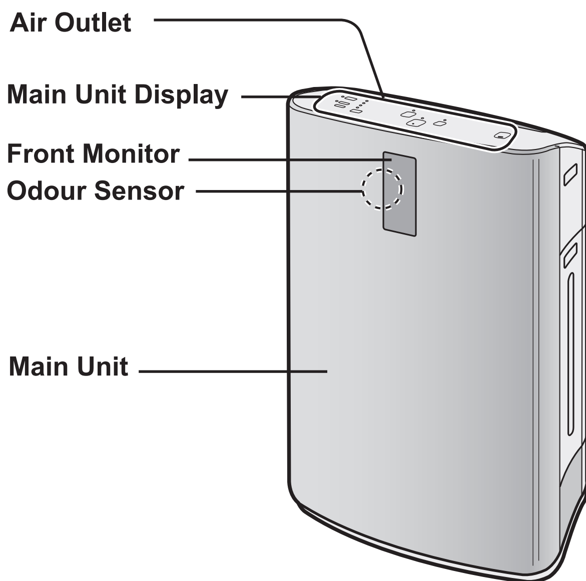
- **When using the unit, place at least 2m away from equipment utilizing electric waves such as televisions or radios to avoid electrical interference.**
- **Avoid a location where the sensor is exposed to direct wind.**
  The unit may not operate properly.
- **Avoid use in locations where furniture, fabrics or other items may come in contact with and restrict the air intake and/or air outlet.**
- **Avoid use in locations where the unit is exposed to condensation or drastic temperature changes. Appropriate conditions are when room temperature is between 5-35ºC.**
- **Place on a stable surface with sufficient air circulation.**
  When placing the unit on a heavily carpeted area, the unit may vibrate slightly.
  Place the unit on an even surface to avoid water leakage from the Water Tank and/or Humidifying Tray.
- **Avoid locations where grease or oily smoke is generated.**
  The unit surface may crack or the sensor may malfunction as a result.
- **Leave about 60cm of clearance when placing near a wall.**
  The wall directly behind the air outlet may become dirty over time. When using the unit for an extended period of time in the same location, periodically clean the wall and protect the wall with a vinyl sheet, etc. to prevent the wall from becoming dirty.

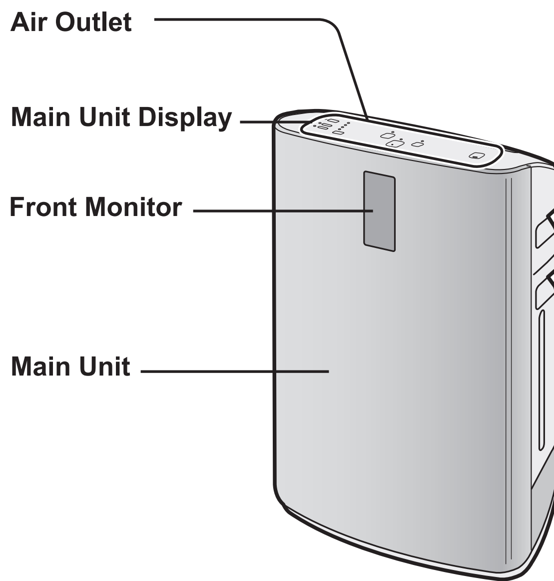
FILTER GUIDELINES

- Follow the instructions in this manual for correct care and maintenance of the filters.

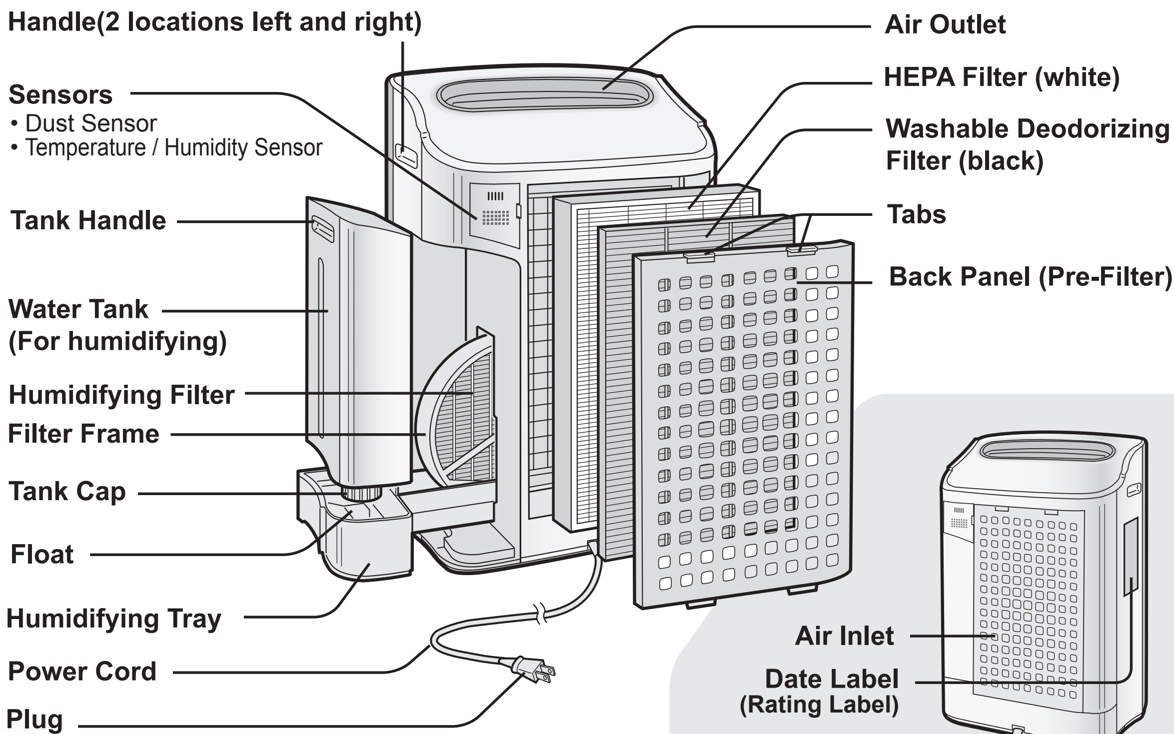
PART NAMES

ILLUSTRATIVE DIAGRAM - FRONT





BACK



(Shape of plug depends on country.)

FRONT MONITOR

Indicates condition and humidity of room air.

KC-C100E, KC-C150E

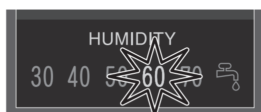
Plasmacluster Indicator Light(blue)

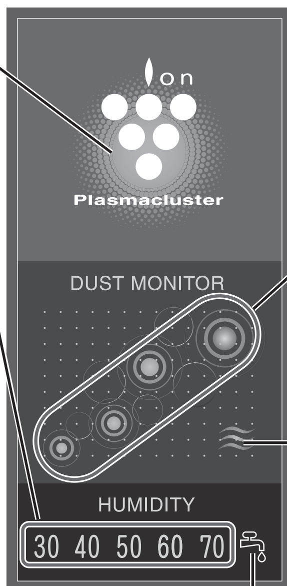
Blue : Plasmacluster ON
Light off : Plasmacluster OFF

Humidity Indicator Light (green)

Displays the approximate humidity level in the room. Only displays when the Clean Air & Humidify Mode is selected. Humidity setting cannot be adjusted.

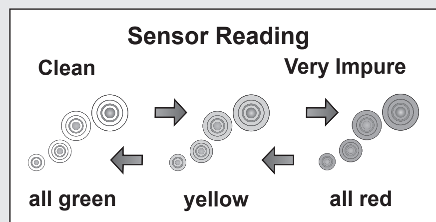
(Ex.) At 60% humidity





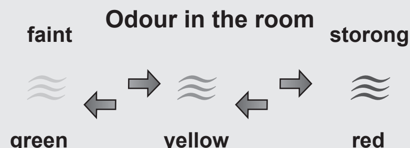
DUST MONITOR

The dust sensor continuously monitors the air and changes colour depending on air purity.



ODOUR MONITOR

The odour sensor continuously monitors the air and changes colour depending on odour intensity.



Water Supply Indicator Light(red)
This light will illuminate when the water tank needs to be refilled.

KC-C70E

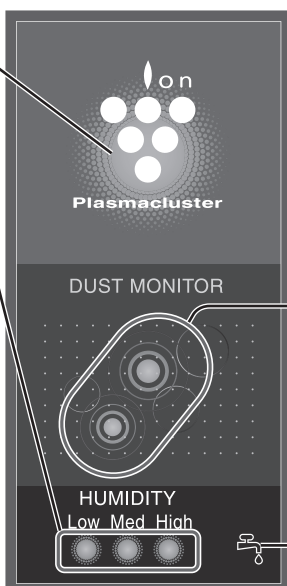
Plasmacluster Indicator Light(blue)

Blue : Plasmacluster ON
Light off : Plasmacluster OFF

Humidity Indicator Light (green)

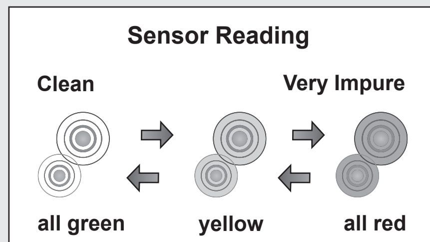
Displays the approximate humidity level in the room. Only displays when the Clean Air & Humidify Mode is selected. Humidity setting cannot be adjusted.

High - 65% or more
Med - 65% or less of 40% or more
Low - 40% or less



DUST MONITOR

The dust sensor continuously monitors the air and changes colour depending on air purity.



Water Supply Indicator Light(red)
This light will illuminate when the water tank needs to be refilled.

ENGLISH

Unplug the unit before installing or adjusting the filters.

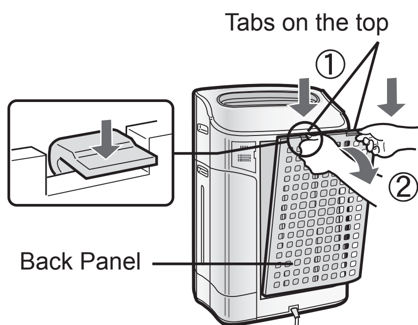
FILTER INSTALLATION

To maintain the quality of the filters, they are packed in plastic bags and placed in the unit. Be sure to remove the filters from the plastic bags and replace the filters in the unit before initial use.

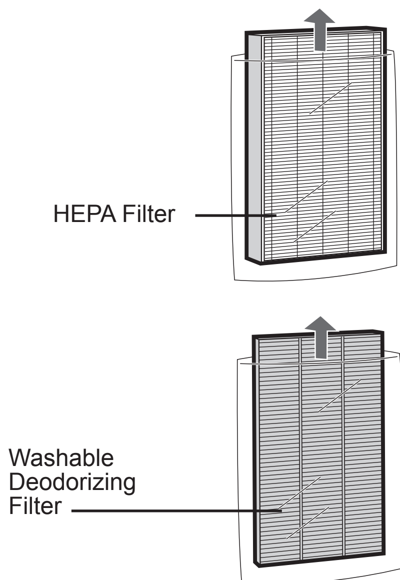
1 Remove the filters

1 Remove the Back Panel.

Gently push down on the tabs, then tilt and remove the back panel.



2 Remove the Washable Deodorizing Filter (black) and HEPA Filter (white) from the plastic bags.

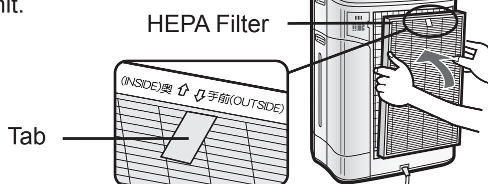


2 Install the filters

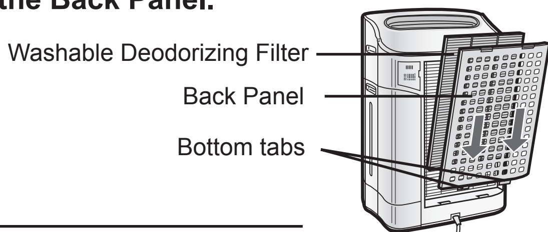
1 Install the HEPA Filter.

Please make sure that the HEPA Filter is placed in proper orientation.

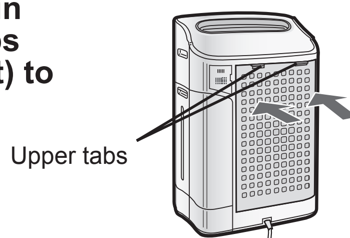
Installing the filter backwards will affect the performance of the unit.



2 Insert the Back Panel's 2 bottom tabs (left and right) into the small holes in the unit, and slide the Washable Deodorizing Filter between the HEPA Filter and the Back Panel.

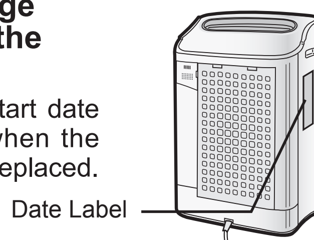


3 Gently push in the upper tabs (left and right) to lock in place.



4 Fill in the usage start date on the Date Label.

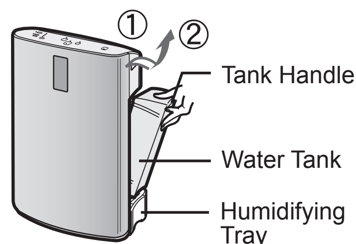
Use the usage start date as a guide for when the filters should be replaced.



REFILLING THE WATER TANK

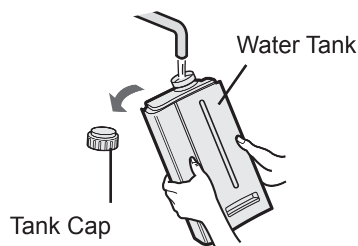
The unit can be used in the Clean Air Mode without putting water in the Water Tank. When using the Clean Air & Humidify Mode, or the CLEAN ION SHOWER Mode, the Water Tank should be filled with water.

1 Remove the Water Tank by unlatching the top.



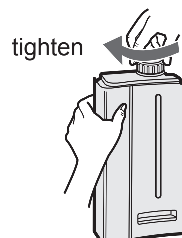
2 Remove the Water Tank Cap and carefully fill the Water Tank with tap water.

- Change the water in the Water Tank every day with fresh tap water.



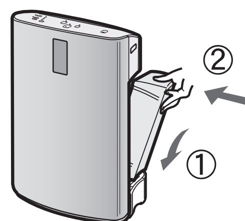
3 After filling, securely tighten the Tank Cap.

- Check to see that there is no water leaking.
- Be sure to wipe off any excess water on the outside of the Water Tank.
- When carrying the Water Tank, hold it with both hands so that the Water Tank opening is facing up.



4 Replace the Water Tank in the unit.

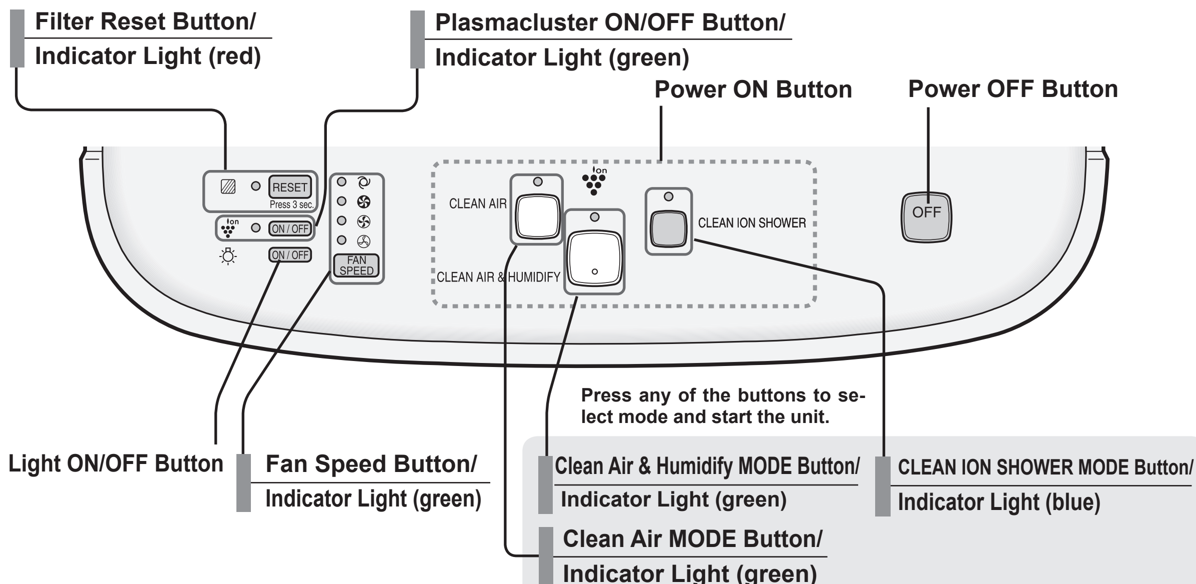
- The top latch will "click" in place when the Water Tank is properly installed.



CAUTION

- Do not expose the unit to water. Short circuit and/or electrical shock may occur as a result.
- Do not use hot water (40ºC), chemical agents, aromatic substances, dirty water, or other damaging substances, deformation and/or malfunction may occur.
- Use only fresh tap water. Use of other water sources may promote the growth of mold, fungus and/or bacteria.

MAIN UNIT DISPLAY



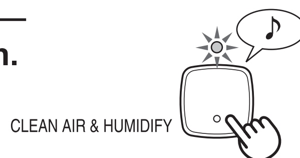
CLEAN AIR & HUMIDIFY MODE

Use the Clean Air & Humidify Mode to quickly clean the air, reduce odours and to humidify.

1 **Fill Water Tank. (See E-7)**

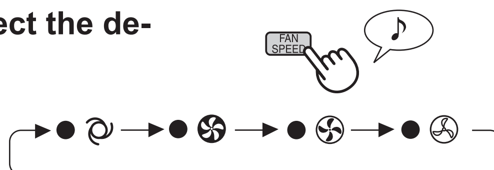
2 **Press the CLEAN AIR & HUMIDIFY MODE Button.**

- If the power cord was not unplugged between uses, the unit will automatically re-start at the previously selected settings.

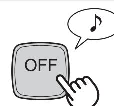


3 **Press the FAN SPEED Button to select the desired fan speed.**

- Indicator lights will show the fan speed currently selected.



Press the Power OFF Button to turn the unit off.



About Automatic Humidify Mode

About the Temperature/Humidity Sensors. The Temperature/Humidity sensors automatically detect and adjust humidity according to changes in room temperature. Depending on the size and humidity of the room, humidity may not reach 55~65%. In such cases, it is recommended that CLEAN AIR & HUMIDIFY/MAX MODE be used.

Temperature	Humidity
~18ºC	65%
18ºC~24ºC	60%
24ºC~	55%

CLEAN AIR MODE

Use the Clean Air Mode when additional humidity is not required.

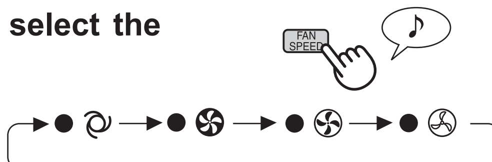
1 **Press the CLEAN AIR MODE Button on the display.**

- If the power cord was not unplugged between uses, the unit will automatically re-start at the previously selected settings.

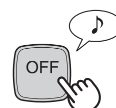


2 **Press the FAN SPEED BUTTON to select the desired fan speed.**

- Indicator lights will show the fan speed currently selected.



Press the Power OFF Button to turn the unit off.



CLEAN ION SHOWER MODE

CLEAN ION SHOWER Mode with humidification releases concentrated Plasmacluster ions. By repeating strong and gentle airflow cycles, the unit effectively removes airborne dust, pollen, mold and allergens from the air drawn through the filter system. Water must be in the Water Tank when this mode is selected.

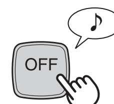
The unit humidifies when there's water in the Water Tank, and it operates without humidifying when there's no water in it.

1 **Press the CLEAN ION SHOWER MODE Button on the display to select this mode.**

When the operation finishes, the unit will return to the prior operation.



Press the Power OFF Button to turn the unit off.



The Fan Speed

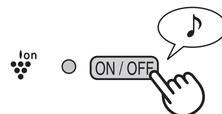
Please note the fan speed cannot be sdjusted during the CLEAN ION SHOWER MODE.

AUTO operation	The fan speed is automatically switched (between HIGH and LOW) depending on the amount of impurities in the air. The sensors detect impurities for efficient air purfication.
MAX operation	The unit will operate at maximum fan speed.
MEDIUM operation	The unit will operate at medium fan speed.
LOW operation	The unit will operate quietly using minimal air intake.

*HiGH fan speed is an intermediate speed between MEDIUM and MAX.

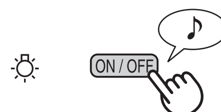
Plasmacluster ON/OFF Button

Press the Plasmacluster ON/OFF Button to turn Plasmacluster Ion Mode ON and OFF. A green light will indicate that the Plasmacluster Ion Mode in ON.



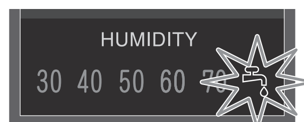
LIGHTS ON/OFF Button

Press this button to turn Front Panel monitor lights ON and OFF.



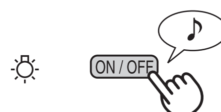
WATER SUPPLY INDICATOR LIGHT

When the Water Tank is empty, the Water Supply Indicator Light will flash to indicate that the Water Tank should be refilled. **Please note the light will not flash even when the Water Tank is empty during the Clean Air Mode and the Clean ION SHOWER Mode.**



Sound indicator setting for water supply.

In addition to the Indicator Light, the unit can be set to signal with an audible beep when the Water Tank is empty. With the unit OFF, press the Lights ON/OFF button for 3 seconds to turn the audible signal ON.



Cancellation

To cancel the audible signal, with the unit OFF, press the Lights ON/OFF button again more than 3 seconds.

ADJUSTMENT OF SENSOR DETECTION SENSITIVITY

Set to ‘low” if the DUST MONITOR and ODOUR MONITOR is constantly red to reduce sensitivity, and set to ‘high’ if the DUST MONITOR and ODOUR MONITOR is constantly green to increase sensitivity.

1 With the unit OFF, press the Fan Speed Button for 3 seconds.

The Fan Speed Indicator Lights will display the currently set sensor sensitivity level. The factory setting is Standard, indicated by the MED light.

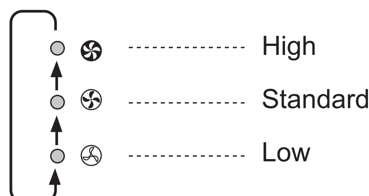
2 Press the Fan Speed Button to set the desired sensor sensitivity.

Refer to the diagram on the right to select the desired sensor sensitivity level.

3 Press the Power OFF Button.

Note that if the Power OFF Button is not pushed within 8 seconds of adjusting sensor sensitivity, the setting will be saved automatically. The sensor sensitivity setting will be saved even if the unit is unplugged.

Fan Speed Indicator Light | **Sensor Detection sensitivity**



To maintain optimum performance of this air purifier, please clean the unit including the sensor and filters periodically.
When cleaning the unit, be sure to first unplug the power cord, and never handle the plug with wet hands. Electrical shock and/or bodily injury may occur as a result.

FILTER INDICATOR LIGHT

Care Cycle	After 720 hours of use (30days ×24hours = 720

The Filter Indicator Light will illuminate as a reminder to perform maintenance of the Back Panel, Sensors, and Humidifying Filter. The Indicator Light will turn on after approximately 720 hours of use.

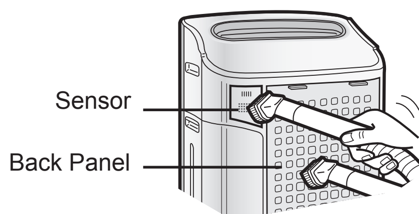
After performing maintenance, reset the Filter Indicator. Plug the unit in, turn power ON, and press the RESET button for 3 seconds. The Filter Indicator Light will go off. Even if the filter indicator light is already off, the RESET button should be pressed to reset the maintenance timer.



BACK PANEL and SENSORS

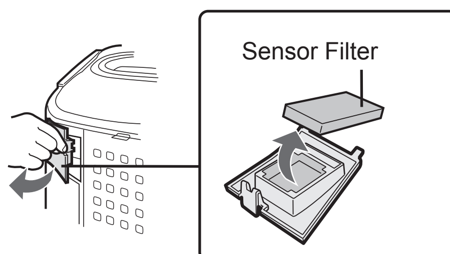
Care Cycle	Whenever dust accumulates on the unit or every 2 months

Gently remove dust from the sensor opening and the back panel, using a vacuum cleaner attachment or similar tool.



SENSOR FILTER CARE

Remove the sensor filter and tap it lightly over a sink or trashcan to dislodge dust. If it is very dirty, wash it gently with lukewarm water. **Do not use any detergents or chemicals of any kind to clean the filter.** Dry filter completely before replacing in the unit. Do not operate unit without all filters properly installed.



UNIT

Care Cycle	Whenever dust accumulates on the unit or every 2 months

To prevent dirt or stains on the unit, clean regularly. If stains are allowed to remain, they may become difficult to remove.

Wipe with a dry, soft cloth
For stubborn stains or dirt, use a soft cloth dampened with warm water.

Do not use volatile fluids
Benzene, paint thinner, polishing powder, may damage the surface.

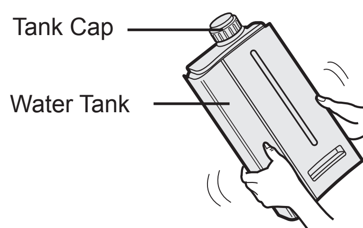
Do not use detergents
Detergent ingredients may damage the unit.

WATER TANK

Care Cycle	Every day when Humidifying

Rinse the inside of the tank by leaving a small amount of lukewarm water inside, closing the tank cap firmly, and shaking the tank. Mild household detergents may be used to clean the inside of the tank, but detergent should be diluted and the tank should be thoroughly rinsed to remove all detergent residue.

(Note the Water Tank is not dishwasher safe.)

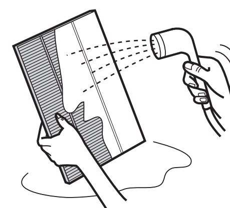


WASHABLE DEODORIZING FILTER CARE

**HAND WASH ONLY!
DO NOT DRY IN CLOTHES DRYER!**

Care Cycle	When an unpleasant odour is noticed from the air outlet. When performance of filter seems to be reduced and odours persist.

1 Rinse dirt from the WASHABLE DEODORIZING FILTER under lukewarm water.



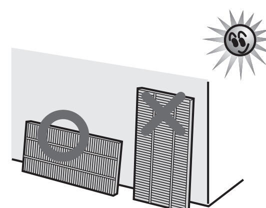
CAUTION

- When washing the filter for the first time, the rinse water may be brown. This does not affect deodorization performance.
- Avoid bending or folding the filter when washing.

2 Drip dry filter to remove excess water.

3 Dry filter completely in a well ventilated area. If possible, dry outdoors.

Dry filter in a sideways position to avoid warping of the filter.



CAUTION

- Avoid drying filter outdoors during inclement weather (e.g. rain or cold temperatures). Do not allow filter to freeze.
- If filter is dried indoors, take precautions, such as placing towels, etc under the filter to prevent water damage to the floor.

4 Replace the filter in unit. (See E-6).

Dry filter completely before replacing to prevent odours.
Do not operate unit without all filters properly installed.

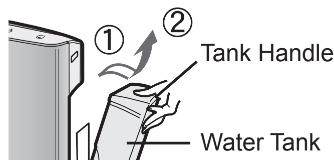
HUMIDIFYING TRAY

Care Cycle	1 month

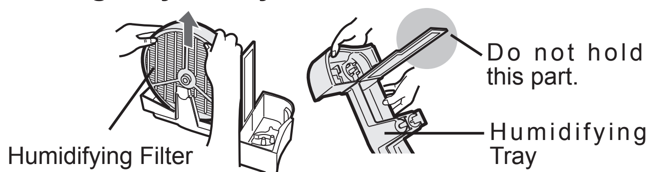
Frequency of maintenance cycle will depend on the hardness of the water. Avoid spilling water when removing or cleaning the tray.

1 Remove the Water Tank and Humidifying Tray.

Unlatch the Water Tank first, then remove the tray. Use both hands when pulling out the Humidifying Tray to avoid spilling water.

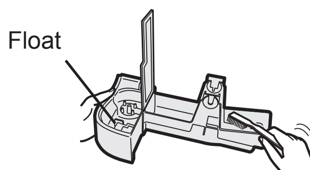


2 Remove the Water Tank and Humidifying Filter from the Humidifying Tray. Drain accumulated water by tilting the Humidifying Tray slowly.



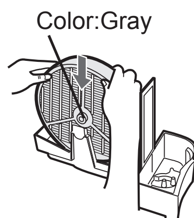
3 Rinse the inside of the Humidifying Tray with lukewarm water to remove impurities.

- Do not remove the Styrofoam float .
- Clean difficult-to-reach parts with a cotton-tipped swab or tooth brush.



4 Replace the Humidifying Filter and replace the Humidifying Tray in the unit.

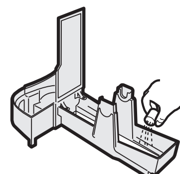
The Humidifying Filter will not fit if placed in backwards. Be sure there is no gap between the Humidifying tray and the unit when the Humidifying Tray is replaced in the unit. The unit may not operate properly if the Humidifying Tray is not properly replaced in the unit.



When Water Deposits are Difficult to Remove

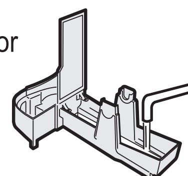
1 Fill Humidifying Tray half-way with lukewarm water, add a small amount of mild kitchen detergent, and leave to soak for about 30 minutes.

Dilute detergent according to instructions on the container. Clean difficult-to-reach parts with a cotton swab or tooth brush.



2 Rinse the Humidifying Tray with lukewarm water.

- Rinse until all detergent residue is removed.
- Inadequate rinsing may cause the detergent odor or changes in the shape/ color of the main unit.

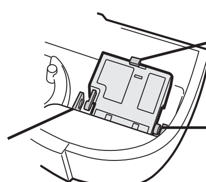


CAUTION

- Use only mild kitchen detergents to clean the Humidifying Tray. Use of non-designated chemicals or detergents can cause deformation, tarnishing, cracking (water leakage).

ENGLISH

If the Styrofoam float comes off, replace by inserting the tabs of the Float into the holes in the Humidifying Tray as shown in the diagram.



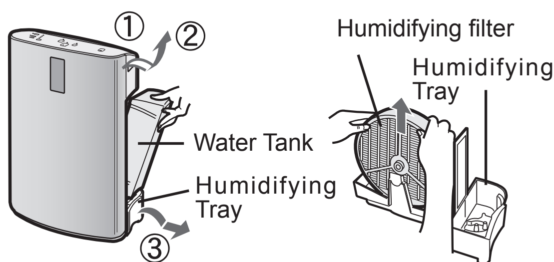
HUMIDIFYING FILTER

Care Cycle	Once a month or when the Filter Indicator Light is on.

Frequency of maintenance cycle will depend on the hardness or the impurities of the water that you use; the harder the water the more often descaling will be necessary.

Pay attention not to spill water when cleaning the filter.

1 Remove the Water Tank and Humidifying Tray.



2 Remove the Humidifying Filter from the Humidifying Tray.

Avoid spilling water from the Humidifying Tray.

3 Preparing the descaling solution.

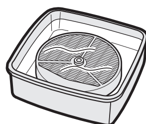
Citric acid, available at some drugstores, or 100% bottled lemon juice are used for descaling. Choose either one to use, and prepare the descaling solution.

<For using citric acid>
Dissolve 3 teaspoons of citric acid and 2 1/2 cups of lukewarm water in a suitable container, and stir well.

<For using lemon juice>
100% bottled lemon juice can be used for descaling. Use only 100% bottled lemon juice with no pulp (strain juice if necessary). Combine 1/4 cup lemon juice and 3 cups of lukewarm water in a container large enough to hold the Humidifying Filter and stir well.

4 Pre-soak the Humidifying Filter in the solution for 30 minutes before cleaning.

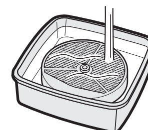
When using lemon juice, it is recommended to pre-soak longer than citric acid.



5 Rinse the Humidifying Filter repeatedly with lukewarm water to remove all the solution residue.

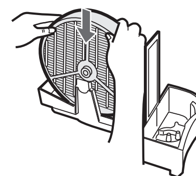
Inadequate rinsing may cause odour and affect the performance and/or appearance of the unit.

* Do not scrub the Humidifying Filter, rinse gently under lukewarm water only.



6 Attach the Humidifying Filter to the Humidifying Tray, and replace the Humidifying Tray in the unit.

- The Humidifying Filter will not fit if placed in backwards. Be sure there is no gap between the Humidifying tray and the unit when the Humidifying Tray is replaced in the unit. The unit may not operate properly if the Humidifying Tray is not properly replaced in the unit.
- When not using the unit for a long period of time, dry the Humidifying Filter completely before replacing.



7 Plug in the unit, turn power ON, and press the Filter Reset Button on the display more than 3 seconds to reset.

You may notice reddish-brown or white deposits forming on the surface of the Humidifying Filter. These impurities (calcium, etc.) are due to the impurities contained in tap water; this is not a defect. Replace the Humidifying Filter when it is covered completely in white deposits.



FILTER REPLACEMENT GUIDELINES

Filter life will vary depending on the room environment, usage, and location of the unit.
If dust or odours persist, replace the filters.
(Refer to “Please read before operating your new Air Purifier”)

Guide for filter replacement timing

HEPA Filter

Up to 5 years after opening

Filter life can be greatly reduced depending on the room environment. Cigarette smoke, pet dander, and other airborne particles can reduce filter life. Check filters regularly and replace as necessary.

Washable Deodorizing Filter

The filter can be repeatedly used after washing, or it can be replaced.

Humidifying Filter

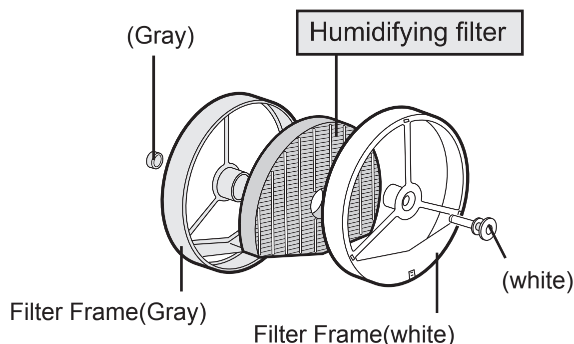
Up to 2 years after opening

Filter life can be greatly reduced depending on the room environment. Even if 2 years have not passed, replace the Humidifying Filter if you notice the following:

- Mineral deposits (white, black, or red masses) which are not removed after cleaning or the Humidifying Filter is still dirty.
- Filter is severely damaged or warped.

Replacement Filters

- True HEPA Filter: 1unit
  Model FZ-C150HFE(for KC-C150E)
  FZ-C100HFE(for KC-C100E)
  FZ-C70HFE (for KC-C70E)
- Washable Deodorizing Filter: 1unit
  Model FZ-C150DFE(for KC-C150E)
  FZ-C100DFE(for KC-C100E)
  FZ-C70DFE (for KC-C70E)
- Humidifying Filter: 1unit
  Model FZ-C100MFE



Replacing the Filters

1. Replace filters according to the instructions provided with the replacement filters.
2. Use the date labels as a reminder for when the filters should be replaced.

Disposal of Filters

Please dispose of used filters according to any local laws and regulations.
HEPA Filter materials:
• Filter: Polypropylene • Frame: Polyester
Washable Deodorizing Filter Materials:
• Polyester, Rayon, Activated charcoal
Humidifying Filter materials:
• Rayon, Polyester

ENGLISH

TROUBLESHOOTING

Before calling for service, please review the Troubleshooting chart below, since the problem may not be a unit malfunctions.

SYMPTOM	REMEDY(not a malfunction)
Odours and smoke are not removed.	• Clean or replace the filters if they appear to be heavily soiled. (See E-11,E-12,E-14)
The Front Monitor illuminates green even when the air is impure.	• The air could be impure at the time the unit was plugged in. Unplug the unit, wait one minute, and plug the unit in again.
The Front Monitor illuminates orange or red even when the air is clean.	• Sensor operation is affected if the dust sensor openings are dirty or clogged. Gently clean the dust sensors (See E-11).
A clicking or ticking sound is heard from the unit.	• Clicking or ticking sounds may be audible when the unit is generating ions.
The discharged air has an odour.	• Check to see if the filters are heavily soiled. • Clean or replace the filters. • Plasmacluster Air Purifiers emit small traces of ozone which may produce an odour.
The unit does not operate when cigarette smoke is in the air.	• Is the unit installed in a location that is difficult for the sensor to detect cigarette smoke? • Are the dust sensor openings blocked or clogged? (In this case, clean the openings.) (See E-11)
Filter Indicator Light is illuminated.	• After replacing filters, connect the power cord to an outlet and press the Filter Reset Button. (See E-11)
The Front Monitor are turned off.	• Check to see if the Lights OFF Mode selected. If so, then press the Lights ON/OFF Button to activate the indicator lights. (See E-10)
The Water Supply Indicator Light does not illuminate when the tank is empty.	• Check Styrofoam float for impurities. Clean the Humidifying-Tray. Ensure unit is located on a level surface.
Water lever in the tank does not decrease or decreases slowly.	• Check to see if the Humidifying Tray and Water Tank are correctly installed. Check the Humidifying Filter. • Clean or replace the filter when it is heavily soiled (See E-14 and E-15).
The Front Monitor lights change colour frequently.	• The Front Monitor lights automatically change colours as impurities are detected by the dust sensor and odour sensor.

ERROR DISPLAY

If error occurs again, contact the Sharp Service Centre.

LAMP INDICATION	ERROR DETAILS	REMEDY
Flashing of the Fan Speed Indicator Light 'AUTO' or the 'CLEAN ION SHOWER' Light.	Problem in circuit board	Unplug the unit, wait one minute, and plug the unit in again.
Flashing of the Humidity Indicator Light '30'.	Abnormal temperature-humidity sensor	
Flashing of the Humidity Indicator Light '70'.		
Flashing of the Fan Speed Indicator Light 'LOW'.	Abnormal fan motor	Turn power OFF to cancel the error display, wait one minute, and then turn power ON.
Flashing of the Clean Air & Humidify Indicator Light.	Abnormal humidity filter	Verify if the Humidifying Filter, Humidifying Tray and Water Tank are properly installed and then turn power ON again.

ENGLISH

SPECIFICATIONS

Model		KC-C150E			KC-C100E			KC-C70E		
Power supply		220~240V 50/60Hz								
Fan Speed Adjustment		MAX	MED	LOW	MAX	MED	LOW	MAX	MED	LOW
CLEAN AIR	Fan Speed (m^3/hour)	396	234	84	306	168	60	210	132	48
	Rated Power(W)	56	18.5	5.5(4.9)	41	11.6	3.8(3.3)	26	9.5	3.7(3.4)
	Noise Level(dBA)	51	39	17	47	35	15	45	34	15
CLEAN AIR & HUMIDIFY	Fan Speed (m^3/hour)	390	234	120	288	168	84	186	132	54
	Rated Power(W)	54	20	8.8(8.2)	40	13.5	6.8(6.3)	21	11.5	6.1(5.8)
	Noise Level(dBA)	50	39	25	47	35	22	42	34	20
	Humidification(mL/hour)*2	730	500	300	600	400	230	450	330	170
Recommended Room Size(m^2)*1		~48			~38			~26		
Water Tank Capacity(L)		4.3			4.0			3.0		
Sensors		Dust/odour/Temperature & Humidity						Dust/Temperature & Humidity		
Filter type	Dust collection	HEPA with Microbial control *3								
	Deodorization	Washable Deodorizing								
Cord Lenght(m)		2.0								
Dimensions(mm)		398(W)×288(D)×627(H)			378(W)×265(D)×586(H)			360(W)×233(D)×550(H)		
Weight(kg)		11.0			9.0			8.0		

*1 •The Recommended Room Size is appropriate for operating the unit of maximum fan speed.
•The Recommended Room Size area indicates the space where a certain amount of dust particles can be removed in 30 minutes.
*2 •Humidification Amount changes in accordance with indoor and outdoor temperature and humidity.
Humidification Amount increases as temperatures rise or humidity decreases.
Humidification Amount decreases as temperatures decrease or humidity rises.
•Measurement Condition : 20ºC, 30% humidity (JEM1426)
*3 •The class of the HEPA filter by EN1822 is H10.

Standby Power
In order to operate the electrical circuits while the power plug is inserted in the wall outlet, this product consumes about 0.7W of standby power.
For energy conservation, unplug the power cord when the unit is not in use.



Attention: Your product is marked with this symbol. It means that used electrical and electronic products should not be mixed with general household waste. There is a separate collection system for these products.

A. Information on Disposal for Users (private households)

1. In the European Union

Attention: If you want to dispose of this equipment, please do not use the ordinary dust bin!

Used electrical and electronic equipment must be treated separately and in accordance with legislation that requires proper treatment, recovery and recycling of used electrical and electronic equipment.
Following the implementation by member states, private households within the EU states may return their used electrical and electronic equipment to designated collection facilities free of charge*. In some countries* your local retailer may also take back your old product free of charge if you purchase a similar new one.
*) Please contact your local authority for further details.

If your used electrical or electronic equipment has batteries or accumulators, please dispose of these separately beforehand according to local requirements.

By disposing of this product correctly you will help ensure that the waste undergoes the necessary treatment, recovery and recycling and thus prevent potential negative effects on the environment and human health which could otherwise arise due to inappropriate waste handling.

2. In other Countries outside the EU

If you wish to discard this product, please contact your local authorities and ask for the correct method of disposal.

For Switzerland: Used electrical or electronic equipment can be returned free of charge to the dealer, even if you don’t purchase a new product. Further collection facilities are listed on the homepage of www.swico.ch or www.sens.ch.

B. Information on Disposal for Business Users.

1. In the European Union

If the product is used for business purposes and you want to discard it:

Please contact your SHARP dealer who will inform you about the take-back of the product. You might be charged for the costs arising from take-back and recycling. Small products (and small amounts) might be taken back by your local collection facilities.

For Spain: Please contact the established collection system or your local authority for take-back of your used products.

2. In other Countries outside the EU

If you wish to discard of this product, please contact your local authorities and ask for the correct method of disposal.

Memo

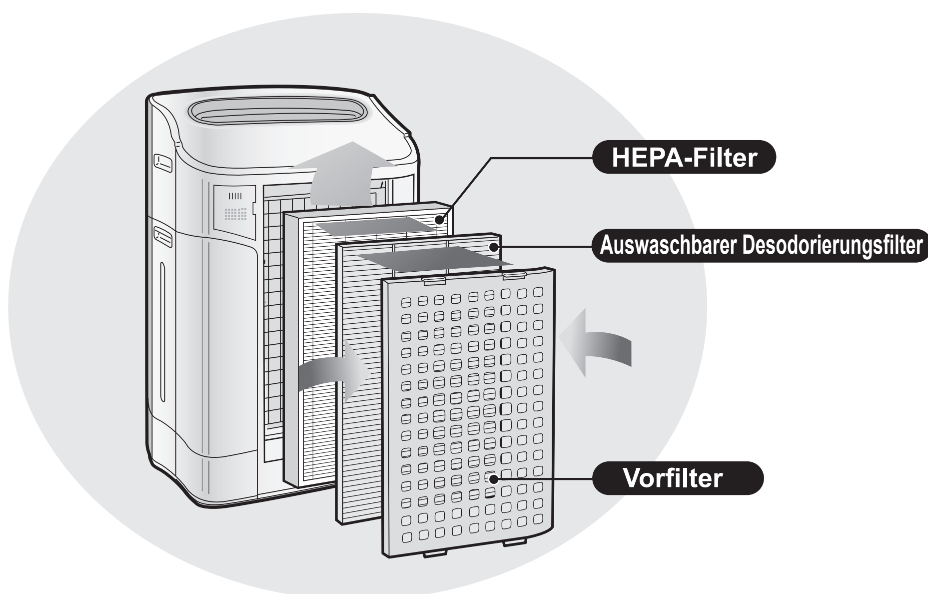
Bitte lesen Sie sich diese Bedienungsanleitung vor der ersten Inbetriebnahme Ihres neuen Luftreinigers sorgfältig durch.

Der Luftreiniger saugt die Raumluft durch seinen Lufteinlass ein, führt diese Luft durch einen Vorfilter, einen auswaschbaren Desodorierungsfilter sowie einen HEPA-Filter im Inneren des Geräts und gibt die gereinigte Luft anschließend über den Luftauslass wieder aus. Der HEPA-Filter ist in der Lage, 99,97 % aller bis zu 0,3 Mikrometer kleinen Staubpartikel zu beseitigen, die mit der angesaugten Luft durch den Filter geführt werden, und trägt so auch dazu bei, schlechte Gerüche zu beseitigen. Der auswaschbare Desodorierungsfilter absorbiert Schritt für Schritt die Gerüche beim Passieren der Luft durch den Filter.

Einige der durch die Filter absorbierten Gerüche können sich allerdings gegenseitig beeinflussen und so nach einer bestimmten Zeit eine eigene Geruchsentwicklung verursachen. Je nach Betriebsumgebung und insbesondere bei Verwendung des Gerätes unter extremen Bedingungen (die nicht mehr den Bedingungen in einem herkömmlichen Haushalt entsprechen), kann sich diese Geruchsentwicklung in einer kürzeren Zeit als ursprünglich angenommen verstärken. Falls diese Geruchsentwicklung anhält, sollten die Filter ausgetauscht werden.

HINWEIS

- Der Luftreiniger wurde für die Beseitigung von in der Luft enthaltenem Staub und Gerüchen konzipiert; für eine Beseitigung schädlicher Gase (beispielsweise von in Zigarettenrauch enthaltenem Kohlenmonoxid) ist er nicht geeignet. Falls die Quelle eines bestimmten Geruchs nicht eliminiert wird, ist auch der Luftreiniger nicht in der Lage, diesen Geruch vollständig zu beseitigen.



(Dieselbe Abbildung wurde auch beim Modell „KC-C100E“ verwendet.)

LEISTUNGSMERKMALE

Einzigartige Kombination unterschiedlichster Technologien zur Luftbehandlung
Dreifachfilter-System + Plasmacluster + Luftbefeuchtung

SAMMELT STAUB*
Der auswaschbare Vorfilter entfernt Staub und andere größere Partikel aus der Luft.

REDUZIERT GERÜCHE
Der auswaschbare Desodorierungsfilter absorbiert die meisten herkömmlichen Haushaltsgerüche.

REDUZIERT POLLEN UND SCHIMMELPILZE*
Der HEPA-Filter fängt 99,97 % aller bis zu 0,3 Mikrometer kleinen Partikel ein.

AUFFRISCHUNG
Die Plasmacluster-Technologie sorgt für eine Verbesserung der Raumluft ähnlich wie in der Natur: sie gibt eine genau ausbalancierte Menge an positiven und negativen Ionen ab.

LUFTBEFEUCHTUNG
Eine Füllung reicht für bis zu 10 Stunden.**

*Wenn Luft durch das Filtersystem geführt wird.

**Raumgröße:
bis zu 48m^2. (KC-C150E)
bis zu 38m^2. (KC-C100E)
bis zu 26m^2. (KC-C70E)

Die Sensortechnologie überwacht ständig die Luftqualität und stellt den Betrieb auf Grundlage der ermittelten Luftreinheit und -feuchtigkeit automatisch ein.

INHALT

Wir danken Ihnen herzlich für den Kauf eines Luftreinigers von SHARP. Bitte lesen Sie sich diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie den Luftreiniger in Betrieb nehmen. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung nach dem Lesen an einem sicheren Ort auf, damit Sie bei Bedarf nachschlagen können.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Bei der Verwendung elektrischer Geräte müssen eine Reihe grundlegender Sicherheitshinweise einschließlich der folgenden beachtet werden:

WARNUNG - Bitte halten Sie sich an die folgenden Anweisungen, um das Risiko von Stromschlägen, Bränden oder Verletzungen bei Personen zu vermeiden:

- Lesen Sie sich die Bedienungsanleitung vor der Inbetriebnahme sorgfältig durch.
- Verwenden Sie ausschließlich eine Steckdose mit einer Spannung von 220 ~ 240 Volt.
- **Verwenden Sie das Gerät auf keinen Fall, wenn das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt oder wenn der Anschluss an die Wandsteckdose instabil ist.**
- Entfernen Sie regelmäßig den auf dem Stecker befindlichen Staub.
- **Stecken Sie niemals Ihre Finger oder irgendwelche Gegenstände in den Lufteinlass oder -auslass.**
- **Halten Sie beim Entfernen des Netzsteckers stets den Stecker selbst und niemals das Kabel fest.** Anderenfalls kann es zu einem Kurzschluss und dadurch zu einem elektrischen Schlag bzw. Brand kommen.
- **Fassen Sie den Stecker niemals mit feuchten Händen an.**
- **Verwenden Sie dieses Gerät niemals in der Nähe von Gasgeräten oder offenen Flammen.**
- Stellen Sie sicher, dass Sie das Gerät stets von der Stromversorgung abtrennen, bevor Sie den Wasserbehälter auffüllen, das Gerät reinigen oder das Gerät über einen längeren Zeitraum hinweg nicht verwendet werden soll. Anderenfalls kann es zu einem Kurzschluss und dadurch zu einem elektrischen Schlag bzw. Brand kommen.
- **Falls das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller selbst, eine seiner Service Niederlassungen, ein durch Sharp autorisierten Dienstleister oder durch einen qualifizierten Techniker ausgetauscht werden, um mögliche Risiken zu vermeiden.**
- Betreiben Sie das Gerät niemals, wenn Sie Insektenspray verwenden oder wenn es sich in einem Raum befindet, in dem ölige Rückstände, Rauch von Räucherstäbchen, Funken eben angezündeter Zigaretten, chemische Dämpfe o. ä. in der Luft vorhanden sind; dasselbe gilt für Räume wie beispielsweise Badezimmer, in denen das Gerät feucht werden könnte.
- Lassen Sie bei der Reinigung des Geräts die gebotene Vorsicht walten. Stark ätzende Reinigungsmittel können eine Beschädigung der Außenfläche verursachen.
- Die Servicearbeiten an diesem Luftreiniger sollten ausschließlich durch ein von Sharp autorisierten Dienstleister ausgeführt werden. Konsultieren Sie bei irgendwelchen Fragen oder Problemen hinsichtlich erforderlicher Einstellungen oder Reparaturen eine Service-Niederlassung in Ihrer Nähe.
- Entfernen Sie vor einem Transport des Geräts zuerst den Wasserbehälter und die Luftbefeuchtungswanne und halten Sie das Gerät beim Transport an beiden Griffen fest.
- Trinken Sie niemals das Wasser aus der Luftbefeuchtungswanne oder dem Wasserbehälter.
- Ersetzen Sie das Wasser im Wasserbehälter täglich durch frisches Leitungswasser und reinigen Sie den Wasserbehälter und die Luftbefeuchtungswanne in regelmäßigen Abständen. (Siehe dazu Seite D-12 und D-13).
  Lassen Sie das Wasser aus dem Wasserbehälter und der Luftbefeuchtungswanne ab, wenn Sie das Gerät über einen längeren Zeitraum hinweg nicht verwenden. Falls das Wasser im Wasserbehälter bzw. in der Luftbefeuchtungswanne belassen wird, kann es zu Schimmelpilz- oder Bakterienbildung kommen, was schlechte Gerüche zur Folge hat.
  In einigen wenigen Fällen können die so entstandenen Bakterien sogar schädliche Auswirkungen auf die Gesundheit haben.

HINWEIS - Störung des Radio- oder Fernsehempfangs

Falls dieser Luftreiniger eine Störung des Radio- oder Fernsehempfangs verursacht, versuchen Sie bitte, die Störung durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu beseitigen:

- Richten Sie die Empfangsantenne anders aus oder installieren Sie diese an einem anderen Ort.
- Vergrößern Sie den Abstand zwischen dem Gerät und dem Radio/Fernsehgerät.
- Schließen Sie das Gerät an eine Steckdose an, die mit einem anderen Stromkreis verbunden ist als die Steckdose, an die das Radio/Fernsehgerät angeschlossen ist.
- Konsultieren Sie Ihren Händler oder einen erfahrenen Radio-/Fernsehtechniker.

SICHEITHEITSHINWEISE FÜR DEN BETRIEB

- Blockieren Sie niemals den Lufteinlass bzw. -auslass.
- Verwenden Sie das Gerät niemals in der Nähe oder auf heißen Objekten wie beispielsweise Herde, oder an Orten, an denen es mit heißem Dampf in Kontakt kommen könnte.
- Betreiben Sie das Gerät ausschließlich in aufrechter Stellung.
- **Halten Sie das Gerät beim Transport immer an beiden Griffen fest. Transportieren Sie das Gerät nicht, wenn es in Betrieb ist.**
- **Betreiben Sie das Gerät niemals, wenn die Filter, der Wasserbehälter oder die Luftbefeuchtungswanne nicht ordnungsgemäß installiert sind.**
- **Waschen Sie den HEPA-Filter niemals aus; er kann nicht wiederverwendet werden.** Die Filterleistung würde dadurch nicht verbessert, obendrein besteht die Gefahr von Stromschlägen oder Fehlfunktionen.
- **Reinigen Sie die Außenflächen des Geräts nur mit einem weichen und trockenen Tuch.** Anderenfalls könnte die Oberfläche beschädigt oder rissig werden. Darüber hinaus könnte es zu einer Fehlfunktion der Sensoren kommen.
- **Die Häufigkeit der erforderlichen Wartung (Entkalkung) variiert je nach Wasserhärte oder Reinheit des von Ihnen verwendeten Wassers; je härter das Wasser ist, desto häufiger ist eine Entkalkung erforderlich.**
- **Halten Sie das Gerät von Wasser fern.**

DEUTSCH

RICHTLINIEN ZUR INSTALLATION

- **Stellen Sie das Gerät für die Inbetriebnahme mindestens 2 m von Geräten entfernt auf, die elektromagnetische Felder erzeugen können oder mit Hochfrequenz arbeiten (wie beispielsweise Fernsehgeräte oder Radios), um elektrische Störungen zu vermeiden.**
- **Meiden Sie Aufstellungsorte, an dem sich der Sensor im direkten Luftstrom (Wind) befindet.** Anderenfalls funktioniert das Gerät nicht ordnungsgemäß.
- **Meiden Sie Aufstellungsorte, an denen Möbel, Textilien oder andere Gegenstände mit dem Lufteinlass bzw. -auslass in Kontakt kommen oder diesen blockieren könnten.**
- **Meiden Sie Aufstellungsorte, an denen das Gerät Kondensation oder extremen Temperaturschwankungen ausgesetzt wäre. Die Betriebsumgebung ist geeignet, wenn die Raumtemperatur zwischen 5 und 35 ºC liegt.**
- **Stellen Sie das Gerät auf einer stabilen Oberfläche auf und achten Sie auf eine ausreichende Luftzirkulation.** Wenn das Gerät auf einem dicken Teppich aufgestellt wird, kann es zu leichten Vibrationen kommen. Stellen Sie das Gerät auf einer ebenen Oberfläche auf, damit kein Wasser aus dem Wasserbehälter bzw. der Luftbefeuchtungswanne austritt.
- **Meiden Sie Aufstellungsorte, an denen sich Fett oder öliger Rauch ansammelt.**

  Anderenfalls könnte die Geräteoberfläche rissig werden oder es könnte eine Fehlfunktion des Sensors verursacht werden.
- **Lassen Sie bei der Aufstellung vor einer Wand einen Sicherheitsabstand von etwa 60 cm.**

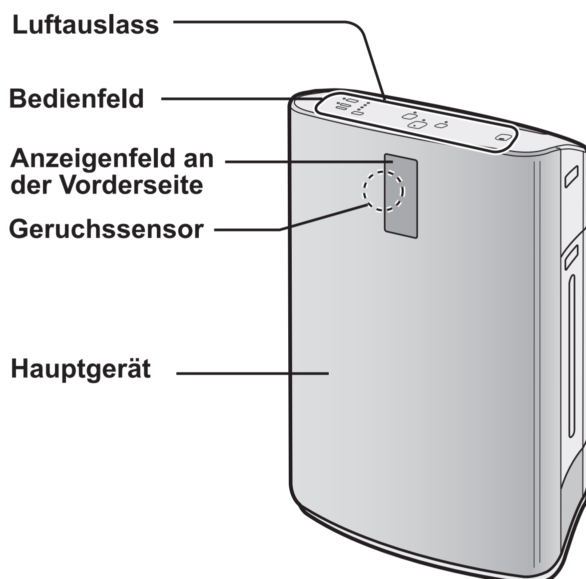
  Mit der Zeit kann es zu einer Verunreinigung der Wand direkt hinter dem Luftauslass kommen. Wenn Sie das Gerät über einen längeren Zeitraum hinweg am selben Ort verwenden, reinigen Sie die dahinter befindliche Wand bitte regelmäßig und schützen Sie sie durch eine Vinylfolie o. ä., um eine Verunreinigung der Wand zu vermeiden.

RICHTLINIEN ZUM UMGANG MIT FILTERN

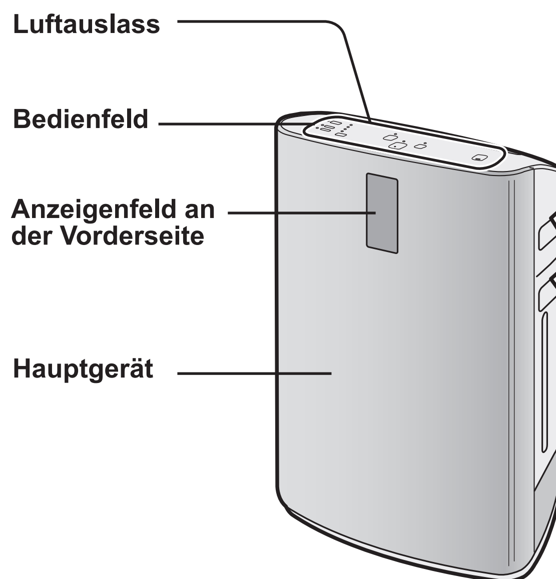
- Befolgen Sie für eine ordnungsgemäße Pflege und Wartung der Filter alle in dieser Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen.

BEZEICHNUNG DER EINZELNEN KOMPONENTEN

EXPLOSIONSZEICHUNG - VORDERSEITE

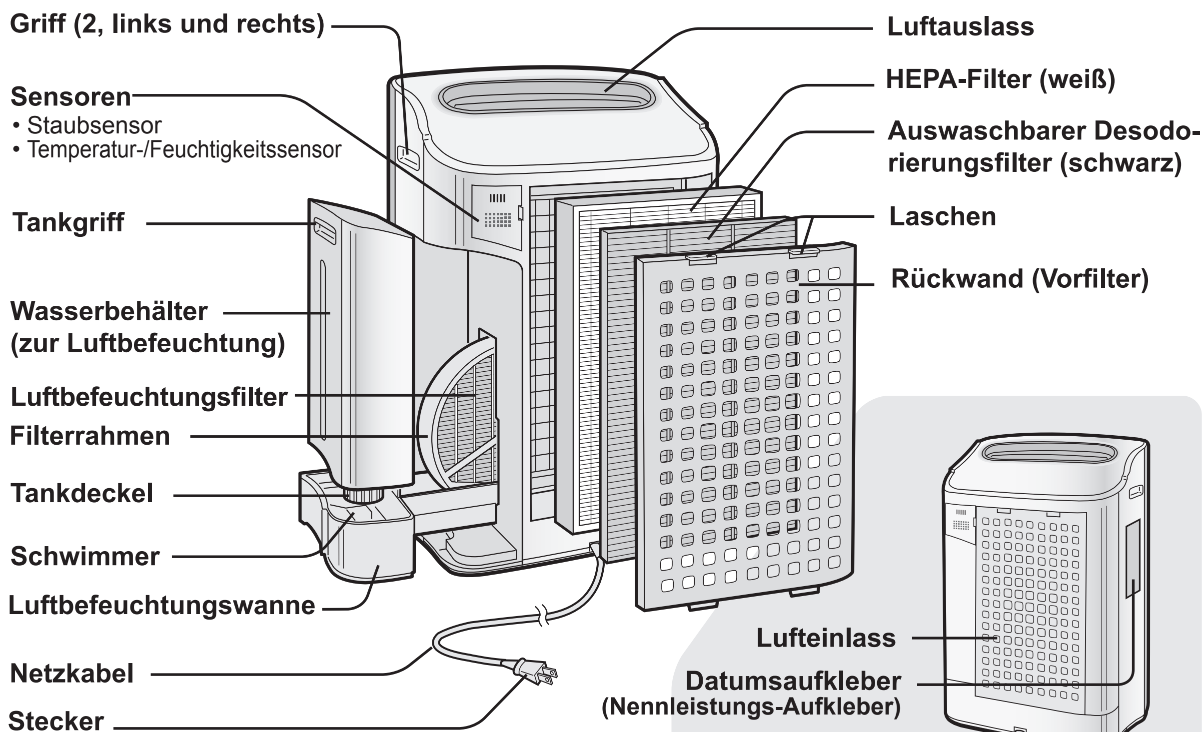


KC-C150E, KC-C100E



KC-C70E

RÜCKSEITE



(Die Steckerform variiert je nach Bestimmungsland.)

ANZEIGENFELD AN DER VORDERSEITE

Hier werden die Umgebungsbedingungen sowie die Feuchtigkeit der Raumluft angezeigt.

KC-C100E, KC-C150E

Plasmacluster-Anzeige-leuchte (blau)

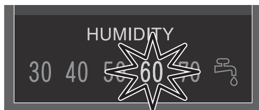
Blau: Plasmacluster EIN

Licht aus: Plasmacluster AUS

Feuchtigkeits-Anzeige-leuchte (grün)

Hier wird der Feuchtigkeitsgrad der Raumluft als Näherungswert angezeigt. Diese Anzeige wird nur bei Auswahl des Luftreinigungs- und Luftbefeuchtungsmodus eingeblendet. Die Feuchtigkeitseinstellung kann nicht reguliert werden.

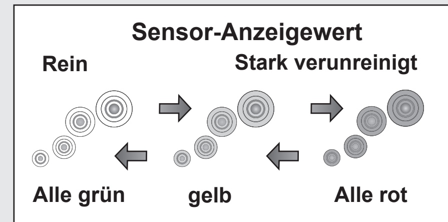
(Beispiel) Bei einer Luftfeuchtigkeit von 60 %





STAUBANZEIGE

Der Staubsensor überwacht durchgehend die Raumluft und ändert seine Farbe je nach Reinheitsgrad der Luft.



GERUCHSANZEIGE

Der Geruchssensor überwacht durchgehend die Raumluft und ändert seine Farbe je nach Geruchsintensität.



Wasservorrats-Anzeigeleuchte (rot)

Diese Anzeige leuchtet, wenn der Wasserbehälter aufgefüllt werden muss.

KC-C70E

Plasmacluster-Anzeige-leuchte (blau)

Blau: Plasmacluster EIN

Licht aus: Plasmacluster AUS

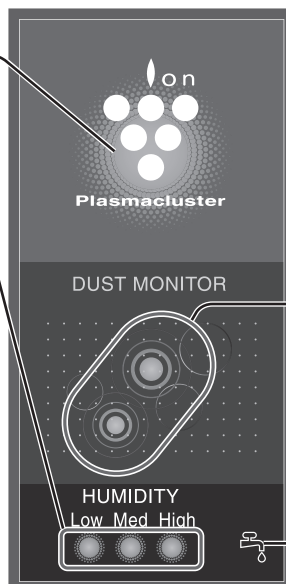
Feuchtigkeits-Anzeige-leuchte (grün)

Hier wird der Feuchtigkeitsgrad der Raumluft als Näherungswert angezeigt. Diese Anzeige wird nur bei Auswahl des Luftreinigungs- und Luftbefeuchtungsmodus eingeblendet. Die Feuchtigkeitseinstellung kann nicht reguliert werden.

Hoch - 65 % oder mehr

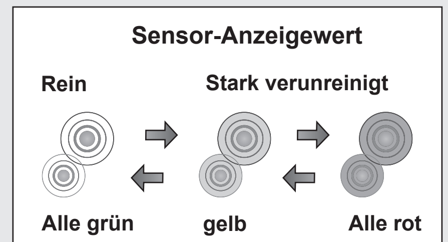
Mittel - zwischen 40 und 65 %

Niedrig - 40 % oder weniger



STAUBANZEIGE

Der Staubsensor überwacht durchgehend die Raumluft und ändert seine Farbe je nach Reinheitsgrad der Luft.



Wasservorrats-Anzeigeleuchte (rot)

Diese Anzeig leuchtet, wenn der Wasserbehälter aufgefüllt werden muss.

DEUTSCH

VORBEREITUNG DER INBETRIEBNAHME

Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung, bevor Sie die Filter installieren oder einstellen.

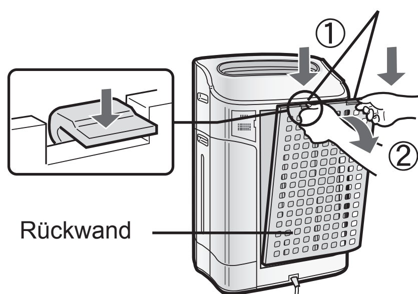
FILTERINSTALLATION

Damit die hohe Qualität der Filter auch während des Transports beibehalten werden kann, wurden sie in Plastikbeuteln verpackt im Gerät installiert. Stellen Sie vor der ersten Inbetriebnahme des Geräts unbedingt sicher, dass Sie die Filter aus ihren Plastikbeuteln herausnehmen und ordnungsgemäß im Gerät installieren.

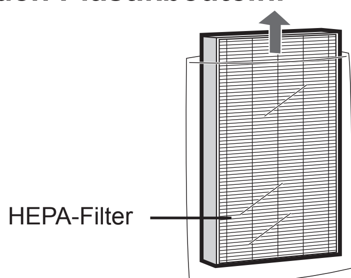
❶ Filter herausnehmen

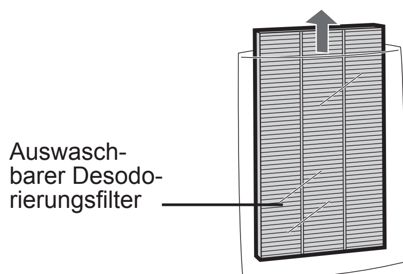
1 Nehmen Sie die Rückwand ab.

Drücken Sie die Laschen vorsichtig nach unten, kippen Sie die Rückwand an und entfernen Sie diese.



2 Entnehmen Sie den auswaschbaren Desodorierungsfilter (schwarz) und den HEPA-Filter (weiß) aus den Plastikbeuteln.



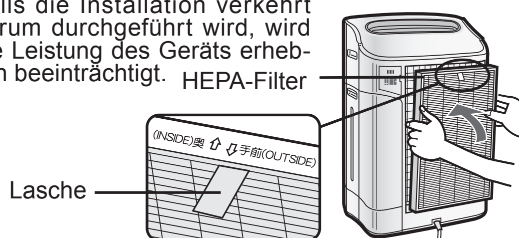


❷ Filter installieren

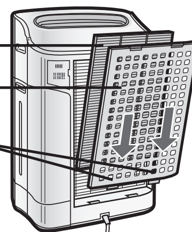
1 Installieren Sie den HEPA-Filter.

Prüfen Sie, dass der HEPA-Filter ordnungsgemäß eingesetzt ist.

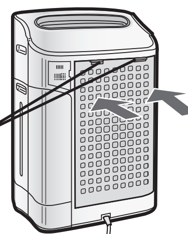
Falls die Installation verkehrt herum durchgeführt wird, wird die Leistung des Geräts erheblich beeinträchtigt.



2 Setzen Sie die beiden unteren Laschen der Rückwand (links und rechts) in die kleinen Öffnungen des Geräts ein und schieben Sie den auswaschbaren Desodorierungsfilter zwischen den HEPA-Filter und die Rückwand.

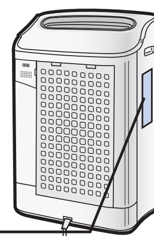


3 Drücken Sie leicht gegen die oberen Laschen (links und rechts), bis der Filter einrastet.



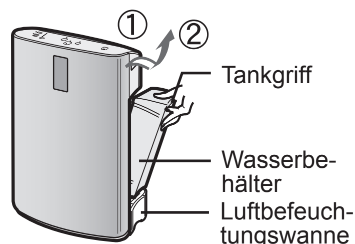
4 Tragen Sie das Datum der Inbetriebnahme auf dem Datumsaufkleber ein.

Verwenden Sie das Datum der Inbetriebnahme als Richtlinie für den künftigen Austausch der Filter.



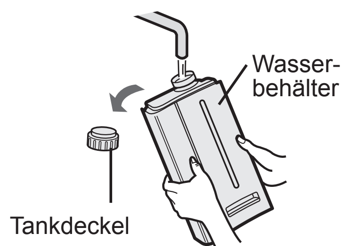
AUFFÜLLEN DES WASSERBEHÄLTERS

Im Luftreinigungsmodus kann das Gerät betrieben werden, ohne dass zuerst der Wasserbehälter aufgefüllt werden muss. Wenn Sie das Gerät allerdings im Luftreinigungs- und Luftbefeuchtungs- oder Ionendusche-Reinigungsmodus verwenden, sollten Sie den Wasserbehälter auffüllen.



1 Bauen Sie den Wasserbehälter aus, indem Sie die Oberseite lösen.

2 Nehmen Sie den Deckel des Wasserbehälters ab und befüllen Sie den Wasserbehälter vorsichtig mit frischem Leitungswasser.



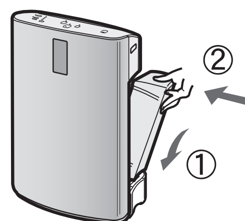
- Ersetzen Sie das Wasser im Wasserbehälter täglich durch frisches Leitungswasser.

3 Schließen Sie den Tankdeckel nach dem Befüllen fest und sicher.



- Stellen Sie sicher, dass keinerlei Wasser austritt.
- Wischen Sie überschüssiges Wasser von der Außenseite des Wasserbehälters ab.
- Halten Sie den Wasserbehälter beim Transport mit beiden Händen fest und achten Sie darauf, dass die Wasserbehälteröffnung immer nach oben weist.

4 Setzen Sie den Wasserbehälter wieder in das Gerät ein.

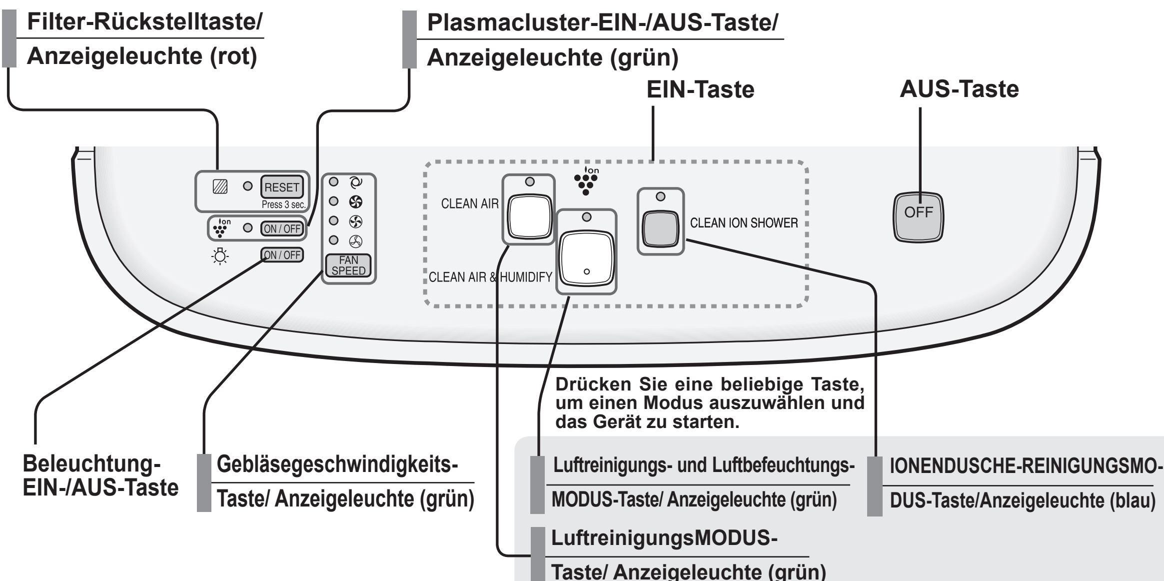


- Die obere Lasche rastet mit einem Klicken ein, sobald der Wasserbehälter ordnungsgemäß installiert ist.

VORSICHT

- Halten Sie das Gerät von Wasser fern. Sonst könnte ein Kurzschluss und/oder ein Stromschlag verursacht werden.
- Verwenden Sie kein heißes Wasser (40 ºC), chemische Zusätze, aromatische Substanzen, verunreinigtes Wasser oder andere schädliche Flüssigkeiten; anderenfalls kann es zu einer Verformung bzw. Fehlfunktion kommen.
- Verwenden Sie ausschließlich frisches Leitungswasser. Die Verwendung einer anderen Wasserquelle kann eine Schimmelpilz- bzw. Bakterienbildung befördern.

ANZEIGEN AM HAUPTGERÄT



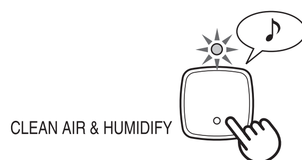
LUFTREINIGUNGS- UND LUFTBEFEUCHTUNGSMODUS

Verwenden Sie den Luftreinigungs- und Luftbefeuchtungsmodus, um die Raumluft schnell und effektiv zu reinigen, unerwünschte Gerüche zu beseitigen und die Luft zu befeuchten.

1 **Füllen Sie den Wasserbehälter auf. (Siehe dazu Seite D-7.)**

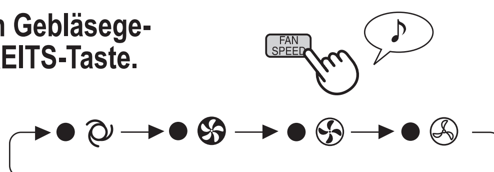
2 **Drücken Sie die LUFTREINIGUNGS- UND LUFT-BEFEUCHTUNGSMODUS-Taste.**

- Falls Sie das Netzkabel zwischen den einzelnen Verwendungen nicht vom Stromnetz getrennt haben, wird das Gerät automatisch mit den zuvor ausgewählten Einstellungen gestartet.

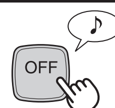


3 **Drücken Sie zur Einstellung der gewünschten Gebläsegeschwindigkeit die GEBLÄSEGESCHWINDIGKEITS-Taste.**

- Die Anzeigeleuchte leuchtet und zeigt die gegenwärtig ausgewählte Gebläsegeschwindigkeit an.



Drücken Sie die AUS-Taste, um das Gerät auszuschalten.



Wissenswertes über den automatischen Luftbefeuchtungsmodus

Wissenswertes über die Temperatur-/Feuchtigkeitssensoren Die Temperatur-/Feuchtigkeitssensoren erfassen die Luftfeuchtigkeit automatisch und stellen die Feuchtigkeit entsprechend der Raumtemperatur ein. Je nach Größe und Luftfeuchtigkeit des Raums erreicht die Luftfeuchtigkeit u. U. nicht mehr als 55 ~ 65 %. In solchen Fällen empfehlen wir Ihnen die Verwendung des LUFTREINIGUNGS- UND LUFTBEFEUCHTUNGSMODUS.

Temperatur	Luftfeuchtigkeit
~ 18 ºC	65 %
18 ºC ~ 24 ºC	60 %
24 ºC ~	55 %

LUFTREINIGUNGSMODUS

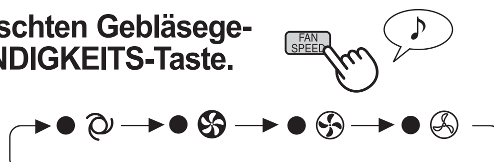
Verwenden Sie den Luftreinigungsmodus, wenn Sie keine zusätzliche Luftfeuchtigkeit wünschen.



1 **Drücken Sie die LUFTREINIGUNGSMODUS-Taste auf der Anzeige.**

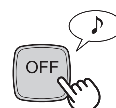
- Falls Sie das Netzkabel zwischen den einzelnen Verwendungen nicht vom Stromnetz getrennt haben, wird das Gerät automatisch mit den zuvor ausgewählten Einstellungen gestartet.

2 **Drücken Sie zur Einstellung der gewünschten Gebläsegeschwindigkeit die GEBLÄSEGESCHWINDIGKEITS-Taste.**



- Die Anzeigeleuchte leuchtet und zeigt die gegenwärtig ausgewählte Gebläsegeschwindigkeit an.

Drücken Sie die AUS-Taste, um das Gerät auszuschalten.



IONENDUSCHE-REINIGUNGSMODUS

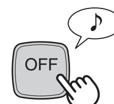
Im IONENDUSCHE-REINIGUNGSMODUS mit Luftbefeuchtung werden konzentrierte Plasmacluster-Ionen freigegeben. Durch die Wiederholung starker und schwacher Luftstrom-Zyklen ist das Gerät in der Lage, Staub, Pollen, Schimmelpilze und Allergene in der Luft über das Filtersystem effektiv zu beseitigen. Zur Auswahl dieses Modus muss sich Wasser im Wasserbehälter befinden.
Das Gerät befeuchtet die Raumluft, wenn sich Wasser im Wasserbehälter befindet, und befeuchtet nicht, wenn kein Wasser vorhanden ist.

1 **Drücken Sie die IONENDUSCHE-REINIGUNGSMODUS-Taste auf der Anzeige, um diesen Modus auszuwählen.**

Nach Abschluss des Betriebs schaltet sich das Gerät in den zuvor eingestellten Betrieb um.



Drücken Sie die AUS-Taste, um das Gerät auszuschalten.



DEUTSCH

Gebläsegeschwindigkeit

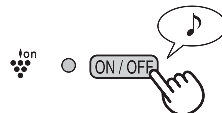
Beachten Sie bitte, dass die Gebläsegeschwindigkeit während des IONENDUSCHE-REINIGUNGSMODUS nicht eingestellt werden kann.

AUTO-Betrieb	Die Gebläsegeschwindigkeit wird je nach Verunreinigungsgrad der Luft automatisch umgeschaltet (zwischen HOCH und NIEDRIG). Die Sensoren erfassen jede Verunreinigung und sorgen so für eine effiziente Luftreinigung.
MAXIMALER Betrieb	Das Gerät arbeitet mit maximaler Gebläsegeschwindigkeit.
MITTLERER Betrieb	Das Gerät arbeitet mit mittlerer Gebläsegeschwindigkeit.
NIEDRIGER Betrieb	Das Gerät arbeitet sehr ruhig bei minimalen Lufteinlass.

*Die Gebläsegeschwindigkeit HOCH befindet sich zwischen der Stellung MITTEL und MAXIMAL.

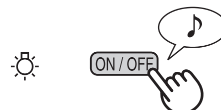
Plasmacluster-EIN-/AUS-Taste

Drücken Sie die Plasmacluster-EIN-/AUS-Taste, um den Plasmaclusterionen-Modus EIN- und AUSzuschalten. Wenn der Plasmaclusterionen-Modus EINgeschaltet ist, leuchtet eine grüne Anzeige.



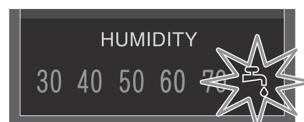
Beleuchtung-Ein-/AUS-Taste

Drücken Sie diese Taste, um die Beleuchtung im Anzeigenfeld an der Vorderseite EIN- und AUSzuschalten.



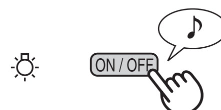
WASSERVORRATS-ANZEIGELEUCHTE

Sobald der Wasserbehälter leer ist, blinkt die Wasservorrats-Anzeigeleuchte, um darauf hinzuweisen, dass der Wasserbehälter wieder aufgefüllt werden muss. **Beachten Sie jedoch, dass diese Anzeige auch bei leerem Wasserbehälter nicht blinkt, wenn sich das Gerät im Luftreinigungs- oder IONENDUSCHE-Reinigungsmodus befindet.**



Signalton-Einstellung für den Wasservorrat

Darüber hinaus kann das Gerät auch so eingestellt werden, dass zusätzlich zum Blinken der Anzeigeleuchte ein Signalton ausgegeben wird, sobald der Wasserbehälter leer ist. Drücken Sie bei ausgeschaltetem Gerät für 3 Sekunden die Beleuchtung-EIN-/AUS-Taste, um den Signalton zu AKTIVIEREN.



Abbruch

Um den Signalton wieder zu DEAKTIVIEREN, drücken Sie einfach erneut bei ausgeschaltetem Gerät für 3 Sekunden die Beleuchtung-EIN-/AUS-Taste.

EINSTELLUNG DER SENSOREMPFINDLICHKEIT

Stellen Sie die Empfindlichkeit auf „Niedrig“, wenn die STAUB- oder GERUCHSANZEIGE fortwährend rot leuchtet, um die Empfindlichkeit zu reduzieren; stellen Sie die Empfindlichkeit auf „Hoch“, wenn die STAUB- oder GERUCHSANZEIGE fortwährend grün leuchtet, um die Empfindlichkeit zu erhöhen.

1 Drücken Sie die Gebläsegeschwindigkeits-Taste bei AUSGESCHALTETEM Gerät für 3 Sekunden.

Die Gebläsegeschwindigkeits-Anzeigeleuchte zeigt die gegenwärtig eingestellte Sensorempfindlichkeit an. Werkseitig ist das Gerät auf „Standard“ eingestellt, was durch die Anzeigeleuchte für MITTEL angezeigt wird.

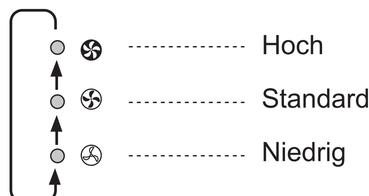
2 Drücken Sie zur Einstellung der gewünschten Sensorempfindlichkeit die Gebläsegeschwindigkeits-Taste.

Sehen Sie sich hinsichtlich der Auswahl der gewünschten Sensorempfindlichkeit die rechte Abbildung an.

3 Drücken Sie die AUS-Taste.

Beachten Sie, dass die Einstellung automatisch gespeichert wird, wenn nicht innerhalb von 8 Sekunden nach Einstellung der Sensorempfindlichkeit die AUS-Taste gedrückt wird. Die Einstellung der Sensorempfindlichkeit wird anschließend auch nach Trennung des Geräts von der Stromversorgung gespeichert.

Gebläsegeschwindigkeits-Anzeigeleuchte | **Sensorempfindlichkeit**



PFLEGE UND WARTUNG

Bitte reinigen Sie das Gerät einschließlich sämtlicher Sensoren und Filter regelmäßig, damit die optimale Leistung dieses Luftreinigers erhalten bleibt.
Stellen Sie bei der Reinigung des Geräts sicher, dass Sie zuerst das Netzkabel von der Stromversorgung trennen, und handhaben Sie den Netzstecker niemals mit feuchten Händen. Anderenfalls kann es zu Stromschlägen bzw. zu Personenschäden kommen.

FILTER-ANZEIGELEUCHTE

Pflegezyklus	Nach 720 Betriebsstunden (30 Tage × 24 Stunden = 720)

Die Filter-Anzeigeleuchte leuchtet, um Sie darauf hinzuweisen, dass eine Wartung der Rückwand, der Sensoren sowie des Luftbefeuchtungsfilters durchgeführt werden muss. Die Anzeigeleuchte beginnt nach etwa 720 Betriebsstunden zu leuchten.

Stellen Sie die Filter-Anzeigeleuchte nach der Wartung wieder zurück. Schließen Sie den Netzstecker des Geräts wieder an die Stromversorgung an, schalten Sie das Gerät ein und drücken Sie für 3 Sekunden die Rückstelltaste. Nun erlischt die Filter-Anzeigeleuchte. Selbst wenn die Filter-Anzeigeleuchte bereits erloschen ist, empfiehlt sich das Gedrückthalten der Rückstelltaste, um den Wartungstimer ordnungsgemäß zurückzustellen.

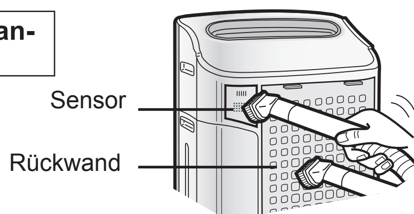


DEUTSCH

RÜCKWAND und SENSOREN

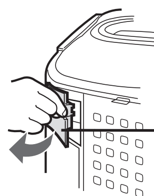
Pflegezyklus	Wann immer sich Staub auf dem Gerät angesammelt hat oder alle 2 Monate

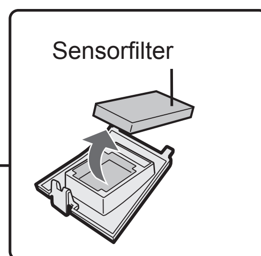
Beseitigen Sie den Staub von der Sensoröffnung vorsichtig mit einem Staubsauger-Aufsatz oder einem anderen geeigneten Gerät.



SENSORFILTER-PFLEGE

Bauen Sie den Sensorfilter aus und halten Sie ihn über einen Ausguss oder Abfalleimer, während Sie leicht dagegenklopfen, um den Staub zu entfernen. Falls der Filter sehr verunreinigt ist, können Sie ihn vorsichtig mit warmem Wasser waschen. **Verwenden Sie auf keinen Fall Reinigungsmittel oder irgendwelche chemischen Substanzen, um den Filter zu reinigen.** Lassen Sie den Filter vollständig trocknen, bevor Sie ihn wieder im Gerät installieren. Betreiben Sie das Gerät niemals ohne zuvor sämtliche Filter ordnungsgemäß zu installieren.





GERÄT

Pflegezyklus	Wann immer sich Staub auf dem Gerät angesammelt hat oder alle 2 Monate

Reinigen Sie das Gerät regelmäßig, um eine Verunreinigung oder Fleckenbildung zu vermeiden. Falls Flecken auf dem Gerät belassen werden, sind diese später schwer zu beseitigen.

Wischen Sie das Gerät mit einem trockenen, weichen Tuch ab.
Bei hartnäckigeren Verunreinigungen oder Flecken können Sie auch ein mit lauwarmem Wasser angefeuchtetes Tuch verwenden.

Verwenden Sie keinerlei sich verflüchtigende Haushaltsreiniger.
Benzin, Farbverdünner oder Polierpaste könnten die Geräteoberfläche beschädigen.

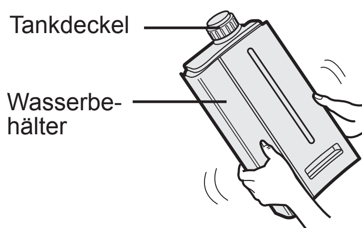
Verwenden Sie keinerlei Reinigungsmittel.
Die Zusatzstoffe eines Reinigungsmittels könnten die Geräteoberfläche beschädigen.

PFLEGE UND WARTUNG

WASSERBEHÄLTER

Pflegezyklus | **Bei täglicher Luftbefeuchtung**

Spülen Sie das Innere des Tanks aus, indem Sie eine kleine Menge lauwarmen Wassers in den Wasserbehälter füllen, den Tankdeckel fest und sicher schließen und den Wasserbehälter schütteln. Zur Reinigung der Wasserbehälter-Innenseite kann herkömmlicher Haushaltsreiniger verwendet werden; dieser sollte allerdings verdünnt werden. Anschließend muss der Wasserbehälter gründlich ausgespült werden, um sämtliche Reiniger- Rückstände zu beseitigen.



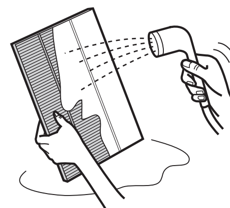
(Beachten Sie bitte, dass der Wasserbehälter nicht spülmaschinengeeignet ist.)

AUSWASCHBARER DESODORIERUNGS-FILTER

WASCHEN SIE DEN FILTER NUR VON HAND!
TROCKNEN SIE IHN NIEMALS IM WÄSCHTROCKNER!

Pflegezyklus | **Wen ein unangenehmer Geruch über den Luftauslass austritt.**
Wenn die Leistung des Filters reduziert zu sein scheint oder der Geruch andauert.

1 **Spülen Sie die Verunreinigungen mit lauwarmem Wasser vom auswaschbaren Desodorierungsfilter ab.**



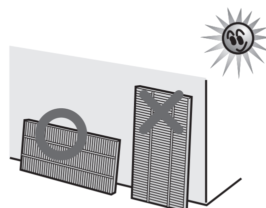
ACHTUNG

- Wenn Sie den Filter zum ersten Mal waschen, wird das Spülwasser u. U. braun. Dies hat jedoch keinerlei Einfluss auf die Desodorierungsleistung.
- Vermeiden Sie beim Waschen ein Verbiegen des Filters.

2 **Klopfen Sie anschließend auf den Filter, um das überschüssige Wasser zu beseitigen.**

3 **Lassen Sie den Filter an einem gut belüfteten Ort vollständig trocknen. Trocken Sie ihn wenn möglich im Freien.**

Trocknen Sie den Filter in einer seitlichen Stellung, um ein e Verformung des Filters zu vermeiden.



ACHTUNG

- Vermeiden Sie es, den Filter während ungeeigneten Wetters (z. B. bei Regen oder niedrigen Temperaturen) im Freien zu trocknen.

  Stellen Sie sicher, dass der Filter nicht gefriert.
- Falls der Filter in einem geschlossenen Raum getrocknet wird, treffen Sie bitte die entsprechenden Vorkehrungen und decken Sie den Boden des Trocknungsbereichs beispielsweise mit einem Handtuch o. ä. ab, um Wasserschäden am Boden zu verhindern.

4 **Setzen Sie den Filter wieder in das Gerät ein. (Siehe dazu Seite D-6.)**

Lassen Sie den Filter vollständig trocknen, bevor Sie ihn wieder installieren, um Geruchsbildung zu vermeiden
Betreiben Sie das Gerät niemals ohne zuvor sämtliche Filter ordnungsgemäß zu installieren.

LUFTBEFEUCHTUNGSWANNE

Pflegezyklus | **1 Monat**

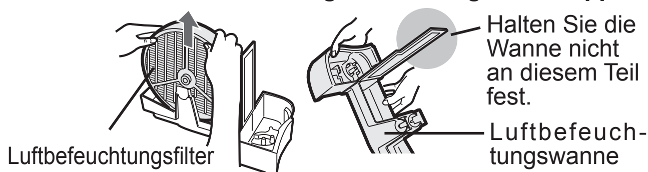
Die Häufigkeit der erforderlichen Wartung variiert je nach Wasserhärte. Vermeiden Sie Wasserspritzer, wenn Sie die Wanne herausnehmen oder reinigen.

1 Herausnehmen des Wasserbehälters und der Luftbefeuchtungswanne.

Lösen Sie die Laschen des Wasserbehälters und nehmen Sie anschließend die Wanne heraus. Ziehen Sie die Luftbefeuchtungswanne immer mit beiden Händen heraus, damit kein Wasser verschüttet wird.

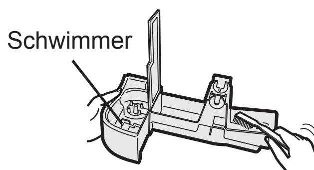


2 Nehmen Sie den Wasserbehälter und Luftbefeuchtungsfilter von der Luftbefeuchtungswanne ab. Lassen Sie das angesammelte Wasser ab, indem Sie die Luftbefeuchtungswanne langsam ankippen.



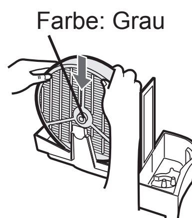
3 Spülen Sie das Innere der Luftbefeuchtungswanne mit lauwarmem Wasser ab, um evtl. vorhandene Verunreinigungen zu beseitigen.

- Entfernen Sie auf keinen Fall den Styropor-Schwimmer.
- Reinigen Sie die schwer zugänglichen Teile mit einem Wattestäbchen oder einer Zahnbürste.



4 Einsetzen des Luftbefeuchtungsfilters sowie der Luftbefeuchtungswanne in das Hauptgerät.

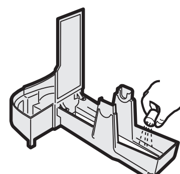
Der Luftbefeuchtungsfilter kann nur in einer Richtung in das Gerät eingesetzt werden. Stellen Sie sicher, dass sich keine Lücke zwischen der Luftbefeuchtungswanne und dem Gerät befindet, wenn die Luftbefeuchtungswanne wieder in das Gerät eingesetzt wird. Falls die Luftbefeuchtungswanne nicht ordnungsgemäß in das Gerät eingesetzt wird, funktioniert das Gerät u. U. nicht ordnungsgemäß.



Falls sich das Restwasser nur schwer entfernen lässt

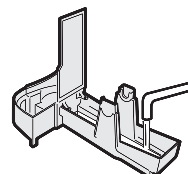
1 Befüllen Sie die Luftbefeuchtungswanne halb mit lauwarmem Wasser, fügen Sie eine kleine Menge herkömmlichen Spülmittels hinzu und lassen Sie die Lösung für etwa 30 Minuten einwirken.

Verdünnen Sie das Spülmittel entsprechend den Anweisungen auf der Verpackung. Reinigen Sie die schwer zugänglichen Teile mit einem Wattebausch oder einer Zahnbürste.



2 Spülen Sie die Luftbefeuchtungswanne mit lauwarmem Wasser ab.

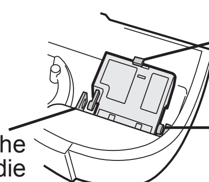
- Spülen Sie so lange, bis die auch die letzten Reinigungsmittel-Rückstände beseitigt sind.
- Falls Sie das Spülen nicht ordnungsgemäß durchführen, kann dies eine Geruchsentwicklung durch das Spülmittel oder eine Veränderung der Form bzw. Farbe des Hauptgeräts verursachen.



ACHTUNG

- Verwenden Sie zur Reinigung der Luftbefeuchtungswanne ausschließlich mildes Spülmittel. Eine Verwendung von nicht für die Reinigung vorgesehenen Chemikalien oder Reinigungsmitteln kann Verformungen, Anlaufen oder Risse (und damit das Austreten von Wasser) verursachen.

Falls sich der Styropor-Schwimmer lösen sollte, setzen Sie ihn bitte wieder ein, indem Sie die Laschen des Schwimmers wie in der Abbildung dargestellt in die Öffnungen der Luftbefeuchtungswanne einführen.



DEUTSCH

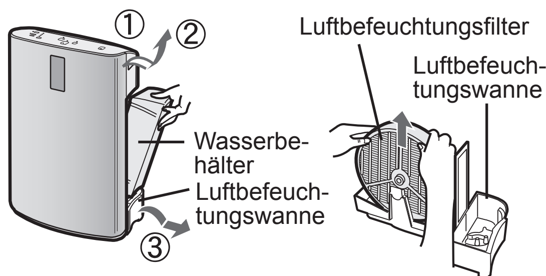
Luftbefeuchtungsfilter

Pflegezyklus **Einmal pro Monat oder wenn die Filter-Anzeigeleuchte leuchtet**

Die Häufigkeit der erforderlichen Wartung variiert je nach Wasserhärte oder Reinheit des von Ihnen verwendeten Wassers; je härter das Wasser ist, desto häufiger ist eine Entkalkung erforderlich.

Achten Sie darauf, dass Sie bei der Filterreinigung kein Wasser verschütten.

1 Herausnehmen des Wasserbehälters und der Luftbefeuchtungswanne.



2 Herausnehmen des Luftbefeuchtungsfilters aus der Luftbefeuchtungswanne.

Achten Sie darauf, dass Sie kein Wasser der Luftbefeuchtungswanne verschütten.

3 Vorbereitung der Entkalkungslösung

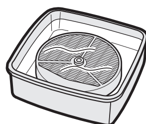
Für das Entkalken können Sie im Handel erhältliche Zitronensäure oder 100-%igen Zitronensaft verwenden. Wählen Sie eine dieser Möglichkeiten und bereiten Sie die Entkalkungslösung vor.

<Verwendung von Zitronensäure>
Lösen Sie 3 Teelöffel Zitronensäure in einem geeigneten Behälter in 2 1/2 Tassen lauwarmen Wassers auf und rühren Sie gut um.

<Verwendung von Zitronensaft>
Für das Entkalken können Sie auch 100-%igen Zitronensaft verwenden. Verwenden Sie ausschließlich 100-%igen Zitronensaft ohne Fruchtfl eisch (sieben Sie den Saft falls erforderlich). Vermengen Sie 1/4 Tasse Zitronensaft mit 3 Tassen lauwarmen Wassers in einem Behälter, der groß genug ist um den Luftbefeuchtungsfilter aufzunehmen, und rühren Sie die Lösung gut um.

4 Lassen Sie die Lösung für mindestens 30 Minuten einwirken, bevor Sie mit der Reinigung des Luftbefeuchtungsfilters beginnen.

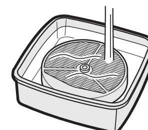
Bei der Verwendung von Zitronensaft empfehlen wir Ihnen eine längere Einwirkzeit als bei der Verwendung von Zitronensäure.



5 Spülen Sie den Luftbefeuchtungsfilter einige Male mit lauwarmem Wasser ab, um sämtliche Reinigungsmittel-Rückstände zu beseitigen.

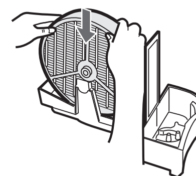
Ein nicht ordnungsgemäßes Spülen kann eine Geruchsentwicklung verursachen und die Leistung bzw. das Erscheinungsbild des Geräts beeinträchtigen.

* Schrubben Sie den Luftbefeuchtungsfilter auf keinen Fall, sondern spülen Sie ihn nur vorsichtig mit lauwarmem Wasser ab.



6 Bringen Sie den Luftbefeuchtungsfilter an der Luftbefeuchtungswanne und installieren Sie die Luftbefeuchtungswanne wieder im Gerät.

- Der Luftbefeuchtungsfilter kann nur in einer Richtung in das Gerät eingesetzt werden. Stellen Sie sicher, dass sich keine Lücke zwischen der Luftbefeuchtungswanne und dem Gerät befindet, wenn die Luftbefeuchtungswanne wieder in das Gerät eingesetzt wird. Falls die Luftbefeuchtungswanne nicht ordnungsgemäß in das Gerät eingesetzt wird, funktioniert das Gerät u. U. nicht ordnungsgemäß.
- Wenn das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht verwendet warden soll, lassen Sie den Luftbefeuchtungsfilter bitte vollständig trocknen, bevor Sie ihn austauschen.



7 Schließen Sie das Gerät an die Stromversorgung an, schalten Sie es ein und drücken Sie die Filter-Rückstelltaste auf der Anzeige für mindestens 3 Sekunden, um die Rückstellung durchzuführen.

Auf der Oberfläche des Luftbefeuchtungsfilters bilden sich u. U. rotbraune oder weiße Rückstände. Hierbei handelt es sich um Verunreinigungen (Kalzium u. ä.), die auf eine mögliche Verunreinigung des Leitungswassers zurückzuführen sind; dies ist völlig normal. Tauschen Sie den Luftbefeuchtungsfilter aus, wenn er vollständig von weißen Rückständen bedeckt ist.



RICHTLINIEN FÜR DEN FILTERAUSTAUSCH

Die Lebensdauer der Filter variiert je nach Betriebsumgebung des Geräts, Verwendungshäufigkeit sowie Aufstellungsort. Falls das Gerät die Raumluft nicht mehr von Staub oder Gerüchen reinigt, müssen die Filter ausgetauscht werden.
(Lesen Sie dazu den Abschnitt „Bitte lesen Sie sich diese Bedienungsanleitung vor der ersten Inbetriebnahme Ihres neuen Luftreinigers sorgfältig durch.“)

Richtlinien für den Zeitpunkt eines Filteraustauschs

HEPA-Filter
Bis zu 5 Jahre nach dem Öffnen

Die Lebensdauer des Filters hängt stark von der Betriebsumgebung ab. Zigarettenrauch, Staub von Haustieren und andere Partikel in der Luft können die Lebensdauer de Filter erheblich reduzieren. Überprüfen Sie die Filter regelmäßig und tauschen Sie sie falls erforderlich aus.

Auswaschbarer Desodorierungsfilter

Dieser Filter kann nach dem Auswaschen erneut verwendet werden; Sie können ihn allerdings auch austauschen.

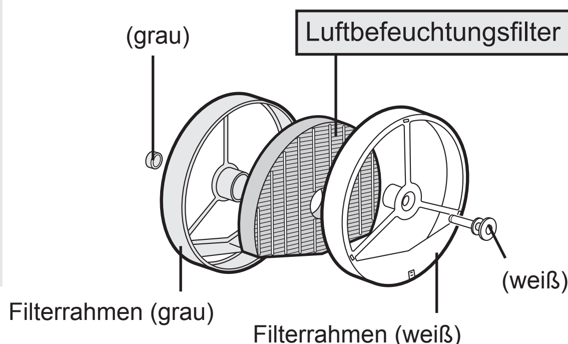
Luftbefeuchtungsfilter
Bis zu 2 Jahre nach dem Öffnen

Die Lebensdauer des Filters hängt von der Betriebsumgebung ab. Falls Sie eines der folgenden Probleme feststellen, muss der Luftbefeuchtungsfilter bereits vor Ablauf von 2 Jahren ausgetauscht

- Mineral-Rückstände (weiß, schwarz oder rot), die sich selbst durch eine Reinigung nicht beseitigen lassen; der Luftbefeuchtungsfilter ist nach der Reinigung weiterhin verunreinigt.
- Der Filter ist beschädigt oder verbogen.

Austauschfilter

- Zutreffender HEPA-Filter: 1 Einheit
  Modell FZ-C150HFE (für KC-C150E)
  FZ-C100HFE (für KC-C100E)
  FZ-C70HFE (für KC-C70E)
- Auswaschbarer Desodorierungsfilter: 1 Einheit
  Modell FZ-C150DFE (für KC-C150E)
  FZ-C100DFE (für KC-C100E)
  FZ-C70DFE (für KC-C70E)
- Luftbefeuchtungsfilter: 1 Einheit
  Modell FZ-C100MFE



Austausch der Filter

1. Tauschen Sie die Filter entsprechend den im Lieferumfang des jeweiligen Austauschfilters enthaltenen Anweisungen aus.
2. Verwenden Sie die Datumsaufkleber als Richtlinie für den künftigen Austausch der Filter.

Entsorgung der Filter

Entsorgen Sie die ausgetauschten Filter bitte entsprechend den örtlichen Umweltschutzrichtlinien und -bestimmungen.
Materialien des HEPA-Filters:
- Filter: Polypropylen • Rahmen: Polyester

Materialien des auswaschbaren Desodorierungsfilters:
- Polyester, Rayon, Aktivkohle

Materialien des Luftbefeuchtungsfilters:
- Rayon, Polyester

STÖRUNGSBESEITIGUNG

Sehen Sie sich bei Problemen mit dem Gerät bitte zuerst die unten aufgeführte Tabelle zur Störungsbeseitigung an, bevor Sie den Kundendienst konsultieren, da es sich bei einigen Problemen u. U. nicht um eine Fehlfunktion des Geräts handelt.

PROBLEM	ABHILFE (keine Fehlfunktion)
Gerüche und Rauch werden nicht beseitigt.	• Reinigen Sie die Filter oder tauschen Sie sie aus, falls sie extrem verunreinigt sind. (Siehe dazu die Seiten D-11, D-12, D-14.)
Das Anzeigenfeld auf der Vorderseite leuchtet auch bei verunreinigter Luft grün.	• Die Luft war u. U. verunreinigt, als das Gerät an die Stromversorgung angeschlossen wurde. Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung, warten Sie eine Minute und schließen Sie das Gerät danach wieder an.
Das Anzeigenfeld auf der Vorderseite leuchtet auch bei reiner Luft orange oder rot.	• Falls die Sensoröffnungen verunreinigt oder verstopft sind, beeinträchtigt dies den Sensorbetrieb. Reinigen Sie die Staubsensoren vorsichtig (siehe dazu Seite D-11).
Das Gerät erzeugt ein klickendes oder tickendes Geräusch.	• Das klickende oder tickende Geräusch wird durch die Erzeugung der Ionen hervorgerufen und stellt keine Fehlfunktion dar.
Die abgegebene Luft weist einen Geruch auf.	• Überprüfen Sie, ob die Filter stark verunreinigt sind. • Reinigen Sie die Filter oder tauschen Sie sie aus. • Plasmacluster-Luftreiniger geben stets geringe Spuren von Ozon in die Luft ab, die Sie eventuell als Geruch wahrnehmen können.
Das Gerät funktioniert nicht, wenn Zigarettenrauch in der Luft vorhanden ist.	• Wurde das Gerät an einem Ort aufgestellt, an dem der Sensor den vorhandenen Zigarettenrauch nicht ordnungsgemäß erfassen kann? • Sind die Staubsensor-Öffnungen blockiert oder verunreinigt? (Reinigen Sie die Öffnungen falls erforderlich.) (Siehe dazu Seite D-11.)
Die Filter-Anzeigeleuchte leuchtet.	• Schließen Sie das Netzkabel nach dem Austausch der Filter an eine Steckdose an und drücken Sie die Filter-Rückstelltaste. (Siehe dazu Seite D-11.)
Das Anzeigenfeld auf der Vorderseite ist erloschen.	• Überprüfen Sie, ob der Beleuchtung-AUS-Modus ausgewählt wurde. Sollte dies der Fall sein, drücken Sie bitte die Beleuchtung-EIN-/AUS-Taste, um die Beleuchtung zu aktivieren. (Siehe dazu Seite D-10.)
Die Wasserversorgungs-Anzeigeleuchte leuchtet bei leerem Wasserbehälter nicht.	• Überprüfen Sie den Styropor-Schwimmer auf Verunreinigungen. Reinigen Sie die Luftbefeuchtungswanne. Stellen Sie sicher, dass das Gerät auf einer ebenen Fläche aufgestellt wurde.
Der Wasserstand im Wasserbehälter nimmt nicht oder nur sehr langsam ab.	• Überprüfen Sie, ob die Luftbefeuchtungswanne und der Wasserbehälter ordnungsgemäß installiert wurden. Überprüfen Sie den Befeuchtungsfi lter. • Reinigen Sie den Filter oder tauschen Sie ihn aus, falls er stark verunreinigt ist. (Siehe dazu Seite D-14 und D-15).
Die Anzeigen auf dem Anzeigenfeld der Vorderseite ändern ihre Farbe häufig.	• Die Anzeigen auf dem Anzeigenfeld auf der Vorderseite ändern automatisch ihre Farbe, sobald der Staub- und Geruchssensor Verunreinigungen erfasst.

FEHLERANZEIGE

Falls der Fehler erneut auftritt, konsultieren Sie bitte eine Sharp Service-Niederlassung.

LEUCHTEN-ANZEIGE	FEHLERURSACHE	ABHILFE
Die Gebläsegeschwindigkeits-Anzeigeleuchte AUTO“ oder die „IONENDUSCHE -REINIGUNGS“-Anzeigeleuchte blinkt.	Problem im Zusammenhang mit der Platine	Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung, warten Sie eine Minute und schließen Sie das Gerät danach wieder an.
Die Feuchtigkeits-Anzeigeleuchte „30“ blinkt.	Fehlfunktion des Tempera-tur-Feuchtigkeitssensors	
Die Feuchtigkeits-Anzeigeleuchte „70“ blinkt.		
Die Gebläsegeschwindigkeits-Anzeigeleuchte „NIEDRIG“ blinkt.	Fehlfunktion des Gebläse-motors	Schalten Sie das Gerät AUS, um die Fehlermeldung zu löschen, warten Sie 1 Minute, und schalten Sie das Gerät anschließend wieder EIN.
Die Luftreinigungs-und Luftbefeuchtungs-Anzeigeleuchte blinkt.	Fehlfunktion des Luftbe-feuchtungsfilters	Stellen Sie sicher, dass Luftbefeuch-tungsfilter, Luftbefeuchtungswanne und Wasserbehälter ordnungsgemäß installiert sind, und schalten Sie das Gerät anschließend wieder EIN.

TECHNISCHE DATEN

Modell		KC-C150E			KC-C100E			KC-C70E		
Stromversorgung		220~240V 50/60Hz								
Einstellung der Gebläsegeschwindigkeit		MAXIMAL	MITTEL	NIEDRIG	MAXIMAL	MITTEL	NIEDRIG	MAXIMAL	MITTEL	NIEDRIG
LUFTREINI-GUNG	Gebläsegeschwindigkeit (m^3/Stunde)	396	234	84	306	168	60	210	132	48
	Nennleistung (W)	56	18,5	5,5(4,9)	41	11,6	3,8(3,3)	26	9,5	3,7(3,4)
	Geräuschentwicklung (dBA)	51	39	17	47	35	15	45	34	15
LUFTREINI-GUNG UND LUFTBE-FEUCHTUNG	Gebläsegeschwindigkeit (m^3/Stunde)	390	234	120	288	168	84	186	132	54
	Nennleistung (W)	54	20	8,8(8,2)	40	13,5	6,8(6,3)	21	11,5	6,1(5,8)
	Geräuschentwicklung (dBA)	50	39	25	47	35	22	42	34	20
	Lutfbefeuchtungsleistung*2	730	500	300	600	400	230	450	330	170
Empfohlene Raumgröße (m^2)*1		~48			~38			~26		
Fassungsvermögen des Wasserbehälters (l)		4,3			4,0			3,0		
Sensoren		Staub/Geruch/Temperatur und Feuchtigkeit						Staub/Temperatur und Feuchtigkeit		
Filtertyp	Staubbeseitigung	HEPA mit Mikrobenkontrolle *3								
	Desodorierung	Auswaschbar, desodorierend								
Kabellänge (m)		2,0								
Abmessungen (mm)		398 (B) × 288 (T) × 627 (H)			378 (B) × 265 (T) × 586 (H)			360 (B) × 233 (T) × 550 (H)		
Gewicht (kg)		11,0			9,0			8,0		

*1 •Die empfohlene Raumgröße eignet sich für den Betrieb des Geräts bei maximaler Gebläsegeschwindigkeit.
•Die empfohlene Raumgröße bezieht sich auf einen Bereich, in dem eine bestimmte Menge von Staubpartikeln in 30 Minuten entfernt werden kann.

*2 •Die Luftbefeuchtungsleistung variiert je nach Innen- und Außentemperatur und Luftfeuchtigkeit.
Bei ansteigender Temperatur oder abnehmender Luftfeuchtigkeit wird die Luftbefeuchtungsleistung erhöht.
Bei abnehmender Temperatur oder ansteigender Luftfeuchtigkeit wird die Luftbefeuchtungsleistung reduziert.
•Messbedingungen: 20 ºC, 30 % relative Luftfeuchtigkeit (JEM1426)

*3 •Die Kategorie des HEPA Filters durch EN1822 ist H10.

Standby-Betrieb
Damit die elektrischen Schaltkreise bei an die Stromversorgung angeschlossenem, aber ausgeschaltetem Gerät weiterhin betrieben werden können, verbraucht dieses Gerät 0,7 W Standby-Strom.
Wenn Sie das Gerät nicht verwenden, können Sie den Netzstecker vom Stromnetz trennen, um Strom zu sparen.





Achtung: Ihr Produkt trägt dieses Symbol. Es besagt, dass Elektro- und Elektronikgeräte nicht mit dem Haushaltsmüll entsorgt, sondern einem getrennten Rücknahmesystem zugeführt werden sollten.

A. Entsorgungsinformationen für Benutzer aus Privathaushalten

1. In der Europäischen Union

Achtung: Werfen Sie dieses Gerät zur Entsorgung bitte nicht in den normalen Hausmüll !

Gemäß einer neuen EU-Richtlinie, die die ordnungsgemäße Rücknahme, Behandlung und Verwertung von gebrauchten Elektro- und Elektronikgeräten vorschreibt, müssen elektrische und elektronische Altgeräte getrennt entsorgt werden.

Nach der Einführung der Richtlinie in den EU-Mitgliedstaaten können Privathaushalte ihre gebrauchten Elektro- und Elektronikgeräte nun kostenlos an ausgewiesenen Rücknahmestellen abgeben*.
In einigen Ländern* können Sie Altgeräte u.U. auch kostenlos bei Ihrem Fachhändler abgeben, wenn Sie ein vergleichbares neues Gerät kaufen.*)
Weitere Einzelheiten erhalten Sie von Ihrer Gemeindeverwaltung.

Wenn Ihre gebrauchten Elektro- und Elektronikgeräte Batterien oder Akkus enthalten, sollten diese vorher entnommen und gemäß örtlich geltenden Regelungen getrennt entsorgt werden.

Durch die ordnungsgemäße Entsorgung tragen Sie dazu bei, dass Altgeräte angemessen gesammelt, behandelt und verwendet werden. Dies verhindert mögliche schädliche Auswirkungen auf Umwelt und Gesundheit durch eine unsachgemäße Entsorgung.

2. In anderen Ländern außerhalb der EU

Bitte erkundigen Sie sich bei Ihrer Gemeindeverwaltung nach dem ordnungsgemäßen Verfahren zur Entsorgung dieses Geräts.

Für die Schweiz: Gebrauchte Elektro- und Elektronikgeräte können kostenlos beim Händler abgegeben werden, auch wenn Sie kein neues Produkt kaufen. Weitere Rücknahmesysteme finden Sie auf der Homepage von www.swico.ch oder www.sens.ch.

B. Entsorgungsinformationen für gewerbliche Nutzer

1. In der Europäischen Union

Wenn Sie dieses Produkt für gewerbliche Zwecke genutzt haben und nun entsorgen möchten:

Bitte wenden Sie sich an Ihren SHARP Fachhändler, der Sie über die Rücknahme des Produkts informieren kann. Möglicherweise müssen Sie die Kosten für die Rücknahme und Verwertung tragen. Kleine Produkte (und kleine Mengen) können möglicherweise bei Ihrer örtlichen Rücknahmestelle abgegeben werden.

Für Spanien: Bitte wenden Sie sich an das vorhandene Rücknahmesystem oder Ihre Gemeindeverwaltung, wenn Sie Fragen zur Rücknahme Ihrer Altgeräte haben.

2. In anderen Ländern außerhalb der EU

Bitte erkundigen Sie sich bei Ihrer Gemeindeverwaltung nach dem ordnungsgemäßen Verfahren zur Entsorgung dieses Geräts.

SERVICE PROCEDURE / SERVICE VORGEHENSWEISE

SERVICE PROCEDURE - ONLY EFFECTIVE IN GERMANY

Dear SHARP customer,
SHARP machines are proprietary articles which are produced with precision and care according to most modern production methods.
In case of proper handling and with considering of the instruction book, this machine will serve you well for a long time.
Of course, a defect cannot be ruled out.
If your appliance has a warrantyable defect in the period of warranty, please contact your dealer, where you bought the appliance. This dealer is your only contact person for any claim of warranty.
As proof for repairs during Warranty period, you need the invoice of the machine.
Please bring your defect appliances also to your dealer (where you bought the appliance) when the warranty period is over.

SHARP ELECTRONICS (EUROPE) GmbH
Parts & Technical Service

SERVICE VORGEHENSWEISE - GILT NUR FÜR DEUTSCHLAND

Lieber SHARP-Kunde
SHARP- Geräte sind Markenartikel, die mit Präzision und Sorgfalt nach modernen Fertigungsmethoden hergestellt werden.
Bei sachgemäßer Handhabung und unter Beachtung der Bedienungsanleitung wird Ihnen Ihr Gerät lange Zeit gute Dienste leisten.
Das Auftreten von Fehlern ist aber nie auszuschließen.
Sollte Ihr Gerät während der Gewährleistungsfrist einen gewährleistungspflichtigen Mangel aufweisen, so wenden Sie sich bitte an den Handelsbetrieb, bei dem Sie dieses Gerät erworben haben, denn dieser ist Ihr alleiniger Ansprechpartner für jegliche Gewährleistungsansprüche.
Als Nachweis Im Gewährleistungsfall dient Ihr Kaufbeleg.
Sollte sich nach Ablauf der Gewährleistungsfrist ein Fehier des Gerätes zeigen, so wenden Sie sich bitte auch in diesem Fall an den Handelsbetrieb, bei dem Sie dieses Gerät erworben haben.

SHARP ELECTRONICS (EUROPE) GmbH
Parts & Technical Service

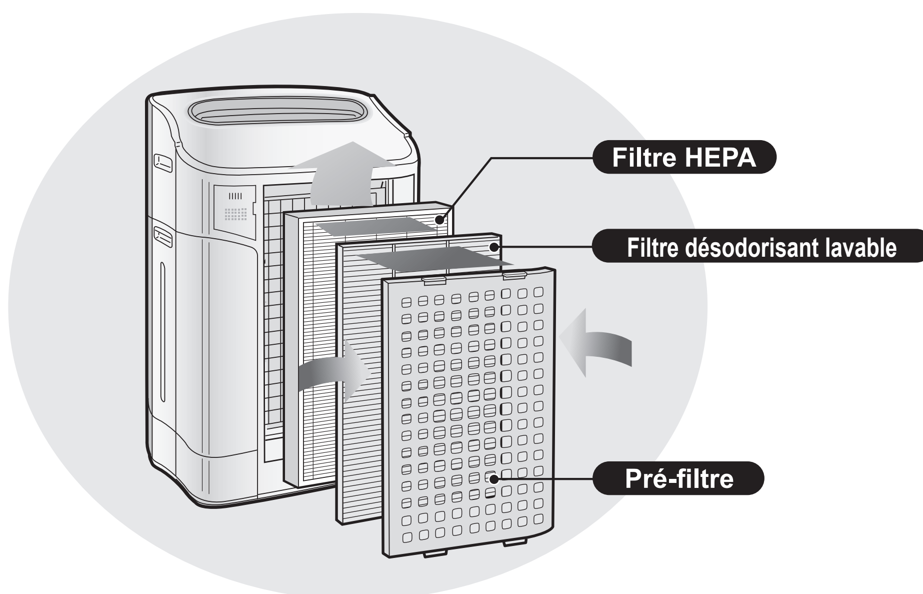
Veuillez lire ces instructions avant de faire fonctionner votre nouveau purificateur d'air

Le purificateur d'air achemine l'air de la pièce par l'entrée d'air, le fait passer à l'intérieur de l'appareil par un pré-filtre, un filtre désodorisant lavable et un filtre HEPA, puis l'air est évacué par la sortie d'air. Le filtre HEPA peut arrêter 99,97 % des particules de poussière, jusqu'à une taille de 0,3 microns, passant par le filtre tout en aidant à absorber les odeurs. Le filtre désodorisant lavable absorbe graduellement les odeurs qui le traversent.

Certaines odeurs absorbées par les filtres peuvent se dégrader avec le temps et se dégager sous forme de nouvelle odeur. Suivant le lieu d'utilisation, surtout dans des conditions extrêmes (beaucoup plus exigeantes qu'une utilisation domestique normale), cette odeur risque de devenir forte dans un laps de temps plus court qu'à la normale. Si l'odeur persiste, les filtres devraient être remplacés.

NOTE

- Le purificateur d'air est conçu pour éliminer la poussière et les odeurs en suspension dans l'air, mais pas les gaz nocifs (par exemple le monoxyde de carbone contenu dans la fumée de cigarette). Si la source de l'odeur est toujours présente, il se peut que le purificateur d'air ne chasse pas entièrement l'odeur.



(Illustration commune utilisant le « KC-C100E ».)

FRANÇAIS

CARACTÉRISTIQUES

Combinaison unique de techniques de traitement de l'air
Action de trois filtres + Plasmacluster + humidification

CAPTE LA POUSSIÈRE*
Le pré-filtre lavable capte la poussière et les autres grosses particules en suspension dans l'air.

RÉDUIT LES ODEURS
Le filtre désodorisant lavable absorbe un grand nombre d'odeurs domestiques courantes.

RÉDUIT LE POLLEN ET LES MOISISSURES*
Le filtre HEPA bloque 99,97 % des particules jusqu'à 0,3 microns.

RAFRAÎCHIT
Plasmacluster traite l'air à peu près de la même façon que la nature se purifie en émettant un mélange équilibré d'ions positifs et négatifs.

HUMIDIFIE
Chaque remplissage permet jusqu'à 10 heures d'humidification.**

*Lorsque l'air est acheminé à travers les filtres.

**Taille de la pièce :
jusqu'à 48 m². (KC-C150E)
jusqu'à 38 m². (KC-C100E)
jusqu'à 26 m². (KC-C70E)

Des capteurs contrôlent la qualité de l'air en continu pour ajuster automatiquement le fonctionnement suivant la pureté et l' humidité de l'air détectées.

TABLE DES MATIÈRES

Merci de vous être porté acquéreur d'un purificateur d'air SHARP. Veuillez lire attentivement le présent manuel avant d'utiliser le purificateur d'air.
Après avoir lu le manuel, gardez-le à portée de main pour future référence.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Lors de l'utilisation d'appareils électriques, les précautions de sécurité de base doivent être suivies, notamment les suivantes :

AVERTISSEMENT - Pour réduire le risque d'électrocution, d'incendie ou de blessures corporelles :

- Lisez toutes les instructions avant d'employer l'appareil.
- Utilisez uniquement une prise de 220 ~ 240 volts.
- **N'utilisez pas l'appareil si le câble d'alimentation ou sa fiche a subi des dommages ou encore si le raccordement à la prise du secteur n'est pas sûr.**
- Dépoussiérez régulièrement la fiche.
- **N'introduisez pas les doigts ou le moindre objet dans les ouïes d'entrée ou d'évacuation de l'air.**
- **Pour débrancher le câble d'alimentation, tirez-le en le tenant par la fiche, ne tirez jamais sur le câble.**
  Vous risqueriez de provoquer une électrocution et/ou un incendie à la suite d'un court-circuit.
- **Ne débranchez pas la fiche avec les mains mouillées.**
- **N'utilisez pas cet appareil près d'un appareil à gaz ou d'un foyer de cheminée.**
- Lorsque vous remplissez le réservoir d'eau, que vous nettoyez l'appareil ou que l'appareil ne sert pas, assurez-vous de couper l'alimentation au secteur. Vous risqueriez de provoquer une électrocution et/ou un incendie à la suite d'un court-circuit.
- **Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service, un centre de service Sharp agréé ou par une personne similaire qualifiée afin d'éviter tout danger.**
- Ne faites pas fonctionner pas l'appareil en même temps que vous utilisez un insecticide en aérosol ou dans une pièce dans laquelle se trouvent des résidus huileux, de l'encens, des flammèches provenant de cigarettes allumées, des fumées provenant de produits chimiques ou dans un emplacement où l'appareil risque d'être mouillé (p. ex. dans une salle de bains).
- Usez de prudence lors du nettoyage. Les nettoyants corrosifs puissants risquent d'endommager l'extérieur de l'appareil.
- Seul un centre de service Sharp agréé peut effectuer le SAV de ce purificateur d'air. Contactez le centre de service le plus proche en cas de problèmes, de réglages ou de réparations.
- Lorsque vous transportez l'appareil, retirez d'abord le réservoir d'eau et le bac d'humidification et tenez l'appareil par les poignées situées de chaque côté.
- Ne buvez pas l'eau du bac d'humidification ou du réservoir d'eau.
- Remplacez quotidiennement l'eau du réservoir par de l'eau fraîche du robinet et nettoyez régulièrement le réservoir d'eau et le bac d'humidification. (Reportez-vous aux pages F-12 et F-13.)
  Quand l'appareil ne sert pas, videz l'eau du réservoir d'eau et du bac d'humidification. Si vous laissez de l'eau dans le réservoir d'eau ou dans le bac d'humidification des moisissures, des bactéries et des mauvaises odeurs risquent de se développer.
  Dans de rares cas, ces bactéries peuvent occasionner des effets physiques nocifs.

NOTE - Brouillage de la radio ou de la télévision

Si ce purificateur d'air perturbe la réception de la radio ou de la télévision, essayez de remédier aux interférences en prenant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorientez ou déplacez l'antenne de réception.
- Éloignez l'appareil du poste de radio ou de télévision.
- Branchez l'équipement et le récepteur sur des circuits électriques différents.
- Consultez le revendeur ou un technicien radio/TV confirmé pour obtenir de l'aide.

PRÉCAUTIONS CONCERNANT LE FONCTIONNEMENT

- N’obturez ni l’ouïe d’entrée, ni l’ouïe d’évacuation.
- N’utilisez pas l’appareil sur des objets chauds ou à proximité, comme sur une cuisinière ou un radiateur ou près d’une source de vapeur d’eau.
- Utilisez toujours l’appareil en position verticale.
- **Tenez l'appareil par les poignées situées de chaque côté lorsque vous le déplacez. Ne déplacez pas l'appareil lorsqu'il est en cours de fonctionnement.**
- **Ne faites jamais fonctionner l’appareil sans que les filtres, le réservoir d’eau et le bac d’humidification soient correctement mis en place.**
- **Ne pas laver ni réutiliser le filtre HEPA.**
  Non seulement l’efficacité du filtre n'est pas accrue, mais cela présente également des risques d’électrocution ou de dysfonctionnement.
- **Nettoyez l’extérieur avec un chiffon doux uniquement.**
  La surface de l’appareil risque d’être endommagée ou craquelée.
  De plus, les capteurs risquent de ne plus fonctionner.
- **La fréquence de l’entretien requis (détartrage) dépend de la dureté ou des impuretés de l’eau que vous utilisez ; plus l’eau est dure, plus le détartrage doit être fréquent.**
- **Ne mouillez pas l’appareil.**

GUIDE D’INSTALLATION

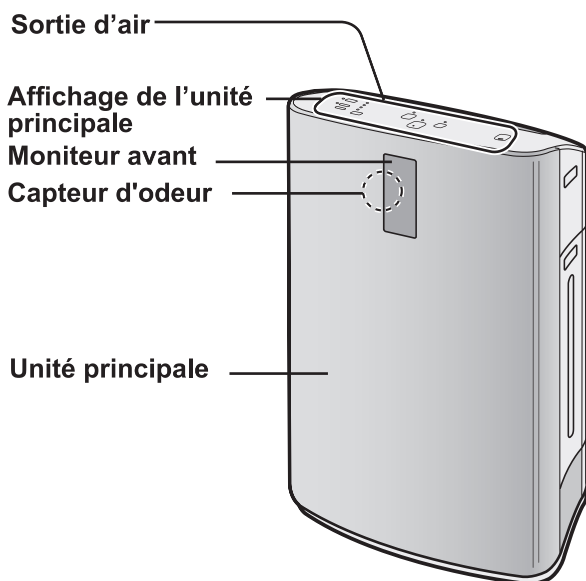
- **Lorsque vous utilisez l'appareil, placez-le à au moins 2m de toute équipement utilisant des ondes électriques, comme les radios ou télévisions, afin d'éviter les interférences électriques.**
- **Évitez les emplacements où les capteurs sont exposés directement au vent.**
  L’appareil risque de ne pas fonctionner correctement.
- **Evitez les emplacements où des meubles, des tissus ou d'autres objets risquent d'entrer en contact avec l'entrée et/ou la sortie d'air et de réduire ainsi leur efficacité.**
- **Evitez les emplacements où l'appareil est exposé à la condensation ou à de fortes fluctuations de température. La plage de température ambiante appropriée est de à 5 - 35 ºC.**
- **Placez l’appareil sur une surface stable dans un endroit aéré.**
  Sur un tapis épais, l’appareil peut vibrer légèrement.
  Placez l’appareil sur une surface plane pour éviter les fuites hors du réservoir d’eau ou du bac d’ humidification.
- **Evitez les emplacements générant des graisses ou des fumées huileuses.**
  La surface de l’appareil risque de craqueler ou le capteur de ne plus fonctionner.
- **Laissez un espace d'environ 60 cm entre l'appareil et un mur.**
  Le mur situé directement derrière l’ouïe d’évacuation peut devenir sale avec le temps. En cas d’ utilisation au même endroit pendant une longue durée, nettoyez régulièrement le mur et protégez-le d’une feuille de vinyle, etc., pour empêcher qu’il ne se salisse.

GUIDE D’UTILISATION DES FILTRES

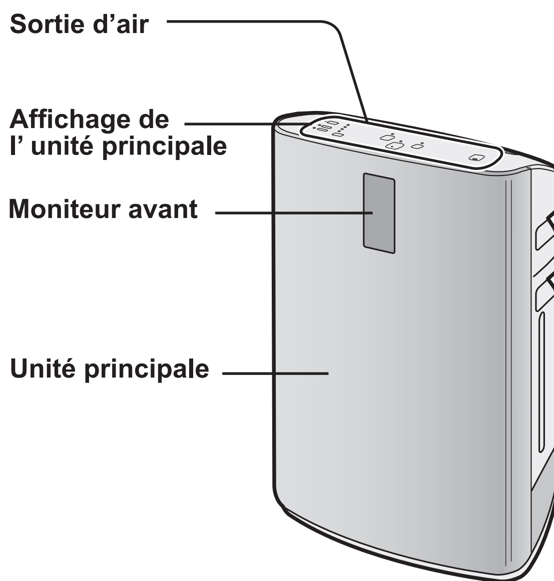
- Suivez les instructions de ce manuel pour bien assurer le soin et l’entretien des filtres.

DÉSIGNATION DES PIÈCES

SCHÉMA ILLUSTRATIF - AVANT

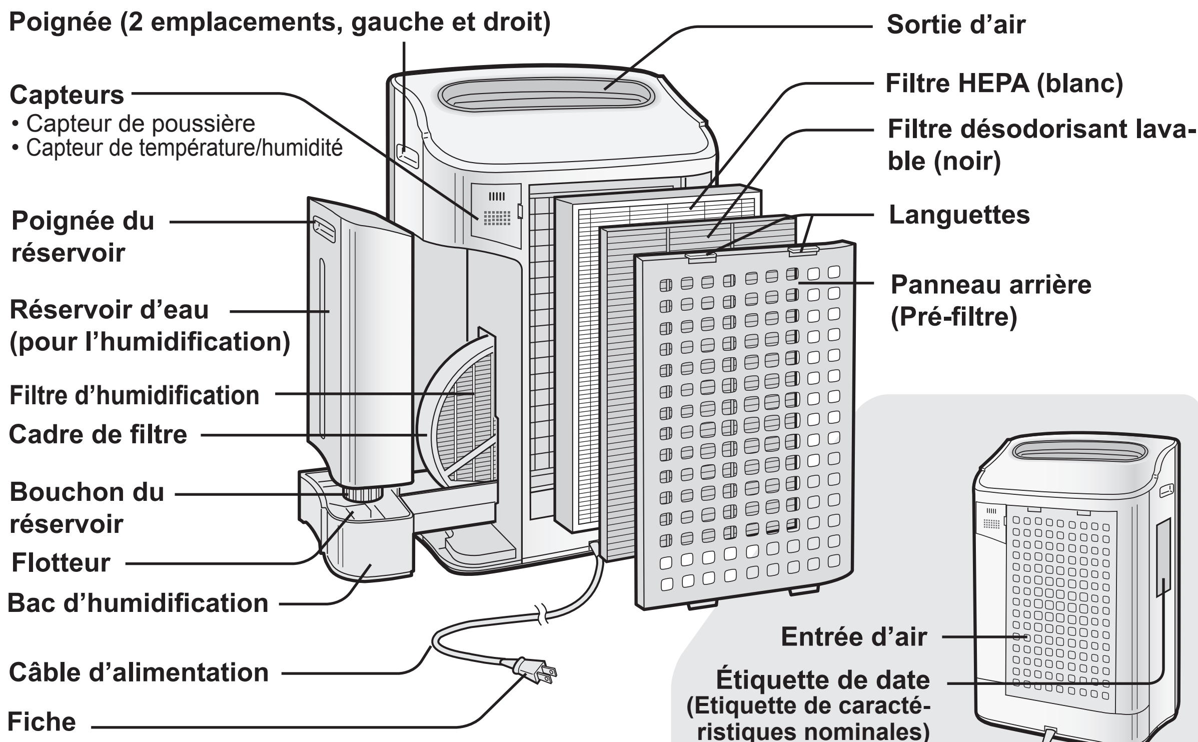


KC-C150E, KC-C100E



KC-C70E

DOS DE L'APPAREIL



(Le type de fiche dépend des pays.)

MONITEUR AVANT

Indique l'état et l'humidité de l'air de la pièce.

KC-C100E, KC-C150E

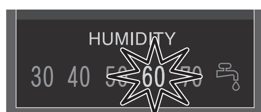
Voyant indicateur du Plasmacluster (bleu)

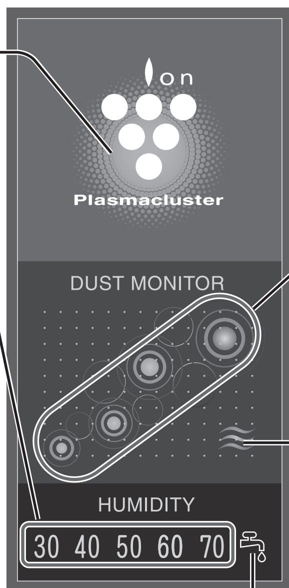
Bleu : Plasmacluster activé
Voyant éteint : Plasmacluster désactivé

Voyant indicateur d'humidité (vert)

Affiche le niveau d'humidité approximatif dans la pièce. S' affiche uniquement lorsque le mode d'épuration de l'air et d'humidification est sélectionné. Le réglage de l'humidité ne peut pas être ajusté.

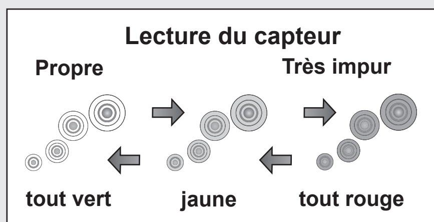
(Ex.) À une humidité de 60 %





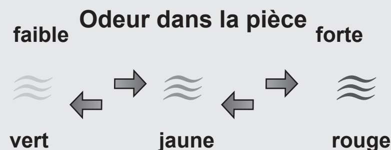
MONITEUR DE POUSSIÈRE

Le capteur de poussière surveille en permanence l'air et change de couleur en fonction de la pureté de l'air.



MONITEUR D'ODEUR

Le capteur d'odeur surveille en permanence l'air et change de couleur en fonction de l'intensité des odeurs.



Voyant indicateur de l'alimentation en eau (rouge)

Ce voyant s'allume quand le réservoir d'eau a besoin d'être rempli.

KC-C70E

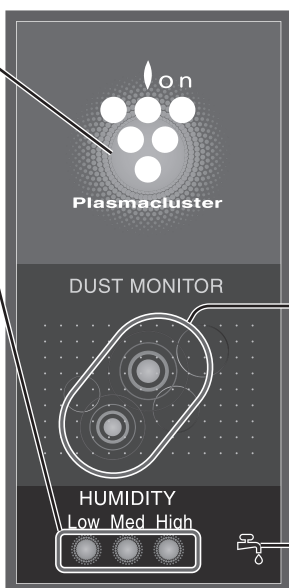
Voyant indicateur du Plasmacluster (bleu)

Bleu : Plasmacluster activé
Voyant éteint : Plasmacluster désactivé

Voyant indicateur d' humidité (vert)

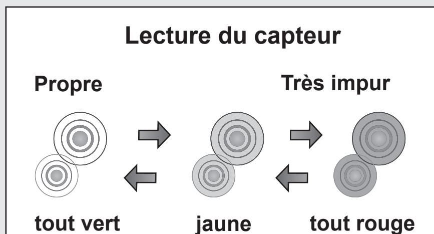
Affiche le niveau d'humidité approximatif dans la pièce. S' affiche uniquement lorsque le mode d'épuration de l'air et d'humidification est sélectionné. Le réglage de l'humidité ne peut pas être ajusté.

Elevé - 65 % ou supérieur
Moyen - Entre 40 % et 65 %
Faible - 40 % ou inférieur



MONITEUR DE POUSSIÈRE

Le capteur de poussière surveille en permanence l'air et change de couleur en fonction de la pureté de l'air.



Voyant indicateur de l'alimentation en eau (rouge)

Ce voyant s'allume quand le réservoir d'eau a besoin d'être rempli.

FRANÇAIS

 Débranchez l’appareil avant d’installer ou d’ajuster les filtres.

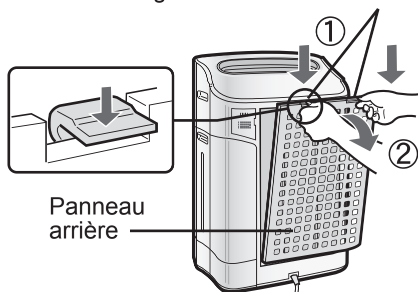
INSTALLATION DES FILTRES

Pour maintenir la qualité des filtres, ceux-ci sont emballés dans des sacs en plastique et placés dans l’appareil. N’oubliez pas de retirer les filtres des sacs et de les replacer dans l’appareil avant l’utilisation initiale.

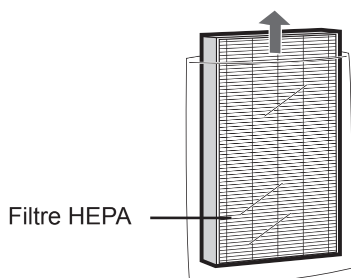
1 Retirez les filtres

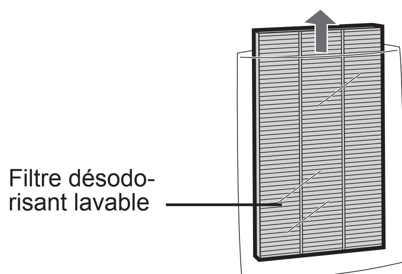
1 Retirez le panneau arrière.

Pressez délicatement les languettes, puis inclinez et retirez le panneau arrière.



2 Retirez le Filtre désodorisant lavable (noir) et le Filtre HEPA (blanc) des sacs en plastique.



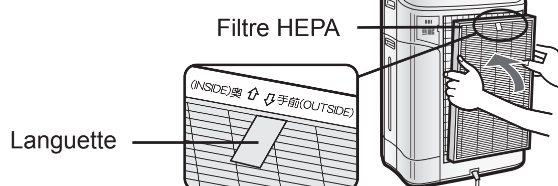


2 Installez les filtres

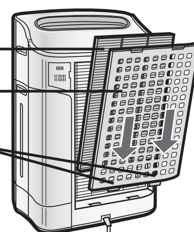
1 Installez le filtre HEPA.

Assurez-vous que le filtre HEPA est placé dans le bon sens.

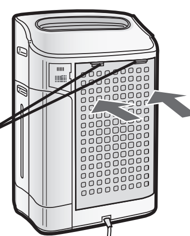
L'appareil est moins efficace si le filtre est installé à l'envers.



2 Insérez les 2 languettes inférieures (gauche et droite) du panneau arrière dans les petits orifices de l'appareil et faites coulisser le Filtre désodorisant lavable entre le Filtre HEPA et le panneau arrière.

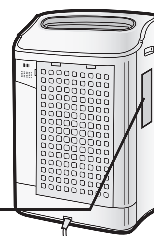


3 Enfoncez délicatement les languettes supérieures (gauche et droite) pour bloquer le panneau arrière.



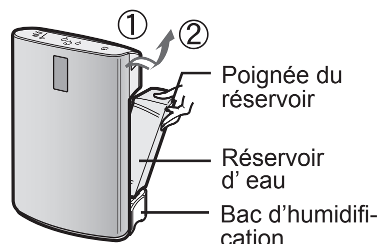
4 Inscrivez la date de début d’utilisation sur l’étiquette de date.

Utilisez la date de début d’utilisation pour savoir quand les filtres doivent être remplacés.

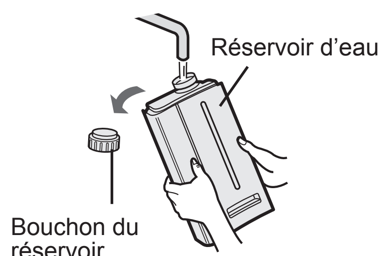


REMPLISSAGE DU RÉSERVOIR D’EAU

On peut utiliser l’appareil en mode d’épuration de l’air sans remplir le réservoir d’eau. Lorsque vous utilisez le mode d'épuration d'air et d'humidification ou le mode d'épuration par pluie d'ions, le réservoir d'eau doit être rempli.

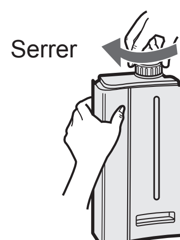


1 **Retirez le réservoir d’eau en le débloquant par le haut.**



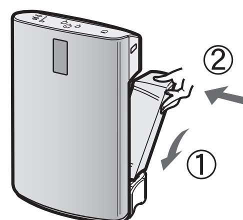
2 **Retirez le bouchon du réservoir d’eau et remplissez soigneusement le réservoir avec de l’eau du robinet.**

- Remplacez chaque jour l’eau du réservoir par de l’eau fraîche du robinet.



3 **Après le remplissage, serrez bien le bouchon du réservoir.**

- Assurez-vous qu’il n'y a pas de fuite d’eau.
- Ne manquez pas d’essuyer tout excès d’eau sur l’extérieur du réservoir.
- Lorsque vous transportez le réservoir d’eau, tenez-le à deux mains et orientez son ouverture vers le haut.



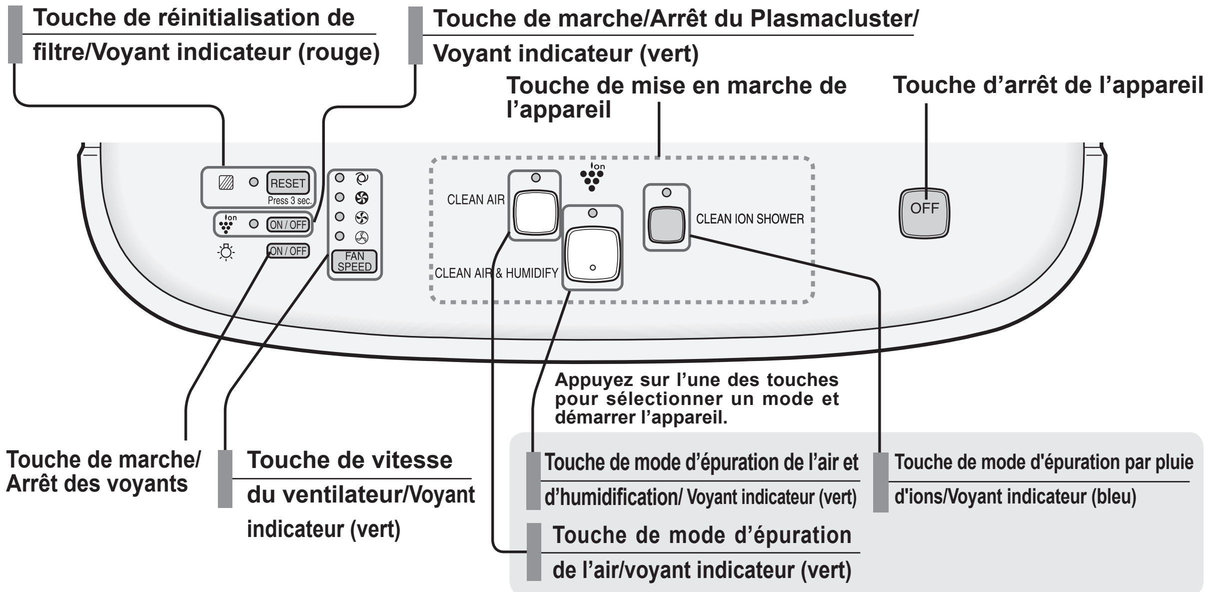
4 **Replacez le réservoir d’eau dans l’appareil.**

- Le verrou supérieur s’enclenche lorsque le réservoir d’ eau est bien installé.

ATTENTION

- N’exposez pas l’appareil à l’eau. Cela risque de provoquer un court-circuit ou une électrocution.
- N'utilisez pas d'eau chaude (40 ºC), d'agents chimiques, de substances aromatiques, d'eau sale ou d'autres substances pouvant provoquer des dégâts, des déformations ou des dysfonctionnements.
- N'utlisez que de l'eau fraiche du robinet. Les autres eaux risquent de favoriser la formation de moisissures, de champignons ou d'autres bactéries.

AFFICHAGE DE L'UNITÉ PRINCIPALE



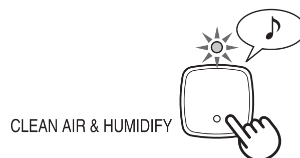
MODE D'ÉPURATION DE L'AIR ET D'HUMIDIFICATION

Utilisez le mode d'épuration de l'air et d'humidification pour rapidement épurer l'air, réduire les odeurs et humidifier.

1 **Remplissez le réservoir d'eau. (Voir page F-7)**

2 **Appuyez sur la touche de mode d'épuration de l'air et d'humidification.**

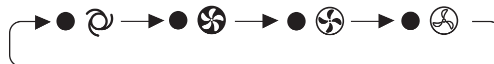
- Si le câble d'alimentation n'a pas été débranché entre deux utilisations, l'appareil redémarre automatiquement à partir des réglages sélectionnés précédemment.



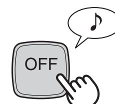
3 **Appuyez sur la touche de vitesse du ventilateur pour sélectionner la vitesse désirée.**

- Les voyants indiquent la vitesse de ventilateur sélectionnée.





Appuyez sur la touche d'arrêt de l'appareil pour l'éteindre.



À propos du mode d'humidification automatique

À propos des capteurs de température/humidité. Les capteurs de température/humidité détectent et ajustent automatiquement l'humidité en fonction des fluctuations de la température ambiante. Selon la taille et l'humidité de la pièce, il se peut que l'humidité n'atteigne pas 55 ~ 65 %. Il est alors recommandé d'utiliser le mode d'épuration de l'air et d'humidification/maximum.

Température	Humidité
~ 18 ºC	65 %
18 ºC ~ 24 ºC	60 %
24 ºC ~	55 %

MODE D'ÉPURATION DE L'AIR

Utilisez le mode d'épuration de l'air lorsqu'il n'est pas nécessaire d'accroître l'humidité.

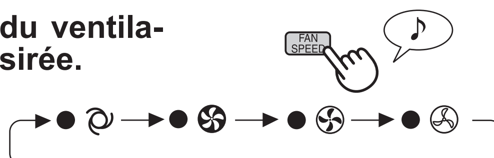
1 **Appuyez sur la touche de mode d'épuration de l'air sur l'affichage.**

- Si le câble d'alimentation n'a pas été débranché entre deux utilisations, l'appareil redémarre automatiquement à partir des réglages sélectionnés précédemment.

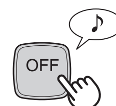


2 **Appuyez sur la touche de vitesse du ventilateur pour sélectionner la vitesse désirée.**

- Les voyants indiquent la vitesse de ventilateur sélectionnée.



Appuyez sur la touche d'arrêt de l'appareil pour l'éteindre.



MODE D'ÉPURATION PAR PLUIE D'IONS

Le mode d'épuration par pluie d'ions avec humidification libère les ions concentrés du Plasmacluster. En alternant des cycles de circulation d'air forte et modérée, l'appareil élimine efficacement la poussière, le pollen, la moisissure et les allergènes en suspension dans l'air qu'il achemine à travers le système de filtre. Il doit y avoir de l'eau dans le réservoir lorsque ce mode est sélectionné.

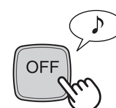
L'appareil humidifie s'il y a de l'eau dans le réservoir et il fonctionne sans humidifier si le réservoir est vide.

1 **Appuyez sur la touche de mode d'épuration par pluie d'ions de l'affichage pour sélectionner ce mode.**

Une fois l'opération terminée, l'appareil rétablit l'opération précédente.



Appuyez sur la touche d'arrêt de l'appareil pour l'éteindre.



FRANÇAIS

Vitesse de ventilateur

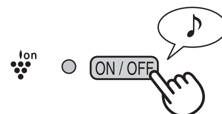
Veuillez noter que la vitesse de ventilateur ne peut pas être ajustée en mode d'épuration par pluie d'ions.

Fonctionnement automatique	La vitesse de ventilateur change automatiquement (entre faible et élevée) en fonction de la quantité d'impuretés dans l'air. Les capteurs détectent les impuretés pour permettre une purification efficace de l'air.
Fonctionnement maximum	L'appareil fonctionne à la vitesse maximale du ventilateur.
Fonctionnement moyen	L'appareil fonctionne à la vitesse moyenne du ventilateur.
Fonctionnement faible	L'appareil fonctionne silencieusement en aspirant le minimum d'air.

* La vitesse élevée du ventilateur est une vitesse intermédiaire entre MOYEN et MAXIMUM.

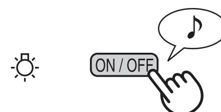
Touche MARCHE/ARRÊT du Plasmacluster

Appuyez sur la touche de marche/arrêt du Plasmacluster pour activer et désactiver le mode d’ions Plasmacluster. Le voyant vert indique que le mode d’ions Plasmacluster est activé.



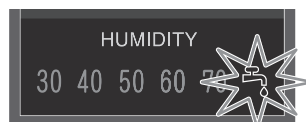
Touche MARCHE/ARRÊT DES VOYANTS

Appuyez sur cette touche pour allumer et éteindre les voyants du moniteur du panneau avant.



VOYANT D’ALIMENTATION EN EAU

Lorsque le réservoir d’eau est vide, le voyant d’alimentation en eau clignote pour indiquer que le réservoir a besoin d’être rempli. **Veuillez noter que le voyant ne clignote pas, même si le réservoir d'eau est vide lorsque l'appareil est en mode d'épuration d'air ou en mode d'épuration par pluie d'ions.**

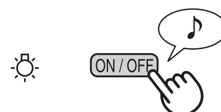


Réglage de l’indicateur sonore de l’alimentation en eau.

En plus du voyant indicateur, l’appareil peut être réglé pour émettre un signal sonore lorsque le réservoir d’eau est vide. Lorsque l’appareil est éteint, appuyez sur la touche de marche/arrêt des voyants pendant 3 secondes pour activer le signal sonore.

Annulation

Pour annuler le signal sonore, lorsque l’appareil est éteint, appuyez encore une fois sur la touche de marche/arrêt des voyants pendant plus de 3 secondes.



RÉGLAGE DE LA SENSIBILITÉ DES CAPTEURS

Réglez-la sur « faible » si le MONITEUR DE POUSSIÈRE et le MONITEUR D'ODEUR sont en rouge afin de réduire la sensibilité et réglez-la sur ‘élevée’ si le MONITEUR DE POUSSIÈRE et le MONITEUR D'ODEUR sont en vert afin d'augmenter la sensibilité.

1 Lorsque l’appareil est éteint, appuyez sur la touche de vitesse du ventilateur pendant 3 secondes.

Les voyants indicateurs de vitesse du ventilateur affichent le niveau de sensibilité des capteurs actuellement défini. Le réglage d’usine est le niveau standard, indiqué par le voyant MOYEN.

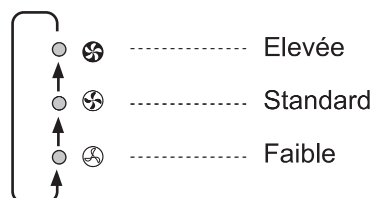
2 Appuyez sur la touche de vitesse du ventilateur pour régler la sensibilité des capteurs.

Reportez-vous au schéma de droite pour sélectionner le niveau de sensibilité souhaité des capteurs.

3 Appuyez sur la touche d’arrêt de l’appareil.

Notez que si la touche d’arrêt de l’appareil n’est pas pressée dans les 8 secondes suivant le réglage de la sensibilité des capteurs, le réglage est automatiquement sauvegardé. Le réglage de la sensibilité des capteurs est sauvegardé même si l’appareil est débranché.

Voyant indicateur de vitesse du ventilateur | **Sensibilité des capteurs**



Pour maintenir le rendement optimal de ce purificateur d'air, veuillez nettoyer l'appareil régulièrement, y compris le capteur et les filtres.
Lorsque vous nettoyez l'appareil, prenez soin de débrancher le câble d'alimentation en premier et ne manipulez jamais la fiche avec les mains mouillées. Vous vous exposez sinon à une électrocution ou à des blessures corporelles.

VOYANT DU FILTRE

Cycle d' entretien	Après 720 heures d'utilisation (30 jours × 24 h = 720)

Le voyant de filtre s'allume pour rappeler qu'il est temps d'effectuer l'entretien du panneau arrière, des capteurs et du filtre d'humidification. Le voyant indicateur s'allume au bout d'environ 720 heures d'utilisation.

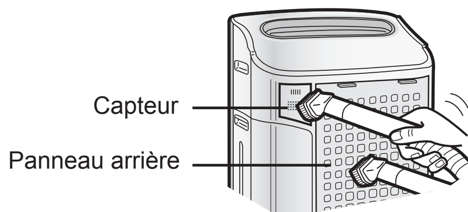
Après avoir effectué l'entretien, réinitialisez le voyant indicateur de filtre. Branchez l'appareil, allumez-le et appuyez sur la touche de réinitialisation pendant 3 secondes. Le voyant de filtre s'éteint. Même si le voyant de filtre est déjà éteint, la touche de réinitialisation doit être enfoncée pour que la minuterie d'entretien soit réinitialisée.



PANNEAU ARRIÈRE ET CAPTEURS

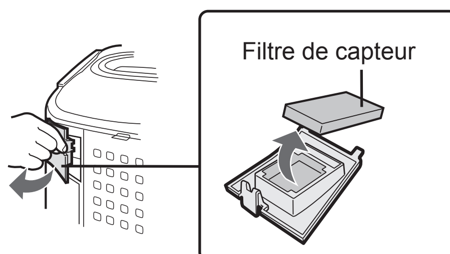
Cycle d' entretien	Quand la poussière s'accumule sur l'appareil ou tous les 2 mois

Dépoussiérez délicatement l'ouverture des capteurs et le panneau arrière, à l'aide d'un accessoire d'aspirateur ou d'un outil similaire.



ENTRETIEN DU FILTRE DE CAPTEUR

Retirez le filtre de capteur et tapotez-le légèrement au-dessus d'un évier ou d'une poubelle pour déloger la poussière. S'il est très sale, lavez-le avec précaution à l'eau tiède. **N'utilisez aucun détergent ou produit chimique, quel qu'il soit, pour nettoyer le filtre.** Séchez le filtre complètement avant de le replacer dans l'appareil. Ne faites pas fonctionner l'appareil sans que tous les filtres soient correctement installés.



APPAREIL

Cycle d'entretien	Quand la poussière s'accumule sur l'appareil ou tous les 2 mois

Nettoyez régulièrement l'appareil afin d'éviter l'accumulation de saleté ou de taches. Si vous laissez les taches trop longtemps, elles peuvent être difficiles à nettoyer.

Essuyez avec un chiffon sec et doux
Essuyez les taches ou salissures rebelles avec un chiffon doux humidifié avec de l'eau tiède.

N'utilisez pas de liquides volatils
Le benzène, le diluant de peinture, la pâte à polir, risquent d'endommager la surface.

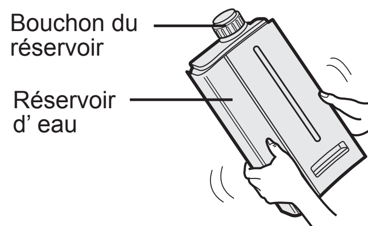
N'utilisez pas de détergents
Les agents détersifs risquent d'abîmer l'appareil.

RÉSERVOIR D'EAU

Cycle d'entretien	Chaque jour en cas d'humidification

Rincez l'intérieur du réservoir en laissant une petite quantité d'eau tiède à l'intérieur, en fermant bien le bouchon du réservoir, puis en secouant le réservoir. Les détergents ménagers doux peuvent servir à nettoyer l' intérieur du réservoir, mais ils doivent être dilués, et le réservoir doit être rincé méticuleusement pour éliminer tout résidu de détergent.

(Notez que le réservoir d'eau ne va pas au lave-vaisselle.)

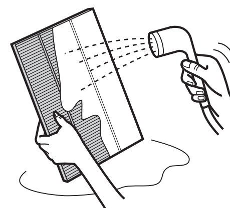


ENTRETIEN DU FILTRE DÉSODORISANT LAVABLE

LAVAGE À LA MAIN UNIQUEMENT !
PAS DE SÉCHAGE EN MACHINE !

Cycle d' entretien	Lorsque vous remarquez une odeur désagréable en provenance de la sortie d'air. Lorsque le rendement du filtre semble baisser et que les odeurs persistent.

1 Rincez à l'eau tiède la saleté accumulée sur le FILTRE DÉSODORISANT LAVABLE.



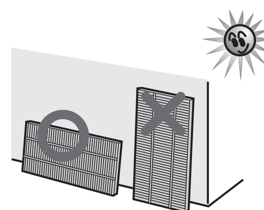
ATTENTION

- Lorsque vous lavez le filtre pour la première fois, l'eau de rinçage peut être brune. Ceci ne compromet en rien le pouvoir de désodorisation.
- Veillez à ne pas plier ou tordre le filtre lors du lavage.

2 Faites égoutter le filtre pour que l'excès d'eau s'en échappe.

3 Séchez totalement le filtre dans un endroit bien aéré, si possible, à l'extérieur.

Séchez le filtre en position latérale pour éviter qu'il ne se déforme.



ATTENTION

- Évitez de sécher le filtre à l'extérieur s'il ne fait pas beau (p. ex. en cas de pluie ou de temps froid).
  Ne laissez pas le filtre geler.
- Si le filtre est séché à l'intérieur, prenez des précautions (comme placer des serviettes, etc., sous le filtre) pour éviter que l'eau n'endommage le sol.

4 Replacez le filtre dans l'appareil. (Voir page F-6)

Séchez le filtre complètement avant de le replacer pour éviter les odeurs.
Ne faites pas fonctionner l'appareil sans que tous les filtres soient correctement installés.

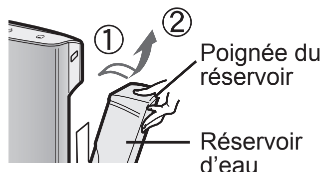
BAC D'HUMIDIFICATION

Cycle d'entretien	1 mois

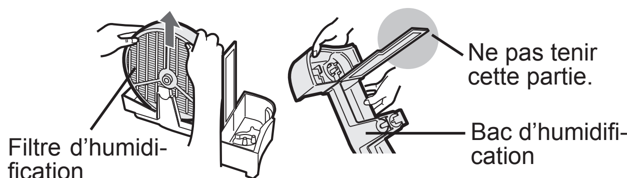
La fréquence de l'entretien dépend de la dureté de l'eau. Evitez de renverser l'eau lorsque vous retirez ou nettoyez le bac.

1 Retirez le réservoir d'eau et le bac d'humidification.

Déverrouillez d'abord le réservoir d'eau, puis retirez le bac. Tirez le bac d'humidification avec les deux mains pour éviter de renverser l'eau.

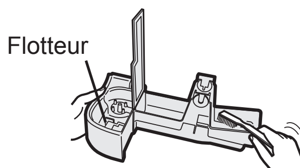


2 Retirez le réservoir d'eau et le filtre d' humidification du bac d'humidification. Videz l'eau accumulée en inclinant lentement le bac d'humidification.



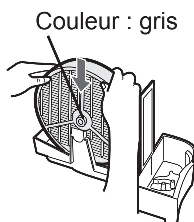
3 Rincez l'intérieur du bac d'humidification à l'eau tiède pour retirer les impuretés.

- Ne retirez pas le flotteur de mousse de polystyrène.
- Nettoyez les parties difficiles à atteindre avec un coton-tige ou une brosse à dents.



4 Remettez le filtre d'humidification en place et réinsérez le bac d'humidification dans l'appareil.

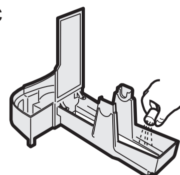
Le filtre d'humidification n'entre pas s'il est mis à l'envers. Assurez-vous qu'il n'y a pas d'espace entre le bac d'humidification et l'appareil lorsque vous replacez le bac d' humidification dans l'appareil. L' appareil risque de mal fonctionner si le bac d'humidification n'est pas correctement inséré à l'intérieur.



Si les dépôts de l'eau sont difficiles à enlever

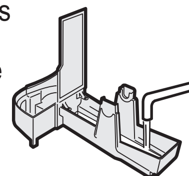
1 Remplissez le bac d'humidification à demi avec de l' eau tiède, ajoutez une petite quantité de détergent de cuisine doux et laissez tremper environ 30 minutes.

Diluez le détergent conformément aux instructions figurant sur l'emballage.
Nettoyez les parties difficiles à atteindre avec un coton-tige ou une brosse à dents.



2 Rincez le bac d'humidification à l'eau tiède.

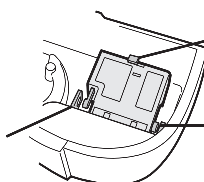
- Rincez jusqu'à ce que tout résidu de détergent ait disparu.
- Un rinçage inadéquat peut causer une odeur de détergent ou des changements dans la forme / couleur de l'unité principale.



ATTENTION

- N'utilisez que des détergents de cuisine doux pour nettoyer le bac d'humidification. L'utilisation de produits chimiques ou de détergents inadéquats peut entraîner une déformation, un ternissement, des craquelures (fuite d'eau).

Si le flotteur de mousse de polystyrène se détache, replacez-le en insérant les languettes du flotteur dans les fentes du bac d'humidification comme l'illustre le schéma.



FRANÇAIS

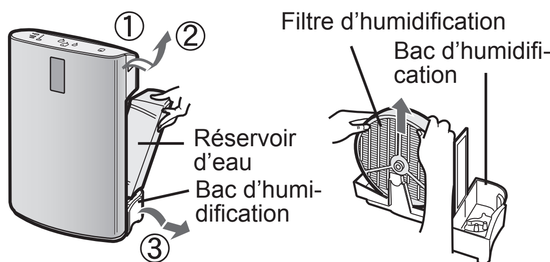
FILTRE D'HUMIDIFICATION

Cycle d'entretien	Une fois par mois ou lorsque le voyant de filtre est allumé.

La fréquence du cycle d'entretien dépend de la dureté ou des impuretés de l'eau que vous utilisez ; plus l'eau est dure, plus le détartrage doit être fréquent.

Faites attention de ne pas renverser d'eau lors du nettoyage du filtre.

1 Retirez le réservoir d'eau et le bac d'humidification.



2 Retirez le filtre d'humidification du bac d'humidification.

Évitez de renverser de l'eau du bac d'humidification.

3 Préparez la solution de détartrage.

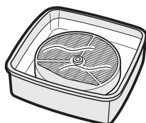
Utilisez de l'acide citrique, en vente dans certaines pharmacies, ou du jus de citron pur à 100 % en bouteille pour le détartrage. Choisissez l'un ou l'autre et préparez la solution de détartrage.

<Utilisation d'acide citrique>
Dissolvez 3 cuillères à café d'acide citrique et 2 tasses 1/2 d'eau tiède dans un récipient adapté et mélangez.

<Utilisation de jus de citron>
Le jus de citron pur à 100 % en bouteille peut servir au détartrage. N'utilisez que du jus de citron pur à 100 % en bouteille sans pulpe (passez le jus si nécessaire). Versez 1/4 de tasse de jus de citron et 3 tasses d'eau tiède dans un récipient assez grand pour contenir le filtre d'humidification et mélangez.

4 Laissez tremper le filtre d' humidification dans la solution pendant 30 minutes avant de nettoyer.

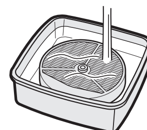
Avec le jus de citron, il est recommandé de laisser tremper plus longtemps qu'avec l'acide citrique.



5 Rincez plusieurs fois le filtre d' humidification à l'eau tiède pour éliminer tout résidu de solution.

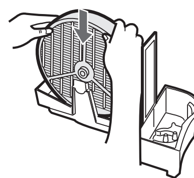
Un rinçage inadéquat peut causer des odeurs et nuire au rendement de l'appareil et à son aspect.

* Ne frottez pas le filtre d' humidification ; limitez-vous à le rincer délicatement sous l'eau tiède.



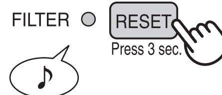
6 Fixez le filtre d'humidification au bac d'humidification et replacez le bac d'humidification dans l'appareil.

- Le filtre d'humidification n'entre pas s'il est mis à l'envers. Assurez-vous qu'il n'y a pas d'espace entre le bac d'humidification et l' appareil lorsque vous replacez le bac d'humidification dans l'appareil. L'appareil risque de mal fonctionner si le bac d'humidification n' est pas correctement inséré à l'intérieur.
- Quand l'appareil reste longtemps inutilisé, séchez le filtre d'humidification complètement avant de le remettre en place.



7 Branchez l'appareil, allumez-le et appuyez sur la touche de réinitialisation de filtre sur l' affichage pendant plus de 3 secondes pour réinitialiser.

Vous risquez de remarquer des dépôts rouge-bruns ou blancs se former à la surface du filtre d'humidification. Ces impuretés (calcium, etc.) proviennent de l'eau du robinet; il ne s'agit pas d'une défectuosité. Remplacez le filtre d'humidification lorsqu' il est entièrement couvert de dépôts blancs.



GUIDE DE REMPLACEMENT DES FILTRES

La durée de vie des filtres varie selon les conditions ambiantes, l'emploi et l'emplacement de l'appareil. Si la poussière ou les odeurs persistent, remplacez les filtres.
(Reportez-vous à « Veuillez lire ces instructions avant de faire fonctionner votre nouveau purificateur d'air ».)

Guide de remplacement des filtres

Filtre HEPA

Jusqu'à 5 ans après ouverture

La durée de vie des filtres peut être considérablement réduite selon les conditions ambiantes. La fumée de cigarette, les poils et les squames d'animaux domestiques et les autres particules en suspension dans l'air peuvent écourter la durée de vie des filtres. Examinez les filtres régulièrement et remplacez-les au besoin.

Filtre désodorisant lavable

Le filtre peut être réutilisé plusieurs fois après lavage ou il peut être remplacé.

Filtre d'humidification

Jusqu'à 2 ans après ouverture

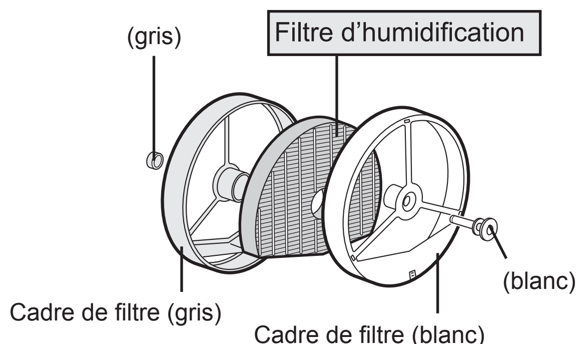
La durée de vie des filtres peut être considérablement réduite selon les conditions ambiantes. Même avant que 2 années ne s'écoulent, remplacez le filtre d'humidification si vous remarquez ce qui suit :

- Des dépôts minéraux (des masses blanches, noires ou rouges) demeurent après le nettoyage ou le filtre d'humidification est encore sale.
- Le filtre est gravement endommagé ou déformé.

FRANÇAIS

Filtres de rechange

- Filtre HEPA authentique : 1 unité
  Modèle FZ-C150HFE (pour KC-C150E)
  FZ-C100HFE (pour KC-C100E)
  FZ-C70HFE (pour KC-C70E)
- Filtre désodorisant lavable : 1 unité
  Modèle FZ-C150DFE (pour KC-C150E)
  FZ-C100DFE (pour KC-C100E)
  FZ-C70DFE (pour KC-C70E)
- Filtre d'humidification : 1 unité
  Modèle FZ-C100MFE



Remplacement des filtres

1. Remplacez les filtres en suivant les instructions fournies avec les filtres de rechange.
2. Utilisez les étiquettes de date pour vous rappeler quand les filtres doivent être remplacés.

Mise au rebut des filtres

Veuillez mettre au rebut les filtres usagés conformément à toutes lois et réglementations en vigueur.
Matériaux du Filtre HEPA :
• Filtre : polypropylène • Cadre : polyester
Matériaux de filtre désodorisant lavable :
• Polyester, rayonne, charbon actif
Matériaux du filtre d'humidification :
• Rayonne, polyester

RÉSOLUTION DES PROBLÈMES

Avant de faire appel au SAV, veuillez lire le tableau de résolution de problèmes ci-dessous, car le problème n'est peut être pas un dysfonctionnement de l'appareil.

SYMPTÔME	SOLUTION (pas un dysfonctionnement)
Les odeurs et la fumée ne sont pas éliminées.	• Nettoyez ou remplacez les filtres s'ils semblent très sales. (Voir pages F-11, F-12, F-14.)
Le moniteur avant s'allume en vert même lorsque l'air est impur.	• L'air était peut-être pollué au moment où l'appareil a été branché. Débranchez l'appareil, attendez une minute et rebranchez-le.
Le moniteur avant s'allume en orange ou en rouge même lorsque l'air est propre.	• Le fonctionnement des capteurs est compromis si les ouvertures des capteurs de poussière sont sales ou bouchées. Nettoyez délicatement les capteurs de poussière (voir page F-11).
L'appareil émet un cliquetis.	• C'est le son qui est émis lorsque l'appareil est en mode de génération d'ions.
L'air refoulé dégage une odeur.	• Est-ce que les filtres sont très sales ? • Nettoyez ou remplacez les filtres. • Les purificateurs d'air à Plasmacluster émettent de faibles quantités d'ozone qui peuvent avoir une odeur.
L'appareil ne s'active pas en présence de fumée de cigarette dans l'air.	• Est-ce que l'appareil est installé dans un endroit où il est difficile pour le capteur de détecter la fumée de cigarette ? • Les ouvertures des capteurs de poussière sont-elles bloquées ou bouchées ? (Dans ce cas, nettoyez les ouvertures.) (Voir page F-11.)
Le voyant de filtre est allumé.	• Après avoir remplacé les filtres, branchez le câble d'alimentation sur le secteur et appuyez sur la touche de réinitialisation de filtre. (Voir page F-11.)
Le moniteur avant est éteint.	• Vérifiez si le mode voyants éteints est sélectionné. Si oui, appuyez alors sur la touche de marche/arrêt des voyants pour activer les voyants indicateurs. (Voir page F-10.)
Le voyant d'alimentation en eau ne s'allume pas quand le réservoir est vide.	• Vérifiez s'il y a des impuretés sur le flotteur de mousse de polystyrène. Nettoyez le bac d'humidification. Assurez-vous que l'appareil est situé sur une surface de niveau.
Le robinet d'eau du réservoir ne s'abaisse pas ou baisse lentement.	• Est-ce que le bac d'humidification et le réservoir d'eau sont bien installés ? Vérifiez aussi le filtre d'humidification. • Nettoyez ou remplacez le filtre lorsqu'il est très sale. (Voir pages F-14 et F-15.)
Les voyants du moniteur avant changent fréquemment de couleur.	• Les voyants du moniteur avant changent automatiquement de couleur lorsque des impuretés sont détectées par les capteurs de poussière et par le capteur d'odeur.

AFFICHAGE D’ERREUR

Si l'erreur de reproduit, contactez le centre de service Sharp.

AFFICHAGE LUMINEUX	ORIGINE DE L’ERREUR	SOLUTION
Clignotement du voyant indicateur de vitesse de ventilateur « AUTO » ou du voyant « EPURATION PAR PLUIE D'IONS ».	Problème avec la carte de circuits	Débranchez l’appareil, attendez une minute et rebranchez-le.
Clignotement du voyant indicateur de l’humidité « 30 ».	Anomalie du capteur de température/humidité	
Clignotement du voyant indicateur de l’humidité « 70 ».		
Clignotement du voyant indicateur de vitesse du ventilateur « FAIBLE ».	Anomalie du moteur de ventilateur	Coupez l’alimentation pour annuler l’affichage d’erreur, attendez une minute, puis rallumez l’appareil.
Clignotement du voyant indicateur d’épuration de l’air et d’humidification.	Anomalie du filtre d’humidification	Vérifiez si le filtre d’humidification, le bac d’humidification et le réservoir d’eau sont bien installés, puis rallumez l’appareil.

FRANÇAIS

CARACTÉRISTIQUES

Modèle		KC-C150E			KC-C100E			KC-C70E		
Alimentation		220~240V 50/60Hz								
Réglage de la vitesse du ventilateur		MAX	MOYEN	FAIBLE	MAX	MOYEN	FAIBLE	MAX	MOYEN	FAIBLE
EUPURATION DE L'AIR	Vitesse de ventilateur (m^3/heure)	396	234	84	306	168	60	210	132	48
	Puissance nominale (W)	56	18,5	5,5(4,9)	41	11,6	3,8(3,3)	26	9,5	3,7(3,4)
	Niveau de bruit (dBA)	51	39	17	47	35	15	45	34	15
EPURATION ET HUMIDI-FICATION DE L'AIR	Vitesse de ventilateur (m^3/heure)	390	234	120	288	168	84	186	132	54
	Puissance nominale (W)	54	20	8,8(8,2)	40	13,5	6,8(6,3)	21	11,5	6,1(5,8)
	Niveau de bruit (dBA)	50	39	25	47	35	22	42	34	20
	Humidification (mL/heure)*2	730	500	300	600	400	230	450	330	170
Taille de pièce recommandée (m^2)*1		~48			~38			~26		
Capacité du réservoir d'eau (L)		4,3			4,0			3,0		
Capteurs		Poussière/odeur/température et humidité						Poussière/température et humidité		
Type de filtre	Collecte de poussière	HEPA avec contrôle microbien *3								
	Désodorisation	Désodorisant lavable								
Longueur du câble (m)		2,0								
Dimensions (mm)		398 (L) × 288 (P) × 627 (H)			378 (L) × 265 (P) × 586 (H)			360 (L) × 233 (P) × 550 (H)		
Poids (kg)		11,0			9,0			8,0		

*1 •La taille de pièce recommandée est déterminée pour le fonctionnement de l'appareil avec la vitesse de ventilateur maximale.
•La taille de pièce recommandée indique l'espace oè une certaine quantité de particules de poussière peut être retirée en 30 minutes.
*2 •La quantité d'humidification change suivant la température et l'humidité intérieures et extérieures.
La quantité d'humidification augmente au fur et à mesure que la température monte ou que l'humidité baisse.
La quantité d'humidification diminue au fur et à mesure que la température baisse ou que l'humidité monte.
•Conditions lors des mesures : 20 ºC, humidité de 30 % (JEM1426)
*3 •La classe du filtre de HEPA par EN1822 est H10.

Consommation en veille
Pour être capable de faire fonctionner les circuits électriques lorsque le câble d'alimentation est raccordé au secteur, cet appareil consomme environ 0,7 W en mode veille.
Pour économiser l'énergie, débranchez le câble d'alimentation lorsque l'appareil n'est pas utilisé.



Attention : votre produit comporte ce symbole. Il signifie que les produits électriques et électroniques usagés ne doivent pas être mélangés avec les déchets ménagers généraux. Un système de collecte séparé est prévu pour ces produits.

A. Informations sur la mise au rebut à l'intention des utilisateurs privés (ménages)

1. Au sein de l'Union européenne

Attention : si vous souhaitez mettre cet appareil au rebut, ne le jetez pas dans une poubelle ordinaire !

Les appareils électriques et électroniques usagés doivent être traités séparément et conformément aux lois en vigueur en matière de traitement, de récupération et de recyclage adéquats de ces appareils.

Suite à la mise en oeuvre de ces dispositions dans les Etats membres, les ménages résidant au sein de l'Union européenne peuvent désormais ramener gratuitement* leurs appareils électriques et électroniques usagés sur des sites de collecte désignés. Dans certains pays*, votre détaillant reprendra également gratuitement votre ancien produit si vous achetez un produit neuf similaire. *) Veuillez contacter votre administration locale pour plus de renseignements.

Si votre appareil électrique ou électronique usagé comporte des piles ou des accumulateurs, veuillez les mettre séparément et préalablement au rebut conformément à la législation locale en vigueur.

En veillant à la mise au rebut correcte de ce produit, vous contribuerez à assurer le traitement, la récupération et le recyclage nécessaires de ces déchets, et préviendrez ainsi les effets néfastes potentiels de leur mauvaise gestion sur l'environnement et la santé humaine.

2. Pays hors de l'Union européenne

Si vous souhaitez mettre ce produit au rebut, veuillez contacter votre administration locale qui vous renseignera sur la méthode d'élimination correcte de cet appareil.

Suisse : les équipements électriques ou électroniques usagés peuvent être ramenés gratuitement au détaillant, même si vous n'achetez pas un nouvel appareil. Pour obtenir la liste des autres sites de collecte, veuillez vous reporter à la page d'accueil du site www.swico.ch ou www.sens.ch .

B. Informations sur la mise au rebut à l'intention des entreprises

1. Au sein de l'Union européenne

Si ce produit est utilisé dans le cadre des activités de votre entreprise et que vous souhaitiez le mettre au rebut :

Veuillez contacter votre revendeur SHARP qui vous informera des conditions de reprise du produit. Les frais de reprise et de recyclage pourront vous être facturés. Les produits de petite taille (et en petites quantités) pourront être repris par vos organisations de collecte locales.

Espagne : veuillez contacter l'organisation de collecte existante ou votre administration locale pour les modalités de reprise de vos produits usagés.

2. Pays hors de l'Union européenne

Si vous souhaitez mettre ce produit au rebut, veuillez contacter votre administration locale qui vous renseignera sur la méthode d'élimination correcte de cet appareil.

Memo

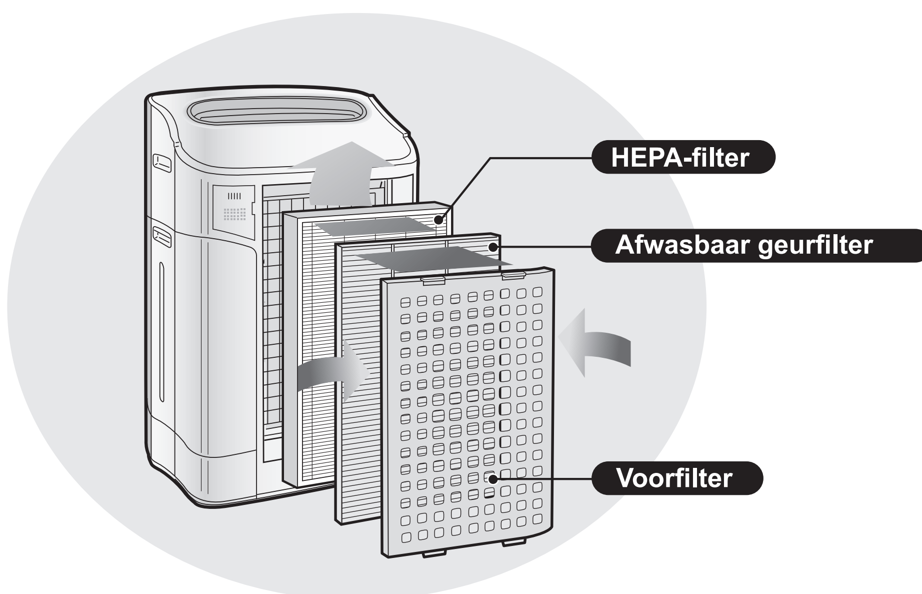
Lees het onderstaande aandachtig door voordat u uw nieuwe luchtreiniger in gebruik neemt

De luchtreiniger neemt via de luchtinlaat de kamerlucht op, voert de lucht achtereenvolgens door een voorfilter, een afwasbaar geurfilter en een HEPA-filter en blaast de lucht via de luchtuitlaat weer de kamer in. Het HEPA-filter verwijdert 99,97 % van alle deeltjes groter dan 0,3 micron die door het filter worden opgezogen, hetgeen bijdraagt tot de absorptie van geuren. Geuren die het afwasbaar geurfilter passeren, worden geleidelijk opgenomen.

Sommige geuren die door de filters geabsorbeerd worden, worden na verloop van tijd afgebroken waardoor er een bijkomende geur ontstaat. Afhankelijk van de gebruiksomgeving van de luchtreiniger, kan deze bijkomende geur sneller dan verwacht sterker worden; dit is met name het geval wanneer het product wordt gebruikt in een omgeving die aanzienlijk veeleisender is dan een huishoudelijke omgeving. Wanneer deze bijkomende geur niet verdwijnt, moeten de filters worden vervangen.

OPMERKING

- De luchtreiniger is bedoeld om luchtgedragen stofdeeltjes, pollen, micro organismen (huisstofmijt, bacterieën, virussen en schimmels) en geuren uit de lucht te verwijderen, maar niet om schadelijke gassen (bijvoorbeeld koolmonoxide in sigarettenrook) te verwijderen. Als u de bron van de geur niet verwijdert, dan is de luchtreiniger mogelijk niet in staat de geur volledig weg te filteren.



(Voorbeeldillustratie van de “KC-C100E”.)

NEDERLANDS

KENMERKEN

Unieke combinatie van 3 luchtbehandelingstechnologieën
Drievoudig filtratiesysteem + Luchtzuivende Plasmacluster ionen + Luchtbevochtiger

PLASMACLUTER-IONEN
Plasmacluster ionen zijn luchtzuiverende negatieve en positieve ionen, die een natuurlijke scheikundige reactie aangaan met deeltjes in de lucht die daarbij worden ontbonden of gedeactiveerd.

VANGT STOFDEELTJES EN POLLEN OP*
Het afwasbaar voorfilter vangt stofdeeltjes, pollen en andere grote luchtgedragen deeltjes op.

VERMINDERT GEUREN
Het afwasbaar geurfilter absorbeert veel van de in normale huishoudens voorkomende geuren. Bepaalde geuren worden ook door de luchtzuiverende plasmacluster ionen in de ruimte zelf afgebroken.

DEACTIVEERT MICRO ORGANSIMEN
Het HEPA-filter vangt 99,97 % van alle deeltjes groter dan 0,3 micron op.* Luchtzuiverende plasmacluster ionen maken een veelvoud van luchtgedragen bacterieën,virussen,schimmels en de huistofmijt in de ruimte zelf onschadelijk.

VERFRIST
Met een uitgebalanceerde afgifte van positieve en negatieve ionen behandelt de plasmacluster luchtreiniger, de lucht op dezelfde wijze als de wijze waarop de natuur het milieu verfrist.

BEVOCHTIGT
Werkt tot 10 uur per vulling.**

*Wanneer de lucht via het filtersysteem naar binnen wordt gezogen.

**Vloeroppervlakte:
tot 48 m^2. (KC-C150E)
tot 38 m^2. (KC-C100E)
tot 26 m^2. (KC-C70E)

Sensortechnologie bewaakt voortdurend de luchtkwaliteit en op basis van de gemeten luchtkwaliteit en luchtvochtigheid wordt de werking van de luchtreiniger automatisch aangepast.

INHOUD

Dank u voor het vertrouwen dat u in de deze luchtreiniger van SHARP heeft gesteld.Lees deze gebruiksaanwijzing in zijn geheel aandachtig door voordat u de luchtreiniger in gebruik neemt. Bewaar de gebruiksaanwijzing na het lezen op een goed bereikbare plaats om hem later opnieuw te kunnen raadplegen.

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Bij het gebruik van elektrische apparaten dient u altijd enkele fundamentele veiligheidsvoorschriften in acht te nemen, waaronder:

WAARSCHUWING - Om het gevaar voor een elektrische schok, brand of lichamelijk letsel te voorkomen:

- Lees alle instructies goed door voordat u de luchtreiniger in gebruik neemt.
- Gebruik uitsluitend een stopcontact van 220 ~ 240 volt.
- **Gebruik de luchtreiniger niet als het netsnoer of de stekker beschadigd is of de aansluiting op het stopcontact loszit.**
- Stof de stekker regelmatig af.
- **Steek geen vingers of vreemde voorwerpen in de luchtinlaat of luchtuitlaat.**
- **Houd bij het verwijderen van het netsnoer altijd de stekker vast en trek nooit aan het snoer.** Anders kan kortsluiting met elektrische schokken het gevolg zijn.
- **Hanteer de stekker niet met natte handen.**
- **Gebruik deze luchtreiniger niet in de buurt van gastoestellen of een open haard.**
- Trek de stekker uit het stopcontact voordat u het waterreservoir vult en wanneer u de luchtreiniger schoonmaakt of niet gebruikt. Anders kan er gevaar voor een elektrische schok en/of brand als gevolg van kortsluiting ontstaan.
- **Als het netsnoer beschadigd is, moet het om alle mogelijke risico's uit te sluiten worden vervangen door de fabrikant, zijn onderhoudsvertegenwoordiger, door Sharp erkend onderhoudspersoneel of ander bevoegd personeel.**
- Gebruik de luchtreiniger niet wanneer u insecticiden spuit of in kamers waar oliebestanddelen, wierook, vonken van brandende sigaretten of chemische dampen in de lucht aanwezig zijn of in ruimtes waar de luchtreiniger nat kan worden, zoals in badkamers.
- Wees voorzichtig bij het schoonmaken van de luchtreiniger. Agressieve reinigingsmiddelen kunnen de buitenkant beschadigen.
- Onderhoud aan deze luchtreiniger mag alleen door Sharp erkend onderhoudspersoneel worden uitgevoerd. Neem in geval van problemen of voor afstelling of reparatie contact op met het dichtstbijzijnde servicecenter.
- Wanneer de luchtreiniger moet worden verplaatst, verwijdert u eerst het waterreservoir en de luchtbevochtigingsbak en tilt u het toestel aan de handgrepen aan weerszijden van het toestel op.
- Drink niet van het water dat in de luchtbevochtigingsbak of het waterreservoir zit.
- Ververs het water in het waterreservoir dagelijks met schoon kraanwater en maak het waterreservoir en de luchtbevochtigingsbak regelmatig schoon. (Zie pagina's N-12 en N-13.) Haal al het water uit het waterreservoir en de luchtbevochtigingsbak wanneer de luchtreiniger niet wordt gebruikt. Wanneer er water in het waterreservoir en/of de luchtbevochtigingsbak achterblijft, kan dit een voedingsbodem voor schimmels en bacteriën en een bron van kwalijke geuren vormen.
In zeldzame gevallen kunnen dergelijke bacteriën een gevaar voor de gezondheid betekenen.

OPMERKING - Verstoring van de radio- of televisieontvangst

Als deze luchtreiniger de radio- of televisieontvangst verstoort, probeer deze storing dan op te lossen met een of meer van de volgende maatregelen:

- Verander de plaats of oriëntatie van de ontvangstantenne.
- Vergroot de afstand tussen de luchtreiniger en de ontvangstantenne.
- Sluit de luchtreiniger aan op een stopcontact in een andere stroomgroep dan die waarop de radio of televisie is aangesloten.
- Raadpleeg de leverancier of een ervaren radio- of televisietechnicus.

VOORZORGSMAATREGELEN VOOR GEBRUIK

- Blokkeer de luchtinlaat en/of luchtuitlaat niet.
- Gebruik de luchtreiniger niet in de buurt van of boven hete voorwerpen, zoals een kachel of oven, noch op plaatsen waar hij aan stoom kan worden blootgesteld.
- Gebruik de luchtreiniger altijd rechtopstaand.
- **Gebruik altijd de handgrepen aan weerszijden van de luchtreiniger om het toestel te verplaatsen.**
  Verplaats de luchtreiniger niet terwijl deze is ingeschakeld.
- **Schakel de luchtreiniger niet in als de filters, het waterreservoir en de luchtbevochtigingsbak niet of niet goed zijn geïnstalleerd.**
- **Het HEPA-filter kan niet worden gewassen of opnieuw worden gebruikt.**
  Het filter gaat er niet beter door werken, en bovendien veroorzaakt het een risico op elektrische schokken en slecht functioneren.
- **Reinig de buitenkant alleen met behulp van een zachte doek.**
  Anders kan de behuizing barsten of worden beschadigd.
  Bovendien kunnen de sensoren defect raken.
- **Hoe vaak de luchtreiniger moet worden schoongemaakt (ontkalkt) is afhankelijk van de hardheid en zuiverheid van het gebruikte water; hoe harder het water, hoe vaker de luchtreiniger zal moeten worden ontkalkt.**
- **Stel de luchtreiniger niet bloot aan water.**

RICHTLIJNEN VOOR INSTALLATIE

- **Bewaar bij het gebruik van de luchtreiniger een afstand van ten minste 2 m tot apparatuur die afhankelijk is van elektrische golven, zoals televisie- en radiotoestellen, om interferentie te voorkomen.**
- **Vermijd plaatsen waar de sensor wordt blootgesteld aan wind of tocht.**
  Anders functioneert de luchtreiniger mogelijk niet naar behoren.
- **Vermijd het gebruik op plaatsen waar meubels, gordijnen of andere voorwerpen in contact kunnen komen met de luchtin- en/of de luchtuitlaat.**
- **Vermijd het gebruik op plaatsen waar de luchtreiniger wordt blootgesteld aan condens of grote temperatuursschommelingen. Goede omstandigheden zijn plaatsen waar de kamertemperatuur tussen 5 - 35ºC is.**
- **Plaats de luchtreiniger op een vlakke en stabiele ondergrond en zorg dat een goede luchtcirculatie mogelijk is.**
  Wanneer de luchtreiniger op een dik tapijt of vloerkleed staat, kan het toestel een beetje gaan trillen.
  Een vlakke ondergrond is van belang om te voorkomen dat er water uit het waterreservoir en/of de luchtbevochtigingsbak kan lekken.
- **Vermijd plaatsen waar een vette of olieachtige rook kan voorkomen.**

  Anders kan de buitenkant van de luchtreiniger barsten of kan de sensor defect raken.
- **Bewaar een afstand van ongeveer 60 cm tot de muur.**

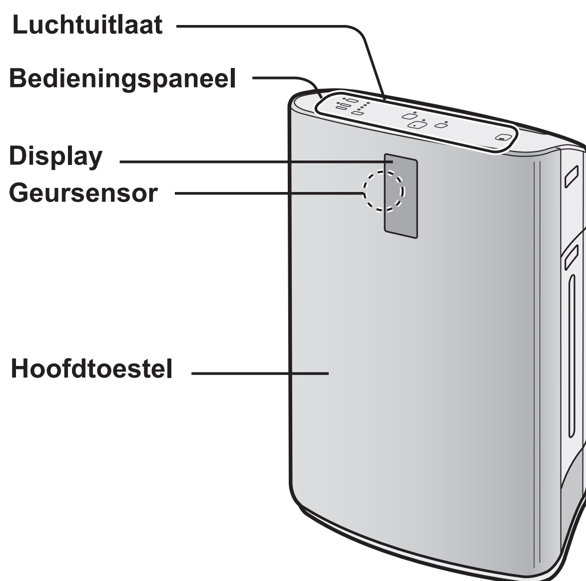
  De muur achter de luchtuitlaat kan na verloop van tijd vuil worden. Wanneer de luchtreiniger gedurende langere tijd op dezelfde plaats wordt gebruikt, is het raadzaam om de muur zo nu en dan schoon te maken of de muur tegen vuil te beschermen met behulp van een acrylplaat e.d.

RICHTLIJNEN VOOR GEBRUIK VAN DE FILTERS

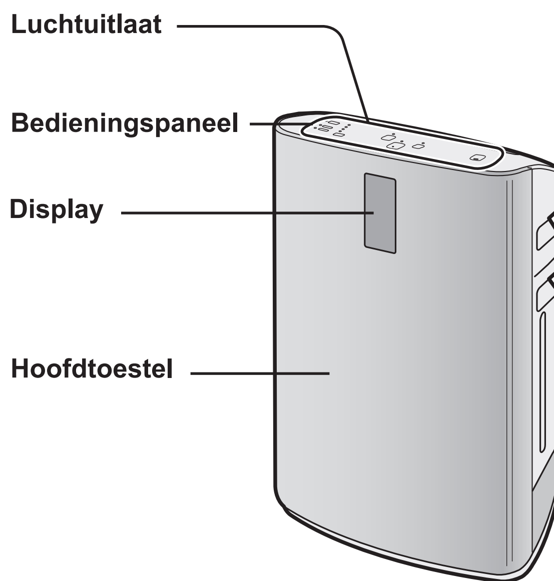
- Volg de in deze gebruiksaanwijzing vermelde instructies voor het op de juiste wijze behandelen en reinigen van de filters.

BENAMING VAN DE ONDERDELEN

OVERZICHTSSCHEMA - VOORZIJDE

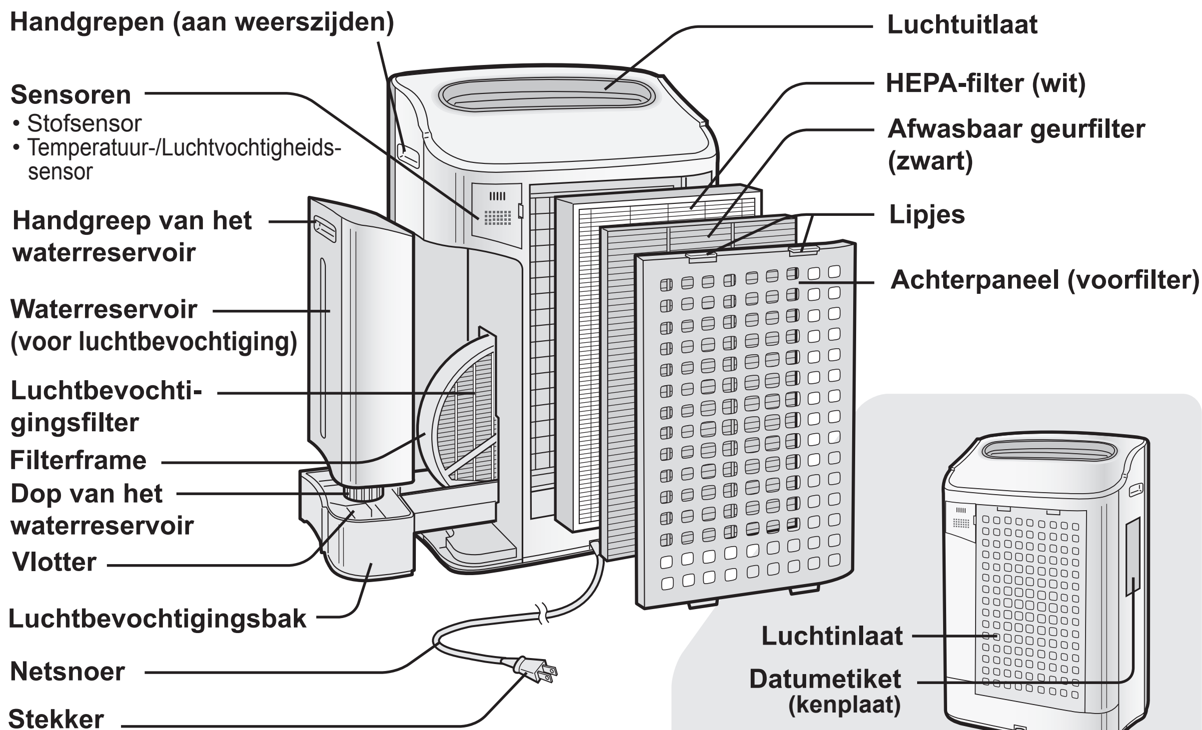


KC-C150E, KC-C100E



KC-C70E

ACHTERZIJDE

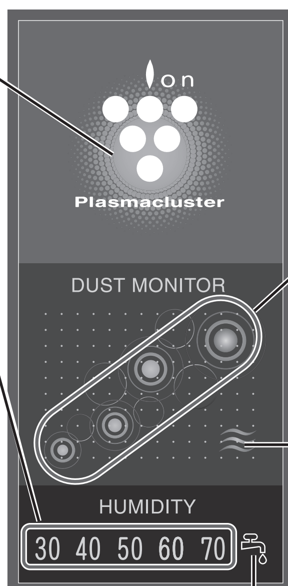


(De vorm van de stekker kan per land verschillen.)

DISPLAY

Het display laat de toestand van de lucht in de kamer zien.

KC-C100E, KC-C150E



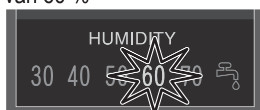
Plasmacluster-indicator (blauw)

Blauw: Plasmacluster AAN
Indicator uit: Plasmacluster UIT

Luchtvochtigheidindicator (groen)

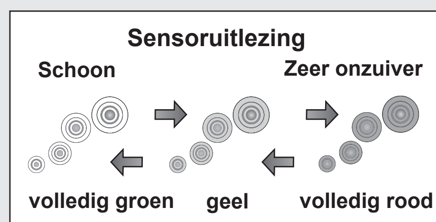
Deze indicator geeft de luchtvochtigheid in de kamer bij benadering weer. Deze indicator verschijnt alleen wanneer het programma LUCHTREINIGEN & LUCHTBEVOCHTIGEN is geselecteerd. De luchtvochtigheid is niet instelbaar.

Voorbeeld bij een luchtvochtigheid van 60 %



STOFMONITOR

De stofsensor voert voortdurend metingen uit en geeft de luchtkwaliteit met behulp van kleuren weer.



GEURMONITOR

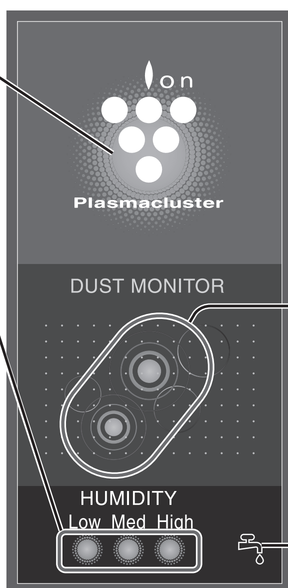
De geursensor voert voortdurend metingen uit en geeft de geurintensiteit met behulp van kleuren weer.



Water bijvul-indicator (rood)

Deze indicator licht op om aan te geven dat het waterreservoir moeten worden bijgevuld.

KC-C70E



Plasmacluster-indicator (blauw)

Blauw: Plasmacluster AAN
Indicator uit: Plasmacluster UIT

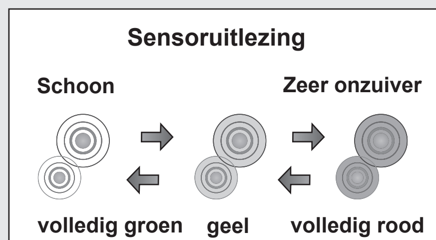
Luchtvochtigheidindicator (groen)

Deze indicator geeft de luchtvochtigheid in de kamer bij benadering weer. Deze indicator verschijnt alleen wanneer het programma LUCHTREINIGEN & LUCHTBEVOCHTIGEN is geselecteerd. De luchtvochtigheid is niet instelbaar.

Hoog - 65% of hoger
Matig - tussen 40% en 65%
Laag - 40% of lager

STOFMONITOR

De stofsensor voert voortdurend metingen uit en geeft de luchtkwaliteit met behulp van kleuren weer.



Water bijvul-indicator (rood)

Deze indicator licht op om aan te geven dat het waterreservoir moeten worden bijgevuld.

Trek de stekker uit het stopcontact voordat u de luchtreiniger installeert of de filters plaatst.

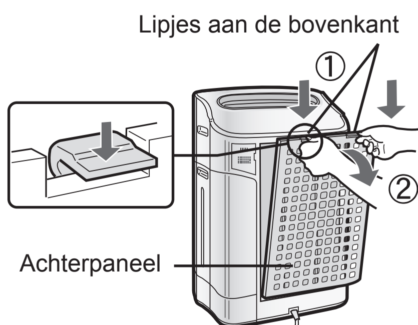
INSTALLATIE VAN DE FILTERS

Om de kwaliteit van de filters te waarborgen zijn ze verpakt in plastic in de luchtreiniger geplaatst. Verwijder het plastic en plaats de filters terug in de luchtreiniger voordat u het apparaat in gebruik neemt.

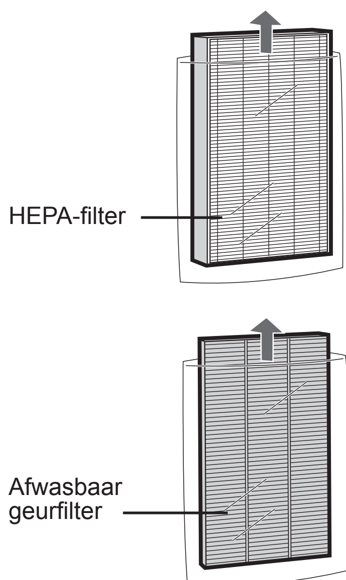
1 Verwijderen van de filters

1 Verwijder het achterpaneel.

Druk voorzichtig op de lipjes en neem het achterpaneel al kantelend weg.



2 Neem het afwasbare geurfilter (zwart) en het HEPA-filter (wit) uit het plastic.

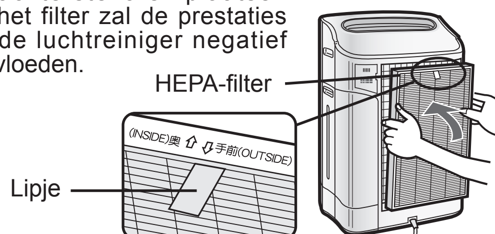


2 Installeren van de filters

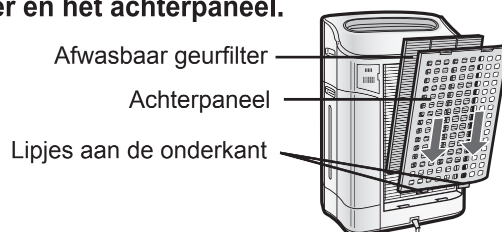
1 Installeer het HEPA-filter.

Zorg ervoor dat u het HEPA-filter in de juiste richting installeert.

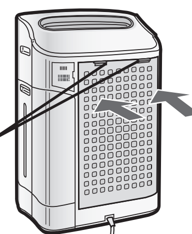
Het achterstevoren plaatsen van het filter zal de prestaties van de luchtreiniger negatief beïnvloeden.



2 Steek de 2 onderste lipjes (aan de linker- en rechterkant) van het achterpaneel in de twee uitsparingen in de luchtreiniger en schuif het afwasbare geurfilter tussen het HEPA-filter en het achterpaneel.

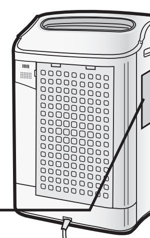


3 Druk voorzichtig op de lipjes aan de bovenkant (aan de linker- en rechterkant) om het achterpaneel te bevestigen.



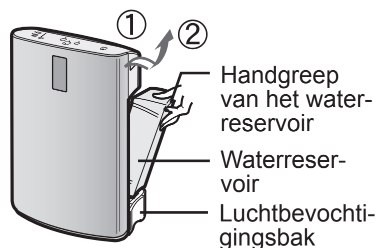
4 Noteer de datum van de ingebruikname van het filter op het datumetiket.

Gebruik deze datum om u te helpen herinneren aan de datum waarop de filters moeten worden vervangen.

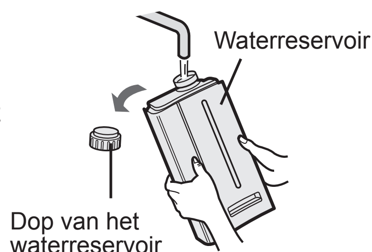


VULLEN VAN HET WATERRESERVOIR

Met het programma LUCHTREINGEN kan de luchtreiniger worden gebruikt zonder dat er water in het waterreservoir zit. Voor de programma's LUCHTREINGEN & LUCHTBEVOCHTIGEN en CLEAN ION SHOWER moet het waterreservoir met water zijn gevuld.



1 **Maak het waterreservoir aan de bovenkant los en neem het reservoir uit de luchtreiniger.**



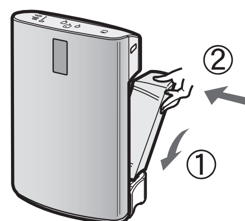
2 **Neem de dop van het waterreservoir en vul het waterreservoir met kraanwater.**

- Ververs het water in het waterreservoir dagelijks met schoon kraanwater.



3 **Draai na het vullen de dop van het waterreservoir stevig vast.**

- Controleer of er geen water uit het waterreservoir lekt.
- Droog de buitenkant van het waterreservoir af, indien u water heeft gemorst.
- Houd het waterreservoir met beide handen en met de opening naar boven vast.



4 **Plaats het waterreservoir in de luchtreiniger.**

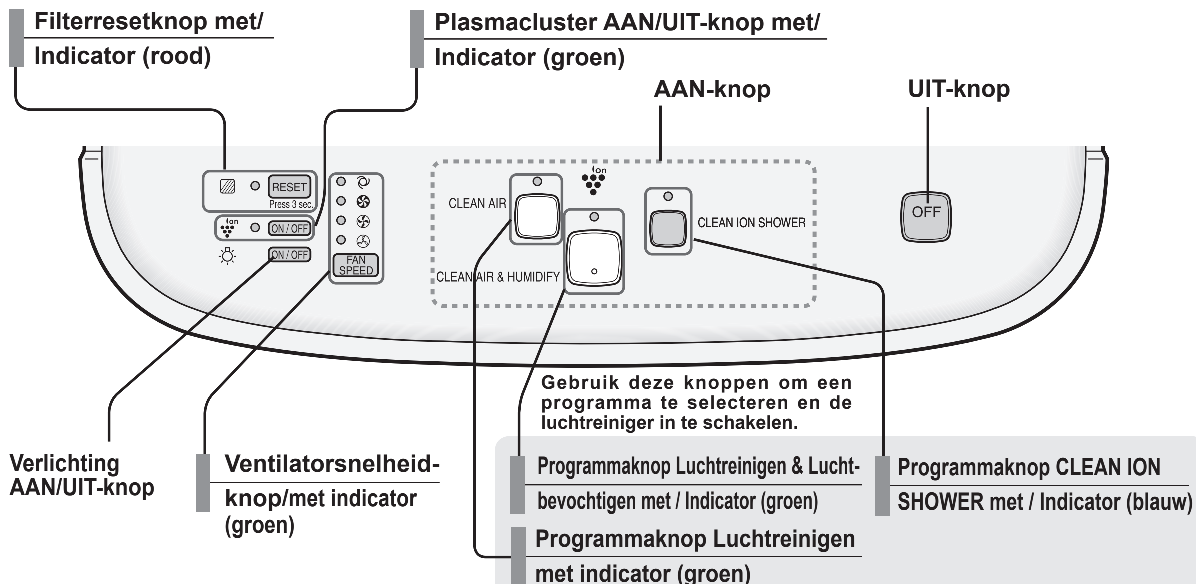
- Wanneer het waterreservoir goed wordt geïnstalleerd, „klikt“ de sluiting op zijn plaats.

LET OP

- Stel de luchtreiniger niet bloot aan water. Anders kunnen kortsluiting en elektrische schokken het gevolg zijn.
- Gebruik geen heet water (40 ºC), chemische middelen, aromatische stoffen, vuil water e.d. Vervorming en slecht functioneren kan het gevolg zijn.
- Gebruik alleen schoon kraanwater. Het gebruik van andere bronnen van water kan de groei van schimmels en/of bacteriën bevorderen.

NEDERLANDS

Display van het hoofdtoestel



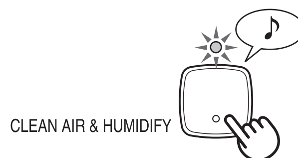
HET PROGRAMMA LUCHTREINIGEN & LUCHTBEVOCHTIGEN

Gebruik het programma Luchtreinigen & Luchtbevochtigen om de lucht te reinigen, te bevochtigen en om geuren te verminderen.

1 **Vul het waterreservoir. (Zie pagina N-7)**

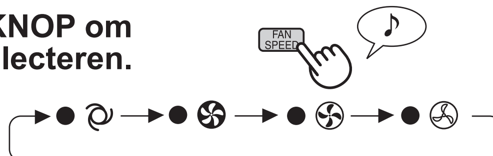
2 **Druk op de programmaknop LUCHTREINIGEN & LUCHTBEVOCHTIGEN.**

- De luchtreiniger start met hetzelfde programma als toen het apparaat werd uitgeschakeld, tenzij u tussentijds de stekker uit het stopcontact heeft getrokken.

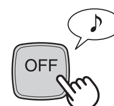


3 **Druk op de VENTILATORSNELHEIDKNOP om de gewenste ventilatorsnelheid te selecteren.**

- De indicator toont de geselecteerde ventilatorsnelheid.



Druk op de UIT-knop om de luchtreiniger uit te schakelen.



Over het programma Automatisch luchtbevochtigen

Over de temperatuur-/luchtvochtigheidssensoren. De temperatuur-/luchtvochtigheidssensoren bewaken voortdurend de temperatuur en de luchtvochtigheid en passen de werking van de luchtreiniger aan op basis van veranderingen in de kamertemperatuur. Mogelijk kan een luchtvochtigheid van 55 ~ 65 % niet worden gehaald; dit hangt mede af van de vloeroppervlakte van de ruimte en de heersende luchtvochtigheid. In dat geval is het raadzaam om het programma LUCHTREINIGEN & LUCHTBEVOCHTIGEN/MAX te gebruiken.

Temperatuur	Luchtvochtigheid
~ 18 ºC	65 %
18 ºC ~ 24 ºC	60 %
24 ºC ~	55 %

HET PROGRAMMA LUCHTREINIGEN

Gebruik het programma Luchtreinigen wanneer de lucht niet bevochtigd hoeft te worden.

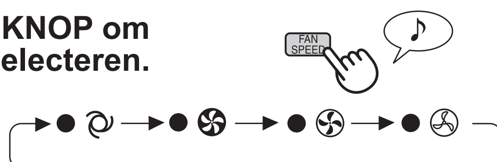
1 **Druk op de programmaknop LUCHTREINIGEN op de display.**

- De luchtreiniger start met hetzelfde programma als toen het apparaat werd uitgeschakeld, tenzij u tussentijds de stekker uit het stopcontact heeft getrokken.

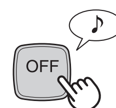


2 **Druk op de VENTILATORSNELHEIDKNOP om de gewenste ventilatorsnelheid te selecteren.**

- De indicator toont de geselecteerde ventilatorsnelheid.



Druk op de UIT-knop om de luchtreiniger uit te schakelen.



HET PROGRAMMA CLEAN ION SHOWER

Het programma CLEAN ION SHOWER met luchtbevochtiging produceert een zeer grote hoeveelheid luchtzuiverende plasmacluster ionen. Tegelijkertijd worden met behulp van krachtige en zwakke luchtstroomcycli op efficiënte wijze luchtgedragen stofdeeltjes, pollen en micro organismen via het filtersysteem naar binnen gezogen. De lucht wordt gedurende dit programma op een uiterst efficiënte wijze gereinigd.

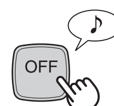
De luchtreiniger bevochtigt de lucht als er water in het waterreservoir zit. Anders wordt het programma afgewerkt zonder de lucht te bevochtigen.

1 **Druk op de programmaknop CLEAN ION SHOWER op de display om dit programma te selecteren.**

Wanneer het programma eindigt, wordt het daarvoor geselecteerde programma weer ingeschakeld.



Druk op de UIT-knop om de luchtreiniger uit te schakelen.



De ventilatorsnelheid

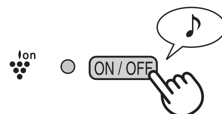
De ventilatorsnelheid is tijdens het programma CLEAN ION SHOWER niet instelbaar is.

AUTOMATISCHE snelheid	De ventilatorsnelheid wordt automatisch ingesteld (op een snelheid tussen HOOG en LAAG) op basis van de hoeveelheid onzuiverheden in de lucht, die worden gemeten door de ingebouwde sensoren.
MAXIMALE snelheid	De luchtreiniger werkt met de ventilator op maximale snelheid.
MATIGE snelheid	De luchtreiniger werkt met de ventilator op matige snelheid.
LAGE snelheid	De luchtreiniger werkt geruisloos met een minimale inname van lucht.

*De HOGE ventilatorsnelheid ligt tussen MATIGE en MAXIMALE snelheid.

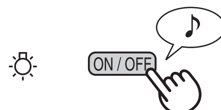
Plasmacluster AAN/UIT-knop

Druk op de plasmacluster AAN/UIT-knop om het programma Plasmacluster ionen AAN en UIT te zetten. De groene indicator licht op om aan te geven dat het programma Plasmacluster ionen is ingeschakeld.



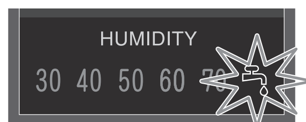
VERLICHTING AAN/UIT-knop

Druk op deze knop om de verlichting van de monitordisplay op het voorpaneel AAN en UIT te zetten.



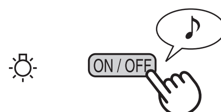
WATER BIJVUL-INDICATOR

Wanneer het waterreservoir leeg is, begint de water bijvullen-indicator te knipperen om aan te geven dat het waterreservoir moet worden bijgevuld. **De indicator gaat niet knipperen wanneer het waterreservoir leeg is en het programma Luchtreinigen of het programma Clean ION SHOWER is geselecteerd.**



Instellen van een geluidssignaal voor het water bijvullen.

De luchtreiniger kan in aanvulling op de indicator ook een geluidssignaal geven wanneer het waterreservoir leeg is. Houd terwijl de luchtreiniger is uitgeschakeld de verlichting AAN/UIT-knop gedurende ten minste 3 seconden ingedrukt om het geluidssignaal AAN te zetten.



Uitschakelen

Houd terwijl de luchtreiniger is uitgeschakeld de verlichting AAN/UIT-knop nogmaals gedurende ten minste 3 seconden ingedrukt om het geluidssignaal UIT te zetten.

INSTELLEN VAN DE GEVOELIGHEID VAN DE SENSOREN

Stel de gevoeligheid in op 'laag' als de STOFMONITOR en GEURMONITOR voortdurend rood zijn en stel de gevoeligheid in op 'hoog' als de STOFMONITOR en GEURMONITOR voortdurend groen zijn.

1 **Houd terwijl de luchtreiniger is uitgeschakeld de ventilatorsnelheidknop gedurende 3 seconden ingedrukt.**

De huidige gevoeligheidsinstelling van de meetsensoren wordt aangeduid met behulp van de ventilatorsnelheidindicators. De gevoeligheid is op de fabriek ingesteld op Standaard, hetgeen wordt aangegeven met de indicator voor de MATIGE snelheid.

2 **Druk op de ventilatorsnelheidknop om de gewenste gevoeligheid te selecteren.**

Selecteer de gewenste gevoeligheid van de meetsensoren aan de hand van nevenstaande afbeelding.

3 **Druk op de UIT-knop.**

De instelling wordt automatisch opgeslagen als er na het instellen van de gevoeligheid meer dan 8 seconden verstrijken voordat er op de UIT-knop wordt gedrukt. De gevoeligheidsinstelling van de meetsensoren wordt zelfs opgeslagen als de stekker niet in het stopcontact zit.

Ventilatorsnelheidindicator | **Gevoeligheid van de meetsensoren**



ZORG EN ONDERHOUD

Voor optimale prestaties van de luchtreiniger moet het apparaat, inclusief de sensoren en de filters, regelmatig worden schoongemaakt.
Trek de stekker uit het stopcontact voordat u met schoonmaken begint, maar pak nooit de stekker met natte handen vast. Anders riskeert u een elektrische schok en/of lichamelijk letsel.

FILTERINDICATOR

Onderhouds-cyclus	Na 720 gebruiksuren (30 dagen × 24 uren = 720)

De filterindicator licht op om u eraan te herinneren dat het achterpaneel, de sensoren en het luchtbevochtigingsfilter moeten worden schoongemaakt. De indicator licht op na 720 gebruiksuren.

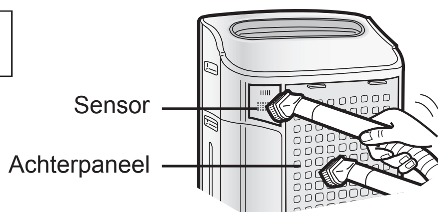
Na het schoonmaken moet de filterindicator worden gereset. Steek de stekker in het stopcontact, zet de luchtreiniger AAN en houd de RESET-knop gedurende 3 seconden ingedrukt. De filterindicator dooft. Ook als u de luchtreiniger schoonmaakt voordat de filterindicator is gaan branden, moet u op de RESET-knop drukken om de onderhoudstijdklok weer op nul te zetten.



ACHTERPANEEL EN SENSOREN

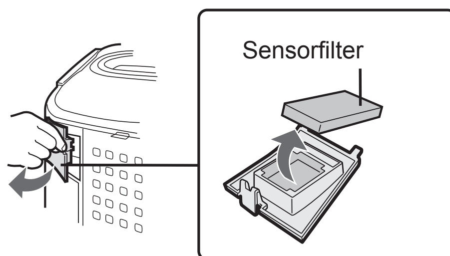
Onderhouds-cyclus	Wanneer er stof op de luchtreiniger zit of elke 2 maanden

Verwijder voorzichtig al het stof uit de sensoropeningen en van het achterpaneel met behulp van het borstelhulpstuk van de stofzuiger.



ONDERHOUD VAN HET SENSORFILTER

Verwijder het sensorfilter en klop het stof er boven de gootsteen of vuilnisbak voorzichtig uit. Als het filter erg vuil is, mag het filter in handwarm water worden gewassen. **Gebruik bij het schoonmaken geen schoonmaakmiddelen of chemicaliën.** Laat het filter volledig opdrogen voordat u het filter terugplaatst. Gebruik de luchtreiniger niet als niet alle filters zijn geïnstalleerd.



LUCHTREINIGER

Onderhoudscyclus	Wanneer er stof op de luchtreiniger zit of elke 2 maanden

Maak de luchtreiniger regelmatig schoon om te voorkomen dat er vlekken of vuil kunnen achterblijven. Vlekken die niet onmiddellijk worden verwijderd, zijn later vaak moeilijker te verwijderen.

Gebruik een droge, zachte doek
Hardnekkige vlekken kunnen worden verwijderd met een doek die met handwarm water is bevochtigd.

Gebruik geen vluchtige vloeistoffen
Benzeen, verfverdunner, polijstpasta en dergelijke kunnen het oppervlak beschadigen.

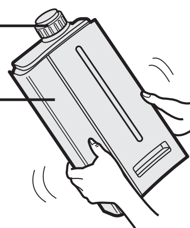
Gebruik geen schoonmaakmiddelen
De ingrediënten kunnen de luchtreiniger beschadigen.

WATERRESERVOIR

Onderhouds-cyclus	Dagelijks als de lucht wordt bevochtigd

Maak de binnenkant van het waterreservoir schoon door er een kleine hoeveelheid handwarm water in te doen, de dop goed dicht te draaien en het waterreservoir goed te schudden. Hierbij mag een mild schoonmaakmiddel worden gebruikt, dat echter wel moet worden verdund. Daarna moet het waterreservoir goed worden uitgespoeld om alle resten van het schoonmaakmiddel te verwijderen.

(Het waterreservoir is niet vaatwasbestendig.)

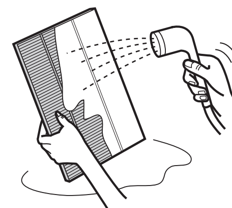


ONDERHOUD VAN HET AFWASBAAR GEURFILTER

ALLEEN MET DE HAND WASSEN!
NIET DROGEN IN DE DROOGTROMMEL!

Onderhouds-cyclus	Wanneer er een onaangename geur uit de luchtuitlaat komt. Wanneer de werking van het filter lijkt af te nemen en de geur aanhoudt.

1 **Spoel vuil van het AFWASBAAR GEURFILTER met handwarm stromend water weg.**



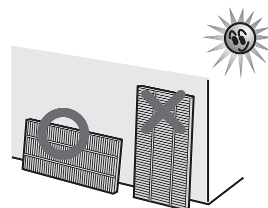
LET OP

- Wanneer u het filter voor het eerst afwast, kan het water bruin worden. Dit heeft geen invloed op de werking van het geurfilter.
- Let erop dat u het filter tijdens het afwassen niet verbuigt of vouwt.

2 **Laat overtollig water even van het filter afdruipen.**

3 **Laat het filter op een goed geventileerde plaats opdrogen. Doe dit bij voorkeur buitenshuis.**

Zet het filter dwars neer om kromtrekken te voorkomen.



LET OP

- Laat het filter niet buitenshuis opdrogen als het slecht weer is (bv. als het regent of vriest). Laat het filter niet bevriezen.
- Laat u het filter binnenshuis opdrogen, neem dan de nodige voorzorgsmaatregelen, zoals het neerleggen van handdoeken om te voorkomen dat de vloer vuil of beschadigd wordt.

4 **Plaats het filter terug in de luchtreiniger. (Zie pagina N-6)**

Laat het filter volledig opdrogen om nare geurtjes te voorkomen.
Gebruik de luchtreiniger niet als niet alle filters zijn geïnstalleerd.

LUCHTBEVOCHTIGINGSBAK

Onderhouds-cyclus	Eens per maand

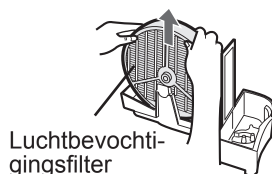
De onderhoudscyclus is mede afhankelijk van de hardheid van het water. Probeer bij het verwijderen en schoonmaken van de luchtbevochtigingsbak geen water te morsen.

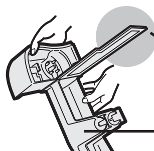
1 Verwijder het waterreservoir en de luchtbevochtigingsbak.

Maak eerst het waterreservoir los en verwijder daarna de luchtbevochtigingsbak. Gebruik beide handen om geen water uit de luchtbevochtigingsbak te morsen.



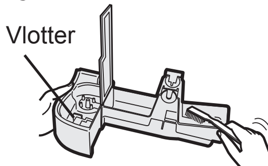
2 Neem het waterreservoir en het luchtbevochtigingsfilter uit de luchtbevochtigingsbak. Giet het opgevangen water langzaam weg door de luchtbevochtigingsbak schuin te houden.





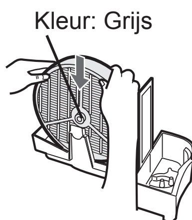
3 Spoel de binnenkant van de luchtbevochtigingsbak uit met handwarm water om vuil te verwijderen.

- Verwijder de tempex vlotter niet.
- Maak de moeilijk te bereiken hoekjes schoon met behulp van een wattenstaafje of een tandenborstel.



4 Plaats het luchtbevochtigingsfilter terug en plaats de luchtbevochtigingsbak terug in de luchtreiniger.

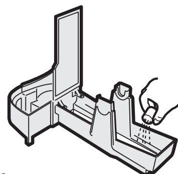
Het luchtbevochtigingsfilter kan niet achterstevoren worden geplaatst. Zorg ervoor dat er geen ruimte zit tussen de luchtbevochtigingsbak en de luchtreiniger wanneer u de luchtbevochtigingsbak terugplaatst. De luchtreiniger zal niet naar behoren functioneren als de luchtbevochtigingsbak niet goed in de luchtreiniger is teruggeplaatst.



Wanneer de neerslag moeilijk te verwijderen is

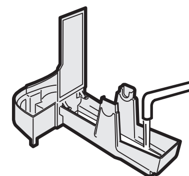
1 Vul de luchtbevochtigingsbak half met handwarm water, voeg een kleine hoeveelheid van een schoonmaakmiddel voor huishoudelijk gebruik toe en laat dit ongeveer 30 minuten weken.

Verdun het schoonmaakmiddel volgens de instructies op de verpakking.
Maak de moeilijk te bereiken hoekjes schoon met behulp van een wattenstaafje of een tandenborstel.



2 Spoel de luchtbevochtigingsbak af met handwarm water.

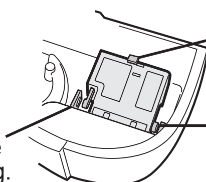
- Zorg ervoor dat alle resten van het schoonmaakmiddel worden weggespoeld.
- Anders kan er een onaangename geur ontstaan en kan de vorm of kleur van de luchtreiniger worden aangetast.



LET OP

- Gebruik een mild schoonmaakmiddel voor huishoudelijk gebruik om de luchtbevochtigingsbak schoon te maken. Het gebruik van onjuiste chemicaliën of schoonmaakmiddelen kan leiden tot vervorming, aantasting of barsten (waterlekkage).

Als de tempex vlotter losraakt, kunt u hem terugplaatsen door de lipjes van de vlotter in de uitsparingen in de luchtbevochtigingsbak te steken zoals de afbeelding laat zien.



NEDERLANDS

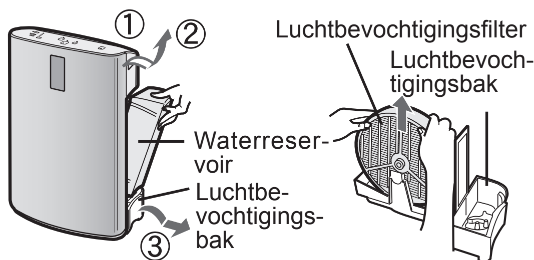
LUCHTBEVOCHTIGINGSFILTER

Onderhoudscyclus	Eens per maand of wanneer de filterindicator oplicht.

De onderhoudscyclus is mede afhankelijk van de hardheid en onzuiverheid van het gebruikte water; hoe harder het water, hoe vaker de luchtreiniger zal moeten worden ontkalkt.

Probeer bij het schoonmaken van het filter geen water te morsen.

1 Verwijder het waterreservoir en de luchtbevochtigingsbak.



2 Neem het luchtbevochtigingsfilter uit de luchtbevochtigingsbak.

Probeer geen water uit de luchtbevochtigingsbak te morsen.

3 Prepareren van de ontkalkingsoplossing.

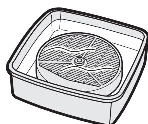
Voor het ontkalken kan citroenzuur, verkrijgbaar bij sommige drogisterijen, of 100 % puur citroensap worden gebruikt. Kies voor een van beide stoffen en prepareer de ontkalkingsoplossing als volgt.

<Bij gebruik van citroenzuur>
Meng 3 theelepels citroenzuur met 2 1/2 kopjes handwarm water in een teil en roer het mengsel goed.

<Bij gebruik van citroensap>
Voor het ontkalken kan 100 % puur citroensap worden gebruikt. Gebruik uitsluitend 100 % puur citroensap zonder pulp (zeef indien nodig). Meng 1/4 kopje citroensap en 3 kopjes handwarm water in een teil waarin het luchtbevochtigingsfilter past en roer het mengsel goed.

4 Laat het luchtbevochtigingsfilter ongeveer 30 minuten in de oplossing weken voordat u het filter schoonmaakt.

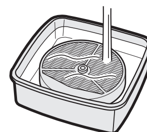
Wanneer u citroensap gebruikt, is het raadzaam om het filter langer te laten weken dan wanneer u citroenzuur gebruikt.



5 Spoel het luchtbevochtigingsfilter herhaaldelijk af met handwarm water om alle resten van de oplossing weg te spoelen.

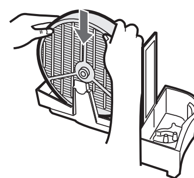
Onvoldoende naspoelen kan een geur veroorzaken en een negatieve invloed hebben op de prestaties en/of het uiterlijk van de luchtreiniger.

* Gebruik geen borstel, maar spoel het luchtbevochtigingsfilter voorzichtig af met handwarm water.



6 Bevestig het luchtbevochtigingsfilter aan de luchtbevochtigingsbak en plaats de luchtbevochtigingsbak terug in de luchtreiniger.

- Het luchtbevochtigingsfilter kan niet achterstevoren worden geplaatst. Zorg ervoor dat er geen ruimte zit tussen de luchtbevochtigingsbak en de luchtreiniger wanneer u de luchtbevochtigingsbak terugplaatst. De luchtreiniger zal niet naar behoren functioneren als de luchtbevochtigingsbak niet goed in de luchtreiniger is teruggeplaatst.
- Laat het luchtbevochtigingsfilter eerst volledig opdrogen als u de luchtreiniger gedurende langere tijd niet gaat gebruiken.



7 Steek de stekker in het stopcontact, zet de luchtreiniger AAN en houd de filterresetknop op de display gedurende ten minste 3 seconden ingedrukt.

Mogelijk ziet u een roodbruine of witte neerslag op het oppervlak van het luchtbevochtigingsfilter. Deze onzuiverheden (calcium, e.d.) zijn afkomstig van het kraanwater; dit duidt niet op een defect. Vervang het luchtbevochtigingsfilter wanneer het helemaal met witte neerslag is bedekt.



RICHTLIJNEN VOOR HET VERVANGEN VAN DE FILTERS

De levensduur van de filters is afhankelijk van de omstandigheden, het gebruik en de locatie van de luchtreiniger. Vervang de filters wanneer stof of nare geuren niet meer worden verwijderd.
(Lees ook "Lees het onderstaande aandachtig door voordat u uw nieuwe luchtreiniger in gebruik neemt")

Richtlijnen voor het tijdstip waarop de filters moeten worden vervangen

HEPA-filter Tot 5 jaar na opening

De levensduur van de filters is in grote mate afhankelijk van de omstandigheden in de kamer. Sigarettenrook, huidschilfers van huisdieren en andere luchtgedragen deeltjes kunnen de levensduur aanzienlijk verkorten. Controleer de filters regelmatig en vervang ze wanneer nodig.

Afwasbaar geurfilter

Het filter is afwas- en herbruikbaar, maar ook vervangbaar.

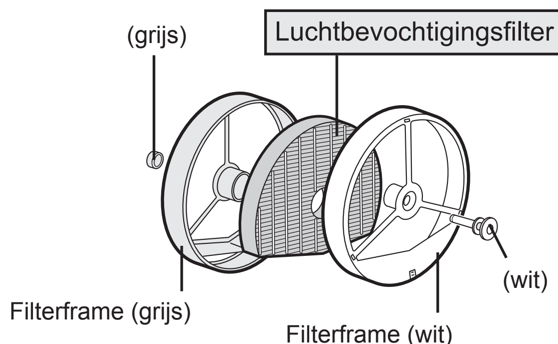
Luchtbevochtigingsfilter Tot 2 jaar na opening

De levensduur van de filters is in grote mate afhankelijk van de omstandigheden in de kamer. Vervang het luchtbevochtigingsfilter voordat er 2 jaren zijn verstreken wanneer u het volgende opmerkt:

- Neerslag van mineralen (wit, zwart of rode vlekken) worden door schoonmaken niet verwijderd of het luchtbevochtigingsfilter wordt niet meer schoon.
- Het filter is verbogen of beschadigd.

Vervangingsfilters

- Echt HEPA-filter: 1 stuks
  Model FZ-C150HFE (voor KC-C150E)
  FZ-C100HFE (voor KC-C100E)
  FZ-C70HFE (voor KC-C70E)
- Afwasbaar geurfilter: 1 stuks
  Model FZ-C150DFE (voor KC-C150E)
  FZ-C100DFE (voor KC-C100E)
  FZ-C70DFE (voor KC-C70E)
- Luchtbevochtigingsfilter: 1 stuks
  Model FZ-C100MFE



Vervangen van de filters

1. Vervang de filters volgens de aanwijzingen die met de filters worden meegeleverd.
2. Gebruik de datumetiketten om u te helpen herinneren aan het tijdstip waarop de filters moeten worden vervangen.

Verwijdering van filters

Verwijder de filters volgens de milieuvoorschriften.
Materialen van het HEPA-filter:
• Filter: polypropyleen • Frame: polyester
Materialen van het afwasbaar geurfilter:
• Polyester, kunstzijde, actieve koolstof
Materialen van het luchtbevochtigingsfilter:
• Kunstzijde, polyester

NEDERLANDS

PROBLEMEN OPLOSSEN

Lees de onderstaande tabel voordat u contact opneemt met een reparateur. Een probleem duidt niet altijd op een defect.

PROBLEEM	OPLOSSING (geen defect)
Geuren en rook worden niet verwijderd.	• Reinig of vervang de filters als ze erg vuil lijken. (Zie pagina's N-11, N-12, N-14)
De stof of geur monitor licht groen op hoewel de lucht niet schoon is.	• Mogelijk was de lucht niet schoon op het moment waarop de stekker in het stopcontact werd gestoken. Trek de stekker uit het stopcontact, wacht ongeveer een minuut en steek de stekker weer in het stopcontact.
De stof of geurmonitor licht oranje of rood op hoewel de lucht schoon is.	• De werking van de sensoren wordt beïnvloed door stof in de sensoropeningen. Maak de stofsensoren voorzichtig schoon (zie pagina N-11).
Er komt een kloppend of tikkend geluid uit de luchtreiniger.	• Wanneer de luchtreiniger plasmacluster ionen produceert, kan er een zacht kloppend of tikkend geluid hoorbaar zijn.
De uitgestoten lucht heeft een geur.	• Controleer of de filters erg vuil zijn. • Reinig of vervang de filters. • Plasmacluster luchtreinigers geven een zeer kleine hoeveelheid ozon af die de geur kunnen veroorzaken.
De luchtreiniger werkt niet als er een sigarettenlucht hangt.	• Staat de luchtreiniger op een plaats waar de sigarettenrook moeilijk waar te nemen is? • Zit er stof in de openingen van de stofsensoren? (Maak dan de openingen schoon.) (Zie pagina N-11)
De filterindicator brandt.	• Steek de stekker in het stopcontact nadat u de filters heeft vervangen en druk op de filterresetknop. (Zie pagina N-11)
Het display op het voorpaneel is uit.	• Controleer of de verlichting UIT staat. Zo ja, druk dan op de verlichting AAN/UIT-knop om de verlichting AAN te zetten. (Zie pagina N-10)
De water bijvul-indicator licht niet op hoewel het waterreservoir leeg is.	• Controleer de tempex vlotter op vuil. Maak de luchtbevochtigingsbak schoon. Controleer of de luchtreiniger op een vlakke ondergrond staat.
Het water in het waterreservoir daalt niet of heel langzaam.	• Controleer of de luchtbevochtigingsbak en het waterreservoir goed zijn geïnstalleerd. Controleer het luchtbevochtigingsfilter. • Reinig of vervang het filter als het erg vuil is. (Zie pagina's N-14 en N-15)
De verlichting verandert regelmatig van kleur.	• De verlichting van de stof en geur monitor verandert automatisch van kleur wanneer de stofsensor en de geursensor onzuiverheden in de lucht waarnemen.

FOUTAANDUIDINGEN

Neem contact op met het Sharp servicecenter wanneer dezelfde fout nogmaals optreedt.

INDICATIE	DETAILS VAN DE FOUT	OPLOSSING
Knipperen van de ventilatorsnelheidindicator 'AUTOMATISCH' of de 'CLEAN ION SHOWER' indicator.	Probleem in de printplaat	Trek de stekker uit het stopcontact, wacht ongeveer een minuut en steek de stekker weer in het stopcontact.
Knipperen van de luchtvochtigheidsindicator '30'.	Probleem in de temperatuur-/luchtvochtigheidssensor	
Knipperen van de luchtvochtigheidsindicator '70'.		
Knipperen van de ventilatorsnelheidindicator 'LAAG'.	Probleem in de ventilatormotor	Schakel de luchtreiniger UIT om de foutmelding te laten verdwijnen, wacht ongeveer een minuut en zet de luchtreiniger weer AAN.
Knipperen van de Luchtreinigen & Luchtbevochtigen indicator.	Probleem in het luchtvochtigheidsfilter	Controleer of het luchtbevochtigingsfilter, de luchtbevochtigingsbak en het waterreservoir goed zijn geïnstalleerd en zet de luchtreiniger weer AAN.

TECHNISCHE GEGEVENS

Model		KC-C150E			KC-C100E			KC-C70E		
Voeding		220~240 V 50/60 Hz								
Afstelling ventilatorsnelheid		MAXIMAAL	MATIG	LAAG	MAXIMAAL	MATIG	LAAG	MAXIMAAL	MATIG	LAAG
LUCHTREINIGEN	Luchtverplaatsings capaciteit (m^3/uur)	396	234	84	306	168	60	210	132	48
	Nominaal verbruik (W)	56	18,5	5.5(4,9)	41	11,6	3,8(3,3)	26	9,5	3.7(3,4)
	Geluidsniveau (dBA)	51	39	17	47	35	15	45	34	15
LUCHTREINIGEN & LUCHTBEVOCHTIGEN	Luchtverplaatsings capaciteit (m^3/uur)	390	234	120	288	168	84	186	132	54
	Nominaal verbruik (W)	54	20	8,8(8,2)	40	13,5	6,8(6,3)	21	11,5	6.1(5,8)
	Geluidsniveau (dBA)	50	39	25	47	35	22	42	34	20
	Luchtbevochtiging (mL/uur)*2	730	500	300	600	400	230	450	330	170
Aanbevolen vloeroppervakte (m^2)*1		~48			~38			~26		
Inhoud waterreservoir (L)		4,3			4,0			3,0		
Sensoren		Stof/geur/temperatuur & luchtvochtigheid						Stof/temperatuur & luchtvochtigheid		
Filtertype	Stofopvang	HEPA-filter met micro regeling *3								
	Ontgeuren	Afwasbaar geurfilter								
Snoerlengte (m)		2,0								
Afmetingen (mm)		398 (B) × 288 (D) × 627 (H)			378 (B) × 265 (D) × 586 (H)			360 (B) × 233 (D) × 550 (H)		
Gewicht (kg)		11,0			9,0			8,0		

*1 •De aanbevolen vloeroppervakte geldt voor een luchtreiniger die met maximale ventilatorsnelheid wordt gebruikt.
•De aanbevolen vloeroppervakte geeft aan over welke oppervlakte stofdeeltjes kunnen worden verwijderd in 30 minuten.
*2 •De mate van luchtbevochtiging is afhankelijk van de temperatuur en luchtvochtigheid binnens- en buitenshuis.
De mate van luchtbevochtiging neemt toe naarmate de temperatuur stijgt of de luchtvochtigheid daalt.
De mate van luchtbevochtiging neemt af naarmate de temperatuur daalt of de luchtvochtigheid stijgt.
•Meetomstandigheden: 20 °C, 30 % luchtvochtigheid (JEM1426)
*3 •De HEPA filter klasse is H10.(volgens de EN 1822 norm)

Stand-by stroomverbruik
Voor het voeden van de elektrische circuits terwijl de stekker in het stopcontact zit, verbruikt deze luchtreiniger in de stand-by ongeveer 0,7 W.
Trek de stekker uit het stopcontact om energie te besparen wanneer u de luchtreiniger niet gebruikt.





Let op: Uw product is van dit merkteken voorzien. Dit betekent dat afgedankte elektrische en elektronische apparatuur niet samen met het normale huisafval mogen worden weggegooid. Er bestaat een afzonderlijk inzamelingssysteem voor deze producten.

A. Informatie over afvalverwijdering voor gebruikers (particuliere huishoudens)

1. In de Europese Unie

Let op: Deze apparatuur niet samen met het normale huisafval weggooien!

Afgedankte elektrische en elektronische apparatuur moet gescheiden worden ingezameld conform de wetgeving inzake de verantwoorde verwerking, terugwinning en recycling van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur.

Na de invoering van de wet door de lidstaten mogen particuliere huishoudens in de lidstaten van de Europese Unie hun afgedankte elektrische en elektronische apparatuur kosteloos* naar hiertoe aangewezen inzamelingsinrichtingen brengen*. In sommige landen* kunt u bij de aanschaf van een nieuw apparaat het oude product kosteloos bij uw lokale distributeur inleveren. *) Neem contact op met de plaatselijke autoriteiten voor verdere informatie.

Als uw elektrische of elektronische apparatuur batterijen of accumulatoren bevat dan moet u deze afzonderlijk conform de plaatselijke voorschriften weggooien.

Door dit product op een verantwoorde manier weg te gooien, zorgt u ervoor dat het afval de juiste verwerking, terugwinning en recycling ondergaat en potentiële negatieve effecten op het milieu en de menselijke gezondheid worden voorkomen die anders zouden ontstaan door het verkeerd verwerken van het afval.

2. In andere landen buiten de Europese Unie

Als u dit product wilt weggooien, neem dan contact op met de plaatselijke autoriteiten voor informatie omtrent de juiste verwijderingsprocedure.

Voor Zwitserland: U kunt afgedankte elektrische en elektronische apparatuur kosteloos bij de distributeur inleveren, zelfs als u geen nieuw product koopt. Aanvullende inzamelingsinrichtingen zijn vermeld op de startpagina van www.swico.ch or www.sens.ch.

B. Informatie over afvalverwijdering voor bedrijven.

1. In de Europese Unie

Als u het product voor zakelijke doeleinden heeft gebruikt en als u dit wilt weggooien:

Neem contact op met uw SHARP distributeur die u inlichtingen verschaft over de terugname van het product. Het kan zijn dat u een afvalverwijderingsbijdrage voor de terugname en recycling moet betalen. Kleine producten (en kleine hoeveelheden) kunnen door de lokale inzamelingsinrichtingen worden verwerkt.

Voor Spanje: Neem contact op met de inzamelingsinrichting of de lokale autoriteiten voor de terugname van uw afgedankte producten.

2. In andere landen buiten de Europese Unie

Als u dit product wilt weggooien, neem dan contact op met de plaatselijke autoriteiten voor informatie omtrent de juiste verwijderingsprocedure.

Memo

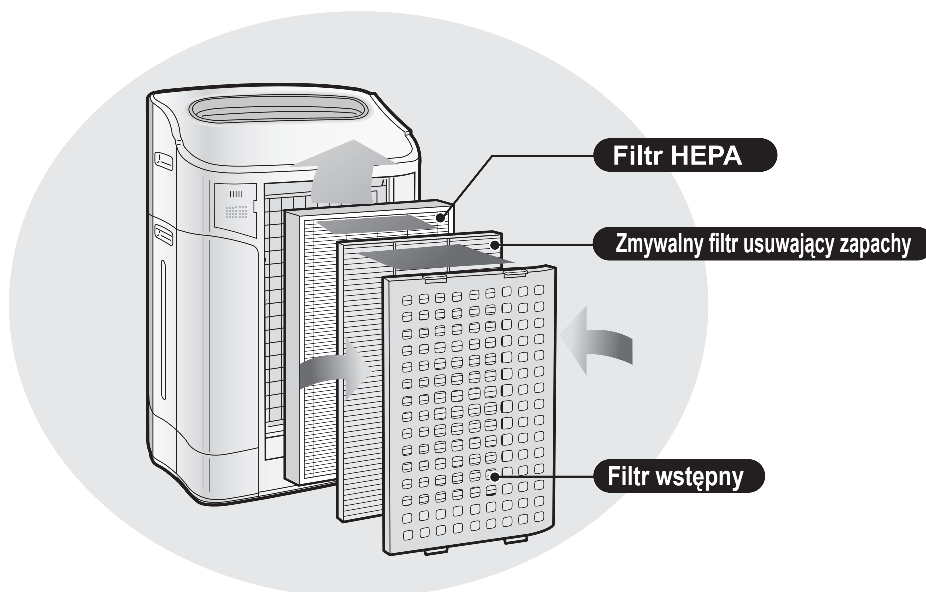
Prosimy o przeczytanie poniższej informacji przed włączeniem nowego oczyszczacza powietrza

Oczyszczacz powietrza zasysa powietrze przez otwór wlotowy, przeprowadza je przez filtr wstępny, zmywalny filtr usuwający przykre zapachy oraz filtr HEPA, a następnie wydmuchuje je przez otwór wylotowy z powrotem do pomieszczenia. W trakcie przepływu powietrza przez oczyszczacz nowy filtr HEPA usuwa 99,97% drobin kurzu o rozmiarach rzędu 0,3 mikrona. Zmywalny filtr stopniowo absorbuje cząsteczki będące źródłem zapachu.

Niektóre składniki zapachu mogą być zatrzymane i oddawane z opóźnieniem przez filtry, co może prowadzić, że wydmuchiwanym powietrzu pojawi się dodatkowy zapach. W zależności od miejsca eksploatacji oczyszczacza, zwłaszcza w warunkach o wiele trudniejszych niż domowe, zapach ten może być o wiele silniejszy niż należałoby się tego spodziewać. Jeśli zapach ten się utrzymuje, oznacza to, że filtry są już zużyte i należy zakupić nowy zestaw filtrów.

UWAGA

- Opisywany oczyszczacz powietrza jest przeznaczony do usuwania z atmosfery w pomieszczeniu unoszących się drobin kurzu i cząstek będących źródłem zapachu, ale nie trujących gazów (np. tlenku węgla zawartego w dymie papierosowym). Jeśli w tym samym pomieszczeniu istnieją równocześnie źródła zapachu, oczyszczacz nie jest w stanie całkowicie usunąć zapachu z powietrza. (Dotyczy to np. materiałów konstrukcyjnych i zapachów pochodzących od zwierząt.)



(Jeśli nie zostało to określone inaczej, ilustracje w niniejszej instrukcji przedstawiają model „KC-C100E".)

POLSKI

FUNKCJE

Unikalne połączenie technologii oczyszczania powietrza
Potrójny system filtrów + generator jonów Plasmacluster + nawilżacz

WYCHWYTUJE KURZ*
Zmywalny filtr wstępny wychwytuje kurz i inne duże unoszące się w powietrzu cząsteczki.

ZMNIEJSZA ILOŚĆ PRZYKRYCH ZAPACHÓW
Zmywalny filtr pochłaniający przykry zapach pochłania wiele powszechnie występujących w gospodarstwach domowych zapachów.

ZMNIEJSZA ILOŚĆ PYŁKÓW I PLEŚNI*
Filtr HEPA zatrzymuje 99,97% cząsteczek o wielkości rzędu 0,3 mikrona.

ODŚWIEŻA
Jony Plasmacluster oczyszczają powietrze w sposób podobny do tego, jak ma to miejsce w środowisku naturalnym, gdzie emitowana jest jednakowa liczba jonów dodatnich i ujemnych.

NAWILŻA
Jedno napełnienie zbiornika wystarcza na 10 godzin pracy.**

* Gdy powietrze jest zasysane przez system filtrów.

** Powierzchnia pomieszczenia:
do 48m^2 (KC-C150E)
do 38m^2 (KC-C100E)
do 26m^2 (KC-C70E)

System czujników w sposób ciągły monitoruje jakość powietrza automatycznie dostosowując tryb pracy do czystości i wilgotności powietrza.

SPIS TREŚCI

Dziękujemy za zakup oczyszczacza powietrza firmy SHARP. Przed przystąpieniem do korzystania z oczyszczacza prosimy o uważne zapoznanie się z niniejszą instrukcją.

Po przeczytaniu instrukcji zachowaj ją w dogodnym miejscu w celu ponownego wykorzystania.

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

Podczas korzystania z urządzeń elektrycznych należy przestrzegać podstawowych zasad bezpieczeństwa, do których należą, między innymi, następujące zalecenia:

OSTRZEŻENIA - Żeby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem, pożaru i obrażeń osób znajdujących się w pobliżu:

- Przed przystąpieniem do korzystania z urządzenia należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję.
- Urządzenie należy podłączać wyłącznie do sieci o napięciu 220-240 V.
- **Nie korzystaj z urządzenia, jeżeli jest uszkodzony kabel zasilający lub wtyczka, albo połączenie z gniazdkiem jest obluzowane.**
- Regularnie usuwaj kurz z wtyczki sieciowej.
- **Do otworów wlotowych ani wylotowych nie wolno wsuwać palców ani żadnych innych obcych przedmiotów.**
- **Odłączając wtyczkę należy zawsze za nią trzymać. Nie wolno ciągnąć za kabel.** Mogłoby to spowodować porażenie prądem i/lub pożar w wyniku zawarcia.
- **Nie wolno odłączać wtyczki mokrymi rękoma.**
- **Opisywanego urządzenia nie wolno używać w pobliżu urządzeń gazowych lub źródeł ognia.**
- Wlewając wodę do zbiornika, czyszcząc urządzenie lub pozostawiając je na dłuższy czas bez użycia, należy odłączać kabel zasilający.
- **Jeśli kabel zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta lub pracownika serwisu autoryzowanego serwisu firmy Sharp. Pozwoli to uniknąć niebezpieczeństwa.**
- Nie wolno korzystać z urządzenia podczas stosowania w pomieszczeniu środków w aerozolu przeciwko owadom, a także w pomieszczeniach, w których znajdują się pozostałości smarów, żar, rozżarzony popiół papierosowy lub opary chemiczne ani w bardzo wilgotnych pomieszczeniach, takich jak łazienki.
- Podczas czyszczenia urządzenia należy zachować ostrożność. Silnie żrące środki mogą uszkodzić obudowę oczyszczacza.
- Naprawy opisywanego oczyszczacza mogą być przeprowadzane wyłącznie w autoryzowanych serwisach firmy Sharp. W przypadku konieczności przeprowadzenia naprawy, regulacji lub wystąpienia innych problemów, prosimy o kontakt z najbliższym punktem serwisowym.
- Przenosząc urządzenie główne należy z niego wyjąć zbiornik i tacę nawilżacza. Urządzenie należy trzymać za uchwyty po obu stronach.
- Nie wolno pić wody z tacy nawilżacza lub ze zbiornika.
- Wodę w zbiorniku należy codziennie wymieniać na świeżą wodę z kranu.
  Wnętrze zbiornika należy utrzymywać w czystości. (Patrz strony PL-12 i PL-13.)
  Pozostawianie wody w zbiorniku spowoduje powstawanie pleśni, bakterii i przykrych zapachów.
  W rzadkich przypadkach bakterie te mogłyby być niebezpieczne dla zdrowia.

UWAGI - zakłócenia odbiorników radiowych i telewizyjnych

Jeśli opisywany oczyszczacz zakłóca pracę odbiorników radiowych i telewizyjnych, należy spróbować temu zapobiec, wykonując jedną lub więcej z poniższych czynności:

- Zmień kierunek lub przestaw antenę zakłócanego odbiornika.
- Zwiększ odległość pomiędzy opisywanym urządzeniem a odbiornikiem.
- Podłącz urządzenie do gniazdka elektrycznego w innym obwodzie niż ten, do którego podłączony jest odbiorniki.
- Poproś o pomoc sprzedawcę lub doświadczonego technika.

OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE OBSŁUGI

- Nie wolno blokować otworów wlotowych ani wylotowych.
- Nie wolno korzystać z opisywanego urządzenia w pobliżu ani na gorących obiektach, takich jak piece lub grzejniki, a także w miejscach, w których urządzenie byłoby narażone na działanie pary.
- Oczyszczacz musi pracować zawsze w pozycji pionowej.
- **Przesuwając urządzenie należy je zawsze trzymać za uchwyty umieszczone po bokach. Nie wolno przesuwać oczyszczacza podczas pracy.**
- **Nie wolno włączać oczyszczacza bez zainstalowanych prawidłowo filtrów, zbiornika z wodą i zbiornika nawilżacza.**
- **Nie wolno myć i ponownie używać filtra HEPA.**
  Nie tylko nie poprawi to jego wydajności, ale również może spowodować porażenie prądem lub uszkodzenie oczyszczacza.
- **Obudowę oczyszczacza wolno czyścić wyłącznie przy pomocy miękkiej ściereczki.**
  Powierzchnia oczyszczacza mogłaby zostać zniszczona lub uszkodzona.
  Ponadto mogłoby to doprowadzić do uszkodzenia czujników urządzenia.
- **Częstotliwość konserwacji (usuwania kamienia) zależy od twardości lub ilości zanieczyszczeń w stosowanej wodzie. Im twardsza jest woda, tym częściej należy usuwać kamień.**
- **Oczyszczacz należy chronić przed działaniem wody.**

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE INSTALACJI

- **Podczas pracy urządzenie należy ustawić w odległości co najmniej 2 metrów od urządzeń wykorzystujących fale radiowe, takich jak telewizory, odbiorniki radiowe, ponieważ oczyszczacz mógłby zakłócać ich pracę.**
- **Należy unikać ustawiania oczyszczacza w miejscach, w których czujnik byłby narażony na bezpośrednie działanie wiatru.**
  Mogłoby to zakłócać prawidłową pracę urządzenia.
- **Należy unikać ustawiania oczyszczacza w miejscach, w których zasłony, firanki itp. dotykałyby otworu wylotowego.**
- **Należy unikać ustawiania oczyszczacza w miejscach, narażonych na częste skraplanie pary wodnej z powodu znacznych zmian temperatury. Z urządzenia należy korzystać przy temperaturze w pomieszczeniu pomiędzy 5 i 35°C.**
- **Oczyszczacz należy ustawić na stabilnej powierzchni w miejscu zapewniającym odpowiednią cyrkulację powietrza.**
  Ustawienie urządzenia na podłodze pokrytej grubym dywanem może spowodować, że będzie ono nieznacznie wibrować.
  Ustawienie oczyszczacza na nierównej powierzchni może powodować wycieki ze zbiornika.
- **Nie wolno instalować oczyszczacza w miejscach, w których gromadzi się tłuszcz lub sadza.**
  Mogłoby to spowodować uszkodzenie powierzchni obudowy lub usterkę czujnika.
- **Urządzenie musi się znajdować w odległości co najmniej 60 cm od sufitu i ścian.**
  Ściana za wylotem powietrza mogłaby z czasem ulec zanieczyszczeniu. Korzystając z urządzenia przez dłuższy czas w tym samym miejscu, należy zabezpieczyć ścianę arkuszem linoleum itp., żeby ochronić ją przed zanieczyszczeniami. Dodatkowo należy regularnie czyścić ścianę.

FILTRY

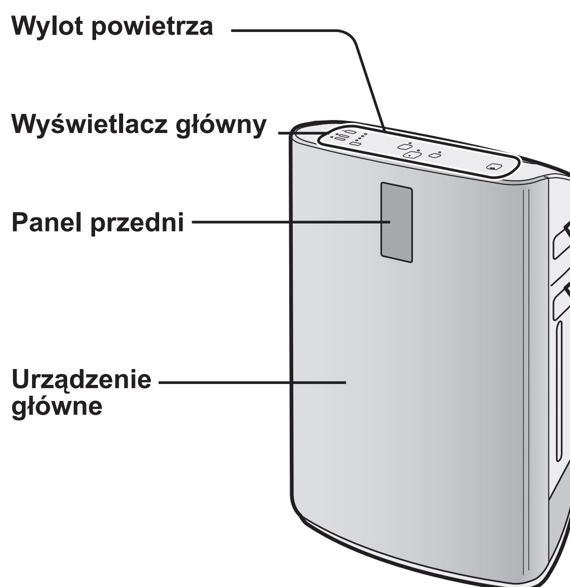
- Z filtrami należy postępować zgodnie ze wskazówkami zamieszczonymi w niniejszej instrukcji obsługi.

NAZWY CZĘŚCI

WIDOK OD PRZODU

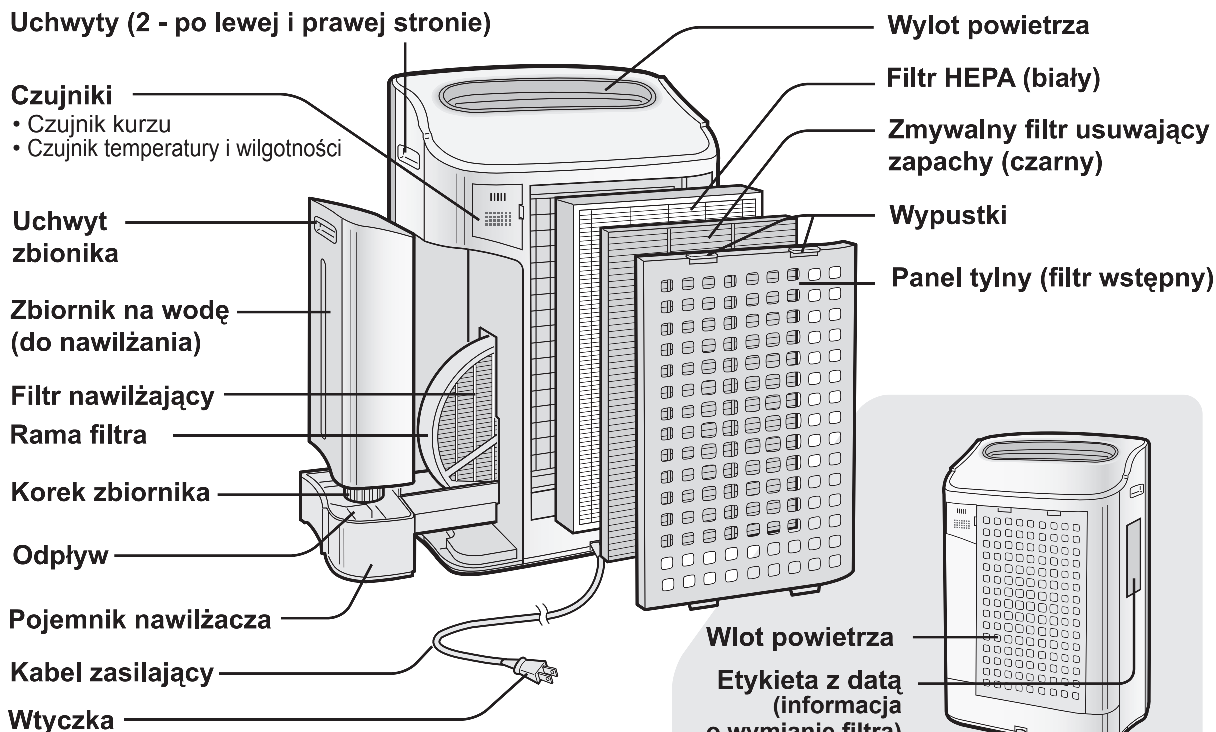


KC-C150E, KC-C100E



KC-C70E

WIDOK OD TYŁU



(Kształt wtyczki zależy od regionu sprzedaży.)

PANEL PRZEDNI

Informuje o warunkach i wilgotności w pomieszczeniu.

KC-C100E, KC-C150E

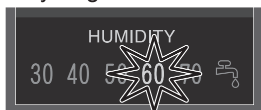
Wskaźnik Plasmacluster (niebieski)

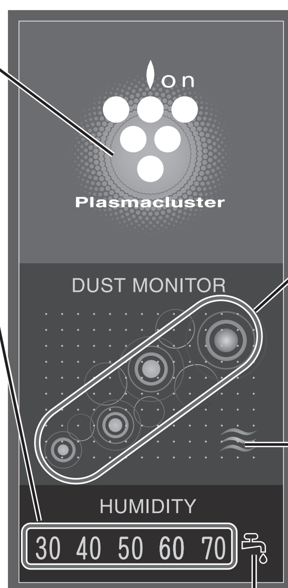
Świeci: generator włączony
Nie świeci: generator wyłączony

Wskaźnik wilgotności (zielony)

Wskazuje przybliżony poziom wilgotności w pomieszczeniu. Działa tylko w przypadku, gdy wybrane są tryby oczyszczania i nawilżania. Stopnia nawilżenia nie można regulować.

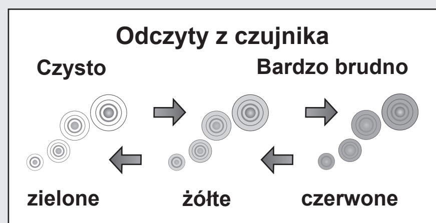
(Przykład)
Przy wilgotności 60%





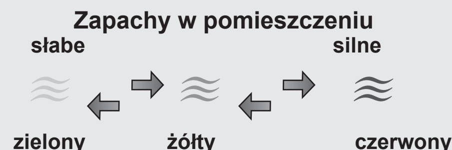
MONITOR KURZU

Czujnik kurzu w sposób ciągły monitoruje stan powietrza i zmienia kolor w zależności od stopnia zanieczyszczenia.



MONITOR ZAPACHÓW

Czujnik zapachów w sposób ciągły monitoruje stan powietrza i zmienia kolor w zależności od intensywności zapachów.



Wskaźnik zbiornika na wodę (czerwony)

Wskaźnik świeci, gdy zbiornik na wodę jest pusty.

KC-C70E

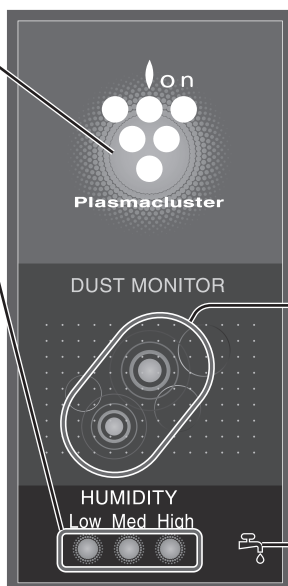
Wskaźnik Plasmacluster (niebieski)

Świeci: generator włączony
Nie świeci: generator wyłączony

Wskaźnik wilgotności (zielony)

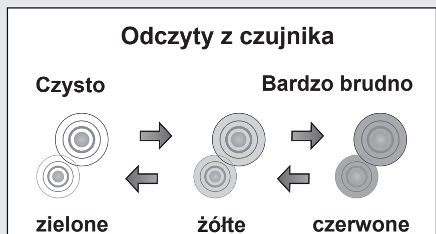
Wskazuje przybliżony poziom wilgotności w pomieszczeniu. Działa tylko w przypadku, gdy wybrane są tryby oczyszczania i nawilżania. Stopnia nawilżenia nie można regulować.

High - 65% lub więcej
Med - pomiędzy 65% i 40%
Low - 40% lub mniej



MONITOR KURZU

Czujnik kurzu w sposób ciągły monitoruje stan powietrza i zmienia kolor w zależności od stopnia zanieczyszczenia.



Wskaźnik zbiornika na wodę (czerwony)

Wskaźnik świeci, gdy zbiornik na wodę jest pusty.

POLSKI

Odłącz wtyczkę od sieci elektrycznej.

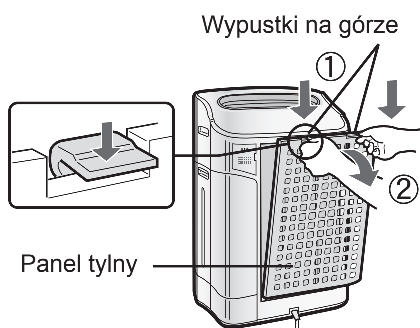
INSTALACJA FILTRÓW

W celu utrzymania filtrów we właściwym stanie, w fabrycznie nowym urządzeniu są one instalowane w plastikowych torebkach. Przed włączeniem oczyszczacza należy wyjąć filtry z torebek.

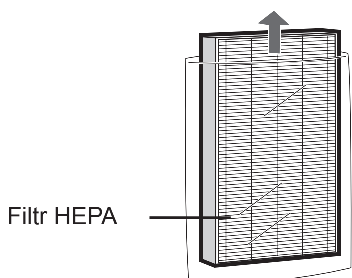
1 Demontaż filtrów

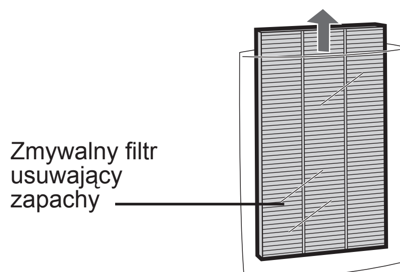
1 Zdejmij panel tylny.

Ostrożnie dociśnij w dół wypustki i zdejmij panel tylny.



2 Wyjmij zmywalny filtr usuwający zapachy (czarny) oraz filtr HEPA (biały) z torebek plastikowych.



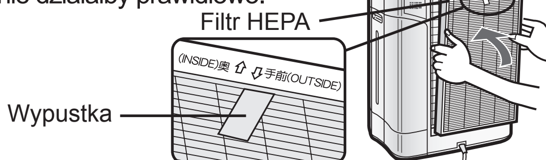


2 Instalacja filtrów

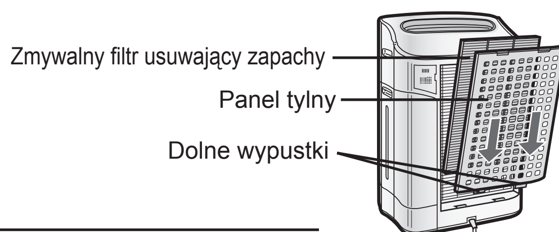
1 Zamontuj filtr HEPA.

Filtr HEPA należy zainstalować we właściwej orientacji.

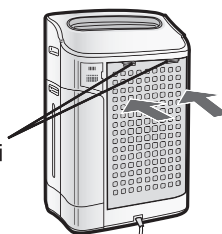
Nie wolno instalować filtra odwrotną stroną, bo oczyszczacz nie działałby prawidłowo.



2 Umieść dwie dolne wypustki panelu tylnego (lewą i prawą) w małych otworach obudowy urządzenia i wsuń zmywalny filtr pomiędzy filtr HEPA i panel tylny.

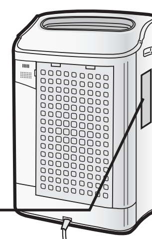


3 Ostrożnie dociśnij górne wypustki (prawą i lewą), by zablokować panel na miejscu.



4 Wpisz datę początku eksploatacji filtra na etykiecie.

Na podstawie wpisanej daty można określić kolejny termin wymiany.



NAPEŁNIANIE ZBIORNIKA WODĄ

Oczyszczacz można używać w trybie oczyszczania powietrza bez konieczności napełniania zbiornika wodą. Żeby można było używać trybu oczyszczania i nawilżania albo trybu CLEAN ION SHOWER, w zbiorniku musi się znajdować woda.



1 Zdemontuj zbiornik, odłączając jego górną część.

2 Odkręć korek i napełnij zbiornik wodą z kranu.



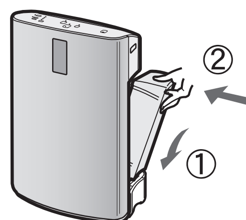
- Wodę w zbiorniku należy codziennie wymieniać na świeżą.

3 Po napełnieniu zbiornika zakręć go starannie.



- Sprawdź, czy nie ma żadnych wycieków.
- Nadmiar wody na zbiorniku należy wytrzeć.
- Przenosząc zbiornik należy go trzymać dwiema rękami w ten sposób, by korek był skierowany do góry.

4 Zainstaluj zbiornik w urządzeniu głównym.

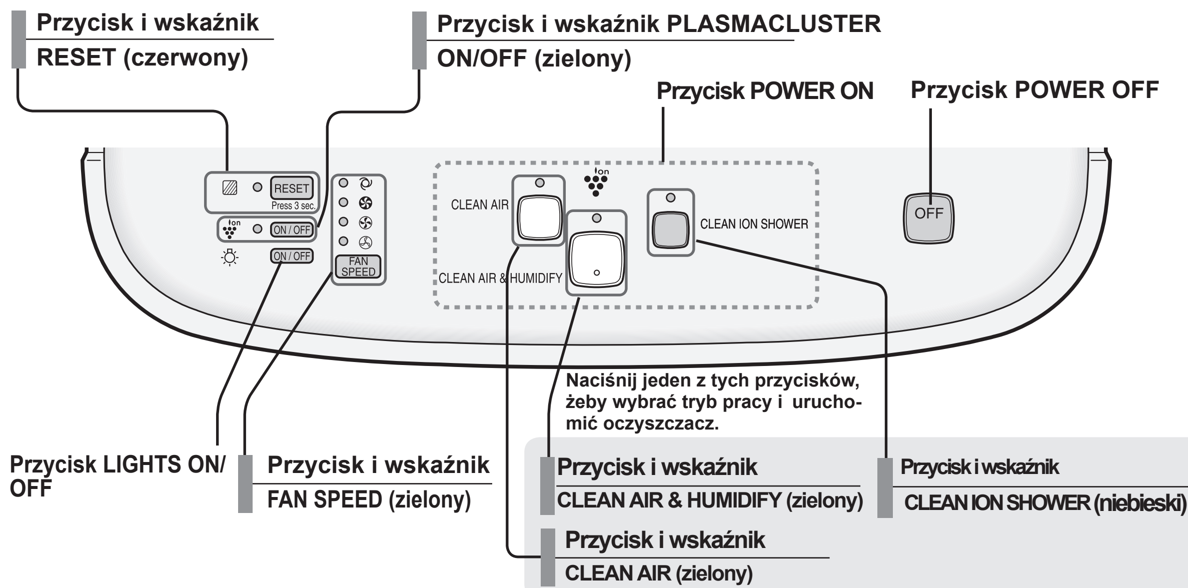


- Zbiornik należy starannie zamocować. W chwili instalacji powinno być słychać odgłos kliknięcia.

OSTRZEŻENIE

- Nie wolno poddawać urządzenia działaniu wody. Mogłoby to spowodować zwarcie i/lub porażenie prądem.
- Nie wolno używać gorącej wody (o temperaturze 40°C lub wyższej), środków chemicznych, substancji aromatycznych, brudnej wody itp. Mogłoby to doprowadzić do deformacji plastikowych części i/lub uszkodzenia oczyszczacza.
- Nie wolno używać wody mineralnej, wód alkalicznych, wody ze studni ani wody destylowanej itp. W przeciwnym razie mogłoby dojść do rozwoju grzybów pleśniowych i bakterii.

WYŚWIETLACZ NA URZĄDZENIU GŁÓWNYM



Tryb oczyszczania i nawilżania

Do szybkiego oczyszczania i nawilżania powietrza służy tryb CLEAN AIR & HUMIDIFY.

1 Napełnij zbiornik wodą. (Patrz strona PL-7)

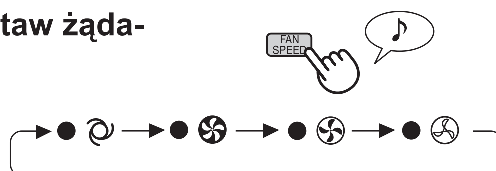
2 Naciśnij przycisk CLEAN AIR & HUMIDIFY.

- Jeśli od poprzedniego użycia oczyszczacz nie był odłączany od sieci elektrycznej, uruchomi się z ustawionym ostatnio wybranymi ustawieniami.

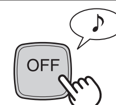


3 Naciskając przycisk FAN SPEED, ustaw żądaną prędkość wentylatora.

- Wskaźniki pokażą aktualnie ustawioną prędkość wentylatora.



Naciśnij przycisk POWER OFF, żeby wyłączyć oczyszczacz.



Tryb automatycznego nawilżania

Czujniki temperatury i wilgotności automatycznie wykrywają i regulują wilgotność stosownie do zmian temperatury otoczenia. W zależności od wielkości i wilgotności wyjściowej pomieszczenia, osiągnięcie poziomu wilgotności 55~65% może być niemożliwe. W takich przypadkach zalecane jest ustawienie trybu CLEAN AIR & HUMIDIFY/MAX.

Temperatura	Wilgotność
~18ºC	65%
18ºC~24ºC	60%
24ºC~	55%

Tryb oczyszczania

Jeśli dodatkowe nawilżanie powietrza nie jest potrzebne, należy użyć trybu CLEAN AIR.

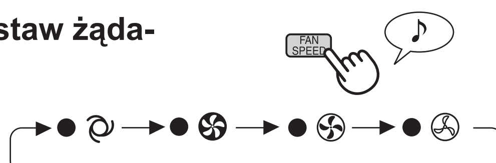


1 Naciśnij przycisk CLEAN AIR.

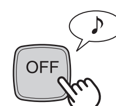
- Jeśli od poprzedniego użycia oczyszczacz nie był odłączany od sieci elektrycznej, uruchomi się z ustawionym ostatnio wybranymi ustawieniami.

2 Naciskając przycisk FAN SPEED, ustaw żądaną prędkość wentylatora.

- Wskaźniki pokażą aktualnie ustawioną prędkość wentylatora.



Naciśnij przycisk POWER OFF, żeby wyłączyć oczyszczacz.



Tryb CLEAN ION SHOWER

W trybie CLEAN ION SHOWER oczyszczacz nawilża powietrze i uwalnia do otoczenia skoncentrowane jony Plasmacluster. Cyklicznie zmieniając natężenie nadmuchu oczyszczacz skutecznie usuwa przy pomocy systemu filtrów unoszący się w powietrzu kurz, pyłki, pleśń i alergeny. Żeby możliwe było korzystane z tego trybu, w zbiorniku musi się znajdować woda.

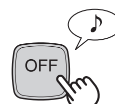
Jeśli w zbiorniku nie będzie wody, oczyszczacz będzie pracował w tym trybie bez nawilżania.

1 Naciśnij przycisk CLEAN ION SHOWER.



Gdy praca w tym trybie się zakończy, oczyszczacz powróci do poprzedniego trybu pracy.

Naciśnij przycisk POWER OFF, żeby wyłączyć oczyszczacz.



Prędkość wentylatora

Podczas pracy w trybie CLEAN ION SHOWER nie ma możliwości regulacji prędkości wentylatora.

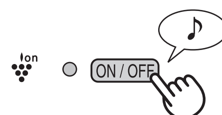
Ustawienie AUTO	Prędkość wentylatora jest automatycznie przełączana (pomiędzy ustawieniami HIGH i LOW) w zależności od stopnia zanieczyszczenia powietrza wykrytego przez czujniki.
Ustawienie MAX	Oczyszczacz pracuje z maksymalną prędkością wentylatora.
Ustawienie MEDIUM	Oczyszczacz pracuje ze średnią prędkością wentylatora.
Ustawienie LOW	Oczyszczacz pracuje cicho pobierając minimalną ilość powietrza.

*Ustawienie HIGH jest ustawieniem pośrednim pomiędzy ustawieniami MEDIUM i MAX.

POLSKI

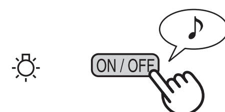
Przycisk PLASMACLUSTER ON/OFF

Naciśnij przycisk PLASMACLUSTER ON/OFF, żeby włączyć lub wyłączyć tryb Plasmacluster. Jeśli tryb Plasmacluster jest włączony, wskaźnik świeci na zielono.



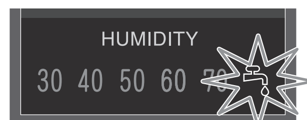
Przycisk LIGHTS ON/OFF

Ten przycisk służy do włączania i wyłączania wskaźników na panelu przednim.



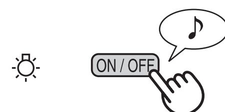
Wskaźnik zbiornika na wodę

Jeśli zbiornik na wodę zostanie opróżniony, jego wskaźnik będzie pulsował, sygnalizując, że należy uzupełnić wodę w zbiorniku. **Podczas pracy w trybach CLEAN AIR i CLEAN ION SHOWER wskaźnik nie pulsuje, nawet jeśli zbiornik jest pusty.**



Ustawienie sygnalizacji dźwiękowej

Oprócz wskaźnika świetlnego można włączyć sygnalizację dźwiękową informującą o opróżnieniu pojemnika na wodę. Gdy oczyszczacz będzie wyłączony, naciśnij i przytrzymaj przez 3 sekundy przycisk LIGHTS ON/OFF, żeby włączyć sygnalizację dźwiękową.



Anulowanie sygnalizacji dźwiękowej

Żeby anulować sygnał dźwiękowy, naciśnij i przytrzymaj przez 3 sekundy przycisk LIGHTS ON/OFF.

Regulacja czułości czujników

Jeśli wskaźniki MONITOR KURZU i MONITOR ZAPACHU są cały czas czerwone, należy obniżyć czułość czujników. Jeśli wskaźniki są cały czas zielone, czułość należy zwiększyć.

1 Gdy oczyszczacz będzie wyłączony, naciśnij i przytrzymaj przez 3 sekundy przycisk FAN SPEED.

Wskaźniki FAN SPEED będą pokazywały aktualnie ustawiony poziom czułości. Standardowe ustawienie fabryczne sygnalizuje wskaźnik MED.

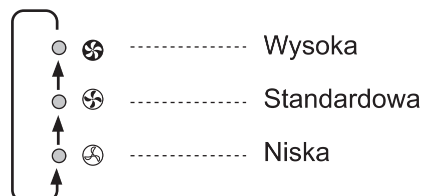
2 Naciśnij przycisk FAN SPEED, żeby ustawić żądaną czułość czujników.

Postępuj według schematu obok, żeby ustawić żądaną czułość.

3 Naciśnij przycisk POWER OFF.

Jeśli przycisk POWER OFF nie zostanie naciśnięty w ciągu 8 sekund od wyregulowania czułości czujników, ustawienie zostanie zapamiętane automatycznie. Wybrane ustawienie nie zostanie skasowane również w przypadku odłączenia oczyszczacza od sieci.

Wskaźnik FAN SPEED **Czułość czujnika**



CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

W celu utrzymania opisywanego oczyszczacza w odpowiednim stanie należy regularnie czyścić cały oczyszczacz wraz z czujnikami i filtrami.
Przystępując do czyszczenia, należy koniecznie odłączyć kabel zasilający od sieci elektrycznej. W żadnym wypadku nie wolno chwytać za wtyczkę mokrymi rękoma. Mogłoby to spowodować porażenie prądem i/lub inne obrażenia ciała.

WSKAŹNIK FILTRA

Częstotliwość	Po 720 godzinach pracy (30 dni × 24 godz. = 720)

Wskaźnik filtra zaczyna świecić, sygnalizując konieczność przeprowadzenia odpowiednich czynności konserwacyjnych przy panelu tylnym, sensorach oraz filtrze nawilżającym. Wskaźnik włącza się po około 720 godzinach pracy.

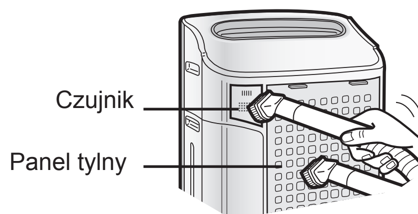
Po wykonaniu czynności konserwacyjnych należy skasować wskaźnik filtra. Podłącz oczyszczacz do sieci elektrycznej, włącz zasilanie i naciśnij przycisk RESET przez 3 sekundy. Wskaźnik filtra zgaśnie. Nawet jeśli wskaźnik filtra jest już wyłączony, należy nacisnąć przycisk RESET, żeby skasować wewnętrzny czasomierz.



PANEL TYLNY I SENSORY

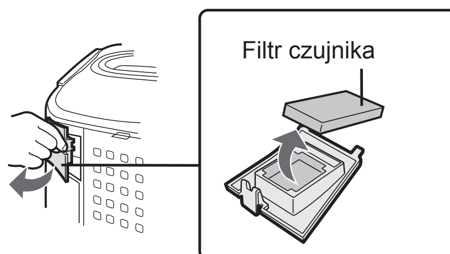
Częstotliwość	Gdy na urządzeniu zbierze się kurz lub co 2 miesiące

Ostrożnie przy pomocy odkurzacza usuń kurz z okolic otworu czujnika i panelu tylnego.



KONSERWACJA FILTRA CZUJNIKA

Wymontuj filtr czujnika i opukaj go ostrożnie o zlew lub pojemnik na śmieci, żeby wytrząsnąć z niego kurz. Jeśli filtr jest silnie zanieczyszczony, należy go wymyć w letniej wodzie. **Nie wolno używać żadnych detergentów lub środków chemicznych.** Przed ponownym montażem filtr należy całkowicie wysuszyć. Nie należy włączać oczyszczacza bez prawidłowo zainstalowanych filtrów.



URZĄDZENIE GŁÓWNE

Częstotliwość	Gdy na urządzeniu zbierze się kurz lub co 2 miesiące

Żeby zapobiec powstawaniu silnych zanieczyszczeń, należy regularnie czyścić powierzchnię urządzenia. Starsze zanieczyszczenia będzie trudno usunąć.

Używaj suchej, miękkiej ściereczki
Do usuwania trudnych plam lub zanieczyszczeń należy użyć miękkiej ściereczki zwilżonej w letniej wodzie.

Nie wolno używać lotnych substancji
Benzyna, rozcieńczalnik czy proszki do szorowania mogą uszkodzić powierzchnię.

Nie wolno używać detergentów
Detergenty mogłyby uszkodzić oczyszczacz.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

ZBIORNIK NA WODĘ

Częstotliwość	Codziennie podczas nawilżania

Wlej niewielką ilość wody do zbiornika i zakręć korek, a następnie silnie potrząśnij zbiornikiem. Zbiornik można również wymyć w roztworze wody i środka do mycia naczyń. Należy wtedy pamiętać o starannym wypłukaniu pojemnika przed zamontowaniem w oczyszczaczu.

(Zbiornik na wodę nie jest przeznaczony do mycia w zmywarce.)

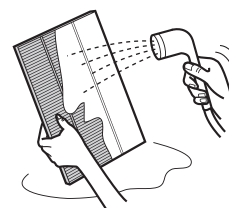


ZMYWALNY FILTR USUWAJĄCY ZAPACHY

MYĆ TYLKO RĘCZNIE! NIE SUSZYĆ MECHANICZNIE!

Częstotliwość	Gdy wydmuchiwane powietrze ma nieprzyjemny zapach. Jeśli wydajność filtra maleje i utrzymują się przykre zapachy.

1 **Używając letniej wody, wypłucz zanieczyszczenia z filtra.**



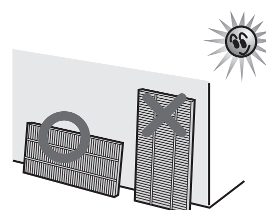
OSTRZEŻENIE

- Podczas pierwszego mycia filtra woda może być brązowa. Nie ma to wpływu na obniżenie wydajności filtra.
- Podczas mycia należy unikać wyginania filtra.

2 **Usuń nadmiar wody.**

3 **Filtr należy suszyć w dobrze wentylowanym pomieszczeniu. W miarę możliwości na zewnątrz.**

Filtr należy suszyć w orientacji poziomej, żeby zapobiec jego falowaniu.



OSTRZEŻENIE

- Filtra nie należy suszyć na zewnątrz w niekorzystnych warunkach atmosferycznych (np. podczas deszczu lub w niskich temperaturach).

  Nie wolno dopuszczać, by filtr zamarzł.
- Podczas suszenia filtra w domu należy zabezpieczyć podłogę ręcznikami, żeby zapobiec jej uszkodzeniu przez kapiącą wodę.

4 **Zamontuj filtr z powrotem w oczyszczaczu. (Patrz PL-6).**

Żeby zapobiec powstawaniu przykrych zapachów, filtr należy starannie wysuszyć przed zamontowaniem w oczyszczaczu.
Nie wolno włączać oczyszczacza bez zainstalowanych wszystkich filtrów.

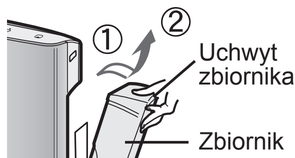
POJEMNIK NAWILŻACZA

Częstotliwość	Co miesiąc

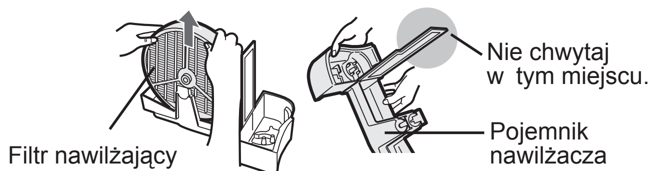
Częstotliwość konserwacji (usuwania kamienia) zależy od twardości stosowanej wody. Podczas demontażu i czyszczenia pojemnika należy postępować ostrożnie, żeby nie rozlać wody.

1 Zdemontuj zbiornik i pojemnik nawilżacza.

Najpierw zdemontuj zbiornik, a następnie pojemnik. Pojemnik należy wysuwać dwiema rękami, żeby zapobiec rozlewaniu się wody.

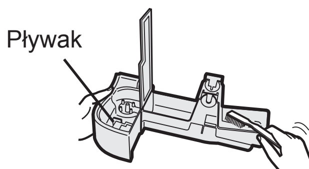


2 Zdemontuj zbiornik i filtr nawilżający z pojemnika i odprowadź wodę, ostrożnie przechylając pojemnik.



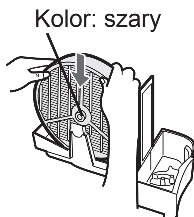
3 Wypłucz wnętrze pojemnika, żeby usunąć zanieczyszczenia.

- Nie demontuj pływaka (styropianu)
- Trudno dostępne części wyczyść wacikiem lub szczoteczką do zębów.



4 Zamontuj zbiornik i pojemnik z powrotem w oczyszczaczu.

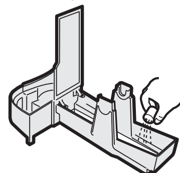
Filtra nawilżającego nie można zainstalować odwrotnie. Instalując pojemnik, należy się upewnić, że pomiędzy pojemnikiem nawilżacza i urządzeniem głównym nie ma szczeliny. Oczyszczacz może nie działać prawidłowo, jeśli pojemnik nie zostanie właściwie zamontowany.



Jeśli osad trudno jest usunąć

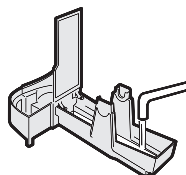
1 Napełnij pojemnik ciepłą wodą, dodaj niewielką ilość łagodnego środka do naczyń, wymieszaj i pozostaw na ok. 30 minut.

- Środek należy rozcieńczyć zgodnie z zaleceniem producenta.
- Trudno dostępne części wyczyść wacikiem lub szczoteczką do zębów.



2 Wypłucz pojemnik wodą.

- Należy starannie usunąć wszelkie pozostałości środka do mycia.
- Niedokładne spłukanie może spowodować, że powietrze będzie pachniało środkiem do mycia, albo będzie przyczyną deformacji lub odbarwienia obudowy oczyszczacza.

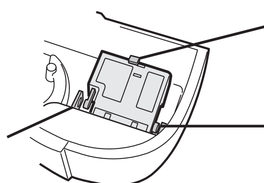


OSTRZEŻENIE

- Należy używać wyłącznie łagodnych środków czyszczących. Użycie nieodpowiednich środków może spowodować odkształcenie, zmatowienie i pęknięcie pojemnika (wycieki wody).

POLSKI

Jeśli pływak się odłączy, należy go z powrotem zainstalować w pojemniku zgodnie rysunkiem pokazanym po prawej stronie.



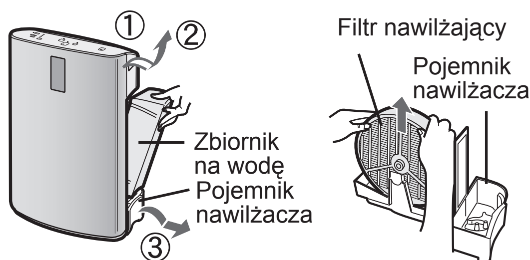
FILTR NAWILŻAJĄCY

Częstotliwość	Co miesiąc lub gdy świeci wskaźnik FILTER.

Częstotliwość konserwacji (usuwania kamienia) zależy od twardości stosowanej wody. Im twardsza jest woda, tym częściej należy usuwać kamień.

Postępuj ostrożnie, żeby nie rozlać wody podczas czyszczenia filtra.

1 Zdemontuj zbiornik i pojemnik nawilżacza.



2 Wymontuj filtr z pojemnika.

Postępuj ostrożnie, żeby nie rozlać wody.

3 Przygotowanie roztworu do usuwania kamienia.

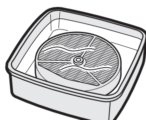
Do usuwania kamienia można używać kwasku cytrynowego albo 100% soku z cytryny. Należy kupić jeden z tych preparatów i przygotować odpowiedni roztwór.

<Korzystanie z kwasku cytrynowego>
Rozpuść trzy łyżeczki kwasku cytrynowego w 600 ml letniej wody znajdującej się w odpowiednim naczyniu i dobrze zamieszaj.

<Korzystanie z soku z cytryny>
Stosuj wyłącznie butelkowy 100% klarowny sok z cytryny (stosując pierwszy raz ten sok należy go przelać przez gęste sitko, żeby się upewnić, że w soku nie ma kawałków owoców). Wlej 1/4 szklanki soku z cytryny do 3 szklanek letniej wody znajdującej się w odpowiednim naczyniu i dobrze zamieszaj.

4 Przed przystąpieniem do czyszczenia namocz filtr w wodzie.

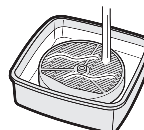
Stosując sok cytrynowy, filtr należy dłużej namoczyć niż w przypadku roztworu kwasku cytrynowego.



5 Wypłucz filtr w letniej wodzie, żeby usunąć wszystkie pozostałości roztworu.

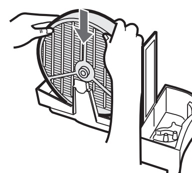
Niedokładne spłukanie może spowodować, że powietrze będzie pachniało środkiem do mycia, albo będzie przyczyną deformacji lub odbarwienia obudowy oczyszczacza.

* Nie wolno zbyt silnie szorować filtra. Należy go po prostu ostrożnie wypłukać w letniej wodzie.



6 Zamontuj filtr w pojemniku, a następnie zainstaluj pojemnik w oczyszczaczu.

- Filtra nawilżającego nie można zainstalować odwrotnie. Instalując pojemnik, należy się upewnić, że pomiędzy pojemnikiem nawilżacza i urządzeniem głównym nie ma szczeliny. Oczyszczacz może nie działać prawidłowo, jeśli pojemnik nie zostanie właściwie zamontowany.
- Jeśli urządzenie ma pozostawać przez dłuższy czas nieużywane, należy całkowicie wysuszyć filtr przed ponowną instalacją.



7 Podłącz oczyszczacz do sieci, włącz zasilanie, a następnie naciśnij i przytrzymaj przycisk RESET przez ponad 3 sekundy.

Na powierzchni filtra nawilżającego mogą być widoczne brązowo-czerwone lub białe naloty. Osady te (wapń itp.) pochodzą od zanieczyszczeń znajdujących się w wodzie z kranu. Nie oznacza to uszkodzenia. Filtr nawilżający należy wymienić, jeśli jest całkowicie pokryty białym nalotem.



WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE WYMIANY FILTRÓW

Częstotliwość wymiany filtra zależy od warunków w miejscu eksploatacji, stopnia wykorzystania i sposobu ustawienia urządzenia.
Jeśli kurz lub przykry zapach się utrzymują, należy wymienić filtry.
(Patrz „Prosimy o przeczytanie poniższej informacji przed włączeniem nowego oczyszczacza powietrza”.)

Wskazówki dotyczące częstotliwości wymiany

Filtr HEPA

Po pięciu latach od otwarcia

W przypadku pracy w trudnych warunkach żywotność filtra może ulec znacznemu skróceniu.
Dym papierosowy, sierść zwierząt i nagromadzenie innych unoszących się w powietrzu drobin mogą powodować szybsze zablokowanie filtrów. Prosimy sprawdzać filtry regularnie i wymieniać je stosownie do potrzeb.

Zmywalny filtr usuwający zapachy

Filtr można używać wielokrotnie, po uprzednim umyciu. Gdy się zużyje, można wymienić go na nowy.

Filtr nawilżający

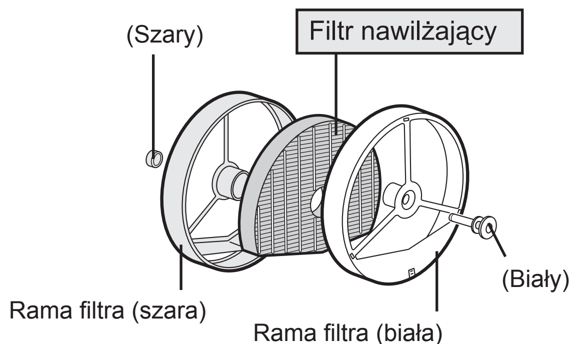
Po dwóch latach od otwarcia

W przypadku pracy w trudnych warunkach żywotność filtra nawilżacza może ulec znacznemu skróceniu.
W następujących przypadkach filtr nawilżacza należy wymieniać nawet częściej niż raz na dwa lata:

- Silne osady mineralne (białe, czarne lub czerwone) nie dają się usunąć w czasie czyszczenia.
- Filtr został poważnie uszkodzony lub zdeformowany.

Zapasowe filtry

- Oryginalny filtr HEPA: 1 sztuka
  Model FZ-C150HFE (do KC-C150E)
  FZ-C100HFE (do KC-C100E)
  FZ-C70HFE (do KC-C70E)
- Zmywalny filtr usuwający zapachy: 1 sztuka
  Model FZ-C150DFE (do KC-C150E)
  FZ-C100DFE (do KC-C100E)
  FZ-C70DFE (do KC-C70E)
- Filtr nawilżający: 1 sztuka
  Model FZ-C100MFE



Wymiana filtrów

1. Filtry należy wymieniać zgodnie z instrukcjami dołączonymi do nowych filtrów.
2. Po wymianie filtra należy wpisać na etykiecie datę rozpoczęcia eksploatacji.

Usuwanie filtrów

Zużyte filtry należy usuwać zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi składowania odpadów.
Materiały zastosowane w filtrze HEPA:
• Filtr: polipropylen • Rama: poliester
Materiały zastosowane w zmywalnym filtrze usuwającym zapachy:
• Poliester, sztuczny jedwab, aktywowany węgiel
Materiały zastosowane w filtrze nawilżającym:
• Sztuczny jedwab, poliester

POLSKI

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Przed wezwaniem serwisu prosimy o zapoznanie się z poniższą tabelą, ponieważ problem może nie być wynikiem uszkodzenia oczyszczacza.

OBJAW	ROZWIĄZANIE (brak usterki)
Zapachy i dym nie są skutecznie usuwane	• Wyczyść lub wymień filtry jeśli wyglądają na silnie zanieczyszczone. (Patrz strony PL-11, PL-12 i PL-14.)
Monitor kurzu świeci na zielono, chociaż powietrze jest zanieczyszczone.	• W chwili włączenia urządzenia powietrze mogło być silnie zanieczyszczone. Odłącz wtyczkę od gniazdka elektrycznego i podłącz ją po minucie.
Monitor kurzu świeci na pomarańczowo, chociaż powietrze jest czyste.	• Czujnik pracuje niestabilnie, jeśli jest zanieczyszczony lub zablokowany. Oczyść ostrożnie czujnik kurzu. (Patrz strona PL-11.)
Podczas pracy urządzenia słychać stuki lub trzaski.	• Trzaski i stuki mogą być słyszalne, gdy urządzenie wytwarza jony.
Wydmuchiwane powietrze ma nieobojętny zapach.	• Sprawdź, czy filtry nie są silnie zanieczyszczone. • Wyczyść lub wymień filtry. • Oczyszczacze powietrza z generatorem Plasmacluster emitują niewielką ilość ozonu, który może być źródłem zapachu.
Urządzenie nie działa, chociaż w powietrzu jest dym papierosowy.	• Czy urządzenie nie zostało zainstalowane w miejscu utrudniającym skuteczną detekcję dymu papierosowego? • Czy czujnik kurzu nie jest zablokowany lub zanieczyszczony? (W takim przypadku należy oczyścić otwory.) (Patrz strona PL-11.)
Świeci wskaźnik FILTER.	• Po wymianie filtra należy podłączyć kabel zasilający do gniazdka elektrycznego i nacisnąć przycisk RESET. (Patrz strona PL-11.)
Wskaźniki na panelu przednim są wyłączone.	• Upewnij się, że nie zostały wyłączone wskaźniki. W takim przypadku należy nacisnąć przycisk LIGHTS ON/OFF, żeby z powrotem włączyć wskaźniki. (Patrz strona PL-10.)
Wskaźnik zbiornika z wodą nie włącza się, nawet jeśli w zbiorniku nie ma wody.	• Sprawdź, czy na powierzchni pływaka nie zgromadziły się zanieczyszczenia. Wyczyść pojemnik. Sprawdź, czy urządzenie główne nie zostało ustawione na pochyłej powierzchni.
Wody w pojemniku nie ubywa lub ubywa jej powoli.	• Upewnij się, że zbiornik i pojemnik nawilżacza zostały prawidłowo zainstalowane. Sprawdź filtr nawilżający. • Wyczyść lub wymień filtr nawilżający, jeśli jest zanieczyszczony. (Patrz strony PL-14 i PL-15.)
Wskaźniki na panelu przednim regularnie zmieniają kolor.	• Kolor wskaźników na panelu przednim zmienia się automatycznie, zależnie od zanieczyszczeń wykrywanych przez czujniki zapachu i kurzu.

SYGNALIZACJA BŁĘDÓW

W przypadku ponownego wystąpienia błędu, prosimy o kontakt z autoryzowanym serwisem firmy Sharp.

<table>
<tr><th>STAN WSKAŹNIKA</th><th>PRZYCZYNA USTERKI</th><th>ROZWIĄZANIE</th></tr>
<tr><td>Pulsuje wskaźnik prędkości wentylatora „AUTO” lub wskaźnik CLEAN ION SHOWER”.</td><td>Problem z układem wewnętrznym.</td><td rowspan="3">Odłącz oczyszczacz od sieci, odczekaj minutę i włącz go ponownie.</td></tr>
<tr><td>Pulsuje wskaźnik wilgotności „30”.</td><td rowspan="2">Zbyt wysoka temperatura</td></tr>
<tr><td>Pulsuje wskaźnik wilgotności „70”.</td></tr>
<tr><td>Pulsuje wskaźnik prędkości wentylatora „LOW”.</td><td>Usterka silnika wentylatora</td><td>Wyłącz zasilanie, żeby skasować wskaźnik usterki, odczekaj minutę, a następnie ponownie włącz zasilanie.</td></tr>
<tr><td>Pulsuje wskaźnik trybu „CLEAN AIR & HUMIDIFY”</td><td>Usterka filtra nawilżającego</td><td>Upewnij się, że filtr nawilżający, pojemnik nawilżacza i zbiornik z wodą są prawidłowo zainstalowane, a następnie włącz zasilanie ponownie.</td></tr>
</table>

POLSKI

DANE TECHNICZNE

Model		KC-C150E			KC-C100E			KC-C70E		
Zasilanie		120V 60Hz								
Regulacja prędkości wentylatora		MAX	MED	LOW	MAX	MED	LOW	MAX	MED	LOW
Tryb CLEAN AIR	Prędkość wentylatora (m^3/h)	396	234	84	306	168	60	210	132	48
	Moc znamionowa (W)	56	18,5	5,5 (4,9)	41	11,6	3,8 (3,3)	26	9,5	3,7 (3,4)
	Poziom szumów (dBA)	51	39	17	47	35	15	45	34	15
Tryb CLEAN AIR & HUMIDIFY	Prędkość wentylatora (m^3/h)	390	234	120	288	168	84	186	132	54
	Moc znamionowa (W)	54	20	8,8 (8,2)	40	13,5	6,8 (6,3)	21	11,5	6,1 (5,8)
	Poziom szumów (dBA)	50	39	25	47	35	22	42	34	20
	Nawilżanie (mL/h)*2	730	500	300	600	400	230	450	330	170
Zalecana powierzchnia pomieszczenia (m^2)*1		~48			~ 38			~26		
Pojemność zbiornika na wodę (L)		4,3			4,0			3,0		
Czujniki		Kurz/zapach/temperatura i wilgotność						Kurz/temperatura i wilgotność		
Typ filtra	Zatrzymywanie kurzu	HEPA o działaniu przeciwko drobnoustrojom*3								
	Usuwanie przykrych zapachów	Zmywalny filtr pochłaniający zapachy								
Długość kabla (m)		2,0								
Wymiary (mm)		398 (sz.) × 288 (gł.) × 627 (w.)			378 (sz.) × 265 (gł.) ×586 (w.)			360 (sz.) × 233 (gł) × 550 (w.)		
Ciężar (kg)		11,0			9,0			8,0		

*1 • Podana zalecana powierzchnia pomieszczenia dotyczy przypadku, gdy wentylator pracuje z maksymalną szybkością.
• Zalecana powierzchnia pomieszczenia oznacza powierzchnię, z której unoszące się w powietrzu drobiny kurzu mogą zostać usunięte w ciągu 30 minut.

*2 • Stopień nawilżenia zmienia się w zależności od temperatury zewnętrznej i wewnętrznej oraz wilgotności.
Stopień nawilżenia wzrasta wraz ze wzrostem temperatury lub spadkiem wilgotności.
Stopień nawilżenia maleje wraz ze spadkiem temperatury lub wzrostem wilgotności.
• Warunki pomiaru: 20°C, 30% wilgotności (JEM1426)

*3 Klasa filtra HEPA wg normy EN1822 to H10.

Pobór mocy w trybie czuwania
Gdy urządzenie jest podłączone do sieci elektrycznej pobiera w trybie czuwania około 0,7 W w celu zasilenia układów elektronicznych.
Żeby zapobiec zbędnemu zużyciu energii, należy odłączać urządzenie od sieci elektrycznej, jeśli nie jest używane.



Uwaga: Państwa produkt oznaczony jest tym symbolem. Oznacza to, że zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego nie należy łączyć z odpadami z gospodarstw domowych. Dla tego typu produktów istnieje odrębny system zbiórki odpadów.

A. Informacje dla użytkowników (prywatne gospodarstwa domowe) dotyczące usuwania odpadów

1. W krajach Unii Europejskiej

Uwaga: Jeśli chcą Państwo usunąć to urządzenie, prosimy nie używać zwykłych pojemników na śmieci!

Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny należy usuwać oddzielnie, zgodnie z wymogami prawa dotyczącymi odpowiedniego przetwarzania, odzysku i recyklingu zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego.

Po wdrożeniu przepisów unijnych w Państwach Członkowskich prywatne gospodarstwa domowe na terenie krajów UE mogą bezpłatnie* zwracać zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny do wyznaczonych punktów zbiórki odpadów.
W niektórych krajach* można bezpłatnie zwrócić stary produkt do lokalnych punktów sprzedaży detalicznej pod warunkiem, że zakupią Państwo podobny nowy produkt. *) W celu uzyskania dalszych informacji na ten temat należy skontaktować się z lokalnymi władzami.

Jeśli zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny jest wyposażony w baterie lub akumulatory, należy je usunąć oddzielnie, zgodnie z wymogami lokalnych przepisów.

Jeśli ten produkt zostanie usunięty we właściwy sposób, pomogą Państwo zapewnić, że odpady zostaną poddane przetworzeniu, odzyskowi i recyklingowi, a tym samym zapobiec potencjalnym negatywnym skutkom dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzkiego, które w przeciwnym razie mogłyby mieć miejsce na skutek niewłaściwej obróbki odpadów.

2. Kraje pozaunijne

Jeśli chcą Państwo pozbyć się produktu, należy skontaktować się z władzami lokalnymi i uzyskać informacje na temat prawidłowej metody usunięcia produktu.

B. Informacje dla użytkowników biznesowych dotyczące usuwania odpadów.

1. W krajach Unii Europejskiej

W przypadku gdy produkt używany jest do celów handlowych i zamierzają go Państwo usunąć:

Należy skontaktować się z dealerem firmy SHARP, który poinformuje o możliwości zwrotu wyrobu. Być może będą Państwo musieli ponieść koszty zwrotu i recyklingu produktu. Produkty niewielkich rozmiarów (i w małych ilościach) można zwrócić do lokalnych punktów zbiórki odpadów.

2. Kraje pozaunijne

Jeśli chcą Państwo usunąć ten produkt, należy skontaktować się z władzami lokalnymi i uzyskać informacje na temat prawidłowej metody jego usunięcia.

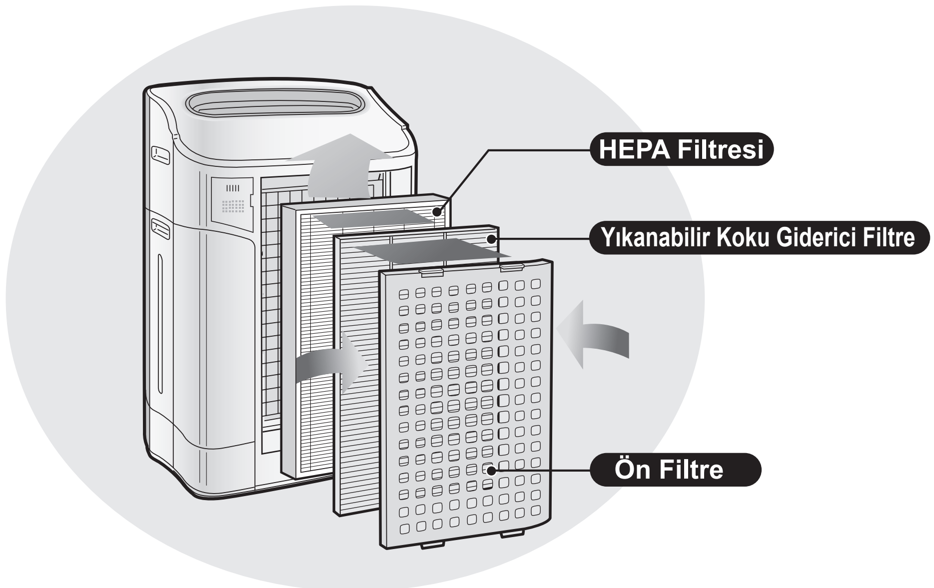
Lütfen Yeni Hava Temizleyicinizi kullanmadan önce okuyun

Hava temizleyici odadaki havayı hava girişinden emer, ünite içindeki bir Ön Filtre, Yıkanabilir Koku Giderici Filtre ve bir HEPA Filtresinden geçirerek havayı, hava çıkışından dışarı atar. HEPA Filtresi filtreden geçen 0.3 mikron kadar küçük toz parçacıklarının %99.97'sini yokedebilir ve ayrıca kokuların emilmesine yardım eder. Yıkanabilir Koku Giderici Filtre, filtreden geçen kokuları aşamalı olarak emer.

Filtreler tarafından emilen bazı kokular zaman içinde parçalanarak ek kokular çıkarabilir. Kullanım ortamına bağlı olarak, özellikle de ürün zorlu ortamlarda kullanıldığında (normal ev kullanımından belirli ölçüde daha ciddi durumlarda), bu koku kısa sürede beklenenden daha güçlü bir hale gelebilir. Koku devam ederse filtreler değiçtirilmelidir.

NOT

- Hava temizleyici, havada asılı toz ve kokuları gidermek için tasarlanmıştır, zararlı gazları değil (örneğin sigara dumanındaki karbon monoksit). Eğer koku kaynağı varolmaya devam ederse, hava temizleyici kokuyu tamamen gideremeyebilir.



(Ortak gösterimde “KC-C100E” kullanılmıştır)

TÜRKÇE

ÖZELLİKLER

Benzersiz Hava Temizleme Teknolojileri Kombinasyonu
Üçlü Filtrasyon Sistemi + Plasmacluster + Nemlendirme

TOZU YAKALAR*
Yıkanabilir ön filtre tozu ve havadaki diğer parçacıkları yakalar.

KOKULARI AZALTIR
Yıkanabilir koku giderici filtre çoğu yaygın ev kokularını emer.

POLEN & KÜFLERİ AZALTIR*
HEPA filtresi 0.3 mikron kadar küçük parçacıkların %99.97'sini yakalar.

TAZELER
Plasmacluster, pozitif ve negatif iyonları dengeli bir şekilde yayarak havayı, doğanın çevreyi temizlediği gibi temizler.

NEMLENDİRİR
Dolum başına 10 saate kadar çalışır.**

*Hava filtre sisteminden çekildiğinde.

**Oda boyutu:
48m²'ye kadar (KC-C150E)
38m²'ye kadar (KC-C100E)
26m²'ye kadar (KC-C70E)

Sensör Teknolojisi sürekli olarak hava kalitesini denetler, tespit edilen hava saflığı ve nemine göre çalışmayı otomatik olarak ayarlar.

İÇİNDEKİLER

SHARP Hava Temizleme Cihazını satın aldığınız için teşekkür ederiz. Lütfen temizleme cihazını kullanmadan önce bu kılavuzu dikkatli bir şekilde okuyunuz.
Okuduktan sonra, kılavuzu ileride kullanmak üzere kolay bir yerde saklayınız.

ÖNEMLİ GÜVENLİK TALİMATLARI

Elektrikli cihazları kullanırken aşağıdaki temel güvenlik önlemlerine dikkat edilmelidir:

UYARI - Elektrik çarpması, yangın veya kişisel yaralanma riskini azaltmak için:

- Üniteyi kullanmadan önce tüm talimatları okuyun.
- Yalnızca 220-240 volt çıkış kullanın.
- **Güç kablosu veya fişi hasarlıysa veya duvar çıkışı bağlantısı gevşek ise üniteyi kullanmayın.**
- Fişten periyodik olarak tozu temizleyin.
- **Hava giriş veya çıkışına parmaklarınızı veya yabancı maddeleri sokmayın.**
- **Fişi çıkarırken herzaman fişten tutun, asla kabloyu çekmeyin.** Elektrik çarpması ve/veya kısa devre yangını ile sonuçlanabilir.
- **Elleriniz ıslakken fişi çekmeyin.**
- **Bu üniteyi gaz cihazları veya şömine yanında kullanmayın.**
- Su tankını doldururken, üniteyi temizlerken veya unite kullanılmadığında ünitenin fişini çektiğinizden emin olun. Elektrik çarpması ve/veya kısa devre yangını ile sonuçlanabilir.
- **Eğer güç kaynağı kablosu hasar görmüşse, tehlikeli bir durum yaratmaması amacıyla, İklimsa Yetkili Servisi tarafından değiştirilmelidir.**
- Aerosol böcek ilaçları kullanırken veya yağlı kalıntılar, tütsü, yakılmış sigara kıvılcımları, havadaki kimyasal isler olan odalarda veya banyo gibi ünitenin ıslanacağı yerlerde üniteyi çalıştırmayın.
- Üniteyi temizlerken dikkatli olun. Güçlü aşındırıcı temizleyiciler cihazın dışına zarar verebilir.
- Sadece bir İklimsa Yetkili Servisi hava temizleme cihazına servis vermelidir. Herhangi bir sorun, ayarlama veya tamir için en yakın Servis Merkezine başvurun.
- Üniteyi taşırken, önce su tankını ve nemlendirme tepsisini çıkarın ve üniteyi her iki tarafındaki tutma yerlerinden tutun.
- Nemlendirme Tepsisi veya Su Tankındaki suyu içmeyin.
- Su Tankındaki suyu hergün temiz çeşme suyu ile değiştirin ve düzenli olarak Su Tankı ve Nemlendirme Tepsisini temizleyin. (Bkz. T-12 ve T-13). Ünite kullanılmadığında Nemlendirme Tepsisi ve Su Tankındaki suyu boşaltın. Nemlendirme Tepsisi veya Su Tankında su kalması küf, bakteri ve kötü kokuların oluşmasına sebep olabilir.
  Nadir durumlarda bu bakteriler zararlı fiziksel etkilere neden olabilir.

NOT - Radyo veya TV Karışıklığı

Bu hava temizleyicinin radyo veya televizyon alımına etki etmesi durumunda, aşağıdaki tedbirlerden bir veya birkaçını uygulayın:

- Alıcı antenin yönünü veya yerini değiştirin.
- Ünite ile radyo/TV alıcısının arasındaki mesafeyi artırın.
- Ekipmanı, alıcının bağlı olduğundan farklı bir devre üzerindeki çıkışa bağlayın.
- Yardım için satıcınıza veya deneyimli bir radyo/televizyon teknisyenine başvurun.

ÇALIŞMA İLE İLGİLİ UYARILAR

- Hava giriş ve/veya çıkışını engellemeyin.
- Üniteyi fırın veya ısıtıcı gibi sıcak nesnelerin yakınında veya üzerinde veya buhar ile temas edebileceği yerlerde kullanmayın.
- Üniteyi her zaman dik konumda çalıştırınız.
- **Taşırken üniteyi her iki yanındaki tutma yerlerinden tutun. Ünite çalışırken taşımayın.**
- **Filtreler, Su Tankı ve Nemlendirme Tepsisi uygun şekilde monte edilmeden üniteyi çalıştırmayın.**
- **HEPA filtresini yıkayıp yeniden kullanmayın.**
  Hem filtre performansını iyileştirmez, hem de elektrik çarpmasına veya arızalara sebep olabilir.

Cihazın dışını yalnızca yumuşak bir bezle temizleyin.
Ünite yüzeyi hasar görebilir veya çatlayabilir.
Ayrıca, sensörler de arızalanabilir.

- **Gerekli bakım (kirecin temizlenmesi) sıklığı, kullandığınız suyun sertliğine veya saflığına bağlıdır ; su ne kadar sertse o kadar sık bakım gerekir.**
- **Üniteyi sudan uzak tutun.**

KURULUM TALİMATLARI

- **Üniteyi kullanırken, elektrik karışıklıklarını önlemek amacıyla televizyon veya radio gibi elektrik dalgası kullanan ekipmanlardan en az 2m uzağa yerleştirin.**
- **Sensörün doğrudan rüzgara maruz kaldığı yerlerden kaçının.**
  Ünite doğru şekilde çalışmayabilir.
- **Mobilya, kumaş veya diğer unsurların hava giriş ve/veya çıkışı ile temas edebileceği veya sınırlandırabileceği yerlerde kullanmaktan kaçının.**
- **Ünitenin yoğuşmaya veya aşırı sıcaklık değişimlerine maruz kaldığı yerlerde kullanmaktan kaçının. Uygun koşullar 5-35°C arasındaki oda sıcaklığıdır.**
- **Yeterli hava sirkülasyonu olan sağlam bir yüzey üzerine yerleştirin.**
  Ünite ağır halı kaplanmış bir alan üzerine yerleştirildiğinde, hafifçe titreşim yapabilir.
  Su Tankı ve/veya Nemlendirme Tepsisinden su sızıntısını önlemek için Üniteyi eşit bir yüzey üzerine yerleştirin.
- **Yağlı dumanın üretildiği yerlerden kaçının.**
  Ünite yüzeyi çatlayabilir veya sensör arızası meydana gelebilir.
- **Duvar yanına yerleştirirken 60cm’lik bir aralık bırakın.**
  Hava çıkışının hemen arkasındaki duvar zaman içinde kirlenebilir. Üniteyi aynı konumda uzun bir süre kullandığınızda, duvarın kirlenmesini önlemek için duvarı periyodik olarak temizleyin ve duvarı vinil bir tabaka, vs. ile koruyun.

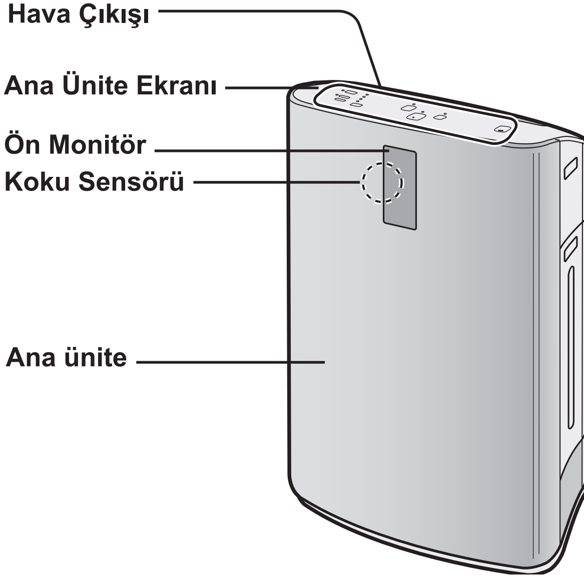
FİLTRE TALİMATLARI

- Filtrelerin doğru temizlik ve bakımı için bu kılavuzdaki talimatları uygulayın.

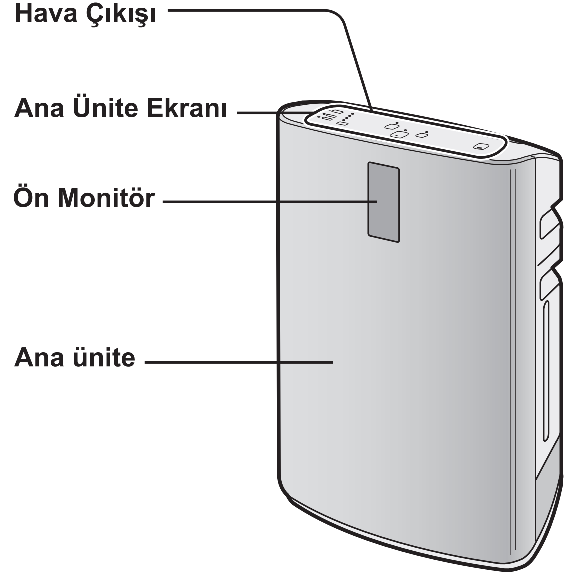
TÜRKÇE

PARÇA İSİMLERİ

AÇIKLAYICI DİYAGRAM - ÖN

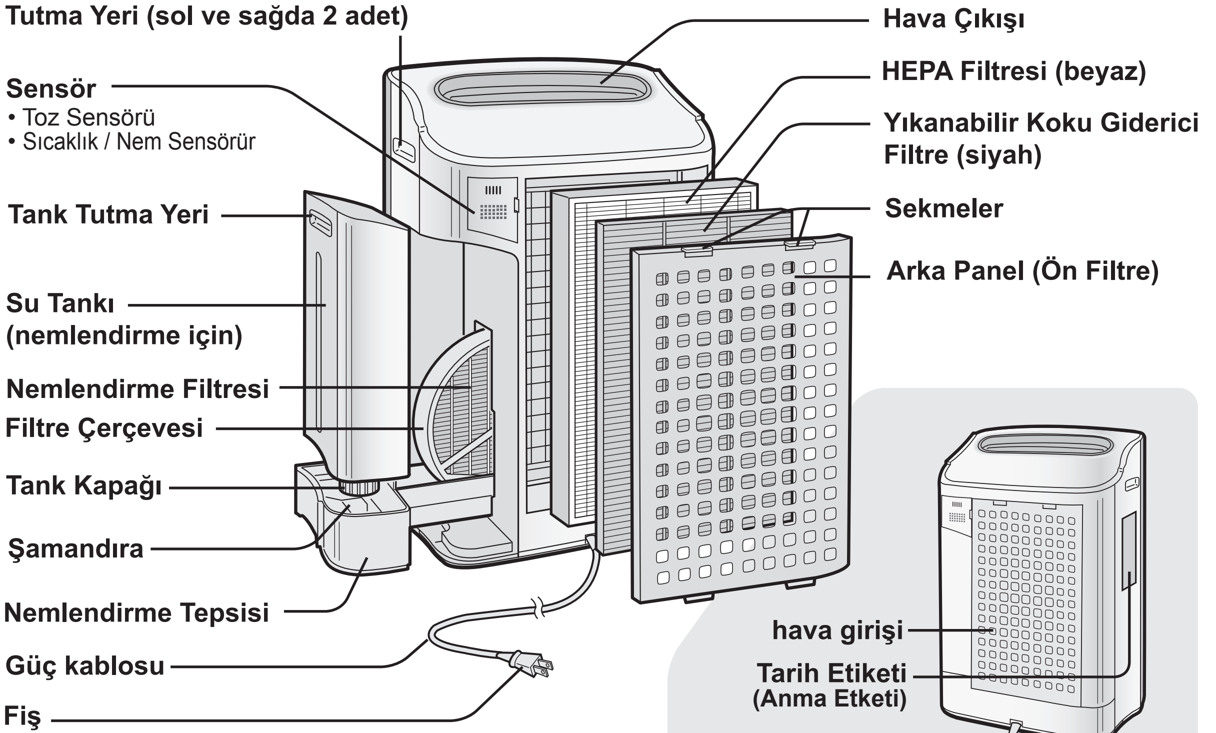


KC-C150E, KC-C100E



KC-C70E

ARKA



(Fiş şekli ülkeye bağlıdır.)

ÖN MONİTÖR

Oda havasının durumunu ve nemini gösterir.

KC-C100E/KC-C150E

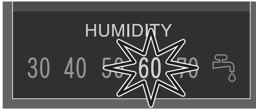
Plasmacluster Gösterge Lambası (mavi)

Mavi : Plasmacluster AÇIK
Sönük: Plasmacluster KAPALI

Nem Göstergesi Lambası (yeşil)

Odadaki yaklaşık nem seviyesini gösterir. Yalnızca Temiz Hava & Nem Modu seçili iken gösterir. Nem ayarı ayarlanamaz.

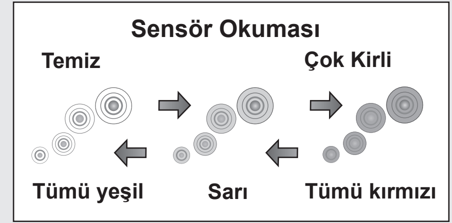
(Örn.) %60 nemde





TOZ MONİTÖRÜ

Toz sensörü sürekli olarak havayı denetler ve havanın saflığına göre renk değiştirir.



KOKU MONİTÖRÜ

Koku sensörü sürekli olarak havayı denetler ve koku yoğunluğuna saflığına göre renk değiştirir.



Su Temin Göstergesi Lambası (kırmızı)

Bu lamba, su tankının doldurulması gerektiğinde yanar.

KC-C70E

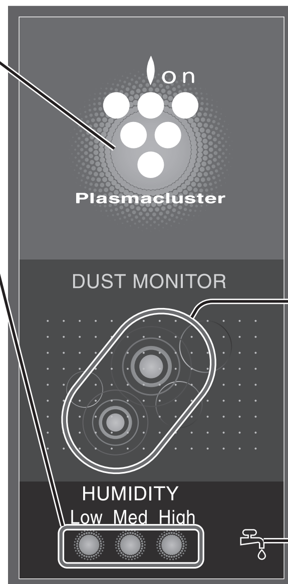
Plasmacluster Göstergesi Lambası (mavi)

Mavi : Plasmacluster AÇIK
Sönük: Plasmacluster KAPALI

Nem Göstergesi Lambası (yeşil)

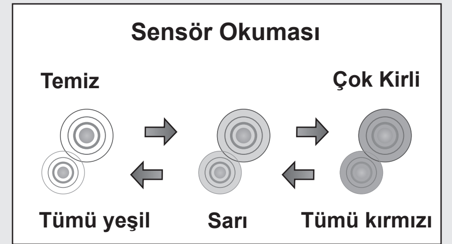
Odadaki yaklaşık nem seviyesini gösterir. Yalnızca Temiz Hava & Nem Modu seçili iken gösterir. Nem ayarı ayarlanamaz.

Yüksek - % 65 veya daha fazla
Orta - %65 veya %40'dan az veya daha fazla
Düşük - % 40 veya daha az



TOZ MONİTÖRÜ

Toz sensörü sürekli olarak havayı denetler ve havanın saflığına göre renk değiştirir.



Su Temin Göstergesi Lambası (kırmızı)

Bu lamba, su tankının doldurulması gerektiğinde yanar.

TÜRKÇE

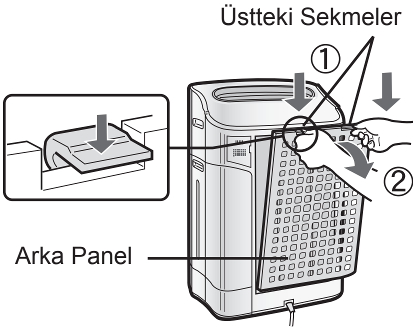
FİLTRENİN KURULUMU

Filtrelerin kalitesini korumak amacıyla, plastik poşetlerde paketlenmiş ve üniteye yerleştirilmişlerdir. Filtreleri plastik poşetlerinden çıkarın ve ilk kullanımdan önce üniteye yerleştirin.

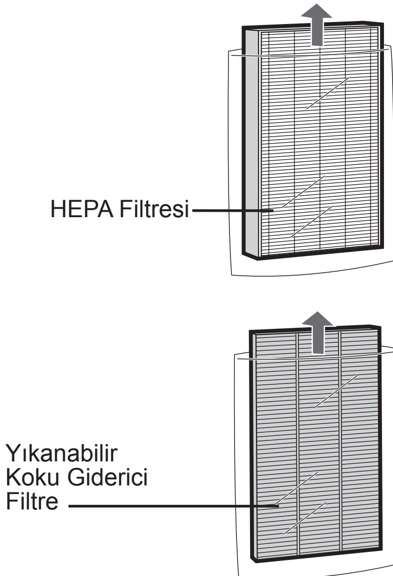
1 Filtreleri çıkarın

1 Arka Paneli çıkarın.

Yavaşça sekmeleri aşağı doğru bastırın, sonra arka paneli eğerek çıkarın.



2 Yıkanabilir Koku Giderici Filtreyi (siyah) ve HEPA Filtresini (beyaz) plastik poşetinden çıkarın.

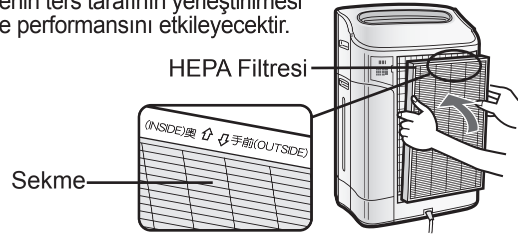


2 Filtreleri yerleştirin

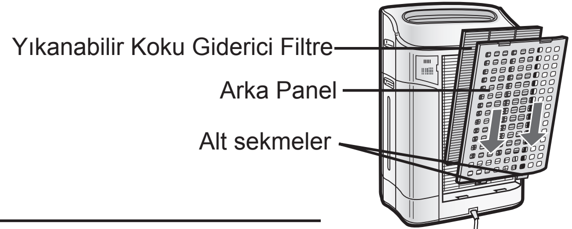
1 HEPA Filtresini yerleştirin.

HEPA Filtresinin doğru yönde yerleştirildiğinden emin olun.

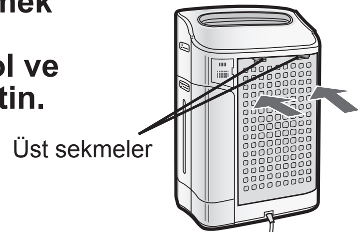
Filtrenin ters tarafının yerleştirilmesi ünite performansını etkileyecektir.



2 Arka Panelin 2 alt sekmesini (sol ve sağ) ünitedeki küçük deliklere takın ve Yıkanabilir Koku Giderici Filtreyi HEPA Filtresi ile Arka Panel arasına kaydırın.



3 Yerine kilitlemek için üst sekmeleri (sol ve sağ) hafifçe itin.



4 Tarih Etiketindeki kullanım başlangıç tarihini doldurun.

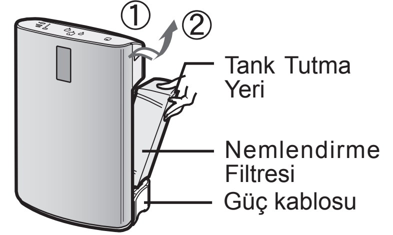
Filtrelerin ne zaman değişmesi gerekeceğine referans olarak kullanım başlangıç tarihini kullanın.



SU TANKININ YENİDEN DOLDURULMASI

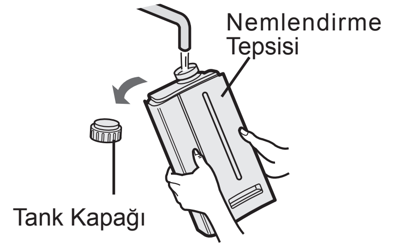
Ünite, Su tankına su konulmadan Temiz Hava Modunda kullanılabilir. Temiz Hava & Nemlendirme Modu veya TEMİZ İYON BANYOSU Modunu kullanırken, Su Tankı su ile doldurulmalıdır.

1 Üst kısmın mandalını açarak Su Tankını çıkarın.



2 Su Tankı Kapağını çıkarın ve Su Tankını dikkatlice çeşme suyu ile doldurun.

- Su Tankındaki suyu hergün taze çeşme suyu ile değiştirin.



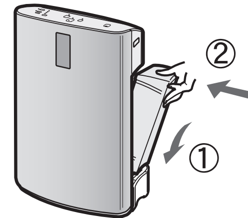
3 Doldurduktan sonra Tank Kapağını sıkıca kapatın.

- Su sızıntısı olmadığını kontrol edin.
- Su Tankının üzerinde kalan suları temizlediğinizden emin olun.
- Su Tankını taşırken, açık kısmı yukarı bakacak şekilde her iki elinizle tutun.



4 Su Tankını Üniteye Yerleştirin.

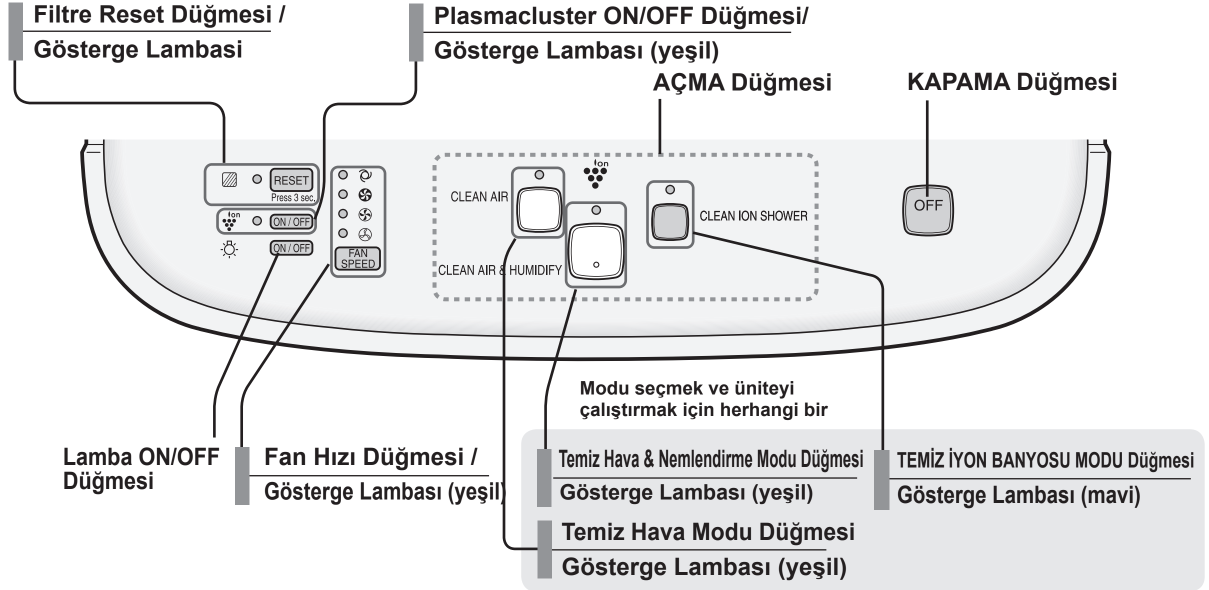
- Su Tankı doğru şekilde yerleştiğinde üstteki mandaldan “tık” sesi gelecektir.



DİKKAT

- Üniteyi suya maruz bırakmayın. Kısa devre ve/veya elektrik çarpması meydana gelebilir.
- Sıcak su (40°C), kimyasal ajanlar, aromatic maddeler, kirli su veya diğer zarar verici maddeleri kullanmayın, aksi takdirde deformasyon ve/veya arızalar meydana gelebilir.
- Sadece temiz çeşme suyu kullanın. Diğer su kaynaklarının kullanımı küf, mantar ve/veya bakteri oluşumuna neden olabilir.

ANA ÜNİTE EKRANI



TEMİZ HAVA & NEMLENDİRME MODU

Havayı hızlıca temizlemek, kokuları azaltmak ve nemlendirmek için Temiz Hava & Nemlendirme Modunu kullanın.

1 Su Tankını doldurun. (Bkz T-7)

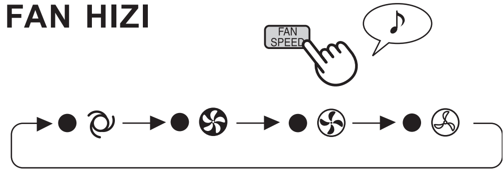
2 TEMİZ HAVA & NEMLENDİRME MODU Düğmesine basın.

- Eğer kullanımlar arasında fiş çekilmemişse, ünite önceden seçilen ayarlarda otomatik olarak yeniden çalışacaktır.



3 İstenen fan hızını ayarlamak için FAN HIZI düğmesine basın.

- Gösterge lambaları mevcut seçili fan hızını gösterecektir.



Üniteyi kapatmak için Kapatma (power OFF) düğmesine basın.



Otomatik Nemlendirme Modu Hakkında

Sıcaklık/Nem Sensörleri Hakkında. Sıcaklık/ nem sensörleri nemi algılayacak ve oda sıcaklığındaki değişikliklere göre ayarlayacaktır. Odanın boyutuna ve nemine göre nem %55-65'e erişemeyebilir. Bu tür durumlarda, TEMİZ HAVA & NEMLENDİRME/MAX MODU'nun kullanılması tavsiye edilir.

Sıcaklık	Nem
~18ºC	%65
18ºC~24ºC	%60
24ºC~	%55

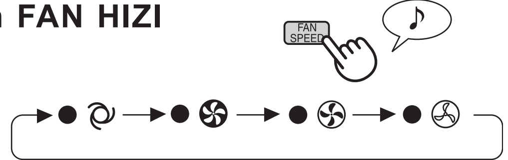
TEMİZ HAVA MODU

Ekrandaki TEMİZ HAVA MODU Düğmesine basın.



1 Ekrandaki TEMİZ HAVA MODU Düğmesine basın.
- Eğer kullanımlar arasında fiş çekilmemişse, ünite önceden seçilen ayarlarda otomatik olarak yeniden çalışacaktır.

2 İstenen fan hızını ayarlamak için FAN HIZI düğmesine basın.
- Gösterge lambaları mevcut seçili fan hızını gösterecektir.



Üniteyi kapatmak için Kapatma (power OFF) düğmesine basın.



TEMİZ İYON BANYOSU MODU

Nemlendirmeli TEMİZ İYON BANYOSU Modu konsantre Plasmacluster iyonları salar. Ünite, güçlü ve nazik hava akış döngülerini tekrarlayarak, filtre sistemi tarafından çekilen havadan, havadaki toz, polen, küf ve alerjenleri etkin şekilde giderir. Bu mod seçildiğinde Su tankında su olmalıdır.

Su tankında su olduğunda ünite nemlendirir ve su olmadığında nemlendirme işlemi olmadan çalışır.

1 Bu modu seçmek için ekrandaki TEMİZ İYON BANYOSU MODU Düğmesine basın.

Çalışma bittiğinde ünite önceki işleme dönecektir.



Üniteyi kapatmak için Kapatma (power OFF) düğmesine basın.



Fan Hızı

Lütfen TEMİZ HAVA BANYOSU MODU sırasında fan hızının ayarlanamayacığını unutmayın.

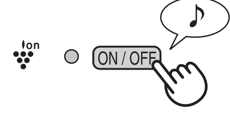
OTOMATİK çalışma	Fan hızı,havadaki kirlilik miktarına bağlı olarak otomatik olarak değişecektir (YÜKSEK ile DÜŞÜK arasında) Sensörler, etkin hava temizleme için kirliliği tespit ederler.
MAX çalışma	Ünite maksimum fan hızında çalışacaktır.
ORTA çalışma	Ünite orta fan hızında çalışacaktır.
DÜŞÜK çalışma	Ünite minimum hava girişi kullanarak sessizce çalışacaktır.

* Yüksek fan hızı ORTA ile MAX. arasında orta bir hızdır.

TÜRKÇE

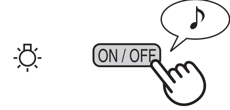
Plasmacluster AÇMA/KAPAMA Düğmesi

Plasmacluster İyon Modunu açmak veya kapatmak için Plasmacluster ON/OFF düğmesine basın. Yeşil ışık, Plasmacluster İyon Modunun açık olduğunu gösterir.



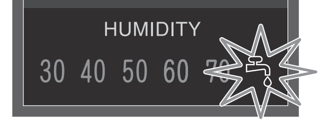
LAMBA AÇMA/KAPAMA Düğmesi

Ön panel monitör lambalarını açmak/kapatmak için bu düğmeye basın.



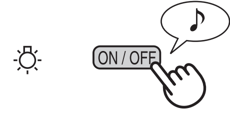
SU TEMİN GÖSTERGESİ LAMBASI

Su tankı boş olduğunda Su Temin Göstergesi Lambası, Su tankının doldurulması gerektiğini göstermek için yanıp söner. **Lütfen Temiz Hava Modu ve Temiz İyon Banyosu Modu sırasında Su Tankı boş olduğunda bile bu lambanın yanmayacağını unutmayın.**



Su temini için ses göstergesi ayarı.

Gösterge Lambasına ek olarak, Su Tankı boş olduğunda sesli bir bip sinyali vermesi için ünite ayarlanabilir. Ünite Kapalı iken, Lamba ON/OFF düğmesine 3 saniye bastığınızda sesli sinyal açılır.



İptal

Sesli sinyali iptal etmek için, Ünite Kapalı iken Lamba ON/OFF düğmesine tekrar 3 saniye basın.

SENSÖR TESPİT HASSASLIĞININ AYARLANMASI

Hassaslığı azaltmak için TOZ MONİTÖRÜ ve KOKU MONİTÖRÜ sürekli kırmızı ise “düşük”e ayarlayın ve hassaslığı artırmak için eğer TOZ MONİTÖRÜ ve KOKU MONİTÖRÜ sürekli yeşil ise “yüksek”e ayarlayın.

1 Ünite Kapalı iken 3 saniye boyunca Fan Hızı Düğmesine basın.

Fan Hızı Gösterge Lambaları, mevcut durumda ayarlı sensör hassaslık seviyesini gösterecektir. Fabrika ayarı standarttır ve MED (orta) lambası ile gösterilir.

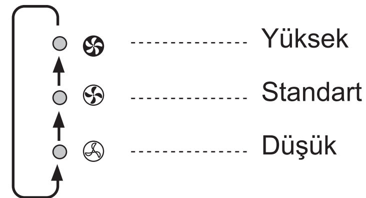
2 İstenen sensör hassaslığını ayarlamak için Fan Hızı Düğmesine basın.

İstenen sensör hassaslığı seviyesini seçmek için sağdaki diyagrama bakın.

3 Kapama Düğmesine basın.

Kapama Düğmesine, sensör hassaslık ayarı yapıldıktan sonraki 8 saniye içinde basılmazsa, ayar otomatik olarak kaydedilecektir. Sensör hassaslığı ayarı, ünite fişten çekili iken bile kaydedilecektir.

Fan Hızı Gösterge Lambası | **Sensör Tespit hassaslığı**



Bu hava temizleme cihazının performansını en üst seviyede korumak için lütfen üniteyi, sensörleri ve filtreleri periyodik olarak temizleyin.
Üniteyi temizlerken önce güç kablosunu çıkardığınızdan ve asla ıslak elle fişe dokunmadığınızdan emin olun. Elektrik çarpması ve/veya fiziki yaralanmalar meydana gelebilir.

FİLTRE GÖSTERGESİ LAMBASI

Bakım Döngüsü	720 saatlik kullanım sonrası (30 gün x 24 saat = 720)

Filtre Gösterge Lambası; Arka Panel, Sensörler ve Nemlendirme Filtresinin bakımını gerçekleştirmek için bir hatırlatma olarak yanacaktır. Gösterge Lambası yaklaşık 720 saatlik bir kullanımdan sonra yanacaktır.

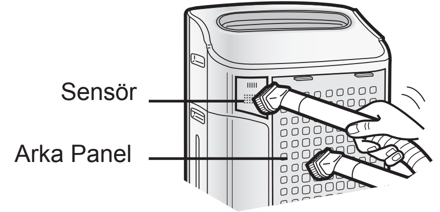
Bakım gerçekleştirildikten sonra, Filtre Göstergesini sıfırlayın. Ünitenin fişini takın, açın ve 3 saniye boyunca RESET (sıfırlama) düğmesine basın. Filtre Gösterge Lambası sönecektir. Filtre gösterge lambası zaten sönük olsa bile, bakım zamanlayıcısını sıfırlamak için Reset düğmesine basılmalıdır.



ARKA PANEL ve SENSÖRLER

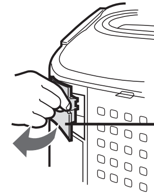
Bakım Döngüsü	Ünitede ne zaman toz birikirse veya her 2 ayda bir

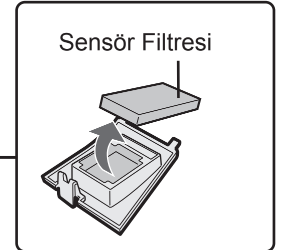
Sensör açıklıklarındaki ve arka paneldeki tozu bir elektrikli süpürge ucu veya benzeri bir aletle temizleyin.



SENSÖR FİLTRESİ BAKIMI

Sesnör filtresini çıkarın ve tozu boşaltmak için bir lavabo veya çöp kutusu üzerinde hafifçe vurun. Çok kirliyse, ılık su ile nazikçe yıkayın. **Filtreyi temizlemek için herhangi bir deterjan veya kimyasal kullanmayın.** Üniteye yerleştirmeden önce filtreyi iyice kurutun. Tüm filtreler doğru şekilde yerleştirilmeden üniteyi çalıştırmayın.





ÜNİTE

Bakım Döngüsü	Ünitede ne zaman toz birikirse veya her 2 ayda bir

Ünite üzerinde kir veya leke oluşmasını engellemek için düzenli olarak temizleyin. Eğer lekelerin kalmasına izin verilirse, çıkarılması zorlaşabilir.

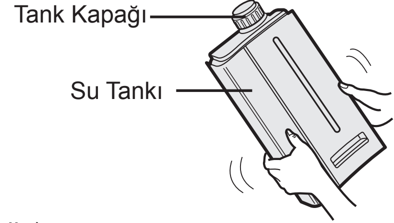
Kuru, yumuşak bir bezle silin.
İnatçı leke veya kirler için ılık su ile ıslatılmış yumuşak bir bez kullanın.

Uçucu akışkanlar kullanmayın.
Benzen, boya tineri, boya tozu zarar verebilir.

Deterjan kullanmayın.
Deterjan içerikleri üniteye zarar verebilir.

SU TANKI

Bakım Döngüsü | **Nemlendirirken hergün**



Tank içine az miktarda ılık su koyup, kapağını sıkıca kapatıp, tankı çalkalayarak içini durulayın. Tank içini temizlemek için yumuşak ev deterjanları kullanılabilir, ancak deterjan sulandırılmalı ve tank, tüm deterjan kalıntılarının arındırılması için iyice çalkalanmalıdır.

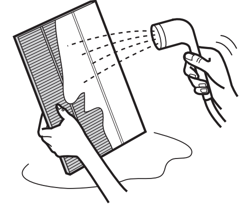
(Su Tankı bulaşık makinesinde yıkanmak için güvenli değildir.)

YIKANABİLİR KOKU GİDERİCİ FİLTRE BAKIMI

YALNIZCA ELLE YIKAMA / GİYSİ KURUTUCUSUNDA KURUTMAYIN!

Bakım Döngüsü	**Hava çıkışından hoş olmayan koku olduğunda. Filtre performansının azaldığı görüldüğünde veya koku devam ettiğinde.**

1 **YIKANABİLİR KOKU GİDERİCİ FİLTRE'deki kiri ılık su altında temizleyin.**



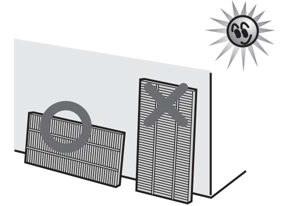
DİKKAT

- Filtreyi ilk kez yıkadığınızda durulanan su kahverengi olabilir. Bu, koku giderme performansını etkilemez.
- Yıkarken filtreyi eğmemeye veya katlamamaya dikkat edin.

2 **Filtrede kalan suyun kuruması için bekleyin.**

3 **İyi havalandırılmış bir yerde filtreyi tamamen kurutun. Mümkünse açık havada kurutun.**

Filtrenin eğilmesini önlemek için yanlamasına kurutun.



DİKKAT

- Sert havalarda filtreyi açık havada kurutmaktan kaçının (örn. yağmurlu veya soğuk havalarda). Filtrenin donmasına izin vermeyin.
- Filtre içeride kurutuluyorsa, suyun zemine zarar vermemesi için filtre altına havlu yerleştirmek gibi gerekli önlemleri alın.

4 **Filtreyi üniteye yerleştirin. (Bkz T-6).**

Kokuları önlemek için üniteye yerleştirmeden önce filtreyi iyice kurutun.
Tüm filtreler doğru şekilde yerleştirilmeden üniteyi çalıştırmayın.

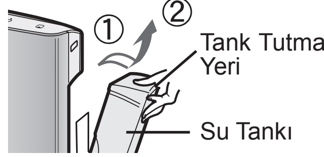
NEMLENDİRME TEPSİSİ

Bakım Döngüsü | **1 ay**

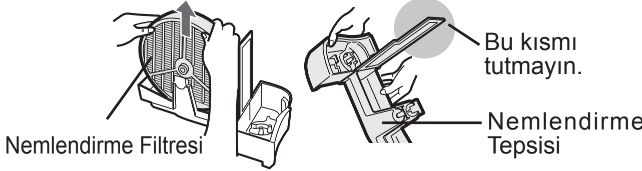
Bakım döngüsünün sıklığı suyun sertliğine bağlı olacaktır. Tepsiyi çıkarırken veya temizlerken suyun dökülmesinden kaçının.

1 Su Tankı ve Nemlendirme Tepsisini Çıkarın.

Önce Su Tankını açın, sonra tepsiyi çıkarın. Su dökülmesini önlemek için Nemlendirme Tepsisini çekerken her iki elinizi kullanın.

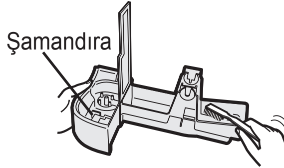


2 Nemlendirme Tepsisinden Su Tankı ve Nemlendirme Filtresini çıkarın. Nemlendirme Tepsisini yavaşça eğerek biriken suyu boşaltın.



3 Kirleri arındırmak için Nemlendirme Tepsisinin içini ılık su ile durulayın.

- Styrofoam şamandırayı çıkarmayın.
- Ulaşılması zor kısımları pamuk uçlu bir çubuk veya diş fırçası ile temizleyin.



4 Nemlendirme Filtresini ve Tepsisini üniteye yerleştirin.

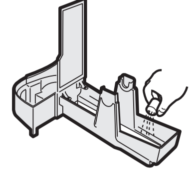
Nemlendirme Filtresi ters yerleştirilirse tam oturmaz. Nemlendirme Tepsisi üniteye yerleştirilirken, Nemlendirme Tepsisi ile ünite arasında boşluk bırakmayın. Nemlendirme Tepsisi üniteye doğru yerleştirilmezse ünite düzgün çalışmayabilir.



Su Kalıntılarının Temizlenmesi Zor Olduğunda

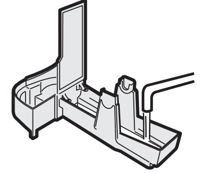
1 Nemlendirme Tepsisini yarıya kadar ılık su ile doldurun, yumuşak bir mutfak deterjanı ekleyin ve yaklaşık 30 dakika ıslanması için bırakın.

Kaptaki talimatlara göre deterjanı sulandırın. Ulaşılması zor kısımları pamuk uçlu bir çubuk veya diş fırçası ile temizleyin.



2 Nemlendirme Tepsisini ılık su ile durulayın.

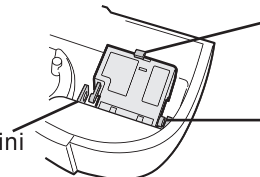
- Tüm deterjan artıkları gidene kadar durulayın.
- yetersiz durulama deterjan kokusuna veya an ünitenin şekil/renginde değişikliklere neden olabilir.



DİKKAT

- Nemlendirme Tepsisini temizlemek için sadece yumuşak bir mutfak deterjanı kullanın. Yanlış kimyasal veya deterjan kullanımı deformasyona, kararmaya, çatlamaya (su sızıntısı) neden olabilir.

Styrofoam şamandıra çıkarsa, şekilde gösterildiği gibi, Şamandıra sekmelerini Nemlendirme Tepsisindeki deliklere sokarak yerine yerleştirin.



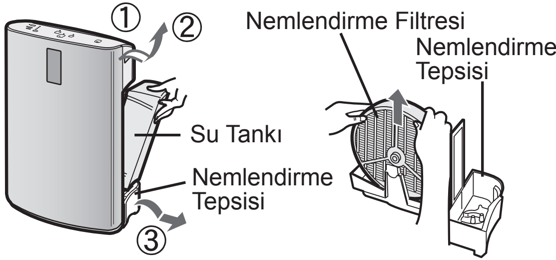
NEMLENDİRME FİLTRESİ

Bakım Döngüsü	Ayda bir kez veya Filtre Gösterge Lambası yandığında.

Gerekli bakım sıklığı, kullandığınız suyun sertliğine veya saflığına bağlıdır; su ne kadar sertse o kadar sık bakım gerekir.

Filtreyi temizlerken suyu dökmemeye dikkat edin.

1 Su Tankı ve Nemlendirme Tepsisini Çıkarın.



2 Nemlendirme Tepsisinden Nemlendirme Filtresini çıkarın.

Nemlendirme Tepsisinden su dökülmesini önleyin.

3 Kireç temizleme çözeltisinin hazırlanması.

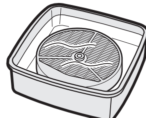
Kirecin temizlenmesi için eczanelerde bulunan sitrik asit veya %100 şişe limon suyu kullanılır. Her ikisinden birini seçin ve kireç çözeltisini hazırlayın.

<Sitrik asit kullanılması>
3 çay kaşığı sitrik asidi ve 2 buçuk bardak ılık suyu uygun bir kaba dökün ve iyice karıştırın.

<Limon suyu kullanılması>
%100 şişe limon suyu kireç çözme için kullanılabilir. Sadece posasız %100 şişe limon suyu kullanın (gerekirse süzün). ¼ bardak limon suyu ve 3 bardak ılık suyu, Nemlendirme Filtresini koymaya yetecek büyüklükte bir kaba dökün ve iyice çalkalayın.

4 Temizlemeden önce Nemlendirme Filtresini 30 dakika çözeltide ıslanmaya bırakın.

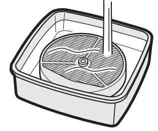
Limon suyu kullanırken, sitrik aside kıyasla daha fazla beklemeniz tavsiye edilir.



5 Tüm çözelti kalıntılarını temizlemek için Nemlendirme Filtresini tekrar tekrar ılık su ile durulayın.

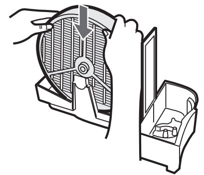
Yetersiz durulama kokuya neden olabilir ve ünitenin performansını ve/veya görünümünü etkileyebilir.

* Nemlendirme Filtresini ovalamayın, sadece ılık su altında nazikçe durulayın.



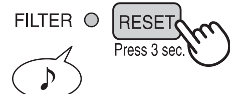
6 Nemlendirme Filtresini Nemlendirme Tepsisine takın ve tepsiyi üniteye yerleştirin.

- Nemlendirme Filtresi ters yerleştirilirse tam oturmaz. Nemlendirme Tepsisi üniteye yerleştirilirken, Nemlendirme Tepsisi ile ünite arasında boşluk bırakmayın. Nemlendirme Tepsisi üniteye doğru yerleştirilmezse ünite düzgün çalışmayabilir.
- Ünite uzun süre kullanılmayacakssa, Nemlendirme Filtresini yerleştirmeden önce tamamen kurutun.



7 Ünitenin fişini takın, açın ve sıfırlamak için 3 saniyeden daha fazla bir süre ekrandaki Filtre Reset Düğmesine basın.

Nemlendirme Filtresinin yüzeyinde kırmızı-kahverengi veya beyaz kalıntıların oluştuğunu farkedebilirsiniz. Bunların (kalsiyum, vs.) nedeni çeşme suyunda bulunan kirlerdir; bu bir kusur değildir. Nemlendirme Filtresi tamamen beyaz kalıntı ile kaplandığında yerine yerleştirin.



FİLTRE DEĞİŞTİRME TALİMATLARI

Filtre ömrü oda sıcaklığı, kullanım ve ünitenin yerine bağlı olarak değişir. Eğer toz veya koku devam ederse, filtreleri değiştirin.
(“Lütfen yeni Hava Temizleyicinizi kullanmadan önce okuyun” kısmına bakın)

Filtre değiştirme zamanı rehberi

HEPA Filtresi

Açıldıktan sonra 5 yıla kadar

Filtre ömrü, oda ortamına bağlı olarak büyük ölçüde azalabilir. Sigara dumanı, evcil hayvanlar ve diğer havadaki parçacıklar filtre ömrünü azaltabilir. Filtreleri düzenli olarak kontrol edin ve gerekirse değiştirin.

Yıkanabilir Koku Giderici Filtre

Filtre yıkamadan sonra tekrar tekrar kullanılabilir veya yenisi ile değiştirilebilir.

Nemlendirme Filtresi

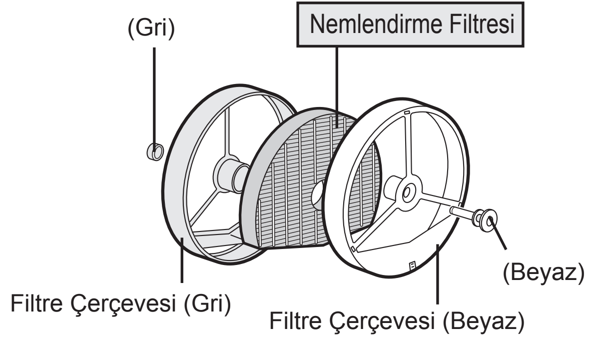
Açıldıktan sonra 2 yıla kadar

Filtre ömrü, oda ortamına bağlı olarak büyük ölçüde azalabilir. 2 yıl geçmemişse bile, aşağıdakileri farkettiğinizde Nemlendirme Filtresini değiştirin.

- Temizlikten sonra çıkmayan mineral artıklar (beyaz, siyah veya kırmızı kirler) veya Nemlendirme Filtresi hala kirli ise.
- Filtre ciddi şekilde hasar görmüş veya eğilmişse.

Değiştirme Filtreleri

- Gerçek HEPA Filtresi: 1ünite
  Model FZ-C150HFE(KC-C150E için)
  FZ-C100HFE (KC-C100E için)
  FZ-C70HFE (KC-C70E için)
- Yıkanabilir Koku Giderici Filtre: 1 ünite
  Model FZ-C150DFE (KC-C150E için)
  FZ-C100DFE (KC-C100E için)
  FZ-C70DFE (KC-C70E için)
- Nemlendirme Filtresi: 1 ünite
  Model FZ-C100MFE



Filtrelerin Değiştirilmesi

1. Değiştirme filtrelerinde belirtilen talimatlara göre filtreleri değiştirin.
2. Filtrelerin ne zaman değişmesi gerekeceğini belirlemek için tarih etiketini kullanın.

Filtrelerin Ortadan Kaldırılması

Lütfen kullanılan filtreleri, yerel kanun ve yönetmeliklere göre ortadan kaldırın.
HEPA Filtre malzemeleri:
• Filtre: Polipropilen • Çerçeve: Polyester
Yıkanabilir Koku Giderici Filtre:
• Polyester, Suni ipek, Aktif kömür
Nemlendirme Filtresi malzemeleri:
• Suni ipek, Polyester

SORUN GİDERME

Sorun bir ünite arızası olmayabileceği için Servis çağırmadan önce, lütfen aşağıdaki sorun giderme tablosuna başvurun.

BELİRTİLER	ÇÖZÜM (arıza değil)
Koku ve duman gitmiyor.	• Eğer filtreler çok kirlenmiş gözüküyorsa temizleyin veya değiştirin. (Bkz. T-11, T-12, T-14)
Ön Monitör, hava kirli olduğu halde yeşil yanıyor.	• Ünitenin çalışmaya başladığı anda hava kirli olabilir. Ünitenin fişini çekin, bir dakika bekleyin ve tekrar takın.
Ön Monitör, hava temiz olduğunda bile turuncu veya kırmızı yanıyor.	• Eğer toz sensörü açıklığı kirli veya tıkalı ise sensörün çalışması etkilenir. Nazikçe toz sensörlerini temizleyin (Bkz. T-11).
Üniteden bir tıklama veya tıkırtı sesi geliyor.	• Ünite iyon ürettiğinde tıklama veya tıkırtı sesleri gelebilir.
Çıkış havasında koku var.	• Filtrelerin aşırı kirlenip kirlenmediğini kontrol edin. • Filtreleri temizleyin veya değiştirin. • Plasmacluster Hava Temizleyicileri, koku çıkarabilen bir miktar ozon yayarlar.
Havada sigara dumanı varken ünite çalışmıyor.	• Ünite, sensörün sigara dumanını algılaması zor olan bir yere mi kurulmuş? • Toz sensörü açıklıkları tıkalı veya engellenmiş mi? (Bu durumda, açıklıkları temizleyin.) (Bkz T-11)
Filtre Gösterge Lambası yanıyor.	• Filtreleri yerleştirdikten sonra, güç kablosunu çıkışa bağlayın ve Filtre Reset Düğmesine basın. (Bkz T-11)
Ön Monitör kapalı.	• Lamba Kapalı Modunun seçilip seçilmediğini kontrol edin. Seçili ise, gösterge lambalarını çalıştırmak içn Lamba ON/OFF düğmesine basın. (Bkz. T-10)
Su Temin Göstergesi Lambası, tank boşken yanmıyor.	• Styrofoam şamandıranın kirli olup olmadığını kontrol edin. Nemlendirme Tepsisini temizleyin. Ünitenin eşit bir yüzeye yerleştirildiğinden emin olun.
Tanktaki su seviyesi azalmıyor veya yavaş azalıyor.	• Nemlendirme Tepsisi ve Su Tankının düzgün kurulup kurulmadığını kontrol edin. Nemlendirme Filtresini kontrol edin. • Çok kirlenmişse filtreyi temizleyin veya değiştirin (Bkz. T-14 ve T-15).
Ön Monitör lambaları sık sık renk değiştiriyor.	• Toz sensörü ve koku sensörü herhangi bir şey algıladığında Ön Monitör lambaları otomatik olarak renk değiştirir.

HATA GÖSTERİMİ

Eğer hata tekrar olursa, lütfen İklimsa Yetkili Servisine başvurun.

LAMBA GÖSTERİMİ	HATA DETAYLARI	ÇÖZÜM
Fan Hızı Göstergesi Lambasının “AUTO” veya “‘CLEAN ION SHOWER” lambasının yanıp sönmesi	Devre panelinde sorun	Ünitenin fişini çekin, bir dakika bekleyin ve tekrar takın.
Nem Göstergesi Lambasının ‘30’ Yanıp Sönmesi.	Anormal sıcaklık-nem sensörü	
Nem Göstergesi Lambasının ‘70’ Yanıp Sönmesi.		
Fan Hızı Göstergesi Lambasının ‘LOW (DÜŞÜK)’ olarak Yanıp Sönmesi.	Anormal fan motoru	Hata gösterimini iptal etmek için gücü kapatın, bir dakika bekleyin ve tekrar açın.
Temiz Hava & Nem Göstergesi Lambasının Yanıp Sönmesi	Anormal nemlendirme filtresi	Nemlendirme Filtresi, Nemlendirme Tepsisi ve Su Tankının doğru kurulduğunu doğrulayın ve gücü tekrar açın.

TÜRKÇE

TEKNİK ÖZELLİKLER

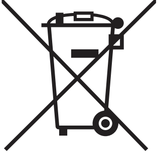
Modell		KC-C150E			KC-C100E			KC-C70E		
Güç Kaynağı		220-240V 50/60HZ								
Fan Hızı Ayarı		MAKS	ORTA	DÜŞÜK	MAKS	ORTA	DÜŞÜK	MAKS	ORTA	DÜŞÜK
TEMİZ HAVA	Fan Hızı (m^3/saat)	396	234	84	306	168	60	210	132	48
	Güç (W)	56	18.5	5.5(4.9)	41	11.6	3.8(3.3)	26	9.5	3.7(3.4)
	Ses Seviyesi (dBA)	51	39	17	47	35	15	45	34	15
TEMİZ HAVA & NEMLENDİRME	Fan Hızı (m^3/saat)	390	234	120	288	168	84	186	132	54
	Güç (W)	54	20	8.8(8.2)	40	13.5	6.8(6.3)	21	11.5	6.1(5.8)
	Ses Seviyesi (DBA)	50	39	25	47	35	22	42	34	20
	Nemlendirme (mL/saat)*2	730	500	300	600	400	230	450	330	170
Önerilen Oda Boyutu (m^2)*1		~48			~38			~26		
Su Tankı Kapasitesi (L)		4.3			4.0			3.0		
Sensör		Toz/koku/Sıcaklık & Nem						DToz/Sıcaklık & Nem		
Filtre tipi	Toz toplama	Mikrobiyal kontrollü HEPA *3								
	Koku giderme	Yıkanabilir Koku Giderici								
Kablo Uzunluğu (m)		2.0								
Boyut (mm)		398(G)*288(D)*627(Y)			378(G)*265(D)*586(Y)			360(G)*233(D)*550(Y)		
Ağırlık (kg)		11.0			9.0			8.0		

*1 •Önerilen Oda Boyutu üniteyi maksimum fan hızında çalıştırmak için uygundur.
•Önerilen Oda Boyutu alanı, belirli bir miktar toz parçacıklarının 30 dakika içinde giderilebileceği yeri belirtmektedir.

*2 •Nemlendirme Miktarı, iç ve dış hava sıcaklıkları ve neme göre değişir.
Nemlendirme Miktarı sıcaklık artınca veya nem düşünce artar.
Nemlendirme Miktarı sıcaklık azalınca veya nem artınca azalır.
•Ölçüm Koşulu: 20°C, %30 nem (JEM 1426)

*3 •HEPA filtresi sınıfı EN1822'ye gore H10.

Standby Gücü
Fiş duvar prizine takılı iken elektrik devrelerini çalıştırmak için bu ürün yaklaşık 0.7W standby güç tüketmektedir.
Enerji tasarrufu için ünite kullanılmadığında güç fişini çekin.





Dikkat: Ürününüz bu işareti taşımaktadır. Bunun anlamı, kullanılmış elektrik ve elektronik ürünlerin genel ev atıkları ile karıştırılmaması gerektiğidir.
Bu ürünler için farklı bir toplama sistemi vardır.

A. Kullanıcılar (bireysel tüketiciler) için Ortadan Kaldırma Bilgileri

1. Avrupa Birliği İçinde

Dikkat: Bu cihazı ortadan kaldırmak istediğinizde, lütfen genel amaçlı kullanılan çöp tenekelerini kullanmayınız!

Kullanılmış elektrik ve elektronik ürünler, farklı yöntemlere tabi tutulmalı ve kullanılmış elektrik ve elektronik ürünler için uygun işlem, geri kazanma ve geri dönüşüm gerektiren mevzuata uygun olarak ele alınmalıdır.
Üye ülkelerin bu uygulamaya geçmesi ile birlikte, Avrupa Birliği içindeki bireysel tüketiciler, özel olarak belirlenmiş toplama alanlarına kullanılmış elektrik ve elektronik ürünlerini ücretsiz olarak bırakabilirler*. Ayrıca bazı ülkelerde*, benzer yeni bir ürün almanız durumunda, yerel perakendeciniz ücretsiz olarak eski ürününüzü geri alabilir.
*) Daha fazla bilgi için lütfen yerel makamlara başvurunuz.

Kullanılmış elektrik -elektronik ürünlerinizin pil veya akümülatörü olması durumunda ise, lütfen bunları yerel yönetmeliklere göre önceden, ayrı olarak ortadan kaldırınız.

Bu ürünü doğru şekilde ortadan kaldırmakla, atığın gerekli işlem, geri kazanma ve geri dönüşümden geçmesini sağlayacak ve böylece atığın uygun şekilde taşınmamasından kaynaklanabilecek, çevre ve insan sağlığına karşı muhtemel olumsuz etkilerini de önlemiş olacaksınız.

2. Avrupa Birliği dışındaki diğer Ülkelerde

Bu ürünü ortadan kaldırmak istediğinizde, lütfen yerel makamlarla irtibata geçip uygun yöntemin ne olduğunu sorunuz.

İsviçre için: Kullanılmış elektrik - elektronik ürünler, yeni bir ürün satın alınmasa bile, bayilere ücretsiz olarak geri verilebilir. Toplama alanları ile ilgili daha fazla bilgiyi www.swico.ch veya www.sens.ch adreslerinden temin edebilirsiniz.

B. Ticari Kullanıcılar için Ortadan Kaldırma Bilgileri

1. Avrupa Birliği İçinde

Ürün, iş amaçlı olarak kullanıyorsa ve atılmak isteniyorsa:

Lütfen, sizi ürünün nasıl geri alınacağı konusunda bilgilendirecek olan SHARP bayisi ile irtibata geçiniz. Sizden, geri alma ve geri dönüşümden kaynaklanabilecek belirli bir ücret talep edilebilir. Küçük ürünler (ve küçük miktarlar) yerel toplama tesisleri tarafından geri alınabilir.

İspanya için: Kullanılmış ürünleriniz için lütfen, mevcut toplama sistemi ile veya yerel makamlarla irtibata geçiniz.

2. Avrupa Birliği dışındaki diğer Ülkelerde

Bu ürünü ortadan kaldırmak istediğinizde, lütfen yerel makamlarla irtibata geçip uygun yöntemin ne olduğunu sorunuz.

Not

المواصفات

النموذج		KC-C150E			KC-C100E			KC-C70E		
مزود الطاقة		120 فولت 60 هرتز								
ضبط سرعة المروحة		الحد الأعلى	معتدل	منخفض	الحد الأعلى	معتدل	منخفض	الحد الأعلى	معتدل	منخفض
تنقية الهواء	سرعة المروحة (م3/الساعة)	396	234	84	306	168	60	210	132	48
	الطاقة المقدرة (وات)	56	18.5	5.5(4.9)	41	11.6	3.8(3.3)	26	9.5	3.7(3.4)
	مستوى الضجيج (dBA)	51	39	17	47	35	15	45	34	15
تنقية الهواء والترطيب	سرعة المروحة (م3/الساعة)	390	234	120	288	168	84	186	132	54
	الطاقة المقدرة (وات)	54	20	8.8(8.2)	40	13.5	6.8(6.3)	21	11.5	6.1(5.8)
	مستوى الضجيج (dBA)	50	39	25	47	35	22	42	34	20
	الترطيب (ملم/الساعة) *2	730	500	300	600	400	230	450	330	170
حجم الغرفة المنصوح بها (م2) *1		~48			~38			~26		
سعة خزان الماء (لتر)		4.3			4.0			3.0		
الحساسات		غبار / رائحة / حرارة & رطوبة						غبار / حرارة & رطوبة		
نوع المصفاة	تجميع الغبار	تنقية هواء (هيبا) مع مراقبة جرثومية *3								
	إزالة الروائح	إزالة الراحة قابلة للغسيل								
طول السلك (متر)		2.0متر								
الأبعاد (ملم)		398 (عرض) × 288 (القطر) × 627 (الارتفاع)			378 (عرض) × 265 (القطر) × 586 (الارتفاع)			360 (عرض) × 233 (القطر) × 550 (الارتفاع)		
الوزن (كغ)		11.0			9.0			8.0		

*1 • إن حجم الغرفة المنصوح به هو الأنسب لتشغيل مروحة الجهاز بسرعة عالية.
• **إن حجم الغرفة المنصوح به يؤشر إلى مساحة يمكن إزالة جزيئات الغبار منها في 30 دقيقة.**

*2 • يتغير حجم الرطوبة وفقاً لدرجات الحرارة والرطوبة داخل المنزل وخارجه.
يزداد حجم الرطوبة عند ارتفاع درجات الحرارة أو تناقص نسبة الرطوبة.
يتناقص حجم الرطوبة عند تناقص درجات الحرارة أو ارتفاعة نسبة الرطوبة.
•قياس الحالة : 20 درجة مئوية ,نسبة الرطوبة 30 % (JEM1426)

*3 • **فئة مصفات الهيبا في EN1822 هي** H10

طاقة التهيئة :
لتشغيل الدارات الكهربائية أثناء إدخال مأخذ الطاقة في المخرج الجداري، حيث يستهلك هذا المنتج حوالي 0.7 وات من طاقة التهيئة.
بالنسبة لحماية وادخار الطاقة، قم بفصل سلك الطاقة عند عدم استخدام الجهاز .

مؤشر المصباح	تفاصيل عن الخطأ	العلاج
يومض ضوء مؤشر سرعة المروحة "تلقائي " أو ضوء "رذاذ أيونات التنقية "	المشكلة في الدارة الكهربائية	افصل الجهاز، وانتظر دقيقة واحدة ثم قم بوصله من جديد.
وميض ضوء مؤشر الرطوبة " 30 " **وميض ضوء مؤشر الرطوبة " 70 "**	عطل في حساس الحرارة والرطوبة	
وميض ضوء مؤشر سرعة المروحة "منخفض"	عطل في محرك المروحة	أوقف الطاقة لإلغاء عرض الخطأ، وانتظر دقيقة، ثم شغلها من جديد
وميض ضوء مؤشر تنقية الهواء والرطوبة	عطل في مصفاة الرطوبة	تحقق من تركيب مصفاة الترطيب والصينية وخزان الماء بصورة سليمة ثم شغل الطاقة من جديد

تحري الخلل وإصلاحه

قبل القيام باستدعاء الفني للقيام بعملية الصيانةالإصلاح، يرجى مراجعة جدول تحري الخلل وإصلاحه المبين أدناه، في حين قد لا تكون المشكلة ناجمة عن خلل في عمل الجهاز .

المشكلة	العلاج (ليس خلل بالوظيفة)
عدم تبدد الروائح والدخان	• قم بتنظيف أو استبدال المصافي إذا ظهر لك بأنها محملة بالأتربة بشكلٍ كبير (راجع A-11, A-12, A-14)
ضوء المرقاب الأمامي يعطي اللون الأخضر حتى عندما يكون الهواء ملوثاً.	• قد يكون الهواء ملوثاً في الوقت الذي يكون فيه الجهاز موصولاً بالقابس الكهربائي. قم بسحب مأخذ الجهاز. وانتظر مدة دقيقة . وأدخله مرة أخرى .
ضوء المرقاب الأمامي يعطي اللون البرتقالي أو الأحمر حتى عندما يكون الهواء نقياً .	• يؤثر عمل الحساسة إذا كانت فتحات حساس الغبار متسخة أو مسدودة. قم بتنظيف حساسات الغبار برفق (راجع A-11)
صدور صوت قرقعة أو طقطقة من الجهاز .	• قد يسمع صوت القرقعة أو الطقطقة عندما يبث الجهاز الأيونات.
خروج رائحة أو شذا للهواء المنطلق.	• تفحص فيما إذا كانت المصافي متسخة كثيراً. • قم بتنظيف أو استبدال المصافي. • تطلق أجهزة تنقية هواء البلازما كلاستر كميات قليلة من الأوزون التي قد تنتج بدورها رائحة .
الجهاز لا يعمل عند وجود دخان سجائر في الجو .	• هل الجهاز مركب في مكان يصعب على الجهاز الحساس فيه اكتشاف دخان السجائر؟ • هل فتحات حساس الغبار والروائح مغلقة أو مسدودة ؟ (في هذه الحالة قم بتنظيف الفتحات) . (راجع A-11)
عمل ضوء مؤشر المصفاة	• بعد استبدال المصافي، قم بتوصيل سلك الطاقة بالمخرج واضغط على زر إرجاع ضبط المصفاة (راجع A-11)
المرقاب الأمامي متوقف عن العمل	• تأكد فيما إذا تم اختيار نمط إيقاف الأضواء. إذا كان كذلك، عندها اضغط على زر تشغيل أو إيقاف الأضواء لتفعيل أضواء المؤشر . (راجع A-10)
ضوء مؤشر مزود الماء لا يعمل عندما يكون الخزان فارغا **مستوى الماء في الخزان لا يتناقص أو يتناقص ببطء**	• تأكد فيما إذا كانت عوامة الغراء ملوثة. قم بتنظيف صينية الترطيب. وتأكد من وضع الجهاز على سطح مستو. • تأكد فيما إذا كانت صينية الترطيب او خزان الماء مركب بصورة سليمة. وتحقق من مصفاة الترطيب. • قم بتنظيف أو استبدال المصفاة عندما تكون محملة بالأوساخ الكثيفة . (راجع A-14, A-15).
يتغير لون أضواء المرقاب الأمامي بصورة متكررة.	• تتغير ألوان أضواء المرقاب تلقائياً كلما تم اكتشاف ملوثات بواسطة حساس الغبار وحساس الرائحة.
خطأ في شاشة العرض	إذا تكرر حدوث ذلك، اتصل بمركز خدمة شارب.

تعليمات حول استبدال المصفاة

قد تختلف طول مدة خدمة المصفاة بالاعتماد على جو الغرفة، والاستخدام وموقع الجهاز.
أما إذا استمر الغبار والروائح، قم باستبدال المصافي.
(راجع "يرجى قراءة هذا قبل تشغيل جهاز التنقية الجديد الخاص بك")

دليل حلول موعد استبدال المصفاة

مصفاة هيبا

لغاية 5 سنوات من تاريخ فتحها.

يمكن أن يقصر عمر المصفاة بشكلٍ كبير بالاعتماد على جو الغرفة. ويمكن أن يقصر دخان السجائر والذرات المتطايرة بالهواء من عمر المصفاة. لذا تحقق دوماً من المصافي واستبدلها حسب الضرورة.

مصفاة إزالة الرائحة القابلة للغسيل
يمكن استخدام المصفاة بصورة متكررة بعد غسلها، أو يمكن استبدالها.

مصفاة الترطيب

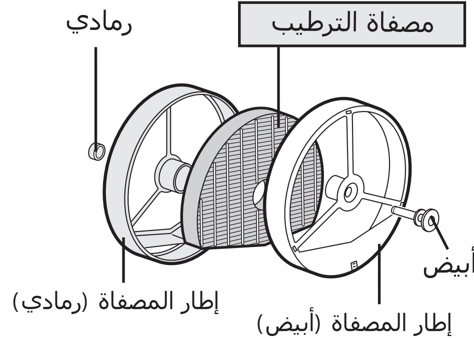
لغاية سنتين من تاريخ فتحها

يمكن أن يقصر عمر المصفاة بشكلٍ كبير بالاعتماد على جو الغرفة. حتى وإن لم يمضي عليها 12 سنة، قم باستبدالها إذا لاحظت ما يلي:

- ترسبات معدنية (لونها أبيض، أسود أو كتل حمراء) التي لم تزول بعد التنظيف أو ما تزال مصفاة الترطيب متسخة.
- تكون المصفاة متضررة بصورة كبيرة أو مسدودة.

استبدال المصافي

- مصفاة هيبا حقيقية: جهاز واحد
  النموذج FZ-C150HFE (لـ KC-C150E)
  FZ-C100HFE (لـ KC-C100E)
  FZ-C150HFE (لـ KC-C150E)
  FZ-C70HFE (لـ KC-C70E)
- مصفاة إزالة الرائحة القابلة للغسيلى: جهاز 1
  النموذج FZ-C150DFE (لـ KC-C150E)
  FZ-C100DFE (لـ KC-C100E)
  FZ-C70DFE (لـ KC-C70E)
- مصفاة الترطيب: جهاز واحد
  النموذج FZ-C100MFE



استبدال المصافي

1. استبدل المصافي وفقاً للتعليمات المزودة بها المصافي.
2. استخدم لصاقات التاريخ كمذكرة عند وجوب استبدال المصافي.

التخلص من المصافي
يرجى التخلص من المصافي المستعملة وفقاً للقوانين والأنظمة المحلية.
مواد مصفاة هيبا:

- المصفاة: بولي بروبيلين
- الإطار: بوليستر

مواد مصفاة إزالة الروائح القابلة للغسيل:

- بوليستر، حرير صناعي، وفحم كربوني مفعل

مواد مصفاة الترطيب:

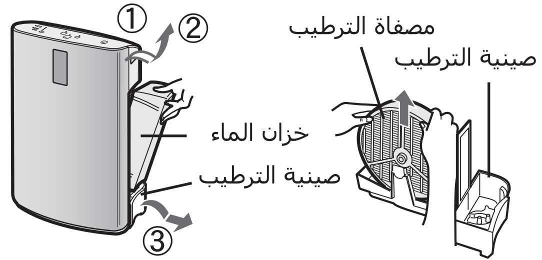
- حرير صناعي. بوليستر

مصفاة الترطيب

دورة الصيانة	مرة كل شهر أو عندما يضيء مؤشر المصفاة

يعتمد تكرار دورة الصيانة على شدة الماء أو ملوثات الماء التي تستخدمها؛ يكون الماء الشديد في أغلب الأحيان مقياس للإزالة متبع وضروري . انتبه إلى عدم سكب الماء عند تنظيف المصفاة.

1 قم بإزالة خزان الماء وصينية الترطيب



2 إزالة مصفاة الترطيب من الصينية

تجنب سكب الماء من صينية الترطيب.

3 تحضير محلول إزالة القشور.

حامض الليمون، متوفر في بعض الصيدليات، أو نسبة 100 % من عصير الليمون المعبأ في زجاجات تستخدم لإزالة القشور. اختر أحدهما للاستخدام، وحضر محلول إزالة القشور.

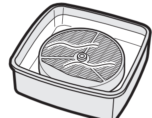
<لاستخدام حامض الليمون>

ذوب ثلاثة ملاعق شاي من حامض الليمون وكوبين ونصف من الماء الفاتر في وعاء مناسب، وحركه جيداً.

<لاستخدام عصير الليمون>

يمكن استخدام نسبة 100 % من عصير الليمون من أجل إزالة القشور. استخدم فقط 100 % من عصير الليمون المعبأ في زجاجات بدون اللب (إذا لزم الأمر قم بعصر الليمون). قم بمزج ربع كوب من الليمون وثلاثة أكواب من الماء الفاتر في الوعاء كبير للغاية لتغطيس مصفاة الترطيب وحركه جيداً.

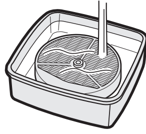
4 نقع سابق لمصفاة الترطيب في المحلول لمدة 30 دقيقة قبل التنظيف



عند استخدام عصير الليمون، يفضل نقع المصفاة من قبل ولفترة طويلة في حامض الليمون.

5 شطف مصفاة الترطيب مراراً وتكراراً بالماء الفاتر لإزالة كامل المحلول المتبقي

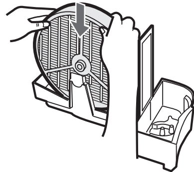
قد يسبب الشطف غير المناسب الروائح ويؤثر على عمل و/أو على المظهر الخارجي للجهاز.



* لا تفرك مصفاة الترطيب، اشطفها برفق بالماء الفاتر فقط.

6 ربط مصفاة الترطيب بالصينية . ووضع الصينية داخل الجهاز.

* لن تثبت مصفاة الترطيب إذا تم تركيبها بالعكس. تأكد من عدم وجود فجوة بين صينية الترطيب والجهاز عند وضعها داخل الجهاز. قد لا يعمل الجهاز على نحو صحيح إذا تم وضع صينية الترطيب بصورة عكسية في الجهاز.



* عند عدم استخدام الجهاز لفترة طويلة من الزمن، قم بتجفيف مصفاة الترطيب تماماً قبل إعادتها إلى الجهاز.

7 قم بتوصيل الجهاو وتشغيل الطاقة، واضغط على زر إرجاع ضبط المصفاة على الشاشة لأكثر من 3 ثواني لإعادة ضبطها.

قد تلاحظ وجود بقع ضاربة إلى السمرة أو ترسبات بيضاء متشكلة على سطح مصفاة الترطيب. إن هذه الشوائب (الكالسيوم، الخ .) ناجمة عن الشوائب الموجودة في ماء الصنبور؛ ولا يعد هذا عطلاً. استبدل مصفاة الترطيب عندما تغطى تماماً بالترسبات البيضاء.

المصفاة



RESET
Press 3 sec.

صينية الترطيب

دورة الصيانة	1 شهر

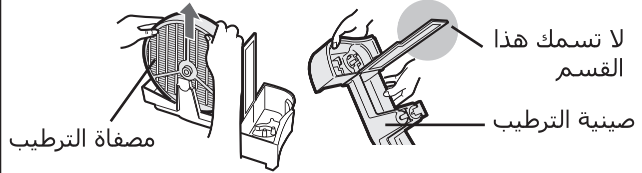
يعتمد تكرار دورة الصيانة على شدة الماء. بجنب سكب الماء عند إزالة أو تنظيف الصينية.

1 إزالة خزان الماء وصينية الترطيب

إنزع خزان الماء أولاً. ثم الصينية. استخدم كلتا اليدين عند سحب الصينية لتفادي إنسكاب الماء.

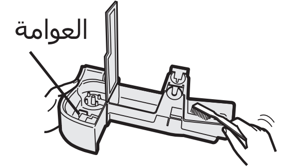


2 قم بإزالة خزان الماء ومصفاة الترطيب من الصينية. قم بتصريف الماء المتجمع بإمالة الصينية ببطئ.



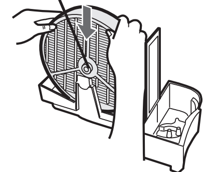
3 شطف صينية الترطيب من الداخل بالماء الفاتر لإزالة الشوائب.

- لا تقم بإزالة عوامة الغراء.
- نظف الأجزاء صعبة المنال بممسحة قطن ناعمة أو بفرشاة أسنان.



4 إعادة مصفاة الترطيب والصينية إلى داخل الجهاز.

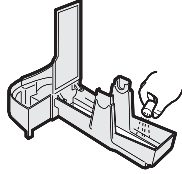
لن تثبت مصفاة الترطيب إذذا وضعت بصورة عكسي. تأكد من عدم وجود فجوة بين الصينية والجهاز عند وضع صينية الترطيب داخل الجهاز. قد لا يعمل الجهاز بالشكل الصحيح في حال لم يتم تركيب الصينية بالصورة السليمة في الجهاز.



الصعوبة في التخلص من الماء

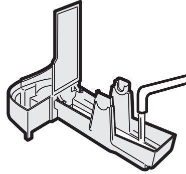
1 ملء صينية الترطيب إلى منتصفها بالماء الفاتر، وإضافة كمية قليلة من مواد تنظيف المطبخ الخفيفة، وترك الصابون لمدة 30 دقيقة.

خفف مواد التنظيف وفقاً للتعليمات الموجودة على الوعاء. نظف الأجزاء صعبة المنال بممسحة قطن أو فرشاة أسنان



2 شطف صينية الترطيب بالماء الفاتر

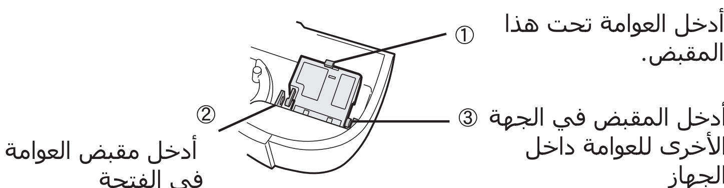
- قم بشطفها حتى تزول مواد التنظيف المتبقية.
- قد يسبب الشطف غير الملائم الروئح أو تبدلات هيكل أو لون الجهاز الرئيسـي.



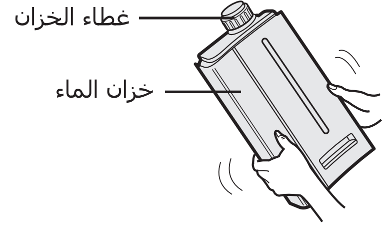
تحذير

- استخدم فقط مواد تنظيف المطبخ الخفيفة لتنظيف صينية الترطيب. لكن لا تستخدم المواد كيماوية غير مخصصة أو مواد تنظيف يمكن أن تسبب تشويه إفساد أو التصدع (تسرب الماء).

إذا انفصلت عوامة الغراء، أعدها عن طريق إدخال كقابض العوامة داخل الفتحات في صينية الترطيب كما هو مبين بالرسم التوضحيي.



خزان الماء



دورة الصيانة	كل يوم عند إجراء الترطيب

قم بشطف جوف الخزان من الداخل بترك كمية قليلة من الماء الفاتر بداخله، ثم أغلق غطاء الخزان بإحكام . وقم بهزه . قد تستخدم مواد التنظيف المنزلية الخفيفة لتنظيف جوف الخزان، ويجب أن تكون مواد التنظيف ويجب أن يشطف الخزان تماماً لإزالة كافة مواد التنظيف المتبقية.

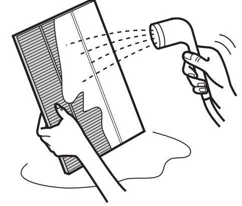
(ملاحظة: من غير الآمن وضع خزان الماء في غسالات الصحون)

صيانة مصفاة إزالة الروائح القابلة للغسيل

غسيل يدوي فقط!
لا تجففها بمجفف الملابس

دورة الصيانة	**عند ظهور رائحة مزعجة من مخرج الهواء.** **عند ينخفض مستوى أداء المصفاة وتستمر الروائح**

1 **قم بغسل الأوساخ من مصفاة إزالة الرائحة القابلة للغسيل بالماء الفاتر.**



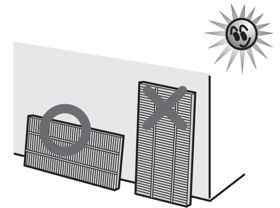
تحذير

- عند غسل المصفاة للمرة الأولى، قد يصبح الماء المشطوف بنياً . لا يؤثر هذا على عمل مزيل الروائح.
- تجنب ثني أو طي المصفاة عند غسلها.

2 **قم بتقطير المصفاة الجافة لإزالة الماء الزائد.**

3 **جفف المصفاة تماماً بمنطقة ذات تهوية جيدة . وإذا أمكن، جففها خارج المنزل.**

جفف المصفاة من الجوانب لتفادي تغليفها بغلاف.



تحذير

- تجنب تجفيف المصفاة خارج المنزل أثناء الطقس العاصف (مثال : المطر أو درجات الحرارة الباردة). لا تدع المصفاة تتجمد.
- إذا جفت المصفاة داخل المنزل، يرجى أخذ الاحتياطات، بوضع المناشف، الخ تحت المصفاة لمنع تضرر الأرض من الماء الخارج منها.

4 **إعادة المصفاة إلى داخل الجهاز .** (**راجع** A-6).

جفف المصفاة تماماً قبل وضعها بمكانها لمنع خروج الروائح.
لا تقم بتشغيل الجهاز بدون ترطيب المصافي على نحو سليم.

العناية والصيانة

للحفاظ على مستوى الأداء الأمثل لجهاز تنقية الهواء، يرجى تنظيف الجهاز بما في ذلك الحساسات والمصافي دورياً.

عند القيام بعملية تنظيف الجهاز، تأكد من فصل سلك الطاقة من القابس، ولا تمسك مأخذ التيار الكهربائي بيدك المبللتين على الإطلاق. قد يؤدي ذلك إلى حدوث صدمة كهربائية و/أو أذى جسدي.

ضوء مؤشر المصفاة

دورة الصيانة	**بعد** 720 **ساعة من الاستخدام** (30 **يوم** × 24 **ساعة** = 720)

سينير ضوء مؤشر المصفاة كمذكرة للقيام بعملية صيانة اللوحة الخلفية، والحساسات ومصفاة الترطيب. سيعمل ضوء المؤشر بعد 720 ساعة من الاستخدام تقريباً.

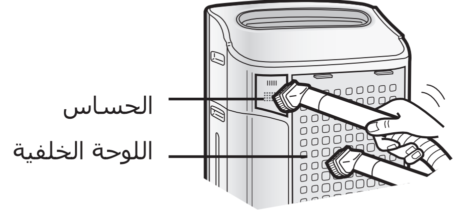
بعد القيام بعملية الصيانة، أرجع ضبط مؤشر المصفاة. قم بتوصيل المأخذ، وشغل الطاقة، واضغط على زر RESET لمدة 3 ثواني. كما سينطفئ ضوء مؤشر المصفاة، حتى إذا كان ضوء مؤشر المصفاة قد توقف مسبقاً. يجب الضغط على زر RESET لإعادة ضبط مؤقت الصيانة.



اللوحة الخلفية والحساسات

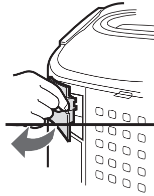
دورة الصيانة	**كلما تكدس الغبار على الجهاز أو كل شهرين**

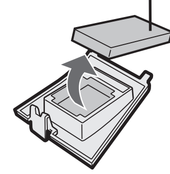
إزالة الغبار برفق من فتحة الحساس واللوحة الخلفية، باستخدام المكنسة الكهربائية أو أداة مماثلة.



العناية بمصفاة الحساس

قم بإزالة مصفاة الحساس وانقر عليها برفق فوق المغسلة أو سلة النفايات لنفض الغبار. أما إذا كانت متسخة جداً، قم بغسلها برفق بماء فاتر. **لا تستخدم أياً من مواد التنظيف أو المواد الكيماوية من أي نوع كانت لتنظيف المصفاة.** جفف المصفاة تماماً قبل إعادتها لمكانها في الجهاز. لا تقم بتشغيل الجهاز بدون تركيب المصافي بالشكل السليم.





الجهاز

دورة الصيانة	كلما يتراكم الغبار على الجهاز أو كل شهرين

لمنع تجمع الأوساخ أو والبقع عن الجهاز. نظفه بانتظام. وإذا تركت البقع، قد تصبح صعبة التنظيف.

امسحه بقطعة قماش ناعمة وجافة

لإزالة البقع المستعصية أو الأوساخ، استخدم قطعة قماش ناعمة مبللة بماء الرطب.

لا تستخدم السوائل المتطايرة

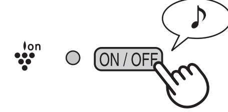
قد يسبب البنزين، سوائل الطلاء، ومسحوق التلميع تلف السطح الخارجي.

لا تستخدم مواد التنظيف

قد تسبب محتويات مواد التنظيف تلف الجهاز.

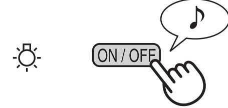
زر تشغيل أو إيقاف بلازما كلاستر

اضغط على زر تشغي أو إيقاف بلازما كلاستر لتشغيل وإيقاف نمط بلازما كلاستر أيون. ويشير الضوء الأخضر إلى أنه تم تشغيل نمط بلازما كلاستر.



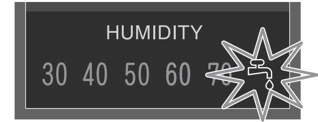
زر تشغيل أو إيقاف الأضواء

اضغط على هذا الزر لتشغيل وإيقاف اللوحة الأمامية.



ضوء مؤشر التزود بالماء

عندما يفرغ خزان الماء، يضيء مؤشر التزود بالماء والذي يشير إلى الحاجة الماسة لملء خزان الماء. **يرجى الانتباه إلى أن الضوء لن يومض حتى عندما يفرغ خزان الماء أثناء نمط تنقية الهواء ونمط رذاذ أيونات التنقية.**

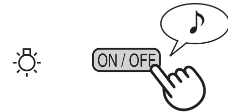


ضبط مؤشر الصوت من أجل التزود بالماء.

بالإضافة إلى ضوء المؤشر . يمكن ضبط الجهاز على إشارة صافرة صوتية عندما يفرغ الخزان من الماء. عندما يكون الجهاز في وضعية الإيقاف، اضغط على زر تشغيل أو إيقاف الضوء لمدة 3 ثواني لتشغيل الإشارة الصوتية.

الإلغاء

لإلغاء الإشارة الصوتية، اضغط على زر تشغيل أو إيقاف الأضواء مرة أخرى لأكثر من 3 ثواني في اللحظة التي يكون فيها الجهاز في وضعية الإيقاف.



ضبط حساسية كشف الجهاز الحساس

اضبطه على "منخفض" إذا استمر مرقاب الغبار ومرقاب الرائحة على الأحمر لخفض الحساسية، واضبطه على "عالي" إذا استمر مرقاب الغبار ومرقاب الرائحة على الأخضر لزيادة الحساسة.

1 عندما يكون الجهاز في وضعية الإيقاف، اضغط على زر سرعة المروحة لمدة 3 ثواني

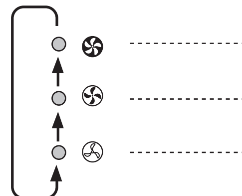
سوف تعرض أضواء مؤشر سرعة المروحة مستوى حساسية الحساس المضبوطة حالياً. يكون ضبط المصنع قياسياً. ويشار إليه بالضوء MED.

2 اضغط على زر سرعة المروحة لضبط حساسية الحساس المطلوبة.

راجع الرسم البياني الموجود على اليمين لاختيار مستوى حساسية الحساس المطلوبة.

3 اضغط على زر إيقاف الطاقة

انتبه إلى انه إذا لم يتم الضغط على زر إيقاف الطاقة خلال 8 ثواني لضبط حساسية الحساس، سيتم حفظ الضبط تلقائياً. ستم حفظ ضبط حساسية الحساس حتى وإن لم يتم فصل الجهاز عن الكهرباء.

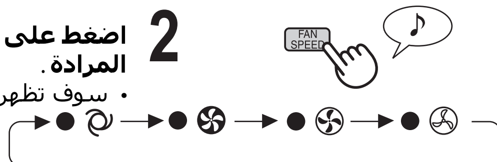
حساسية كشف الحساس	ضوء مؤشر سرعة المروحة
عالي	
قياسي	
منخفض	

نمط تنقية الهواء

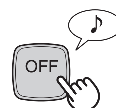
استخدم نمط تنقية الهواء عند عدم الحاجة الماسة للرطوبة الإضافة



1 اضغط على زر نمط تنقية الهواء على شاشة العرض.
- إذا لم يكن سلك الطاقة مفصولاً بين كل استخدام والآخر، فإن الجهاز سيبدأ من جديد تلقائياً من الضبط الذي تم اختياره سابقاً.



2 اضغط على زر سرعة المروحة لاختيار سرعة المروحة المرادة.
- سوف تظهر أضواء المشر سرعة المروحة المختارة حالياً.



اضغط على زر إيقاف الطاقة لإيقاف الجهاز.

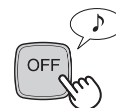
نمط رذاذ أيونات التنقية

يطلق نمط رذاذ أيونات التنقية بالإضافة إلى الترطيب أيونات بلازما كلاستر مكثفة. وبتجدد دوران جريان الهواء القوي واللطيف، ينقل الجهاز بفعالية الغبار المتطاير بالجو، وغبار الطلع والأتربة والمواد المسببة للحساسية من الهواء ويسحبه من خلال نظام التصفية. يجب توفر الماء في الخزان عند اختيار هذا النمط.

يرطب الجهاز الجو عند وجود الماء في الخزان، ويعمل بدون ترطيب عند خلو الخزان من الماء.



1 اضغط على زر نمط رذاذ أيونات التنقية على الشاشة لاختيار هذا النمط.
عند الانتهاء من هذه العملية، سوف يعود الجهاز إلى عمله السابق.



اضغط على زر إيقاف الطاقة لإيقاف الجهاز.

سرعة المروحة

يرجى الانتباه إلى أنه لا يمكن ضبط سرعة المروحة أثناء نمط رذاذ أيونات التنقية.

تتحول سرعة المروحة تلقائياً (بين العالي والمنخفض) بالاعتماد على حجم الشوائب في الهواء. تكتشف الحساسات الملوثات بهدف إضفاء نقاوة على الجو.	**التشغيل التلقائي**
سيعمل الجهاز بسرعة مروحة عالية	**تشغيل الدرجة القصوى**
سيعمل الجهاز بسرعة مروحة متوسطة	**التشغيل المعتدل**
سيعمل الجهاز بهدوء باستخدام مدخل الهواء الأصغر.	**التشغيل المنخفض**

* تعد سرعة المروحة العالية سرعة متوسطة بين المعتدل والعالي.

التشغيل

شاشة الجهاز الرئيسي

نمط تنقية الهواء والترطيب

استخدم نمط تنقية الهوء وترطيبه لتنقية الجو بسرعة، والتقليل من نسبة الروائح وترطيبه.

1 ملء خزان الماء . (راجع A-7)

2 اضغط على زر نمط تنقية الهواء وترطيبه.

- إذا لم يكن سلك الطاقة مفصولاً بين كل استخدام والآخر، فإن الجهاز سيبدأ من جديد تلقائياً من الضبط الذي تم اختياره سابقاً.

3 اضغط على زر سرعة المروحة لاختيار سرعة المروحة المرادة.

- سوف تظهر أضواء المشر سرعة المروحة المختارة حالياً.

اضغط على زر إيقاف الطاقة لإيقاف الجهاز.

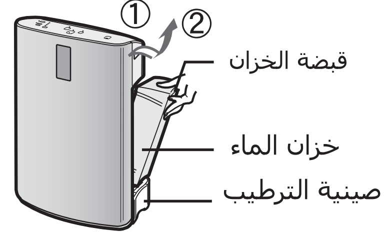
نبذة عن نمط الترطيب التلقائي

فيما يتعلق بحساسات الحرارة/الرطوبة. تكتشف حساسات الحرارة/الرطوبة تلقائياً وتضبط الرطوبة وفقاً لتغيرات درجات حرارة الغرفة. قد لا تصل الرطوبة إلى نسبة 55 ~ 65 %. بالاعتماد على حجم ورطوبة الغرفة، لذا يفضل استخدام نمط الحد الأعلى لتنقية الهواء وترطيبه.

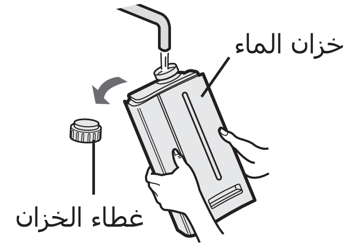
الرطوبة	درجة الحرارة
65%	~18 درجة مئوية
60%	18~24 درجة
55%	24 ~ درجة مئوية

إعادة ملء خزان الماء

يمكن استخدام الجهاز في نمط تنقية الهواء دون وضع الماء في الخزان. يجب ملء الخزان بالماء عند استخدام نمط تقية الهواء والترطيب، أو نمط رذاذ أيونات التنقية.



1 **قم بإزالة خزان الماء برفع مزلاج الغطاء.**



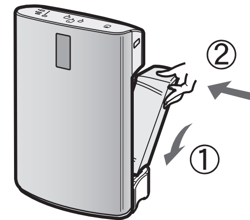
2 **قم بإزالة غطاء الخزان وصب الماء فيه بحرص من الصنبور.**

- قم بتغيير ماء الخزان كل يوم بماء جديد من الصنبور.



3 **بعد ملء الماء، شد غطاء الخزان بإحكام.**

- تأكد من عدم وجود تسرب للماء.
- تأكد من مسح الماء الزائد عن السطح الخارجي للخزان.
- عند حمل خزان الماء، أمسكه بيديك الاثنتين كي تبقى فتحة الخزان متجهة للأعلى.



4 **استبدال خزان الماء في الجهاز**

- سوف يسمع صوت "قرقعة" مزلاج الغطاء عندما يدخل بمكانه في حال تم تركيب الخزان بالشكل السليم.

تحذير

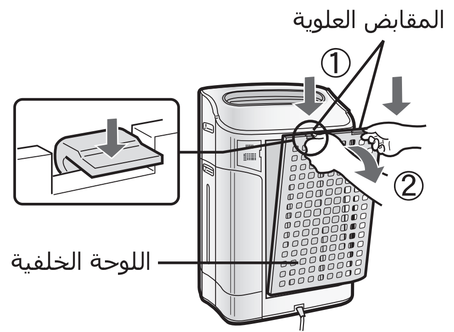
- لا تعرض الجهاز للماء. قد ينجم عن الدارة القصيرة و/أو الصدمة الكهربائية.
- لا تستخدم الماء الساخن بدرجة (40 مئوية). أو العوامل الكيماوية أو المواد العطرية أو الماء الملوث أو مواد فاسدة أخرى، قد يؤدي ذلك إلى تشوه و/أو حدوث خلل في عمل الجهاز.
- استخدم فقط ماء الصنبور العذب. قد يزيد استخدام مصادر الماء الأخرى بنمو العفن والفطريات و/أو البكتريا.

تركيب المصفاة

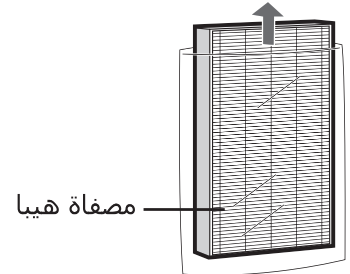
للحفاظ على جودة المصافي، تكون محزومة في أكياس بلاستيكية وموضوعة في الجهاز. وتأكد من إزالة المصافي من الأكياس البلاستيكية وكركيبها في الجهاز قبل الاسخدام الأولي.

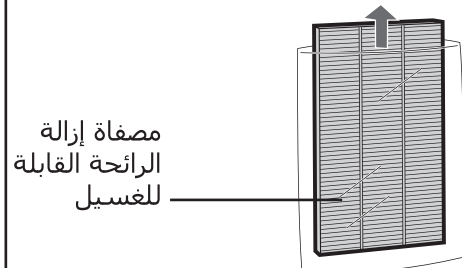
1 إزالة المصافي

1 اضغط على المقابض برفق، ثم قم بإمالتها وإزالة اللوحة الخلفية.



2 **إزالة مصفاة إزالة الرائحة القابلة للغسيل (أسود) ومصفاة هيبا (أبيض) من الأكياس البلاستيكية**



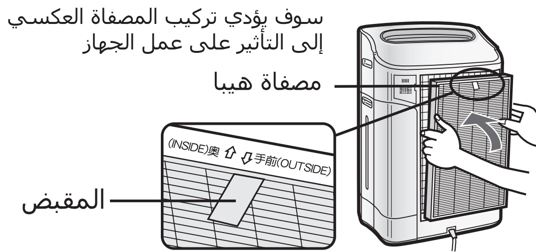


2 تركيب المصافي

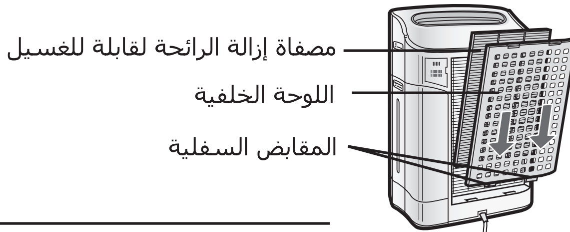
1 **تركيب مصفاة تنقية الهواء هيبا.**

يرجى التأكد من أن مصفاة هيبا تم وضعها في الاتجاه الصحيح.

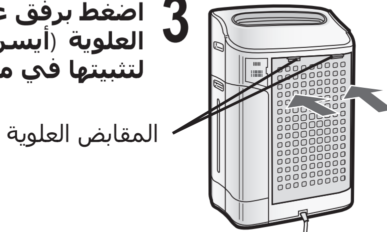
سوف يؤدي تركيب المصفاة العكسي إلى التأثير على عمل الجهاز



2 **أدخل المقبضين السفليين للوحة (أيسر وأيمن) في الفتحات الصغيرة داخل الجهاز، وقم بزلق مصفاة إزالة الرائحة القابلة للغسيل بين مصفاة هيبا واللوحة الخلفية.**



3 **اضغط برفق على المقابض العلوية (أيسر وأيمن) لتثبيتها في مكانها**



4 **قم بملء تاريخ بدء الاستخدام على لصاقة التاريخ.**
استخدم تاريخ بدء الاستخدام كدليل عند حلول موعد استبدال المصافي.



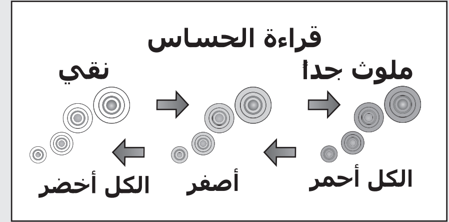
المرقاب الأمامي

تدل على حالة رطوبة جو الغرفة.

KC-C100E, KC-C150E

مرقاب الغبار

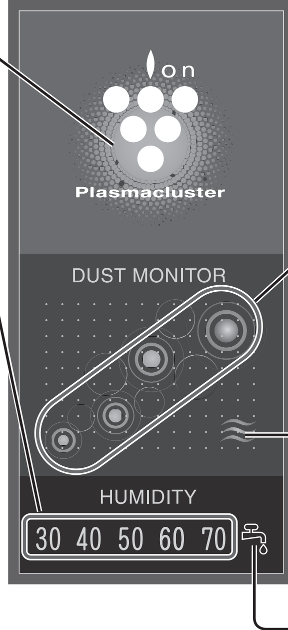
يراقب حساس الغبار دوماً الهواء ويغير الألوان وفقاً لنقاوة الهواء.



مرقاب الروائح

يراقب حساس الرائحة دوماً الهواء ويغير الألوان وفقاً لكثافة الرائحة.



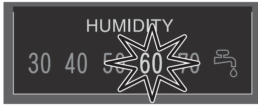


ضوء مؤشر بلازما كلاستر (أزرق)

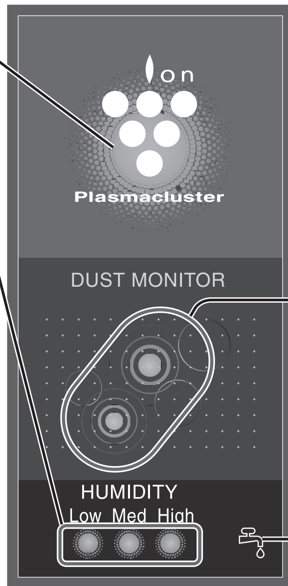
أزرق : تشغيل بلازما كلاستر
إيقاف الضوء : إيقاف البلازما كلاستر

ضوء مؤشر الرطوبة (أخضر)
يعرض مستوى الرطوبة التقريب في الغرفة. حيث يعرضه فقط عند اختيار نمط تنقية الهواء وترطيب جو الغرفة. ولا يمكن تعديل ضبط الرطوبة.

(مثال) رطوبة بنسبة 60 %



KC-C70E



ضوء مؤشر بلازما كلاستر (أزرق)

أزرق : تشغيل بلازما كلاستر
إيقاف الضوء : إيقاف البلازما كلاستر

ضوء مؤشر الرطوبة (أخضر)
يعرض مستوى الرطوبة التقريب في الغرفة. حيث يعرضه فقط عند اختيار نمط تنقية الهواء وترطيب جو الغرفة. ولا يمكن تعديل ضبط الرطوبة.

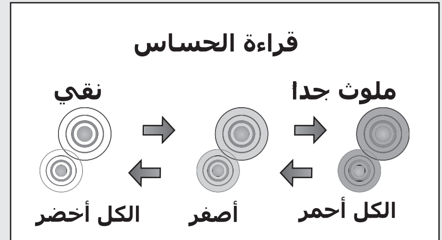
عالي ــ 65 % أو أكثر

معتدل ــ 65 % أو أقل من 40 % أو اكثر

منخفض ــ 40 % أو أقل

مرقاب الغبار

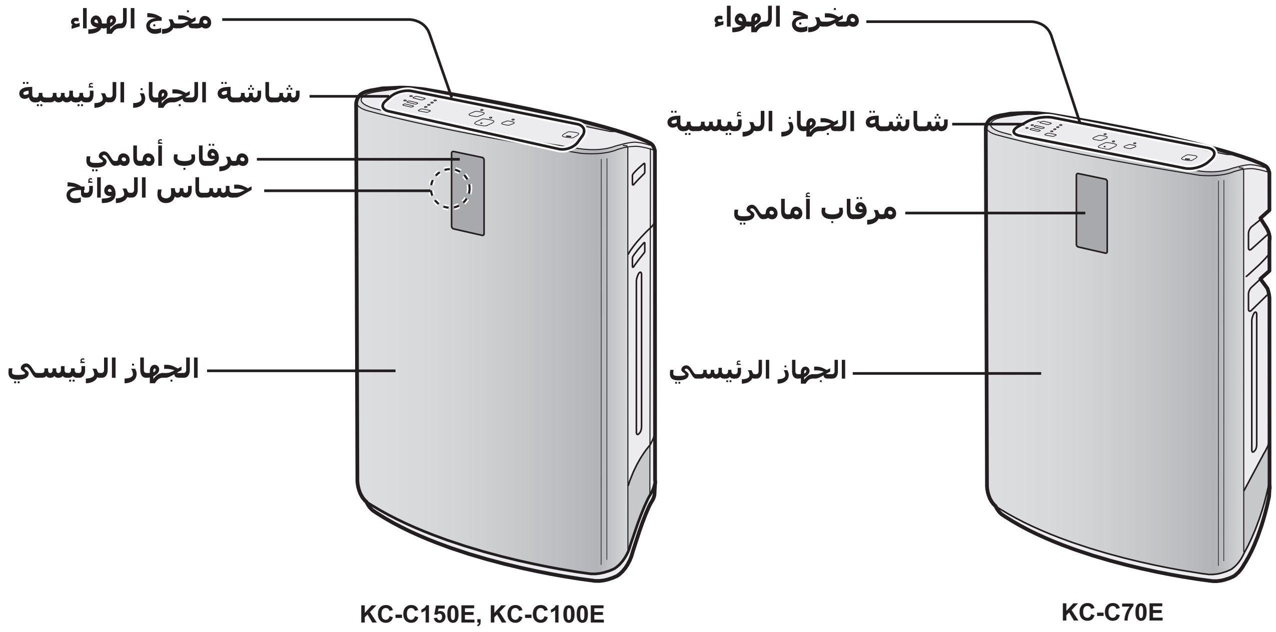
يراقب حساس الغبار دوماً الهواء ويغير الألوان وفقاً لنقاوة الهواء.



ضوء مؤشر مزود الماء (أحمر)
سوف ينير هذا الضوء عندما يحتاج خزان الماء إلى ملئه من جديد.

أسماء القطع

رسم توضيحي ــ الواجهة الأمامية



الخلفية

مخرج الهواء

مصفاة هيبا (أبيض)

مصفاة مزيل الروائح القابلة للغسيل (أسود)

المقابض

لوحة خلفية (مصفاة أولية)

المقبض (مكانين أيسر وأيمن)

الحساسات
- حساس الغبار
- درجة الحرارة/حساس الرطوبة

مقبض الخزان

خزان الماء (من أجل الترطيب)

مصفاة الترطيب

إطار المصفاة

غطاء الخزان

عوامة

صينية الترطيب

سلك الطاقة

مأخذ التيار

مدخل الهواء

لصاقة التاريخ (لصاقة التقدير)

التحذيرات المتعلقة بعملية التشغيل

- لا تقم بسد مسرب ومخرج الهواء.
- لا تستخدم الجهاز بالقرب من أو وضعه على الأشياء الساخنة، مثل الأفران أو السخانات أو في مكان قد يكون الجهاز فيه على تماس مباشر مع البخار.
- قم بتشغيل الجهاز دوماً في موضعية عمودية.
- **أمسك الجهاز باستخدام المقابض الموجود على الجانبين عند تحريكه.**
  لا تحرك الجهاز وهو يعمل.
- **لا تقم بتشغيل الجهاز بدون تركيب المصافي، أو خزان الماء أو صينية الترطيب بالشكل السليم.**
- **لا تقم بغسل وإعادة استخدام مصفاة هيبا (مصفاة تنقية الهواء ذات الفعالية العالية).**
  لن يؤدي ذلك فقط إلى تعطيل عمل المصفاة، بل قد يتسبب بصدمة كهربائية أو خلل بعملها.
- **قم بتنظيف الهيكل الخارجي بقطعة قماش ناعمة فقط.**
  قد يتضرر سطح هذا الجهاز أو تصدعه.
  بالإضافة إلى ذلك، قد يؤدي إلى خلل عمل الحساسات.

تعليمات التركيب

- **أثناء استخدام الجهاز، يرجى وضع الجهاز على مسافة لا تقل عن 2م بعيداً عن الأجهزة التي تحتوي على ذبذبات كهربائية مثل أجهزة التلفاز والراديو لتفادي حدوث التشويش الكهربائي.**
- **ابتعد عن الأماكن التي يتعرض فيها الحساس إلى الريح المباشرة.**
  قد يؤدي ذلك إلى عدم عمل الجهاز بشكل صحيح.
- **لا تستخدمه في الأماكن التي يوجد فيها الأثاث، والأقمشة أو مواد أخرى قد تحتك مباشرةً أو تسد مسرب و/أو مخرج الهواء.**
- **ابتعد عن الأماكن التي يتعرض فيها الجهاز لكثافة الرطوبة، أو تغيرات درجات الحرارة الشديدة. حيث تكون الظروف مناسبة عندما تكون درجة حرارة الغرفة تتراوح بين 5~35 درجة مئوية.**
- **قم بوضعه على سطح ثابت مع جريان الهواء بشكل كافي.**
  عندما تضع الجهاز على منطقة مفروشة بالسجاد الكثيف، فقد يسبب ذلك تأرجح الجهاز بشكل خفيف.
  ضع الجهاز على سطح مستوي لتفادي تسرب الماء من الخزان و/أو صينية الترطيب.
- **ابتعد عن الأماكن حيث يوجد الشحم والدخان الزيتي.**
  قد يتصدع سطح الجهاز أو قد يتعطل الحساس نتيجةً لذلك.
- **اترك مسافة 60 سم بين الجهاز والجدار.**

قد يتسخ الجدار الموجود مباشرةً خلف مخرج الهواء مع مرور الزمن. عند استخدام الجهاز لفترة طويلة من الزمن بنفس المكان، لذا استخدم ورق الجدران، الخ، لتجنب اتساخ الجدار. بالإضافة لذلك، يجب تنظيف الجدار دورياً.

تعليمات حول المصفاة

- اتبع التعليمات الموجودة في هذا الكتيب للقيام بعملية تنظيف وصيانة المصافي على النحو الصحيح.

تعليمات السلامة الهامة

عند قيامك باستخدام الأجهزة الكهربائية، فيجب اتباع تعليمات السلامة الأساسية التي تشمل ما يلي:

تحذير – لتفادي وقوع مخاطر الصدمة الكهربائية، والحرائق وإصابة الناس بالأذى:

- يجب قراءة كافة التعليمات قبل استخدام جهاز تنقية الهواء.
- استخدام فقط مخرج الفلطية 220~240.
- يحتوي جهاز تنقية الهواء على مأخذ قطبي (إحدى شفراته أعرض من الأخرى). سوف يتناسب هذا المأخذ مع المخرج القطبي فقط من جهة واحدة. وإذا لم يدخل المأخذ بالمخرج بشكل صحيح، قم بقلبه. فإذا بقي غير مغايراً، قم باستدعاء الفني المختص المؤهل لذلك أو عامل الصيانة.
- **لا تستخدم جهاز تنقية الهواء إذا كان سلك أو مأخذ الطاقة متلفاً أو كانت وصلة المخرج الجداري مفكوكة.**
- إزالة الغبار عن مأخذ الطاقة على نحو منتظم.
- **لا تقم بإدخال أصابعك أو الأشياء الغريبة داخل مسرب أو مخرج الهواء.**
- **عند قيامك بإزالة مأخذ الطاقة، قم دوماً بإمساك مأخذ التيار بيدك ولا تحاول سحبه من السلك مطلقاً.** قد ينجم عن الدارة الكهربائية القصيرة حدوث صدمة كهربائية و/أو الحريق.
- **لا تقم بإزالة مأخذ الطاقة عندما تكون يديك مبللتين.**
- **لا تستخدم جهاز تنقية الهواء بالقرب من أجهزة الغاز أو المدافئ.**
- عند إعادة ملء خزان الماء، قم بتنظيف الجهاز، أو عندما عدم استخدام الجهاز، تأكد من سحب مأخذ الجهاز. قد ينجم عن الدارة الكهربائية القصيرة حدوث صدمة كهربائية أو الحريق.
- **إذا كان سلك الطاقة متلفاً، يتوجب استبداله بواسطة الصانع أو وكيل الصيانة والخدمة الخاص به أو مركز الخدمة المعتمد من شارب أو أي شخص مناسب مؤهل لذلك لتفادي وقوع المخاطر.**
- لا تقم بتشغيل الجهاز عند استخدام المبيدات الحشرية الضبابية أو في الداخل حيث توجد بقايا زيتية، أو البخور أو الشرر المتطاير من السجائر المشتعلة، أو الأبخرة الكيميائية المتصاعدة في الهواء أو في حالة الرطوبة العالية مثل الحمام.
- توخى الحذر عند قيامك بتنظيف الجهاز. فقد تسبب المنظفات الحادة إلى تلف هيكل الجهاز الخارجي.
- يقوم فقط مركز الصيانة المعتمد من شارب بصيانة جهاز تنقية الهواء هذا، أو اتصال بأقرب مركز صيانة عند حدوث أية أعطال أو تعديلات أو إصلاحات.
- عند حمل الجهاز، قم بإزالة الماء من الخزان وصينية الترطيب أولاً وامسك الجهاز من المقابض الموجودة على كلا الجانبين.
- لا تشرب الماء الموجود على صينية الترطيب أو في الخزان.
- قم بتغيير الماء الموجود في الخزان يومياً بماء جديد من الصنبور وقم بتنظيف الخزان وصينية الترطيب بانتظام. (راجع A-12 و A-13). وعند عدم استخدام الجهاز، تخلص من الماء الموجود في الخزان والصينية. فقد يؤدي ترك الماء الموجود في الخزان و/أو صينية الترطيب إلى تجمع الأتربة والبكتريا والروائح الكريهة.
  وفي الحالات النادرة، قد تسبب البكتريا التأثيرات الجسدية الضارة.

ملاحظة – تشويش الراديو أو جهاز التلفاز

إذا كان جهاز تنقية الهواء هذا يسبب التشويش لاستقبال الراديو أو التلفاز، حاول ضبط التشويش بأحد الإجراءات الكثيرة التالية:

- قم بإعادة توجيه أو تغيير موقع هوائي الاستقبال.
- قم بزيادة المسافة بين جهاز تنقية الهواء ومستقبل الراديو أو التلفاز.
- قم بتوصيل الجهاز داخل مخرج الدارة الكهربائية مختلف عن المخرج الآخر الذي تم توصيل الهوائي به.
- قم بمراجعة الموزع أو الفني الخبير بأجهزة الراديو أو التلفاز لمد يد العون.

الميزات

مجموعة فريدة من نوعها لتقنيات معالجة الهواء
نظام تصفية ثلاثي + بلازما كلاستر + ترطيب

*** حجز الغبار**

تحجز المصفاة الأولية القابلة للغسيل الغبار والذرات الأخرى المتطايرة في الهواء.

زيادة الروائح

تمتص مصفاة مزيل الروائح القابلة للغسيل الكثير من الروائح المنزلية العامة.

التقليل من نسبة غبار الطلع والأتربة×

تحجز مصفاة تنقية الهواء ذات الفعالية العالية (هيبا) نسبة 99.97% من الذرات ويتقلص حجمها إلى نسبة 0.3 ميكرون.

تلطيف الجو

تعالج البلازما كلاستر الهواء بنفس الطريقة التي فيها الطبيعة بتنقية البيئة بإطلاق توازن الأيونات الإيجابية والسلبية.

الترطيب

تجري هذه العملية لمدة 10 ساعات في كل تعبئة.**

* عندما يسحب الهواء من خلال نظام التصفية.

** حجم الغرفة: لغاية 430 قدم مربع.

تراقب تقنية الحساس دوماً جودة الهواء، تضبط تلقائياً عملية التشغيل بناءً على نقاوة الهواء المحددة والرطوبة.

المحتويات

شكراً جزيلاً لشرائكم جهاز تنقية الهواء من شارب، ويرجى قراءة هذا الكتيب بعناية فائقة قبل استخدام هذا المنتج جهاز تنقية الهواء هذا.

بعد قراءة هذا الكتيب، احتفظ به بمكان مناسب كمرجع لك في المستقبل القريب.

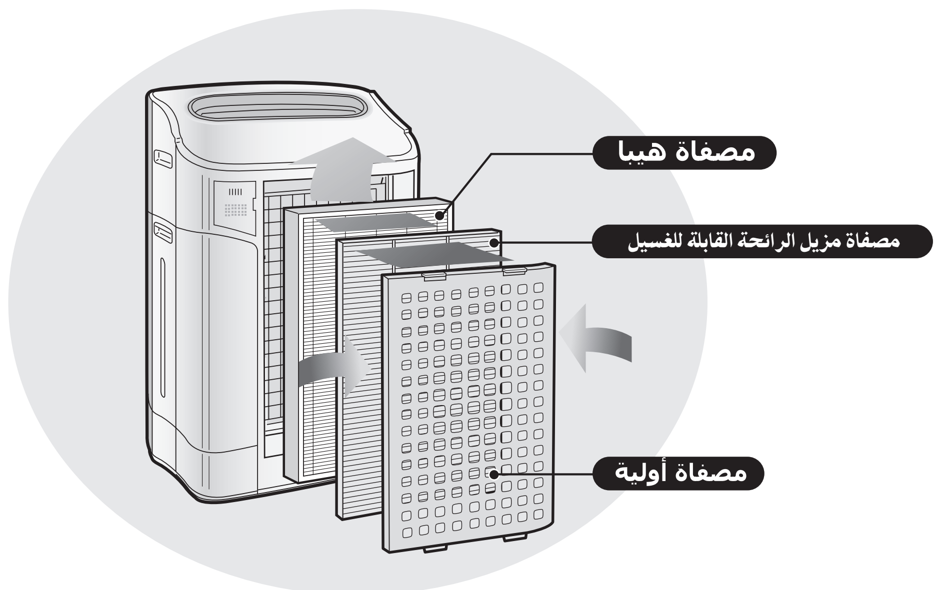
يُرجى قراءة هذا قبل القيام بعملية تشغيل جهاز تنقية الهواء الجديد

يقوم جهاز تنقية الهواء بسحب الهواء الموجود في الغرفة عبر مسرب الهواء، حيث يسمح للهواء بالمرور عبر مصفاة الكربون الفعال (مصفاة إزالة الروائح الكريهة) ومصفاة هيبا "مصفاة تنقية الهواء ذات الفعالية العالية" (مصفاة تجميع الغبار) داخل الجهاز، ثم يقوم بعدها بتفريغ الهواء عبر مخرجه. وهكذا يقوم جهاز تنقية الهواء بتكرار هذه العملية بتحريك مروحته الداخلية. وأثناء عملية مرورالهواء داخل الجهاز، تقوم مصفاة هيبا الجديدة بالتخلص من 99.97% من ذرات الغبار والتي قد يتقلص حجمها إلى أن يصل إلى 0.3 ميكرون من خلال مرورها عبر المصفاة. كما تساعد على امتصاص الروائح. وتقوم مصفاة الكربون الفعال تدريجياً بامتصاص عناصر الروائح الكريهة عند مرورها عبر المصفاة.

إن امتصاص بعض مكونات الروائح الكريهة الذي يتم بواسطة المصافي قد يصبح منفصلاً وقد يتم تفريغها عبر مخرج الهواء وينجم عن ذلك روائح إضافية. حيث يعتمد ذلك على بيئة الاستخدام، وخصوصاً عندما يتم استخدام المنتج في وضعية تتطلب جهداً عالياً في تنقية الهواء أكثر بكثير مما يتطلبه الاستخدام المنزلي، والذي قد يصبح قوياً بفترة أقصر مما كان متوقعاً. وفي حال استمرت الروائح بالانبعاث فإن ذلك يشير إلى أن المصافي قد اُستهلكت ولا بد من استبدالها.

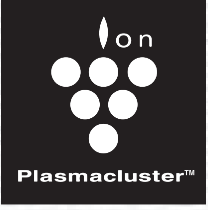
ملاحظة:

- تم تصميم جهاز تنقية الهواء للتخلص من الغبار والروائح العالقة في الهواء، لكنه ليس للغازات الضارة (على سبيل المثال، أكسيد أحادي الكربون الموجود في دخان السجائر). وفي حال استمرت مصادر الروائح تلك بالظهور، فإنه قد لا يتخلص من تلك الروائح تماماً.



(الرسم التوضيحي هو لطراز "KC-C100E").

SHARP شـــارب

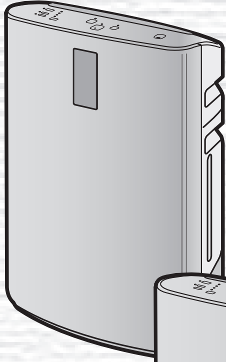


* بلازما كلاستر هي علامة تجارية
لشركة شارب

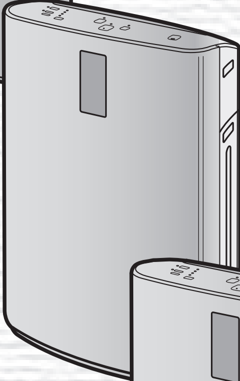
جهاز تنقية الهواء

بالإضافة إلى وظيفة ترطيب الجو

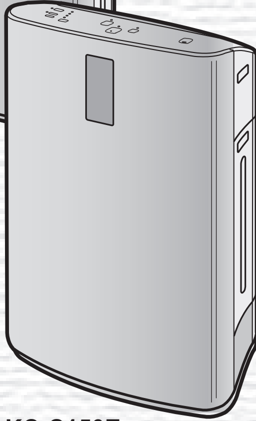
كتيب التشغيل



KC-C70E



KC-C100E



KC-C150E

KC-C70E
KC-C100E
KC-C150E